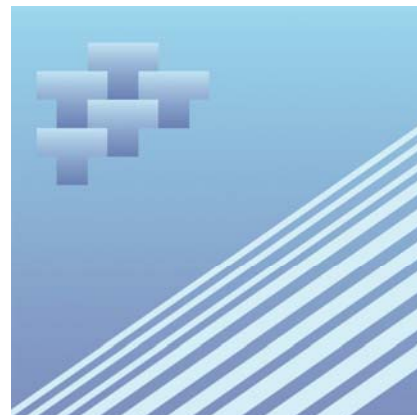


N° 54-205-X au catalogue

Le transport maritime au Canada

2008



Statistique
Canada

Statistics
Canada

Canada

Comment obtenir d'autres renseignements

Pour toute demande de renseignements au sujet de ce produit ou sur l'ensemble des données et des services de Statistique Canada, visiter notre site Web à www.statcan.gc.ca. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel à infostats@statcan.gc.ca ou par téléphone entre 8 h 30 et 16 h 30 du lundi au vendredi aux numéros suivants :

Centre de contact national de Statistique Canada

Numéros sans frais (Canada et États-Unis) :

Service de renseignements	1-800-263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1-800-363-7629
Télécopieur	1-877-287-4369

Appels locaux ou internationaux :

Service de renseignements	1-613-951-8116
Télécopieur	1-613-951-0581

Programme des services de dépôt

Service de renseignements	1-800-635-7943
Télécopieur	1-800-565-7757

Comment accéder à ce produit

Le produit n° 54-205-X au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à www.statcan.gc.ca et de parcourir par « Ressource clé » > « Publications ».

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois. À cet égard, notre organisme s'est doté de *normes de service à la clientèle* que les employés observent. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées sur le site www.statcan.gc.ca sous « À propos de nous » > « Notre organisme » > « Offrir des services aux Canadiens ».

Le transport maritime au Canada

2008

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2010

Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Octobre 2010

N° 54-205-X au catalogue

ISSN 1708-4008

Périodicité : annuelle

Ottawa

This publication is also available in English.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Information pour l'utilisateur

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponible pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- 0 zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
- 0^s valeur arrondie à 0 (zéro) là où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
- p provisoire
- r révisé
- x confidentiel en vertu des dispositions de la *Loi sur la statistique*
- E à utiliser avec prudence
- F trop peu fiable pour être publié

Notes : Les données peuvent ne pas additionner en raison de l'arrondissement.

Remerciements

Cette publication a été rédigée dans la Division des transports sous la direction générale de Gord Baldwin, Directeur; Bruce Meyer et Fred Barzyk, Directeurs-adjoint et Augustine Akuoko-Asibey, chef de la Section des transports multimodaux.

Les personnes suivantes ont également contribué, directement ou indirectement, à la préparation de cette publication :

Sous-section du transport maritime :

Allen De Vecchi	Rebecca Chung
Colette Joly	Ryan Cooper
Ghulam Anjum	Sarah Keen
Gwen Cromwell	Sean Hanratty
Lyne Gingras	Suzanne Poirier
Nicole Allard	Sylvie Carrière
Papa-Yoro Gaye	

Section des systèmes :

Cory Matieyshen
Gilles Boivin
Kevin Ringuette

Diffusion et marketing :

Michel Savard

Table des matières

Quoi de neuf	10
Faits saillants	11
Transport maritime au Canada en 2008 (données provisoires)	13
Fret maritime international	15
Fret conteneurisé	15
Fret acheminé entre le Canada et les États-Unis	16
Fret acheminé entre le Canada et les pays d'outre-mer	16
Fret intérieur	17
Administrations portuaires	18
Produits connexes	21
Tableaux statistiques	
1 Transport maritime intérieur et international – Tonnage chargé et déchargé	23
2 Transport maritime intérieur et international – Tonnage du fret conteneurisé chargé et déchargé et part en pourcentage du total	23
3 Transport maritime international – EVPs (Équivalentes à Vingt pieds) manutentionnées aux principaux ports canadiens	24
4 Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et déchargé, variation annuelle et taux de conteneurisation par région canadienne	25
5 Transport maritime international – Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région étrangère	26
6 Transport maritime intérieur et international — Fret chargé et déchargé dans les principaux ports canadiens par marchandise	28
7 Transport maritime international – Principales marchandises par région canadienne	33
7-1 Chargées	33
7-2 Déchargées	35
8 Transport maritime international – Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région canadienne et par région étrangère	37
9 Transport maritime intérieur et international – Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région canadienne	38
9-1 Agriculture et produits alimentaires	38
9-2 Minéraux	39

Table des matières – suite

9-3	Charbon	40
9-4	Carburants et produits chimiques de base	41
9-5	Produits forestiers et produits du bois	42
9-6	Pulpe et produits de papiers	43
9-7	Produits métalliques primaires et fabriqués	44
9-8	Machines et équipement de transport	45
9-9	Biens manufacturés et divers	46
10	Transport maritime international – Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle, selon la province ou le territoire et la région étrangère	47
11	Transport maritime international – Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port	49
11-1	Terre-Neuve-et-Labrador	49
11-2	Île-du-Prince-Édouard	49
11-3	Nouvelle-Écosse	50
11-4	Nouveau-Brunswick	50
11-5	Québec	51
11-6	Ontario	52
11-7	Manitoba	53
11-8	Colombie-Britannique	53
11-9	Territoires du Nord-Ouest	54
11-10	Nunavut	54
12	Transport maritime intérieur – Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port	55
12-1	Terre-Neuve-et-Labrador	55
12-2	Île-du-Prince-Édouard	55
12-3	Nouvelle-Écosse	56
12-4	Nouveau-Brunswick	56
12-5	Québec	57
12-6	Ontario	58
12-7	Manitoba	58
12-8	Colombie-Britannique	59
12-9	Territoires du Nord-Ouest	59
12-10	Nunavut	60
13	Transport maritime intérieur et international — Tonnage du fret chargé et déchargé dans les 50 principaux ports canadiens par secteur	61
14	Transport maritime international – Capacité des navires (tonnage brut (TB)), tonnage du fret transporté et nombre de mouvements selon le pays d'immatriculation	62

Table des matières – suite

15	Transport maritime international – Tonnage du fret et variation annuelle par marchandise et la région canadienne	63
15-1	Chargé	63
15-2	Déchargé	70
16	Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement	77
16-1	Blé	77
16-2	Maïs	78
16-3	Orge	79
16-4	Seigle, avoine et autres céréales	80
16-5	Légumes frais, réfrigérés ou secs	81
16-6	Fruits et noix, frais, réfrigérés ou secs	82
16-7	Graines de colza (canola)	83
16-8	Autres graines et fruits oléagineux et autres produits agricoles	84
16-9	Aliments pour animaux, pailles, oeufs et produits d'animaux	85
16-10	Viandes, poissons, fruits de mer, incluant les préparations	86
16-11	Préparations et produits de céréales moulues et de boulangerie	87
16-12	Graisses et huiles animales ou végétales et leurs farines	88
16-13	Sucre	89
16-14	Préparations alimentaires (non classifiées ailleurs)	90
16-15	Boissons alcoolisées et non alcoolisées	91
16-16	Castines	92
16-17	Pierres, sable, gravier et pierres concassées	93
16-18	Sel	94
16-19	Soufre	95
16-20	Autres minéraux non métalliques	96
16-21	Minerais de fer et leurs concentrés	97
16-22	Minerais de cuivre et leurs concentrés	98
16-23	Minerais d'aluminium (bauxite)	99
16-24	Autres minerais métalliques et leurs concentrés	100
16-25	Charbon	101
16-26	Pétrole brut	102
16-27	Mazouts	103
16-28	Essence et carburacteur	104
16-29	Coke de charbon et coke de pétrole	105
16-30	Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon	106
16-31	Alumine	107
16-32	Autres produits chimiques de base	108
16-33	Potasse	109

Table des matières – suite

16-34	Engrais (sauf la potasse)	110
16-35	Autres produits et préparations chimiques	111
16-36	Matières plastiques et caoutchouc	112
16-37	Rondins et autres bois bruts	113
16-38	Copeaux de bois	114
16-39	Bois d'oeuvre	115
16-40	Autres produits du bois (contre-plaqués, placages)	116
16-41	Pâte de bois	117
16-42	Papier journal	118
16-43	Papier et carton, sauf les produits imprimés	119
16-44	Ciment	120
16-45	Autres produits minéraux non métalliques	121
16-46	Fer et acier, formes primaires et semi-finies	122
16-47	Autres métaux non ferreux, formes primaires et semi-finies	123
16-48	Articles en métaux communs	124
16-49	Machines	125
16-50	Véhicules et pièces et accessoires	126
16-51	Déchets et débris métalliques	127
16-52	Déchets et débris non métalliques	128
16-53	Autres produits manufacturés et divers	129
16-54	Chargements mixtes ou fret non identifié	130
17	Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement	131
17-1	Blé	131
17-2	Maïs	132
17-3	Orge	133
17-4	Seigle, avoine et autres céréales	134
17-5	Légumes frais, réfrigérés ou secs	135
17-6	Fruits et noix, frais, réfrigérés ou secs	136
17-7	Graines de colza (canola)	137
17-8	Autres graines et fruits oléagineux et autres produits agricoles	138
17-9	Aliments pour animaux, pailles, oeufs et produits d'animaux	139
17-10	Viandes, poissons, fruits de mer, incluant les préparations	140
17-11	Préparations et produits de céréales moulues et de boulangerie	141
17-12	Graisses et huiles animales ou végétales et leurs farines	142
17-13	Sucre	143
17-14	Préparations alimentaires (non classifiées ailleurs)	144
17-15	Boissons alcoolisées et non alcoolisées	145
17-16	Castines	146

Table des matières – suite

17-17	Pierres, sable, gravier et pierres concassées	147
17-18	Sel	148
17-19	Soufre	149
17-20	Autres minéraux non métalliques	150
17-21	Minerais de fer et leurs concentrés	151
17-22	Minerais de cuivre et leurs concentrés	152
17-23	Minerais d'aluminium (bauxite)	153
17-24	Autres minerais métalliques et leurs concentrés	154
17-25	Charbon	155
17-26	Pétrole brut	156
17-27	Mazouts	157
17-28	Essence et carburéacteur	158
17-29	Coke de charbon et coke de pétrole	159
17-30	Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon	160
17-31	Alumine	161
17-32	Autres produits chimiques de base	162
17-33	Potasse	163
17-34	Engrais (sauf la potasse)	164
17-35	Autres produits et préparations chimiques	165
17-36	Matières plastiques et caoutchouc	166
17-37	Rondins et autres bois bruts	167
17-38	Copeaux de bois	168
17-39	Bois d'oeuvre	169
17-40	Autres produits du bois (contre-plaqués, placages)	170
17-41	Pâte de bois	171
17-42	Papier journal	172
17-43	Papier et carton, sauf les produits imprimés	173
17-44	Ciment	174
17-45	Autres produits minéraux non métalliques	175
17-46	Fer et acier, formes primaires et semi-finies	176
17-47	Autres métaux non ferreux, formes primaires et semi-finies	177
17-48	Articles en métaux communs	178
17-49	Machines	179
17-50	Véhicules et pièces et accessoires	180
17-51	Déchets et débris métalliques	181
17-52	Déchets et débris non métalliques	182
17-53	Autres produits manufacturés et divers	183
17-54	Chargements mixtes ou fret non identifié	184

Table des matières – suite

18	Transport maritime international – Fret chargé et déchargé, tonnage et variation annuelle par région et pays étranger	185
19	Transport maritime international – Tonnage de fret conteneurisé et fret total	188
19-1	Chargé	188
19-2	Déchargé	189

Qualité des données, concepts et méthodologie

	Qualité des données, concepts et méthodologie	190
--	---	-----

Appendice

I	Glossaire	193
---	-----------	-----

Graphiques

1.	Fret total manutentionné dans les ports et les terminaux maritimes canadiens	14
2.	Fret international manutentionné dans les ports et les terminaux maritimes canadiens	14
3.	Fret intérieur manutentionné dans les ports et les terminaux maritimes canadiens	15

Quoi de neuf

Les changements suivants ont été apportés à ces ports dans cette publication

- Avant la période de référence 2008, le port Saguenay était connu sous le nom de Chicoutimi
- À partir de la période de référence 2008, les données des ports Blubber Bay et Vananda sont inclus dans Texada Island
- À partir de la période de référence 2008, les ports Fraser River, North Arm Fraser et Vancouver ont été amalgamés et seront sous l'appellation Metro Vancouver

Faits saillants

- Les ports et les terminaux maritimes canadiens ont manutentionné 462,6 millions de tonnes métriques (Mt) de cargaisons en 2008, ce qui correspond à une baisse de 1,4 % par rapport à 2007. Ce déclin est surtout dû à une baisse des exportations.
- La baisse des exportations a été en partie contrebalancée par une augmentation des importations (2,2 %) et des expéditions intérieures totales (1,1 %).
- Le fret conteneurisé manutentionné dans les ports canadiens a augmenté pendant l'année en volume (5,0 %) et en tonnage (1,3 %). En 2008, il y a eu manutention de plus de 4,4 millions de conteneurs équivalents à vingt pieds (EVP) et de 36,7 millions de tonnes métriques (Mt) de marchandises conteneurisées.
- Le tonnage total des expéditions à destination et en provenance des États-Unis a poursuivi sa tendance à la baisse (-3,8 %) en 2008. La baisse des expéditions à destination de la région de l'Atlantique et du golfe du Mexique des États-Unis était suffisamment importante pour compenser l'augmentation des importations en provenance des États-Unis. Les expéditions à destination et en provenance des États-Unis ont compté pour 36,4 % de tout le tonnage des expéditions internationales.
- Si on exclut les États-Unis, on constate que l'ensemble des expéditions internationales a enregistré un recul de 1,7 % en 2008, soit une baisse de 207,1 millions de tonnes métriques, en raison de la baisse des exportations (-3,2 %).
- Le fret total manutentionné par les ports et les terminaux maritimes des 17 administrations portuaires canadiennes (APC) a baissé de 0,6 % en 2008. Le tonnage expédié par ces ports et terminaux maritimes a compté pour près de 55 % du fret maritime total manutentionné au Canada.
- Le port Metro Vancouver, qui est le port le plus affairé du pays et qui a été créé par la fusion de trois APC de la côte ouest, a manutentionné 96,8 millions de tonnes métriques de fret en 2008, ce qui représente une augmentation de 1,4 %, en raison surtout d'un accroissement des expéditions intérieures.
- La plus grande baisse des expéditions de l'année a été enregistrée à Port-Cartier, où le tonnage a chuté de 4,2 millions de tonnes métriques, principalement causé par le recul des expéditions internationales de minerais et de concentrés de fer.
- La plus grande augmentation (1,6 Mt) de l'ensemble du tonnage manutentionné au cours de l'année, qui s'explique par l'accroissement des expéditions intérieures de rondins et autres bois bruts, a été enregistrée à Howe Sound.
- Le port de Come-By-Chance a traité 30,5 millions de tonnes métriques de fret en 2008, ce qui représente une baisse de plus de 3,8 Mt (-11,1 %), essentiellement attribuable au recul du tonnage du pétrole brut manutentionné au port.
- Port Hawkesbury a manutentionné plus de 29,8 millions de tonnes métriques de fret en 2008, ce qui représente un recul de 1,9 Mt (-5,9 %) par rapport à l'année dernière. Cette baisse est surtout imputée à un recul des importations de pétrole brut.
- Le tonnage total manutentionné au port de Montréal, y compris Contrecoeur, a augmenté de 1,2 million de tonnes métriques (4,8 %), passant ainsi à 26,8 millions de tonnes métriques en 2008. L'augmentation des expéditions internationales et intérieures a contribué à cet accroissement.

- Le port de Québec, y compris Lévis, a manutentionné 26,8 millions de tonnes métriques de fret en 2008, ce qui représente une augmentation de 0,4 % par rapport à 2007. L'augmentation du tonnage intérieur manutentionné a été contrebalancée par la baisse des expéditions internationales.
- Les expéditions manutentionnées au port de Saint John, au Nouveau-Brunswick, ont totalisé 25,4 millions de tonnes métriques en 2008, ce qui représente une baisse de 2,8 % par rapport à l'année précédente. Ce recul est principalement attribuable à une chute des exportations.
- Le tonnage manutentionné au port de Sept-Îles, y compris Pointe-Noire, a atteint 22,2 millions de tonnes métriques en 2008, ce qui représente une augmentation de 3,7 % par rapport à 2007. Cet accroissement s'explique en grande partie par une hausse des exportations de minerais et de concentrés de fer, qui constituent la principale marchandise du port.
- Le port de Nanticoke a manutentionné 14,1 millions de tonnes métriques de fret en 2008, ce qui représente une augmentation de 8,2 % par rapport à 2007, en raison de l'accroissement des expéditions intérieures et internationales.
- Le tonnage total manutentionné au port de Hamilton a baissé de 6,1 %, passant ainsi à 10,8 millions de tonnes métriques en 2008. Cette baisse s'explique principalement par la diminution des expéditions intérieures de minerais et de concentrés de fer.
- Les expéditions totales au port de Halifax ont baissé de 10,8 millions de tonnes métriques, ce qui représente un recul de 14,5 % par rapport à 2007. Cette décroissance est essentiellement attribuable au recul des expéditions internationales.
- Le port de Prince Rupert a manutentionné 9,9 millions de tonnes métriques de fret en 2008, ce qui représente une baisse de 5,7 % par rapport à 2007. Ce recul s'explique principalement par la décroissance des exportations de blé et de charbon.
- Pour ce qui est des marchandises, la plus grande baisse de l'ensemble des expéditions touche le tonnage de pétrole brut (7,2 Mt). Compte tenu du fait que le pétrole brut représente la plus importante marchandise manutentionnée par le réseau de transport maritime canadien, cette marchandise comptait pour 20 % environ du tonnage total. En revanche, le tonnage total de l'ensemble des autres marchandises, excluant le pétrole brut, manutentionnées par les ports et les terminaux maritimes a augmenté de 0,1 %, passant ainsi à 370,8 millions de tonnes métriques en 2008.

Transport maritime au Canada en 2008 (données provisoires)

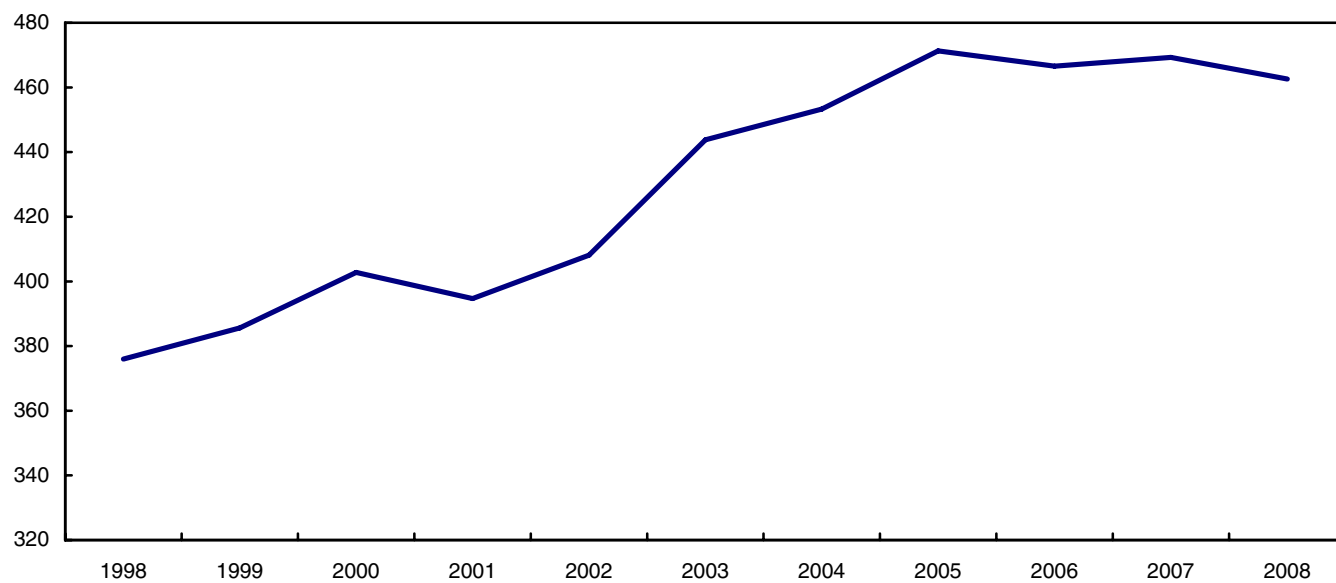
Le ralentissement économique mondial survenu en 2008 a eu une incidence sur la croissance économique du Canada, en particulier pendant le dernier trimestre de l'année¹. Le début de l'année a enregistré des prix de marchandises élevés et un excédent commercial au Canada. Cela dit, par la fin de la saison estivale, l'économie canadienne a connu un début de ralentissement, causé par la chute soudaine des exportations et du fléchissement des prix des marchandises. De plus, le Canada n'a pas été en mesure d'échapper à la débâcle mondiale attribuable aux marchés financiers. Bien que le commerce international ait augmenté de 6,2 % en 2008², les importations et les exportations ont été marquées par une chute fulgurante en valeur nominale durant le dernier trimestre de cette année³.

Les activités d'expéditions enregistrées dans les ports et les terminaux maritimes canadiens en 2008 étaient à l'image du rendement de l'économie du Canada. Les ports et les terminaux maritimes ont enregistré des hausses négligeables pour ce qui est du tonnage durant les neuf premiers mois de l'année. Ensuite, ils ont connu une chute vers la fin de l'année, à cause de la crise financière mondiale qui a commencé en octobre 2008. Globalement, ces installations ont manutentionné 462,6 millions de tonnes métriques de fret en 2008, ce qui représente une baisse de 1,4 % par rapport aux 469,3 Mt enregistrées en 2007. Les différentes baisses relevées dans les exportations de fret étaient assez importantes pour contrebalancer les augmentations des importations et du fret intérieur total. Veuillez consulter, plus bas, la partie qui traite des activités d'expédition entreprises dans les ports et les terminaux maritimes.

1. Analyses comparatives fondées sur des données extraites de plusieurs numéros de l'Observateur économique canadien, catalogue de Statistique Canada N° 11-010-XIB.
2. En valeur nominale, le commerce de marchandises s'est élevé à 932,3 milliards de dollars en 2008. Le commerce de marchandises avec les É.-U. a augmenté de 3,9 % pour passer à 650,3 milliards de dollars au cours de l'année. En 2008, le commerce de marchandises avec les pays de l'Union européenne (EU) et de l'OCDE (l'Organisation de coopération et de développement économiques), sans les États-Unis, a augmenté de 7,4 %. Il a augmenté de 18,0 % avec tous les autres pays pour cette même année.
3. En 2008, les exportations nominales ont chuté de 10,0 %. Elles sont ainsi passées à 115,8 milliards de dollars au cours du dernier trimestre, comparativement aux 128,8 milliards de dollars enregistrés au cours du troisième trimestre. Par ailleurs, les importations nominales ont baissé de 2,1 % passant ainsi de 114,8 milliards de dollars à 112,4 milliards de dollars pour la même période.

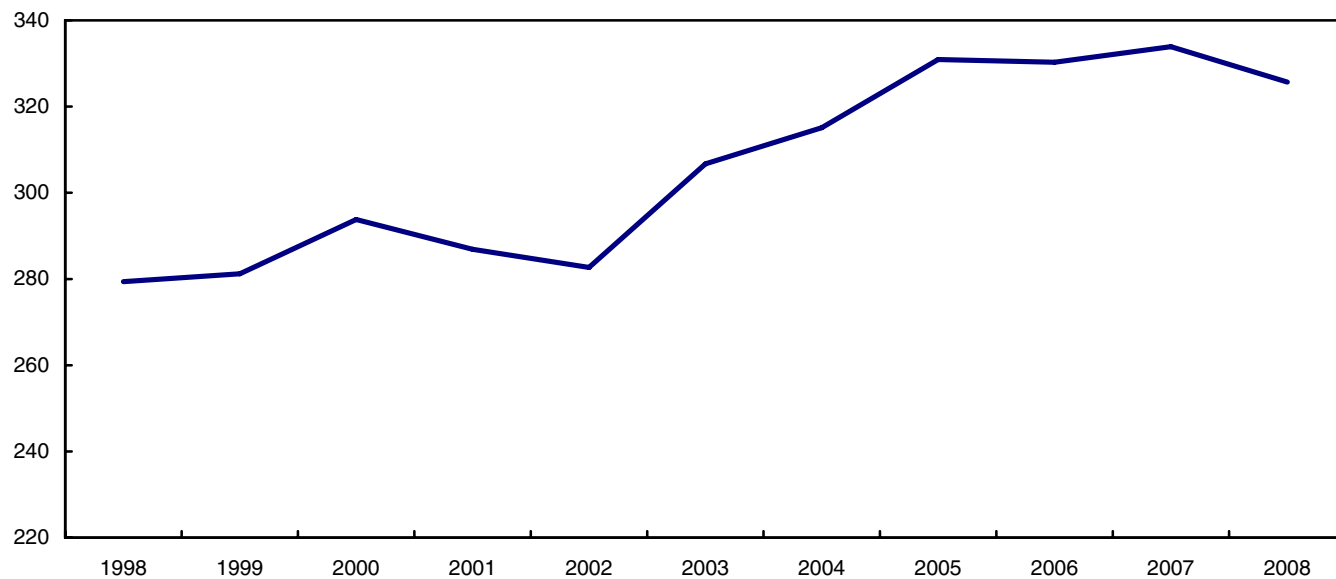
Graphique 1
Fret total manutentionné dans les ports et les terminaux maritimes canadiens

millions de tonnes

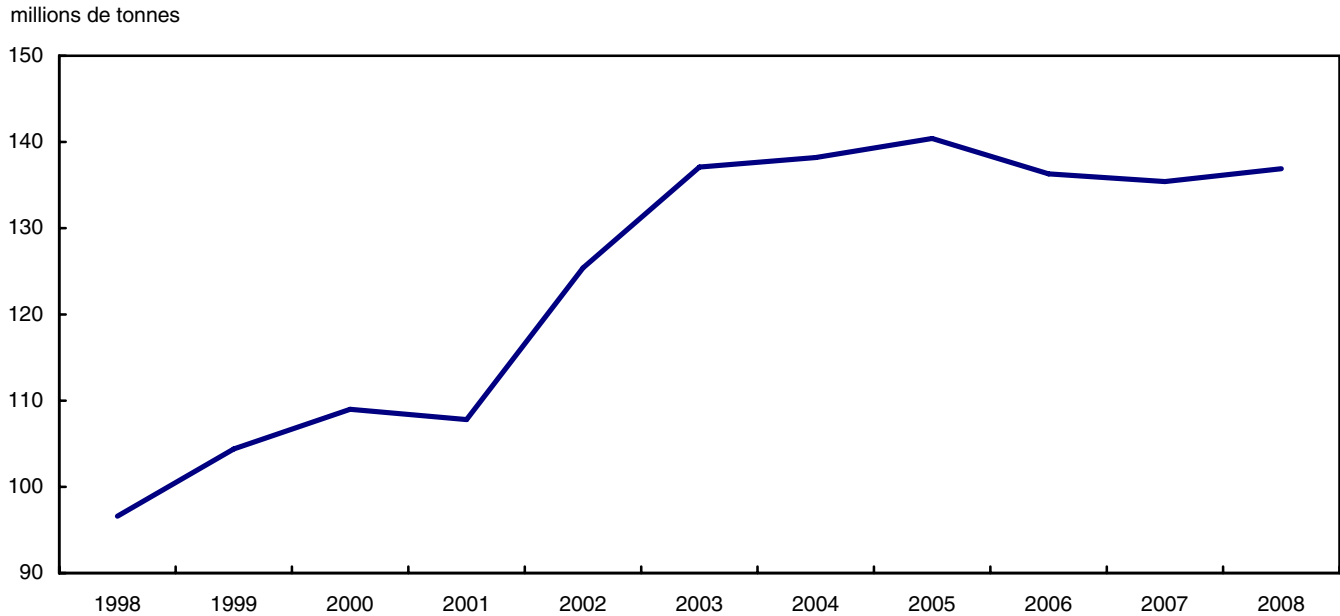


Graphique 2
Fret international manutentionné dans les ports et les terminaux maritimes canadiens

millions de tonnes



Graphique 3
Fret intérieur manutentionné dans les ports et les terminaux maritimes canadiens



Fret maritime international

L'ensemble du fret international manutentionné dans les ports et les terminaux maritimes a enregistré une baisse de 2,5 % pour passer à 325,7 Mt en 2008. Cette décroissance est essentiellement attribuable à un recul des exportations. Voici les principales marchandises qui ont contribué à la baisse des exportations : blé (-2,8 Mt), pétrole brut (-2,5 Mt), minerais et concentrés de fer (-1,7 Mt), en plus des autres minéraux non métalliques (-1,4 Mt). Toutefois, le volume des marchandises à l'arrivée a augmenté de 2,2 %, passant ainsi à 122,4 Mt en 2008. À l'échelle régionale, la plus grande baisse a touché les expéditions destinées aux ports américains de l'Atlantique et du golfe du Mexique (-6,0 Mt), suivies des expéditions à destination de l'Asie (-5,8 Mt). En revanche, les expéditions en provenance du Moyen-Orient (+1,8 Mt) ont connu l'augmentation la plus importante, suivies de celles provenant de la région des Grands Lacs aux États-Unis (+1,2 Mt).

Fret conteneurisé

Les échanges internationaux de marchandises conteneurisées ayant eu lieu dans les ports et les terminaux maritimes canadiens ont augmenté en 2008, qu'il s'agisse du volume ou du tonnage. Les ports canadiens ont manutentionné plus de 4,4 millions de conteneurs équivalents à vingt pieds (EVP) au cours de l'année, ce qui représente une augmentation de 5,0 % par rapport aux niveaux enregistrés en 2007. Le tonnage total de marchandises conteneurisées a augmenté de 1,3 %, passant ainsi à 36,7 Mt en 2008. Cet accroissement est essentiellement dû à des importations en provenance de ports asiatiques et sud-américains. L'augmentation des exportations vers des ports européens et sud-américains a aussi contribué à la hausse du tonnage des échanges de marchandises conteneurisées. La plus importante augmentation de volume du fret conteneurisé a été enregistrée au port de Prince Rupert. Ce dernier a connu sa première année de pleine exploitation, après son démarrage au cours du dernier trimestre de 2007. Le port Metro Vancouver a été en tête des ports canadiens pour ce qui est du fret conteneurisé, avec plus de 56 % du volume total de conteneurs en 2008.

Fret acheminé entre le Canada et les États-Unis

Le volume des expéditions en provenance ou à destination des États-Unis a poursuivi sa baisse pour la troisième année consécutive. Le tonnage total a chuté de 3,8 %, passant ainsi à 118,6 Mt en 2008. Par ailleurs, ce recul a été imputé à une décroissance des exportations, qui ont enregistré une baisse de 8,3 %. La hausse (+4,7 %) des importations en provenance des États-Unis n'a pas suffi à compenser la baisse. La part de toutes les expéditions internationales que représentent les échanges canado-américains a diminué en passant de 36,9 % en 2007 à 36,4 % en 2008.

Les exportations à destination des États-Unis ont baissé de 8,3 %, soit de 6,7 Mt en 2008. La marchandise qui a connu la plus importante baisse de tonnage est le pétrole brut (-1,8 Mt), suivie des expéditions d'autres produits minéraux non métalliques (-1,6 Mt), de celles des rondins et autres bois bruts et de ciment (soit une baisse de 0,8 Mt pour chacune de ces marchandises). En revanche, on a enregistré une légère augmentation des expéditions de plusieurs groupes de marchandises, notamment des minerais et des concentrés de fer, ainsi que du sel. Ce sont les exportations à destination des ports américains de l'Atlantique et du golfe du Mexique qui ont connu le plus grand changement de tonnage (-6,0 Mt) en 2008, suivies des exportations vers des ports américains du Pacifique.

Les importations en provenance des États-Unis ont augmenté de 4,7 %, soit de 2,0 Mt en 2008. Cette augmentation est essentiellement attribuable aux expéditions de minerais et de concentrés de fer (+1,7 Mt), suivies de celles de l'essence, du carburéacteur (+1,4 Mt) et du charbon (+0,9 Mt). La baisse des quantités de castine (-0,7 Mt) et de blé (-0,6 Mt) manutentionnées a contrebalancé en partie les hausses du tonnage des importations. Le fret en provenance des ports américains des Grands Lacs (+1,2 Mt) et du Pacifique (+1,1 Mt) a contribué à l'augmentation des expéditions manutentionnées. La région des Grands Lacs a continué à compter pour la plus grande partie du tonnage total des importations en provenance des États-Unis.

En 2008, la proportion du fret canado-américain manutentionné par des navires immatriculés au Canada a connu un léger regain par rapport à l'année précédente, pour atteindre 41,1 %. Cette croissance s'est faite aux dépens des expéditions manutentionnées par des navires battant pavillon étranger dont la part de fret a baissé, pour passer à 47,1 %. Cela dit, le taux de fret des navires battant pavillon américain est demeuré pratiquement le même (11,8 %).

D'un point de vue régional, la part des navires battant pavillon canadien dans la région américaine des Grands Lacs est passée de 80,8 % en 2007 à 82,2 % en 2008. En revanche, la part des navires immatriculés au Canada dans la région américaine du Pacifique a chuté, passant de 30,0 % en 2007 à 23,1 % en 2008. Les activités d'expéditions enregistrées entre les ports canadiens et les ports américains de l'Atlantique et du golfe du Mexique ont continué à être traitées par des navires battant pavillon étranger de manière quasiment exclusive (plus de 90 %).

Fret acheminé entre le Canada et les pays d'outre-mer

Après avoir enregistré une croissance positive pour la cinquième année consécutive, le fret total acheminé entre le Canada et les pays d'outre-mer (en provenance et à destination des pays autres que les États-Unis) a baissé de 1,7 %, passant ainsi à 207,1 Mt en 2008. La chute du tonnage total est attribuable à la baisse des exportations (-4,2 Mt), ce qui était plus que suffisant pour contrebalancer l'augmentation des importations (+0,7 Mt) provenant de ports d'outre-mer.

Le fret international destiné à d'autres pays que les États-Unis a chuté de 4,2 Mt (-3,2 %) pour s'établir à 129,2 Mt en 2008. Le recul des expéditions est attribuable à la baisse du tonnage du blé (-2,9 Mt), de minerais et de concentrés de fer (-2,0 Mt) destinés essentiellement à l'Asie. L'augmentation des exportations du mazout (+1,8 Mt) essentiellement destinées à l'Europe a suffi pour compenser la baisse en partie.

Les expéditions internationales en provenance de tous les pays (hormis les États-Unis) qui arrivent aux terminaux maritimes canadiens ont augmenté de 0,9 %, passant ainsi à 77,9 Mt en 2008. On a également relevé des augmentations du tonnage du coke de charbon et de pétrole (+0,5 Mt), ainsi qu'une hausse du tonnage du sel (+0,4 Mt), qui proviennent surtout de ports asiatiques et sud-américains, respectivement. La baisse des expéditions de fer et d'acier (primaires ou semi-finis [-0,5 Mt]), surtout celles qui proviennent des ports asiatiques, a été suffisante pour largement contrebalancer l'augmentation.

Les navires immatriculés au Panama (24,3 %) sont restés en tête du transport du fret maritime d'outre-mer, chargé ou déchargé, dans les ports canadiens. Suivaient les navires immatriculés au Libéria (10,2 %), en Grèce (9,3 %), à Hong Kong (9,2 %) et aux Îles Marshall (5,8 %). Dans l'ensemble, les navires immatriculés dans ces cinq pays ont acheminé 58,8 % du fret total d'outre-mer. Les navires battant pavillon canadien ont joué un rôle négligeable (0,2 %) dans le transport de ces marchandises.

Fret intérieur

Le fret intérieur total manutentionné dans les ports et les terminaux maritimes canadiens, après avoir connu un fléchissement durant deux années consécutives, a augmenté de 1,1 %, passant ainsi à 136,9 Mt en 2008⁴. Voici les groupes de marchandises qui ont contribué à cette augmentation : les rondins et autres bois bruts⁵, les autres minerais et concentrés métalliques (+3,0 Mt chacun) et le sel⁶ (+2,1 Mt).

Les hausses enregistrées concernant le fret intérieur ont été largement contrebalancées par la baisse du tonnage de plusieurs groupes de marchandises. Plus précisément, le pétrole brut⁷ (-4,6 Mt), les minerais et les concentrés de fer (-2,9 Mt), l'essence et le carburéacteur, en plus des copeaux de bois (-1,2 Mt chacun) ont grandement contribué à la baisse.

Après une forte croissance en 2007, le fret intérieur manutentionné dans la région de l'Atlantique a chuté de 4,6 Mt, passant ainsi à 47,8 Mt en 2008. Ce recul est presque dû entièrement à la baisse des volumes de pétrole brut (-4,6 Mt).

La région du Saint-Laurent a connu une augmentation de 2,6 Mt, passant ainsi à 29,5 Mt pour ce qui est du tonnage intérieur manutentionné en 2008. Au cours de l'année, les expéditions d'autres minerais et de concentrés métalliques ont connu une forte augmentation (+2,9 Mt) dans la région après le règlement, en octobre 2007, d'un conflit de travail qui a duré deux mois. On a, par ailleurs, relevé d'autres augmentations moins importantes concernant le mazout (+0,6 Mt), le sel (+0,5 Mt), le coke de charbon et le coke de pétrole, ainsi que le blé (+0,4 Mt chacun). En revanche, le tonnage manutentionné des minerais et des concentrés de fer a enregistré une baisse (-1,6 Mt), ainsi que celui de l'essence et du carburéacteur (-0,6 Mt).

Dans la région des Grands Lacs, les ports et les terminaux maritimes ont enregistré une légère progression de 0,6 %, soit 0,2 Mt, du tonnage intérieur total manutentionné en 2008. Voici les groupes de marchandises qui ont enregistré des augmentations : le sel (+1,1 Mt), ainsi que les déchets et les débris métalliques (+0,4 Mt). Ces augmentations ont été largement contrebalancées par des baisses des expéditions de minerais et de concentrés de fer (-1,3 Mt).

Les ports et les terminaux maritimes de la région du Pacifique ont manutentionné 28,9 Mt de fret intérieur, soit une augmentation de 12,8 % en 2008. La plus importante hausse est celle du volume de rondins et autres bois bruts (+3,0 Mt), qui a été constatée dès le règlement du conflit de travail qui a eu lieu dans la région en 2007. Parmi les autres groupes de marchandises qui ont aussi connu des augmentations, on compte la pierre, le sable, le gravier, la pierre concassée (+0,8 Mt), la castine (+0,3 Mt) et le charbon (+0,2 Mt). L'augmentation a été largement contrebalancée par la baisse des expéditions de copeaux de bois (-1,1 Mt) manutentionnées au cours de l'année.

4. Soulignons que le fret intérieur est manutentionné deux fois par le réseau des ports et des terminaux maritimes canadiens, soit une fois au chargement et une fois au déchargement.

5. Le total des expéditions a augmenté après le règlement d'un conflit de travail provoqué par les travailleurs forestiers de la côte ouest canadienne.

6. L'hiver rigoureux de 2007-2008 a entraîné l'épuisement des stocks de sel qui ont dû être réapprovisionnés.

7. Le volume de pétrole brut qui a compté pour plus de 26 % du fret intérieur total en 2008 a surtout diminué par la conjugaison de la baisse de la production naturelle et des fermetures pour entretien.

Administrations portuaires

Les ports et les terminaux maritimes qui relèvent des 17 administrations portuaires canadiennes (APC)⁸ ont manutentionné près de 55 % du fret total en 2008. Le tonnage total manutentionné par les APC a baissé de 0,6 %, passant ainsi à 252,5 Mt au cours de l'année.

Le port Metro Vancouver⁹, le port canadien le plus affairé, a manutentionné 96,8 Mt de fret en 2008, ce qui représente une augmentation de 1,3 Mt par rapport à l'année précédente. Cet accroissement est principalement dû à l'augmentation des expéditions intérieures. En tête des augmentations, on retrouve celles des expéditions de rondins et autres bois bruts¹⁰ (+1,9 Mt), de l'essence et du carburéacteur (+1,1 Mt), du charbon (+0,9 Mt) et des graines de colza [canola] (+0,8 Mt). Les augmentations des expéditions ont été contrebalancées par la baisse du tonnage des copeaux de bois (-0,8 Mt), de la pâte de bois (-0,6 Mt), du blé, des légumes frais, réfrigérés ou secs (-0,5 Mt chacun).

Par ailleurs, Le port Metro Vancouver a également manutentionné plus de 56 % de l'ensemble du fret conteneurisé en 2008. Le volume total de conteneurs manutentionnés équivalait à 2,5 millions de conteneurs équivalents à vingt pieds (EVP). Cela dit, le tonnage total du fret conteneurisé a chuté de 2,8 %, passant ainsi à 19,3 Mt en 2008, ce qui correspond à la baisse du volume total des conteneurs chargés au cours de l'année.

Le port de Montréal, Contrecoeur compris, a manutentionné 26,8 Mt du fret total en 2008, soit une augmentation de 4,8 % par rapport à 2007. La plus importante augmentation qui a eu lieu durant l'année concerne aussi bien les importations que les exportations internationales. Malgré cette augmentation, plusieurs groupes de marchandises ont connu quelques chutes, notamment les produits chimiques de base (-0,5 Mt), les autres produits minéraux non métalliques et les machines (-0,4 Mt chacun). Le port, qui est la deuxième plus grande installation d'expédition de conteneurs au Canada, a manutentionné 1,4 million de conteneurs équivalents à vingt pieds (EVP), ce qui représente une augmentation de 9,9 %, en 2008. Les expéditions de fret conteneurisé, qui représentaient la plus grande partie du tonnage total international manutentionné au port, ont connu une augmentation de 7,7 % durant l'année. Cette augmentation contraste avec la baisse de 3,0 % des expéditions de fret non conteneurisé.

8. Les administrations portuaires canadiennes instituées par la Loi maritime du Canada (1998) sont celles de Belledune, Fraser River, Halifax, Hamilton, Montréal, Nanaimo, North Arm Fraser River, Port Alberni, Prince Rupert, Québec, Saguenay (Chicoutimi), Saint John, Sept-Îles, St. John's, Thunder Bay, Toronto, Trois-Rivières, Vancouver et Windsor (Ontario). Dès janvier 2008, Fraser River, North Arm Fraser River et Vancouver ont fusionné pour donner naissance à l'administration portuaire Vancouver Fraser (Port Metro Vancouver).

9. Les données du port Metro Vancouver ont été comparées à la somme des données des ports pris individuellement (c'est-à-dire, les ports de Fraser River, de North Arm Fraser River et Vancouver) pour l'année 2007.

10. L'augmentation est principalement attribuable à la reprise du travail après la grève des travailleurs forestiers qui a eu lieu en 2007 dans la région.

En 2008, l'ensemble des expéditions manutentionnées au port de Québec (y compris Lévis) a connu une augmentation négligeable. Le tonnage total manutentionné au port a augmenté de 0,4 %, passant ainsi à 26,8 Mt durant l'année, en raison d'une augmentation des expéditions intérieures. L'augmentation est principalement attribuable à la hausse des transbordements¹¹ de coke de charbon et de pétrole (+1,3 Mt). Cela dit, cette augmentation a été largement contrebalancée par la baisse du tonnage d'autres groupes de marchandises, tels que l'essence, le carburéacteur, les minerais et les concentrés de fer (-0,4 Mt chacun), le pétrole brut (-0,3 Mt) et le ciment (-0,2 Mt).

Le tonnage total du port de Saint John (Nouveau-Brunswick) a connu une baisse de 2,8 %, passant ainsi à 25,4 Mt en 2008. Le tonnage global manutentionné au port a baissé à cause de légères décroissances de plusieurs marchandises, notamment l'essence, le carburéacteur (-0,3 Mt), le mazout (-0,2 Mt) la potasse et le sel (-0,1 Mt chacun). Toutefois, le volume et le tonnage du fret conteneurisé manutentionné au port ont augmenté de 2,9 % et de 13,6 %, respectivement. Le port a manutentionné 49 100 conteneurs équivalents à vingt pieds (EVP) en 2008.

En 2008, le port de Sept-Îles (y compris Pointe-Noire) a manutentionné 3,7 % de fret de plus qu'en 2007. L'augmentation de l'activité est principalement attribuable à la hausse des expéditions internationales qui ont été plus que suffisantes pour compenser les baisses du tonnage intérieure. Le fret total manutentionné au port a augmenté de 0,8Mt au cours de l'année pour atteindre 22,2 Mt, une fois réglé le long conflit de travail qui a touché l'une des entreprises d'exploitation minière de la région en 2007. Le principal groupe de marchandise du port, les minerais et les concentrés de fer, a connu la plus forte croissance des expéditions (+0,4 Mt). On a également enregistré des hausses dans l'expédition des déchets et des débris métalliques, du coke de charbon et de pétrole, de l'aluminium et d'autres produits minéraux non métalliques (+0,1 Mt chacun).

Le tonnage total manutentionné au port de Hamilton est passé de 6,1 % à 10,8 Mt en 2008. L'activité essentielle du port repose sur les expéditions de minerais et de concentrés de fer. La baisse est attribuable essentiellement à la chute des importations intérieures de minerais et de concentrés de fer (-1,3 Mt). Parmi les autres groupes de marchandises qui ont connu des baisses, on compte les déchets et débris métalliques (-0,2 Mt), les autres produits minéraux non métalliques, le mazout, les engrais (hormis la potasse), l'essence et le carburéacteur (-0,1 Mt chacun).

La baisse du fret total manutentionné au port de Halifax, qui a commencé en 2004, a continué jusqu'en 2008. Le tonnage total manutentionné au port a chuté de 14,5 %, passant ainsi à 10,8 Mt au cours de l'année, compte tenu du fait que la plupart des groupes de marchandises ont enregistré une baisse des expéditions. La raison principale de la baisse est le recul des exportations des autres produits minéraux non métalliques (-0,9 Mt). Le volume et le tonnage totaux du fret conteneurisé manutentionné au port ont poursuivi leur tendance à la baisse en 2008¹². Le volume du fret conteneurisé a chuté de 23,1 %, passant ainsi à 344 000 conteneurs équivalents à vingt pieds (EVP). Quant au tonnage, il a baissé de 25,6 %, passant ainsi à 2,9 Mt au cours de l'année.

Après avoir enregistré une forte croissance (37 %) en 2007, le fret total manutentionné au port du Prince Rupert a baissé de 5,7 %, passant à 9,9 Mt en 2008. Le recul des exportations de blé (-1,5 Mt) et de charbon (-0,4 Mt) à destination de l'Asie et du Moyen-Orient a été le facteur principal de la baisse. Les hausses du tonnage des importations de plusieurs groupes de marchandises n'ont pas suffi à compenser les baisses. De plus, 2008 était la première année complète des opérations de manutention des conteneurs au port. Le port a manutentionné près de 180 000 conteneurs équivalents à vingt pieds (EVP) durant l'année.

Le fret total manutentionné au port de Thunder Bay était de 7,9 Mt en 2008, ce qui représente une baisse de 6,9 % par rapport à 2007. La baisse des expéditions intérieures et internationales a contribué au recul des activités au port. Plus précisément, le tonnage des céréales¹³, le principal groupe de marchandises manutentionnées au port, a baissé de 12,0 %. L'augmentation des expéditions de charbon (+0,3 Mt) était suffisante pour compenser en partie les baisses.

11. Il s'agit des marchandises qui, dans un port, sont déchargées et rechargées sur un autre navire. Elles sont donc manutentionnées deux fois par le même port, parfois après une période d'entreposage.

12. Le fret conteneurisé en chargement et en déchargement au port de Halifax, qui est le troisième en importance au pays pour la manutention de conteneurs, a représenté 40 % de tout le tonnage international qui y a transité en 2008.

13. Les céréales comprennent le blé, les graines de colza (canola), l'orge, le seigle, l'avoine et d'autres grains céréaliers.

Les activités du port de Windsor (Ontario) ont poursuivi leur tendance à la baisse en 2008 pour la deuxième année consécutive. Le tonnage total manutentionné au port a baissé de 4,7 %, passant ainsi à 4,6 Mt durant l'année. Cette baisse est surtout imputée à un recul des importations de castine (-0,6 Mt). L'augmentation des expéditions de pierre, de sable, de gravier, de pierre concassée et de sel (+0,3 Mt chacun) était suffisante pour compenser largement la baisse des activités du port.

Le tonnage total manutentionné au port de Trois-Rivières a augmenté de 3,7 %, passant ainsi à plus de 2,4 Mt en 2008. Cette augmentation est essentiellement attribuable à la hausse des expéditions de blé, qui ont plus que triplé pour atteindre un sommet de 0,4 Mt, ce qui représente le niveau le plus élevé depuis 1997. Ces augmentations ont été largement contrebalancées par un recul des expéditions de métaux non ferreux – primaires ou semi-finis (-0,2 Mt).

Le port de Belledune a été affairé en 2008. Le fret total manutentionné au port augmenté de 24,7 %, passant ainsi à plus de 2,3 Mt. Cette croissance s'explique par l'augmentation des expéditions internationales de charbon, d'autres minerais et concentrés métalliques, de pierre, de sable, de gravier et de pierre concassée (+0,2 Mt chacun). Le fret international représente la plupart (93 %) du fret total manutentionné au port.

Le port de Toronto a enregistré une augmentation du volume total des expéditions manutentionnées en 2008, après deux années consécutives de baisse. Le tonnage total a augmenté de 14,6 %, passant ainsi à 2,0 Mt durant l'année, en raison de l'accroissement des expéditions intérieures et internationales. L'activité du port porte essentiellement sur trois groupes de marchandises (le sucre, le ciment et le sel), qui ont compté pour la plupart des expéditions.

Le tonnage total au port Alberni a chuté de 23,9 %, passant ainsi à 1,2 Mt en 2008, après deux années consécutives d'augmentation. Cette baisse est attribuable au recul des expéditions intérieures et internationales de la principale marchandise du port, soit les rondins et autres bois bruts. Plus précisément, les exportations vers les ports américains du Pacifique ont été réduites de plus de la moitié (-0,2 Mt).

Au port de St. John's (Terre-Neuve-et-Labrador), le fret total manutentionné a baissé de 14,8 %, passant ainsi à 1,2 Mt en 2008, principalement en raison des baisses dans les expéditions tant internationales qu'intérieures. La baisse des expéditions totales de mazout (-0,1 Mt), conjuguée avec de faibles tonnages d'essence et de carburacteur (-0,1 Mt) des expéditions intérieures constituent les principaux facteurs de ce fléchissement.

Le recul du fret total manutentionné au port de Nanaimo qui a commencé en 2006 a continué jusqu'en 2008. Il a chuté de 32,6 % pour s'établir à 1,0 Mt. Les expéditions intérieures et internationales ont contribué à cette baisse. Le tonnage total manutentionné au cours de l'année représentait le niveau le plus bas de l'activité du port au cours des 15 dernières années. Les baisses les plus remarquables concernent le tonnage des copeaux de bois (-0,5 Mt), qui constituent la principale marchandise du port¹⁴, et celui de la pâte de bois (-0,2 Mt). Le recul est en partie compensé par une augmentation des exportations de bois d'oeuvre à destination de l'Asie, ainsi que de rondins et autres bois bruts destinés aux ports américains du Pacifique (+0,1 Mt chacun).

Le port de Saguenay a manutentionné 12,1 % de fret supplémentaire en 2008 par rapport aux niveaux relevés en 2007. Le fret total cargo est passé de 37 000 tonnes métriques à 342 000 tonnes métriques. Le nombre élevé d'expéditions intérieures de sel, conjugué avec l'accroissement des expéditions internationales de pâte de bois constituent les principaux facteurs de cette augmentation.

14. La proportion du tonnage de copeaux de bois par rapport au tonnage total manutentionné au port a fortement chuté. Elle est passée de 53,9 % en 2007 à 27,5 % en 2008.

Produits connexes

Choisis parmi les publications de Statistique Canada

50-002-X	Bulletin de service - Transport terrestre et maritime
54F0002X	Évolution de la flotte de haute mer qui appuie le commerce international canadien

Choisis parmi les enquêtes de Statistique Canada

2751	Enquête sur le cabotage
2791	Enquête sur l'origine et la destination des marchandises au titre du transport maritime international

Tableaux statistiques

Tableau 1
Transport maritime intérieur et international – Tonnage chargé et déchargé

	Intérieur	États-Unis	Autre international	Total international	Total	Intérieur	États-Unis	Autre international	Total international
	'000 t					Répartition %			
Chargé									
1999	52 198,8	59 726,8	119 920,9	179 647,7	231 846,6	22,5	25,8	51,7	77,5
2000	54 507,2	64 744,0	123 099,4	187 843,4	242 350,6	22,5	26,7	50,8	77,5
2001	53 939,0	62 038,3	112 685,3	174 723,6	228 662,6	23,6	27,1	49,3	76,4
2002	62 780,3	72 866,6	101 403,6	174 270,2	237 050,5	26,5	30,7	42,8	73,5
2003	68 484,7	81 180,0	110 206,8	191 386,7	259 871,5	26,4	31,2	42,4	73,6
2004	69 095,9	83 720,1	112 309,6	196 029,8	265 125,7	26,1	31,6	42,4	73,9
2005	70 224,4	85 767,2	115 986,7	201 753,8	271 978,3	25,8	31,5	42,6	74,2
2006	68 126,5	84 578,8	121 675,7	206 254,6	274 381,1	24,8	30,8	44,3	75,2
2007	67 737,8	80 789,0	133 418,1	214 207,1	281 944,9	24,0	28,7	47,3	76,0
2008	68 329,1	74 073,8	129 182,6	203 256,5	271 585,6	25,2	27,3	47,6	74,8
Déchargé									
1999	52 198,8	42 256,1	59 295,0	101 551,2	153 750,0	34,0	27,5	38,6	66,0
2000	54 513,0	44 049,6	61 869,4	105 919,0	160 432,0	34,0	27,5	38,6	66,0
2001	53 902,8	45 916,8	66 218,5	112 135,3	166 038,2	32,5	27,7	39,9	67,5
2002	62 626,3	41 443,9	67 020,3	108 464,2	171 090,5	36,6	24,2	39,2	63,4
2003	68 593,9	42 185,8	73 127,8	115 313,6	183 907,5	37,3	22,9	39,8	62,7
2004	69 109,6	39 608,5	79 436,4	119 044,9	188 154,5	36,7	21,1	42,2	63,3
2005	70 131,8	42 913,9	86 244,5	129 158,3	199 290,1	35,2	21,5	43,3	64,8
2006	68 168,0	42 343,3	81 687,1	124 030,5	192 198,5	35,5	22,0	42,5	64,5
2007	67 653,2	42 478,9	77 255,3	119 734,2	187 387,5	36,1	22,7	41,2	63,9
2008	68 571,0	44 491,9	77 932,8	122 424,7	190 995,7	35,9	23,3	40,8	64,1
Total manutentionné									
1999	104 397,6	101 982,9	179 216,0	281 198,9	385 596,5	27,1	26,4	46,5	72,9
2000	109 020,3	108 793,6	184 968,8	293 762,4	402 782,6	27,1	27,0	45,9	72,9
2001	107 841,8	107 955,1	178 903,8	286 859,0	394 700,8	27,3	27,4	45,3	72,7
2002	125 406,6	114 310,4	168 424,0	282 734,4	408 141,0	30,7	28,0	41,3	69,3
2003	137 078,6	123 365,7	183 334,6	306 700,4	443 779,0	30,9	27,8	41,3	69,1
2004	138 205,5	123 328,6	191 746,0	315 074,6	453 280,2	30,5	27,2	42,3	69,5
2005	140 356,2	128 681,1	202 231,1	330 912,2	471 268,4	29,8	27,3	42,9	70,2
2006	136 294,6	126 922,2	203 362,9	330 285,0	466 579,6	29,2	27,2	43,6	70,8
2007	135 391,1	123 267,9	210 673,4	333 941,3	469 332,4	28,8	26,3	44,9	71,2
2008	136 900,1	118 565,8	207 115,4	325 681,2	462 581,3	29,6	25,6	44,8	70,4

Tableau 2
Transport maritime intérieur et international – Tonnage du fret conteneurisé chargé et déchargé et part en pourcentage du total

	Intérieur		International					
	Manutentionné		Chargé		Déchargé		Manutentionné	
	'000 t	%	'000 t	%	'000 t	%	'000 t	%
1999	888,2	0,9	13 261,5	7,4	9 204,7	9,1	22 466,2	8,0
2000	929,6	0,9	13 690,2	7,3	10 273,4	9,7	23 963,6	8,2
2001	949,3	0,9	13 270,6	7,6	10 221,2	9,1	23 491,7	8,2
2002	961,4	0,8	14 199,7	8,1	12 121,0	11,2	26 320,7	9,3
2003	1 010,1	0,7	15 684,2	8,2	13 222,3	11,5	28 906,5	9,4
2004	1 098,4	0,8	17 531,7	8,9	14 456,4	12,1	31 988,1	10,2
2005	1 049,3	0,7	17 533,2	8,7	15 125,8	11,7	32 659,0	9,9
2006	1 049,0	0,8	18 034,2	8,7	15 879,9	12,8	33 914,1	10,3
2007	991,4	0,7	21 195,7	9,9	15 937,4	13,3	37 133,1	11,1
2008	996,8	0,7	20 695,1	10,2	16 043,5	13,1	36 738,6	11,3

Tableau 3
Transport maritime international – EVPs (Équivalentes à Vingt pieds) manutentionnées aux principaux ports canadiens

	Chargé	Déchargé	Total manutentionné	Conteneurs vides
	'000 EVPs			%
Halifax				
1999	185	156	340	17,5
2000	269	244	514	14,7
2001	258	244	501	13,7
2002	248	238	486	13,3
2003	245	254	499	13,7
2004	250	242	492	15,0
2005	260	250	510	13,8
2006	254	242	496	12,9
2007	230	217	447	13,7
2008	179	165	344	13,3
Montréal/Contrecoeur				
1999	461	466	927	4,6
2000	458	484	942	6,6
2001	458	462	919	7,7
2002	479	500	980	7,2
2003	507	514	1 021	5,4
2004	570	575	1 146	6,9
2005	550	569	1 119	3,6
2006	574	569	1 143	4,1
2007	658	597	1 255	4,4
2008	728	652	1 380	7,4
Metro Vancouver				
1999	..	..	..	..
2000	..	..	..	..
2001	..	..	..	..
2002	..	..	..	..
2003	..	..	..	..
2004	..	..	..	..
2005	..	..	..	..
2006	..	..	..	..
2007	..	..	..	..
2008	1 198	1 294	2 492	13,6
Autres				
1999	45	40	85	36,1
2000	57	57	114	24,4
2001	58	48	106	28,8
2002	68	62	130	19,4
2003	164	152	316	18,5
2004	195	194	389	19,6
2005	199	217	416	20,9
2006	75	58	133	23,5
2007	115	111	226	15,7
2008	102	127	229	34,2
Canada 1				
1999	1 206	1 000	2 206	9,3
2000	1 406	1 330	2 736	11,5
2001	1 369	1 305	2 674	10,6
2002	1 516	1 539	3 055	11,1
2003	1 707	1 668	3 375	11,6
2004	1 855	1 836	3 692	11,3
2005	1 893	1 921	3 814	11,5
2006	1 980	2 011	3 990	11,7
2007	2 108	2 128	4 236	9,9
2008	2 207	2 239	4 445	12,7

1. Avant 2008, les totaux du Canada incluent Vancouver.

Tableau 4
Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et déchargé, variation annuelle et taux de conteneurisation par région canadienne

	Chargé			Déchargé			Manutentionné	
	Total	Variation	Conteneurisé	Total	Variation	Conteneurisé	Total	Variation
	'000 t	%		'000 t	%		'000 t	%
Région Atlantique								
1999	36 722,2	11,0	7,0	30 357,3	3,1	5,5	67 079,5	7,3
2000	40 642,5	10,7	6,9	31 214,6	2,8	5,7	71 857,1	7,1
2001	42 300,6	4,1	6,3	38 093,8	22,0	4,9	80 394,3	11,9
2002	48 551,0	14,8	5,1	32 314,3	-15,2	5,9	80 865,3	0,6
2003	54 568,0	12,4	4,7	38 235,9	18,3	5,5	92 803,9	14,8
2004	55 544,1	1,8	4,9	39 997,3	4,6	4,8	95 541,3	2,9
2005	56 135,8	1,1	4,9	43 746,4	9,4	4,7	99 882,2	4,5
2006	54 886,8	-2,2	5,0	37 392,4	-14,5	5,3	92 279,1	-7,6
2007	56 460,6	2,9	4,7	34 246,9	-8,4	4,7	90 707,5	-1,7
2008	50 524,2	-10,5	4,0	35 098,9	2,5	3,5	85 623,1	-5,6
Région Saint-Laurent								
1999	45 394,6	-3,5	9,2	31 150,8	3,7	15,0	76 545,3	-0,7
2000	45 096,9	-0,7	8,8	31 099,0	-0,2	15,9	76 195,9	-0,5
2001	37 241,6	-17,4	10,2	31 101,5	0,0	14,8	68 343,1	-10,3
2002	39 443,0	5,9	10,3	32 884,2	5,7	15,3	72 327,2	5,8
2003	45 522,0	15,4	9,5	34 202,1	4,0	14,7	79 724,1	10,2
2004	40 553,9	-10,9	11,8	36 418,2	6,5	15,7	76 972,1	-3,5
2005	43 973,5	8,4	11,3	39 828,1	9,4	14,3	83 801,6	8,9
2006	49 000,6	11,4	10,5	38 900,3	-2,3	14,8	87 900,9	4,9
2007	52 517,4	7,2	12,4	40 061,3	3,0	13,9	92 578,7	5,3
2008	52 043,3	-0,9	14,2	38 990,7	-2,7	14,3	91 034,0	-1,7
Région Grands Lacs								
1999	15 678,9	-5,7	0,0	30 851,0	-1,4	0,0	46 529,8	-2,9
2000	16 345,4	4,3	0,0	33 553,8	8,8	0,0	49 899,2	7,2
2001	16 836,7	3,0	0,0	33 335,6	-0,7	0,0	50 172,3	0,5
2002	15 872,6	-5,7	0,0	32 319,8	-3,0	0,0	48 192,4	-3,9
2003	16 415,2	3,4	0,0	31 228,3	-3,4	0,1	47 643,5	-1,1
2004	17 750,7	8,1	0,0	29 495,4	-5,5	0,0	47 246,2	-0,8
2005	16 311,6	-8,1	0,0	31 688,9	7,4	0,0	48 000,5	1,6
2006	16 296,8	-0,1	0,0	31 813,7	0,4	0,0	48 110,5	0,2
2007	15 052,6	-7,6	0,0	28 651,2	-9,9	0,0	43 703,9	-9,2
2008	14 596,9	-3,0	0,0	29 633,4	3,4	0,0	44 230,3	1,2
Région Pacifique								
1999	81 852,1	-0,5	7,9	9 198,1	-4,3	31,2	91 050,6	-0,9
2000	85 758,7	4,8	8,1	10 051,5	9,3	35,3	95 810,2	5,2
2001	78 344,7	-8,6	8,7	9 604,5	-4,4	39,1	87 949,2	-8,2
2002	70 403,6	-10,1	10,9	10 945,9	14,0	47,3	81 349,5	-7,5
2003	74 881,5	6,4	11,7	11 647,3	6,4	52,1	86 528,8	6,4
2004	82 181,0	9,7	12,2	13 134,0	12,8	51,8	95 315,0	10,2
2005	85 332,9	3,8	11,5	13 895,0	5,8	53,1	99 227,9	4,1
2006	86 070,4	0,9	11,8	15 924,2	14,6	51,1	101 994,6	2,8
2007	90 176,5	4,8	13,4	16 774,9	5,3	52,3	106 951,4	4,9
2008	86 092,1	-4,5	13,1	18 701,7	11,5	49,3	104 793,8	-2,0
Canada								
1999	179 647,7	0,3	7,4	101 551,2	1,2	9,1	281 198,9	0,6
2000	187 843,4	4,6	7,3	105 919,0	4,3	9,7	293 762,4	4,5
2001	174 723,6	-7,0	7,6	112 135,3	5,9	9,1	286 859,0	-2,4
2002	174 270,2	-0,3	8,1	108 464,2	-3,3	11,2	282 734,4	-1,4
2003	191 386,7	9,8	8,2	115 313,6	6,3	11,5	306 700,4	8,5
2004	196 029,8	2,4	8,9	119 044,9	3,2	12,1	315 074,6	2,7
2005	201 753,8	2,9	8,7	129 158,3	8,5	11,7	330 912,2	5,0
2006	206 254,6	2,2	8,7	124 030,5	-4,0	12,8	330 285,0	-0,2
2007	214 207,1	3,9	9,9	119 734,2	-3,5	13,3	333 941,3	1,1
2008	203 256,5	-5,1	10,2	122 424,7	2,2	13,1	325 681,2	-2,5

Tableau 5
Transport maritime international – Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région étrangère

	Chargé		Déchargé		Manutentionné	
	Total	Variation	Total	Variation	Total	Variation
	'000 t	%	'000 t	%	'000 t	%
Europe						
1999	39 019,7	-2,0	25 656,4	0,0	64 676,1	-1,2
2000	38 763,2	-0,7	26 798,1	4,4	65 561,3	1,4
2001	33 915,6	-12,5	28 897,5	7,8	62 813,1	-4,2
2002	31 772,6	-6,3	27 097,9	-6,2	58 870,4	-6,3
2003	36 619,1	15,3	27 853,5	2,8	64 472,5	9,5
2004	34 237,3	-6,5	29 373,0	5,5	63 610,2	-1,3
2005	35 514,7	3,7	28 744,1	-2,1	64 258,8	1,0
2006	34 716,1	-2,2	25 075,5	-12,8	59 791,6	-7,0
2007	37 407,5	7,8	21 601,7	-13,9	59 009,1	-1,3
2008	39 078,5	4,5	20 063,6	-7,1	59 142,1	0,2
Moyen-Orient						
1999	4 780,5	53,4	5 010,2	18,9	9 790,7	33,6
2000	6 342,6	32,7	5 148,0	2,7	11 490,6	17,4
2001	4 611,5	-27,3	6 363,7	23,6	10 975,2	-4,5
2002	3 340,1	-27,6	6 625,9	4,1	9 966,0	-9,2
2003	3 768,3	12,8	6 333,4	-4,4	10 101,7	1,4
2004	3 004,2	-20,3	4 863,0	-23,2	7 867,2	-22,1
2005	2 902,5	-3,4	7 079,3	45,6	9 981,8	26,9
2006	4 804,5	65,5	7 158,8	1,1	11 963,3	19,9
2007	6 575,3	36,9	6 694,0	-6,5	13 269,3	10,9
2008	7 042,2	7,1	8 529,8	27,4	15 572,0	17,4
Afrique						
1999	6 392,5	13,6	7 478,7	-12,2	13 871,2	-1,9
2000	5 392,3	-15,6	8 719,7	16,6	14 112,0	1,7
2001	4 647,6	-13,8	8 513,2	-2,4	13 160,8	-6,7
2002	4 883,5	5,1	9 174,5	7,8	14 058,0	6,8
2003	4 651,6	-4,7	14 799,2	61,3	19 450,8	38,4
2004	4 384,4	-5,7	18 194,1	22,9	22 578,5	16,1
2005	4 478,7	2,2	20 511,3	12,7	24 990,0	10,7
2006	4 859,0	8,5	19 488,9	-5,0	24 347,9	-2,6
2007	5 351,3	10,1	20 236,4	3,8	25 587,7	5,1
2008	4 441,6	-17,0	20 192,1	-0,2	24 633,7	-3,7
Asie, Océanie						
1999	56 077,9	-3,5	8 284,9	6,7	64 362,8	-2,3
2000	57 720,8	2,9	9 565,1	15,5	67 285,9	4,5
2001	54 518,8	-5,5	8 463,1	-11,5	62 982,0	-6,4
2002	48 435,4	-11,2	10 152,5	20,0	58 587,9	-7,0
2003	52 373,0	8,1	11 122,3	9,6	63 495,3	8,4
2004	56 934,8	8,7	12 195,8	9,7	69 130,6	8,9
2005	60 218,9	5,8	12 713,5	4,2	72 932,4	5,5
2006	62 000,6	3,0	13 896,9	9,3	75 897,5	4,1
2007	68 421,3	10,4	13 240,4	-4,7	81 661,7	7,6
2008	62 331,2	-8,9	13 638,0	3,0	75 969,2	-7,0
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
1999	13 650,4	1,1	12 864,8	-1,4	26 515,2	-0,1
2000	14 880,4	9,0	11 638,5	-9,5	26 518,9	0,0
2001	14 991,7	0,7	13 981,0	20,1	28 972,7	9,3
2002	12 972,1	-13,5	13 969,6	-0,1	26 941,7	-7,0
2003	12 794,7	-1,4	13 019,5	-6,8	25 814,3	-4,2
2004	13 748,9	7,5	14 810,5	13,8	28 559,5	10,6
2005	12 871,9	-6,4	17 196,3	16,1	30 068,2	5,3
2006	15 295,5	18,8	16 067,1	-6,6	31 362,6	4,3
2007	15 662,8	2,4	15 482,8	-3,6	31 145,6	-0,7
2008	16 289,1	4,0	15 509,3	0,2	31 798,4	2,1

Tableau 5 – suite

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région étrangère

	Chargé		Déchargé		Manutentionné	
	Total	Variation	Total	Variation	Total	Variation
	'000 t	%	'000 t	%	'000 t	%
États-Unis - Atlantique et Golfe						
1999	32 813,2	5,4	7 070,1	11,0	39 883,3	6,4
2000	37 980,1	15,7	7 214,8	2,0	45 194,9	13,3
2001	37 473,6	-1,3	8 209,2	13,8	45 682,8	1,1
2002	46 612,4	24,4	6 405,1	-22,0	53 017,5	16,1
2003	51 349,7	10,2	8 094,8	26,4	59 444,5	12,1
2004	52 200,1	1,7	6 329,4	-21,8	58 529,5	-1,5
2005	54 475,2	4,4	6 851,1	8,2	61 326,3	4,8
2006	53 616,2	-1,6	7 092,2	3,5	60 708,3	-1,0
2007	52 581,0	-1,9	7 126,5	0,5	59 707,5	-1,6
2008	46 614,8	-11,3	6 902,5	-3,1	53 517,3	-10,4
États-Unis - Grands Lacs						
1999	18 313,2	-9,2	32 498,0	3,3	50 811,2	-1,6
2000	18 087,9	-1,2	33 979,5	4,6	52 067,4	2,5
2001	17 352,2	-4,1	34 697,7	2,1	52 049,9	0,0
2002	16 429,9	-5,3	32 122,7	-7,4	48 552,6	-6,7
2003	19 517,3	18,8	31 100,9	-3,2	50 618,1	4,3
2004	20 131,8	3,1	30 155,3	-3,0	50 287,2	-0,7
2005	19 398,4	-3,6	32 617,4	8,2	52 015,9	3,4
2006	20 155,0	3,9	31 966,0	-2,0	52 121,0	0,2
2007	17 359,5	-13,9	31 768,0	-0,6	49 127,5	-5,7
2008	17 529,9	1,0	32 928,2	3,7	50 458,1	2,7
États-Unis - Pacifique						
1999	8 600,5	13,4	2 688,0	-20,1	11 288,5	3,1
2000	8 676,0	0,9	2 855,3	6,2	11 531,3	2,2
2001	7 212,5	-16,9	3 009,9	5,4	10 222,4	-11,4
2002	9 824,2	36,2	2 916,1	-3,1	12 740,3	24,6
2003	10 313,0	5,0	2 990,1	2,5	13 303,1	4,4
2004	11 388,2	10,4	3 123,7	4,5	14 511,9	9,1
2005	11 893,5	4,4	3 445,4	10,3	15 338,9	5,7
2006	10 807,7	-9,1	3 285,1	-4,7	14 092,8	-8,1
2007	10 848,5	0,4	3 584,5	9,1	14 432,9	2,4
2008	9 929,2	-8,5	4 661,1	30,0	14 590,3	1,1
Total région étrangère						
1999	179 647,7	0,3	101 551,2	1,2	281 198,9	0,6
2000	187 843,4	4,6	105 919,0	4,3	293 762,4	4,5
2001	174 723,6	-7,0	112 135,3	5,9	286 859,0	-2,4
2002	174 270,2	-0,3	108 464,2	-3,3	282 734,4	-1,4
2003	191 386,7	9,8	115 313,6	6,3	306 700,4	8,5
2004	196 029,8	2,4	119 044,9	3,2	315 074,6	2,7
2005	201 753,8	2,9	129 158,3	8,5	330 912,2	5,0
2006	206 254,6	2,2	124 030,5	-4,0	330 285,0	-0,2
2007	214 207,1	3,9	119 734,2	-3,5	333 941,3	1,1
2008	203 256,5	-5,1	122 424,7	2,2	325 681,2	-2,5

Tableau 6
Transport maritime intérieur et international — Fret chargé et déchargé dans les principaux ports canadiens par marchandise

	Intérieur		International		Intérieur et international
	Chargé	Déchargé	Chargé	Déchargé	Total manutentionné
	'000 t				
Metro Vancouver					
Blé	0,0	0,0	4 175,1	0,3	4 175,4
Mais	0,0	0,0	0,7	0,0	0,7
Orge	0,0	0,0	787,8	0,0	787,8
Seigle, avoine et autres céréales	0,0	0,0	80,0	94,5	174,6
Légumes frais, réfrigérés ou secs	0,0	0,0	2 109,7	72,0	2 181,8
Fruits et noix, frais, réfrigérés ou secs	0,0	0,0	2,7	87,4	90,1
Graines de colza (canola)	0,0	0,0	4 679,5	0,0	4 679,5
Autres graines et fruits oléagineux et autres produits agricoles	0,0	0,0	801,9	40,1	842,0
Aliments pour animaux, pailles, oeufs et produits d'animaux	0,0	0,0	557,4	41,8	599,2
Viandes, poissons, fruits de mer, incluant les préparations	0,0	0,0	644,0	290,4	934,4
Préparations et produits de céréales moulues et de boulangerie	0,0	0,0	341,0	54,2	395,3
Graisses et huiles animales ou végétales et leurs farines	0,0	0,0	632,2	44,0	676,2
Sucre	0,0	0,0	9,2	145,8	155,0
Préparations alimentaires (non classifiées ailleurs)	0,0	0,0	140,8	287,3	428,1
Boissons alcoolisées et non alcoolisées	0,0	0,0	26,2	220,8	247,0
Castines	0,0	1 398,3	37,5	0,2	1 436,1
Pierres, sable, gravier et pierres concassées	53,2	1 675,2	47,8	101,1	1 877,3
Sel	19,0	15,2	26,1	488,2	548,5
Soufre	0,0	0,0	4 875,5	0,0	4 875,5
Autres minéraux non métalliques	0,0	35,9	106,1	13,5	155,5
Minerais de fer et leurs concentrés	0,0	0,0	3,8	0,1	3,8
Minerais de cuivre et leurs concentrés	0,0	0,0	503,7	5,0	508,6
Minerais d'aluminium (bauxite)	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Autres minerais métalliques et leurs concentrés	0,0	0,0	39,3	378,2	417,5
Charbon	0,0	121,1	25 583,6	4,0	25 708,7
Pétrole brut	0,0	0,0	2 159,3	0,0	2 159,3
Mazouts	0,0	0,0	409,3	1 280,6	1 689,9
Essence et carburéacteur	0,0	0,0	80,1	2 128,3	2 208,4
Coke de charbon et coke de pétrole	0,0	0,0	91,5	0,0	91,5
Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon	0,0	0,0	22,9	81,2	104,1
Alumine	0,0	0,0	2,2	1,8	4,0
Autres produits chimiques de base	0,0	0,0	1 676,9	776,4	2 453,3
Potasse	0,0	0,0	6 357,7	0,0	6 357,7
Engrais (sauf la potasse)	0,0	0,0	91,0	6,5	97,5
Rondins et autres bois bruts	1 403,3	2 837,3	1 334,1	6,5	5 581,2
Copeaux de bois	4 541,4	112,5	309,7	2,2	4 965,8
Bois d'oeuvre	0,0	21,0	2 491,3	231,1	2 743,4
Autres produits du bois (contre-plaqués, placages)	0,0	0,0	153,2	152,0	305,2
Pâte de bois	0,0	0,0	3 540,4	8,0	3 548,4
Papier journal	0,0	149,3	292,3	0,0	441,6
Papier et carton, sauf les produits imprimés	0,0	0,0	167,2	160,7	327,9
Fer et acier - formes primaires et semi-finies	0,0	0,0	55,4	653,1	708,6
Autres métaux non ferreux - formes primaires et semi-finies	0,0	0,0	129,6	82,7	212,3
Articles en métaux communs	0,0	0,0	92,4	1 691,2	1 783,6
Machines	68,0	0,0	109,8	590,1	767,9
Véhicules et pièces et accessoires	0,0	0,0	77,4	982,9	1 060,3
Autres produits et préparations chimiques	0,0	0,0	23,0	90,8	113,8
Matières plastiques et caoutchouc	0,0	0,0	434,4	585,4	1 019,8
Ciment	0,0	0,0	457,5	8,8	466,3
Autres produits minéraux non métalliques	0,0	0,0	28,6	571,9	600,5
Déchets et débris métalliques	0,0	0,0	856,1	18,6	874,7
Déchets et débris non métalliques	455,2	49,1	688,0	11,3	1 203,6
Autres produits manufacturés et divers	0,0	0,0	125,8	2 824,3	2 950,1
Chargements mixtes ou fret non identifié	0,0	0,0	2,0	8,8	10,8
Total	6 540,1	6 415,1	68 471,0	15 324,2	96 750,3

Tableau 6 – suite

Transport maritime intérieur et international — Fret chargé et déchargé dans les principaux ports canadiens par marchandise

	Intérieur		International		Intérieur et international
	Chargé	Déchargé	Chargé	Déchargé	Total manutentionné
	'000 t				
Come-By-Chance					
Soufre	0,0	0,0	39,5	0,0	39,5
Pétrole brut	3 007,3	10 131,2	6 881,2	4 932,8	24 952,5
Mazouts	37,1	0,0	2 969,6	835,8	3 842,5
Essence et carburéacteur	20,1	0,0	1 382,3	0,0	1 402,4
Coke de charbon et coke de pétrole	0,0	0,0	0,0	69,6	69,6
Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon	107,4	0,0	0,0	49,6	157,0
Autres produits chimiques de base	0,0	0,0	0,0	5,0	5,0
Total	3 172,0	10 131,2	11 272,5	5 892,8	30 468,5
Port Hawkesbury					
Pierres, sable, gravier et pierres concassées	30,3	0,0	2 924,1	0,0	2 954,4
Autres minéraux non métalliques	126,4	0,0	1 248,2	77,6	1 452,2
Charbon	0,0	0,0	0,0	825,7	825,7
Pétrole brut	0,0	3 369,9	10 674,9	7 153,3	21 198,1
Mazouts	0,0	23,0	35,8	106,8	165,5
Essence et carburéacteur	14,8	35,1	1 035,1	1 385,9	2 470,8
Coke de charbon et coke de pétrole	0,0	0,0	0,0	120,0	120,0
Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon	0,0	19,9	350,0	198,2	568,1
Autres produits chimiques de base	0,0	0,0	0,0	57,0	57,0
Pâte de bois	0,0	0,0	8,8	0,0	8,8
Autres produits et préparations chimiques	0,0	0,0	0,0	10,1	10,1
Autres produits minéraux non métalliques	0,0	0,0	10,0	0,0	10,0
Total	171,6	3 447,9	16 286,9	9 934,5	29 840,9
Montréal/Contrecoeur					
Blé	0,0	419,5	548,9	0,0	968,3
Mais	0,0	10,0	242,8	0,0	252,8
Orge	0,0	0,0	7,1	0,0	7,1
Seigle, avoine et autres céréales	0,0	0,0	82,1	2,2	84,4
Légumes frais, réfrigérés ou secs	0,0	0,0	608,1	6,0	614,1
Fruits et noix, frais, réfrigérés ou secs	0,0	0,0	37,6	12,6	50,2
Graines de colza (canola)	0,0	0,0	8,1	0,0	8,1
Autres graines et fruits oléagineux et autres produits agricoles	0,0	23,6	347,1	1,0	371,6
Aliments pour animaux, pailles, oeufs et produits d'animaux	0,0	0,0	69,7	0,6	70,3
Viandes, poissons, fruits de mer, incluant les préparations	0,2	0,0	214,0	2,0	216,1
Préparations et produits de céréales moulues et de boulangerie	0,0	0,0	78,3	12,2	90,5
Graisses et huiles animales ou végétales et leurs farines	0,0	0,0	16,9	10,4	27,3
Sucre	0,0	0,0	5,9	522,9	528,8
Préparations alimentaires (non classifiées ailleurs)	0,0	0,0	73,0	29,1	102,2
Boissons alcoolisées et non alcoolisées	0,0	0,0	19,7	140,3	160,0
Castines	0,0	0,0	1,1	0,1	1,2
Pierres, sable, gravier et pierres concassées	0,0	104,4	55,3	19,5	179,2
Sel	0,0	666,6	2,5	116,2	785,3
Soufre	0,0	0,0	0,1	0,0	0,1
Autres minéraux non métalliques	0,0	11,2	203,4	48,1	262,6
Minerais de fer et leurs concentrés	0,0	1 134,2	0,9	269,8	1 404,8
Minerais de cuivre et leurs concentrés	0,0	21,6	3,0	105,9	130,6
Minerais d'aluminium (bauxite)	0,0	0,0	5,4	1,1	6,5
Autres minerais métalliques et leurs concentrés	0,0	48,1	64,4	74,5	187,0
Charbon	0,0	0,0	0,4	52,3	52,8
Pétrole brut	0,0	0,0	0,6	116,6	117,2
Mazouts	804,5	1 226,2	1 137,7	279,7	3 448,1
Essence et carburéacteur	119,4	490,2	89,5	2 492,1	3 191,3
Coke de charbon et coke de pétrole	0,0	6,1	0,1	0,3	6,5
Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon	65,9	65,6	100,5	254,4	486,3
Autres produits chimiques de base	5,2	26,9	315,1	332,1	679,2
Potassé	0,0	0,0	0,1	0,0	0,1
Engrais (sauf la potasse)	0,0	14,7	5,1	327,7	347,5
Rondins et autres bois bruts	0,0	0,0	138,0	0,5	138,5
Copeaux de bois	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Bois d'oeuvre	0,0	0,0	142,4	2,8	145,1
Autres produits du bois (contre-plaqués, placages)	0,0	0,0	105,5	4,6	110,2
Pâte de bois	0,0	0,0	266,5	0,1	266,6
Papier journal	0,0	0,0	181,9	0,6	182,5
Papier et carton, sauf les produits imprimés	0,0	0,0	269,7	11,5	281,2

Tableau 6 – suite

Transport maritime intérieur et international — Fret chargé et déchargé dans les principaux ports canadiens par marchandise

	Intérieur		International		Intérieur et international
	Chargé	Déchargé	Chargé	Déchargé	Total manutentionné
	'000 t				
Fer et acier - formes primaires et semi-finies	0,0	0,0	246,5	58,4	304,9
Autres métaux non ferreux - formes primaires et semi-finies	0,0	0,0	67,6	63,7	131,2
Articles en métaux communs	0,0	0,0	198,3	66,9	265,1
Machines	0,1	0,0	164,9	35,5	200,5
Véhicules et pièces et accessoires	1,2	3,4	169,9	13,9	188,4
Autres produits et préparations chimiques	0,0	0,0	168,3	21,1	189,4
Matières plastiques et caoutchouc	0,0	0,0	125,6	24,5	150,1
Ciment	0,0	0,0	5,9	0,1	5,9
Autres produits minéraux non métalliques	0,0	104,2	76,2	85,3	265,7
Déchets et débris métalliques	0,0	0,0	186,2	5,1	191,3
Déchets et débris non métalliques	0,0	0,0	0,1	0,0	0,1
Autres produits manufacturés et divers	0,0	0,0	3 405,8	5 178,6	8 584,4
Chargements mixtes ou fret non identifié	344,7	12,9	0,0	10,2	367,9
Total	1 341,2	4 389,4	10 263,7	10 813,2	26 807,5
Québec/Lévis					
Blé	18,1	872,5	1 696,7	75,5	2 662,7
Maïs	0,0	0,0	42,2	76,7	119,0
Autres graines et fruits oléagineux et autres produits agricoles	0,0	0,0	110,6	19,9	130,5
Graisses et huiles animales ou végétales et leurs farines	0,0	29,9	27,8	1,1	58,9
Sucre	352,5	0,0	0,0	299,6	652,1
Pierres, sable, gravier et pierres concassées	0,0	0,0	27,3	0,0	27,3
Sel	0,0	268,0	27,0	110,1	405,1
Autres minéraux non métalliques	0,0	35,3	0,0	0,0	35,3
Minerais de fer et leurs concentrés	0,0	27,3	1 816,9	2 559,7	4 404,0
Minerais de cuivre et leurs concentrés	0,0	0,0	54,2	0,0	54,2
Minerais d'aluminium (bauxite)	0,0	0,0	154,9	145,3	300,2
Autres minerais métalliques et leurs concentrés	25,2	531,7	48,4	31,4	636,6
Charbon	0,0	0,0	21,0	122,8	143,8
Pétrole brut	0,0	0,0	0,0	9 631,8	9 631,8
Mazouts	1 098,9	85,2	1 233,6	166,4	2 584,1
Essence et carburéacteur	708,6	22,1	0,0	835,5	1 566,2
Coke de charbon et coke de pétrole	557,7	0,0	238,7	793,4	1 589,7
Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon	41,3	0,0	25,6	43,4	110,3
Alumine	0,0	0,0	0,0	292,6	292,6
Autres produits chimiques de base	0,0	0,0	7,4	345,6	352,9
Engrais (sauf la potasse)	0,0	20,7	0,0	63,8	84,5
Rondins et autres bois bruts	0,0	0,0	10,0	0,0	10,0
Fer et acier - formes primaires et semi-finies	0,0	9,1	40,0	1,3	50,4
Autres métaux non ferreux - formes primaires et semi-finies	0,0	0,0	107,3	0,0	107,3
Articles en métaux communs	0,0	0,0	0,0	0,3	0,3
Autres produits et préparations chimiques	0,0	0,0	0,0	0,2	0,2
Ciment	0,0	0,0	73,7	131,6	205,3
Déchets et débris métalliques	0,0	56,0	452,8	0,0	508,8
Autres produits manufacturés et divers	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Chargements mixtes ou fret non identifié	0,0	74,8	0,0	0,0	74,8
Total	2 802,2	2 032,6	6 216,1	15 748,1	26 799,0
Saint John					
Seigle, avoine et autres céréales	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Légumes frais, réfrigérés ou secs	0,0	0,0	75,2	0,1	75,3
Fruits et noix, frais, réfrigérés ou secs	0,0	0,0	0,2	0,2	0,4
Autres graines et fruits oléagineux et autres produits agricoles	0,0	0,0	0,8	0,0	0,8
Aliments pour animaux, pailles, oeufs et produits d'animaux	0,0	0,0	0,6	2,0	2,6
Viandes, poissons, fruits de mer, incluant les préparations	0,0	0,0	34,8	0,4	35,2
Préparations et produits de céréales moulues et de boulangerie	0,0	0,0	11,5	3,2	14,7
Graisses et huiles animales ou végétales et leurs farines	0,0	0,0	1,1	10,0	11,1
Sucre	0,0	0,0	0,2	22,4	22,6
Préparations alimentaires (non classifiées ailleurs)	0,0	0,0	63,9	0,7	64,5
Boissons alcoolisées et non alcoolisées	0,0	0,0	1,5	7,7	9,1
Pierres, sable, gravier et pierres concassées	0,0	0,0	0,1	0,0	0,1
Sel	146,5	0,0	0,8	0,0	147,4
Autres minéraux non métalliques	0,0	0,0	25,2	0,0	25,2
Pétrole brut	0,0	2 798,7	28,4	10 511,5	13 338,5
Mazouts	183,8	0,0	4 722,2	100,4	5 006,4
Essence et carburéacteur	157,3	11,9	4 196,5	131,1	4 496,7

Tableau 6 – suite

Transport maritime intérieur et international — Fret chargé et déchargé dans les principaux ports canadiens par marchandise

	Intérieur		International		Intérieur et international
	Chargé	Déchargé	Chargé	Déchargé	Total manutentionné
	'000 t				
Coke de charbon et coke de pétrole	0,0	0,0	0,0	24,2	24,2
Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon	420,1	0,0	721,2	7,9	1 149,2
Autres produits chimiques de base	0,0	0,0	0,3	61,2	61,5
Potasse	0,0	0,0	628,2	0,0	628,2
Engrais (sauf la potasse)	0,0	0,0	0,3	0,1	0,4
Rondins et autres bois bruts	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Bois d'oeuvre	0,0	0,0	5,2	0,0	5,2
Autres produits du bois (contre-plaqués, placages)	0,0	0,0	1,1	0,1	1,2
Pâte de bois	0,0	0,0	119,9	0,0	119,9
Papier journal	0,0	0,0	7,8	0,0	7,8
Papier et carton, sauf les produits imprimés	0,0	0,0	31,3	0,2	31,5
Fer et acier - formes primaires et semi-finies	0,0	0,0	6,0	0,2	6,2
Autres métaux non ferreux - formes primaires et semi-finies	0,0	0,0	6,5	0,0	6,5
Articles en métaux communs	0,0	0,0	6,0	1,6	7,6
Machines	0,0	0,0	2,0	5,7	7,7
Véhicules et pièces et accessoires	0,0	0,0	0,6	0,1	0,7
Autres produits et préparations chimiques	0,0	0,0	0,2	0,1	0,3
Matières plastiques et caoutchouc	0,0	0,0	3,2	0,0	3,3
Autres produits minéraux non métalliques	0,0	0,0	11,6	0,1	11,7
Déchets et débris métalliques	0,0	0,0	53,5	0,3	53,8
Déchets et débris non métalliques	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Autres produits manufacturés et divers	0,0	0,0	6,3	15,3	21,6
Chargements mixtes ou fret non identifié	0,0	0,0	1,0	0,5	1,5
Total	907,6	2 810,6	10 774,9	10 907,2	25 400,3
Sept-Îles/Pointe-Noire					
Castines	0,0	93,4	0,0	0,0	93,4
Pierres, sable, gravier et pierres concassées	0,0	38,0	125,9	0,0	164,0
Sel	0,0	14,0	0,0	0,0	14,0
Autres minéraux non métalliques	46,3	91,0	0,0	197,1	334,3
Minerais de fer et leurs concentrés	1 200,8	0,0	17 669,2	0,0	18 870,0
Mazouts	0,0	226,3	0,0	97,5	323,8
Essence et carburéacteur	2,6	56,1	0,0	0,0	58,7
Coke de charbon et coke de pétrole	0,0	80,4	0,0	370,4	450,8
Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon	0,0	5,9	0,0	41,1	47,0
Alumine	0,0	0,0	0,0	1 183,1	1 183,1
Autres produits chimiques de base	0,0	0,0	0,0	7,3	7,3
Papier et carton, sauf les produits imprimés	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Fer et acier - formes primaires et semi-finies	0,0	0,0	0,0	1,4	1,4
Autres métaux non ferreux - formes primaires et semi-finies	98,5	0,0	431,1	0,0	529,6
Articles en métaux communs	0,0	7,0	0,0	0,0	7,0
Machines	0,0	0,0	0,0	0,1	0,1
Véhicules et pièces et accessoires	0,0	2,6	0,0	0,0	2,6
Autres produits et préparations chimiques	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Autres produits minéraux non métalliques	0,0	0,0	0,0	1,6	1,6
Déchets et débris métalliques	0,3	66,8	76,3	0,0	143,4
Autres produits manufacturés et divers	0,0	0,0	0,0	3,3	3,3
Chargements mixtes ou fret non identifié	0,3	0,0	0,0	0,0	0,3
Total	1 348,7	681,6	18 302,5	1 902,9	22 235,8
La côte de Terre-Neuve					
Boissons alcoolisées et non alcoolisées	0,0	170,2	0,0	0,0	170,2
Sel	0,0	6,2	0,0	0,0	6,2
Autres minéraux non métalliques	0,0	11,8	0,0	0,0	11,8
Pétrole brut	14 949,1	0,0	1 919,3	0,0	16 868,3
Mazouts	0,0	58,7	0,0	0,0	58,7
Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon	0,0	1,7	0,0	0,0	1,7
Ciment	0,0	2,8	0,0	0,0	2,8
Chargements mixtes ou fret non identifié	34,6	48,2	0,0	0,0	82,8
Total	14 983,7	299,7	1 919,3	0,0	17 202,6

Tableau 6 – suite

Transport maritime intérieur et international — Fret chargé et déchargé dans les principaux ports canadiens par marchandise

	Intérieur		International		Intérieur et international
	Chargé	Déchargé	Chargé	Déchargé	Total manutentionné
'000 t					
Port-Cartier					
Blé	11,3	1 135,9	1 249,4	128,4	2 525,0
Autres graines et fruits oléagineux et autres produits agricoles	0,0	54,9	119,8	15,1	189,8
Castines	0,0	215,1	0,0	0,0	215,1
Pierres, sable, gravier et pierres concassées	0,0	58,1	0,0	0,0	58,1
Autres minéraux non métalliques	0,0	259,2	0,0	65,9	325,1
Minerais de fer et leurs concentrés	2 471,2	0,0	9 804,7	0,0	12 275,9
Mazouts	0,0	65,6	0,0	73,3	139,0
Coke de charbon et coke de pétrole	0,0	0,0	0,0	184,1	184,1
Machines	0,0	0,0	0,0	0,7	0,7
Chargements mixtes ou fret non identifié	7,7	0,0	0,0	0,0	7,7
Total	2 490,2	1 788,9	11 173,8	467,5	15 920,4
Nanticoke					
Aliments pour animaux, pailles, oeufs et produits d'animaux	0,0	0,0	8,7	0,0	8,7
Pierres, sable, gravier et pierres concassées	0,0	91,4	0,0	0,0	91,4
Minerais de fer et leurs concentrés	0,0	254,4	50,8	2 530,7	2 835,9
Charbon	0,0	16,9	0,0	9 069,9	9 086,7
Pétrole brut	4,3	0,0	0,0	0,0	4,3
Mazouts	506,9	13,6	140,2	0,0	660,7
Essence et carburéacteur	94,0	0,0	13,1	23,8	130,8
Coke de charbon et coke de pétrole	33,1	305,4	0,0	0,0	338,5
Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon	42,9	271,5	24,7	46,9	386,1
Autres produits chimiques de base	32,4	0,0	0,0	0,0	32,4
Déchets et débris métalliques	407,5	0,0	164,2	0,0	571,6
Chargements mixtes ou fret non identifié	0,0	0,0	0,0	0,6	0,6
Total	1 121,1	953,1	401,6	11 671,9	14 147,6

Tableau 7-1
Transport maritime international – Principales marchandises par région canadienne — Chargées

Région canadienne	Tonnage total		Variation	Conteneurisé	
	2007	2008		2007	2008
	'000 t		%		
Région Atlantique					
Pétrole brut	22 176,4	19 507,2	-12,0	0,0	0,0
Port Hawkesbury	11 188,0	10 674,9	-4,6		
Mazouts	7 657,0	7 859,9	2,7	0,0	0,0
Saint John	4 701,0	4 722,2	0,5		
Essence et carburéacteur	6 549,3	6 675,8	1,9	0,0	0,0
Saint John	4 252,6	4 196,5	-1,3		
Autres minéraux non métalliques	7 086,7	5 636,9	-20,5	1,9	2,3
Halifax	2 708,4	1 858,7	-31,4		
Pierres, sable, gravier et pierres concassées	4 973,7	4 355,6	-12,4	0,1	0,1
Port Hawkesbury	3 503,3	2 924,1	-16,5		
Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon	1 308,6	1 119,3	-14,5	0,3	0,5
Saint John	761,0	721,2	-5,2		
Autres marchandises	6 708,9	5 369,4	-20,0	37,4	35,3
Total	56 460,6	50 524,2	-10,5	4,7	4,0
Région Saint-Laurent					
Minerais de fer et leurs concentrés	31 100,9	29 301,7	-5,8	0,0	0,0
Sept-Îles/Pointe-Noire	16 721,8	17 669,2	5,7		
Blé	5 954,7	5 537,8	-7,0	0,6	0,4
Québec/Lévis	1 716,0	1 696,7	-1,1		
Autres produits manufacturés et divers	1 739,2	3 423,3	96,8	99,0	99,5
Montréal/Contrecoeur	1 722,6	3 405,8	97,7		
Mazouts	1 551,5	2 371,3	52,8	0,0	0,0
Québec/Lévis	895,7	1 233,6	37,7		
Déchets et débris métalliques	1 653,7	1 629,4	-1,5	2,6	1,5
Sorel	918,1	865,9	-5,7		
Autres graines et fruits oléagineux et autres produits agricoles	1 474,1	1 483,3	0,6	9,4	7,5
Baie-Comeau	411,3	413,0	0,4		
Autres marchandises	9 043,4	8 296,3	-8,3	50,4	46,3
Total	52 517,4	52 043,3	-0,9	12,4	14,2
Région Grands Lacs					
Sel	3 659,2	4 211,4	15,1	0,0	0,0
Goderich	2 633,1	3 018,4	14,6		
Pierres, sable, gravier et pierres concassées	2 708,0	3 081,0	13,8	0,0	0,0
Meldrum Bay	1 264,6	2 001,9	58,3		
Ciment	2 531,5	2 032,2	-19,7	0,0	0,0
Bowmanville	1 131,3	784,5	-30,7		
Fer et acier, formes primaires et semi-finies	205,4	763,5	271,6	0,0	0,0
Hamilton	47,5	429,1	803,9		
Charbon	573,5	757,7	32,1	0,0	0,0
Thunder Bay	543,9	694,9	27,8		
Mazouts	454,6	578,0	27,1	0,0	0,0
Sarnia	374,8	437,8	16,8		
Autres marchandises	4 920,4	3 173,1	-35,5	0,0	0,0
Total	15 052,6	14 596,9	-3,0	0,0	0,0
Région Pacifique					
Charbon	29 635,9	29 882,6	0,8	0,0	0,0
Metro Vancouver ¹	0,0	25 583,6	...		
Blé	9 179,3	7 092,4	-22,7	1,3	1,0
Metro Vancouver ¹	0,0	4 175,1	...		
Potasse	6 425,2	6 357,9	-1,0	0,0	0,0
Metro Vancouver ¹	0,0	6 357,7	...		
Graines de colza (canola)	4 146,6	5 003,4	20,7	1,1	1,1
Metro Vancouver ¹	0,0	4 679,5	...		
Pâte de bois	5 684,1	4 936,9	-13,1	46,1	53,2
Metro Vancouver ¹	0,0	3 540,4	...		
Soufre	5 279,5	4 875,5	-7,7	0,0	1,6
Metro Vancouver ¹	0,0	4 875,5	...		
Autres marchandises	29 826,0	27 943,5	-6,3	31,0	30,2
Total	90 176,5	86 092,1	-4,5	13,4	13,1

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 7-1 – suite

Transport maritime international – Principales marchandises par région canadienne — Chargées

Région canadienne	Tonnage total		Variation	Conteneurisé	
	2007	2008		2007	2008
	'000 t		%		
Canada					
Charbon	30 213,5	30 661,8	1,5	0,0	0,0
Metro Vancouver 1	0,0	25 583,6	...		
Minerais de fer et leurs concentrés	31 219,9	29 544,9	-5,4	0,0	0,0
Sept-Îles/Pointe-Noire	16 721,8	17 669,2	5,7		
Pétrole brut	24 185,6	21 667,0	-10,4	0,0	0,0
Port Hawkesbury	11 188,0	10 674,9	-4,6		
Blé	16 177,2	13 359,2	-17,4	1,0	0,7
Metro Vancouver 1	0,0	4 175,1	...		
Mazouts	9 967,0	11 218,5	12,6	0,0	0,0
Saint John	4 701,0	4 722,2	0,5		
Pierres, sable, gravier et pierres concassées	10 532,5	10 561,6	0,3	1,0	0,7
Port Hawkesbury	3 503,3	2 924,1	-16,5		
Autres marchandises	91 911,3	86 243,4	-6,2	22,8	23,8
Total	214 207,1	203 256,5	-5,1	9,9	10,2

1. Aucune données comparables sont disponibles pour Metro Vancouver pour 2007.

Tableau 7-2
Transport maritime international – Principales marchandises par région canadienne — Déchargées

Région canadienne	Tonnage total		Variation	Conteneurisé	
	2007	2008		2007	2008
	'000 t		%		
Région Atlantique					
Pétrole brut	24 114,6	24 356,4	1,0	0,0	0,0
Saint John	8 703,3	10 511,5	20,8		
Charbon	3 077,2	3 560,2	15,7	0,0	0,0
Sydney	1 406,0	1 709,0	21,6		
Mazouts	2 100,6	1 936,7	-7,8	0,0	0,0
Come-By-Chance	849,9	835,8	-1,7		
Essence et carburéacteur	1 297,2	1 639,9	26,4	0,0	0,0
Port Hawkesbury	1 027,6	1 385,9	34,9		
Coke de charbon et coke de pétrole	847,3	955,3	12,7	0,3	0,0
Sydney	355,7	404,2	13,6		
Autres produits manufacturés et divers	440,5	357,8	-18,8	99,7	98,4
Halifax	434,8	342,4	-21,2		
Autres marchandises	2 369,7	2 292,6	-3,3	49,3	38,6
Total	34 246,9	35 098,9	2,5	4,7	3,5
Région Saint-Laurent					
Pétrole brut	10 002,0	9 748,4	-2,5	0,0	0,0
Québec/Lévis	9 968,0	9 631,8	-3,4		
Autres produits manufacturés et divers	3 092,8	5 290,7	71,1	96,3	97,9
Montréal/Contrecoeur	2 978,2	5 178,6	73,9		
Alumine	4 314,9	4 602,8	6,7	0,0	0,0
Sept-Îles/Pointe-Noire	1 105,5	1 183,1	7,0		
Minerais d'aluminium (bauxite)	3 650,6	3 789,9	3,8	0,0	0,0
Port-Alfred	3 489,3	3 608,1	3,4		
Essence et carburéacteur	3 549,0	3 327,6	-6,2	0,0	0,0
Montréal/Contrecoeur	2 570,2	2 492,1	-3,0		
Minerais de fer et leurs concentrés	2 539,2	2 832,6	11,6	0,0	0,0
Québec/Lévis	2 378,9	2 559,7	7,6		
Autres marchandises	12 912,8	9 398,8	-27,2	19,9	4,2
Total	40 061,3	38 990,7	-2,7	13,9	14,3
Région Grands Lacs					
Charbon	14 674,4	14 929,1	1,7	0,0	0,0
Nanticoke	8 479,4	9 069,9	7,0		
Minerais de fer et leurs concentrés	6 482,8	8 025,6	23,8	0,0	0,0
Hamilton	2 092,1	2 755,0	31,7		
Castines	3 038,3	2 388,0	-21,4	0,0	0,0
Windsor Ontario	1 353,2	721,7	-46,7		
Sel	587,0	798,0	36,0	0,0	0,0
Toronto	262,9	303,4	15,4		
Pierres, sable, gravier et pierres concassées	403,4	579,2	43,6	0,0	0,0
Little Current	208,6	179,1	-14,2		
Coke de charbon et coke de pétrole	584,7	543,7	-7,0	0,0	0,0
Bowmanville	159,3	129,9	-18,5		
Autres marchandises	2 880,6	2 369,6	-17,7	0,1	0,5
Total	28 651,2	29 633,4	3,4	0,0	0,0
Région Pacifique					
Autres produits manufacturés et divers	2 962,2	2 834,8	-4,3	99,9	99,6
Metro Vancouver ¹	0,0	2 824,3	...		
Essence et carburéacteur	1 044,5	2 131,2	104,1	0,0	0,0
Metro Vancouver ¹	0,0	2 128,3	...		
Articles en métaux communs	1 779,5	1 706,3	-4,1	67,4	72,4
Metro Vancouver ¹	0,0	1 691,2	...		
Autres produits chimiques de base	1 391,9	1 421,0	2,1	16,7	16,5
Metro Vancouver ¹	0,0	776,4	...		
Mazouts	975,3	1 390,6	42,6	0,0	0,0
Metro Vancouver ¹	0,0	1 280,6	...		
Véhicules et pièces et accessoires	909,2	987,6	8,6	48,1	46,8
Metro Vancouver ¹	0,0	982,9	...		
Autres marchandises	7 712,2	8 230,2	6,7	51,2	54,2
Total	16 774,9	18 701,7	11,5	52,3	49,3

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 7-2 – suite

Transport maritime international – Principales marchandises par région canadienne — Déchargées

Région canadienne	Tonnage total		Variation	Conteneurisé	
	2007	2008		2007	2008
	'000 t		%		
Canada					
Pétrole brut	34 120,4	34 104,8	0,0	0,0	0,0
Saint John	8 703,3	10 511,5	20,8		
Charbon	18 497,6	19 313,6	4,4	0,0	0,0
Naticoke	8 479,4	9 069,9	7,0		
Minerais de fer et leurs concentrés	9 024,2	10 858,8	20,3	0,0	0,0
Hamilton	2 092,1	2 755,0	31,7		
Autres produits manufacturés et divers	6 499,2	8 484,2	30,5	98,1	98,5
Montréal/Contrecoeur	2 978,2	5 178,6	73,9		
Essence et carburacteur	6 159,7	7 358,9	19,5	0,0	0,0
Montréal/Contrecoeur	2 570,2	2 492,1	-3,0		
Alumine	4 748,0	5 115,5	7,7	0,1	0,0
Sept-Îles/Pointe-Noire	1 105,5	1 183,1	7,0		
Autres marchandises	40 685,2	37 189,0	-8,6	23,5	20,7
Total	119 734,2	122 424,7	2,2	13,3	13,1

1. Aucune données comparables sont disponibles pour Metro Vancouver pour 2007.

Tableau 8
Transport maritime international – Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région canadienne et par région étrangère

	Chargé			Déchargé		
	2007	2008	Variation	2007	2008	Variation
	'000 t		%	'000 t		%
Région Atlantique						
Europe	3 357,4	4 203,1	25,2	10 541,7	9 938,1	-5,7
Moyen-Orient	293,1	236,5	-19,3	6 271,8	7 944,6	26,7
Afrique	353,4	390,7	10,6	9 802,8	9 348,1	-4,6
Asie, Océanie	314,7	241,6	-23,2	42,3	10,3	-75,6
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles	3 864,2	3 851,0	-0,3	4 636,4	4 537,5	-2,1
États-Unis - Atlantique et Golfe	47 901,0	41 473,2	-13,4	2 686,5	2 496,5	-7,1
États-Unis - Grands Lacs	0,0	36,3	...	264,9	812,6	206,7
États-Unis - Pacifique	378,5	91,9	-75,7	18,5	11,2	-39,5
Total région étrangère	56 460,6	50 524,2	-10,5	34 246,9	35 098,9	2,5
Région Saint-Laurent						
Europe	23 665,3	26 429,8	11,7	10 301,7	9 239,3	-10,3
Moyen-Orient	2 507,6	2 142,3	-14,6	381,8	527,4	38,1
Afrique	4 073,2	3 199,1	-21,5	10 278,9	10 791,3	5,0
Asie, Océanie	10 465,9	7 064,6	-32,5	1 326,4	1 722,4	29,9
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles	3 218,3	4 011,5	24,6	8 817,9	8 486,2	-3,8
États-Unis - Atlantique et Golfe	4 013,2	3 966,4	-1,2	4 168,9	4 062,5	-2,6
États-Unis - Grands Lacs	4 573,9	5 229,6	14,3	4 693,0	4 014,9	-14,4
États-Unis - Pacifique	0,0	0,0	...	92,8	146,7	58,2
Total région étrangère	52 517,4	52 043,3	-0,9	40 061,3	38 990,7	-2,7
Région Grands Lacs						
Europe	1 281,1	1 211,8	-5,4	644,5	710,9	10,3
Moyen-Orient	41,4	133,5	222,4	29,5	41,5	40,8
Afrique	213,0	77,5	-63,6	150,5	46,3	-69,2
Asie, Océanie	8,8	2,3	-73,9	172,3	56,0	-67,5
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles	404,3	351,6	-13,0	587,3	586,1	-0,2
États-Unis - Atlantique et Golfe	333,4	603,1	80,9	257,0	91,8	-64,3
États-Unis - Grands Lacs	12 773,0	12 190,5	-4,6	26 810,1	28 100,8	4,8
États-Unis - Pacifique	0,0	26,7	...	0,1	0,0	-100,0
Total région étrangère	15 052,6	14 596,9	-3,0	28 651,2	29 633,4	3,4
Région Pacifique						
Europe	9 103,7	7 233,8	-20,5	113,8	175,3	54,0
Moyen-Orient	3 733,3	4 530,0	21,3	10,9	16,2	48,9
Afrique	711,6	774,3	8,8	4,4	6,5	49,4
Asie, Océanie	57 635,9	55 022,7	-4,5	11 699,5	11 849,3	1,3
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles	8 176,1	8 075,1	-1,2	1 441,2	1 899,5	31,8
États-Unis - Atlantique et Golfe	333,4	572,2	71,6	32,0	251,8	686,6
États-Unis - Grands Lacs	12,6	73,4	483,1	0,0	0,0	...
États-Unis - Pacifique	10 470,0	9 810,6	-6,3	3 473,1	4 503,2	29,7
Total région étrangère	90 176,5	86 092,1	-4,5	16 774,9	18 701,7	11,5
Canada						
Europe	37 407,5	39 078,5	4,5	21 601,7	20 063,6	-7,1
Moyen-Orient	6 575,3	7 042,2	7,1	6 694,0	8 529,8	27,4
Afrique	5 351,3	4 441,6	-17,0	20 236,4	20 192,1	-0,2
Asie, Océanie	68 421,3	62 331,2	-8,9	13 240,4	13 638,0	3,0
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles	15 662,8	16 289,1	4,0	15 482,8	15 509,3	0,2
États-Unis - Atlantique et Golfe	52 581,0	46 614,8	-11,3	7 126,5	6 902,5	-3,1
États-Unis - Grands Lacs	17 359,5	17 529,9	1,0	31 768,0	32 928,2	3,7
États-Unis - Pacifique	10 848,5	9 929,2	-8,5	3 584,5	4 661,1	30,0
Total région étrangère	214 207,1	203 256,5	-5,1	119 734,2	122 424,7	2,2

Tableau 9-1

Transport maritime intérieur et international – Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région canadienne — Agriculture et produits alimentaires

	Région canadienne de déchargement				Canada	Déchargement étranger	Total
	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique			
	'000 t						
Région canadienne de chargement							
Région Atlantique							
2007	207,2	0,1	0,0	0,0	207,4	1 654,8	1 862,2
2008	172,8	0,0	0,0	0,0	172,8	1 233,1	1 405,9
Variation en pourcentage	-16,6	-100,0	...	...	-16,7	-25,5	-24,5
Région Saint-Laurent							
2007	42,1	33,2	204,8	0,0	280,1	9 346,8	9 626,9
2008	26,1	40,3	352,5	0,0	418,9	8 799,5	9 218,4
Variation en pourcentage	-38,2	21,5	72,1	...	49,5	-5,9	-4,2
Région Grands Lacs							
2007	144,4	4 253,6	933,9	0,0	5 331,9	1 888,8	7 220,7
2008	134,7	4 723,8	867,8	0,0	5 726,3	1 377,3	7 103,7
Variation en pourcentage	-6,7	11,1	-7,1	...	7,4	-27,1	-1,6
Région Pacifique							
2007	0,0	0,0	0,0	5,8	5,8	21 235,8	21 241,6
2008	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	18 837,7	18 837,7
Variation en pourcentage	...	...	...	-100,0	-100,0	-11,3	-11,3
Canada							
2007	393,8	4 286,9	1 138,7	5,8	5 825,1	34 126,2	39 951,4
2008	333,5	4 764,1	1 220,4	0,0	6 318,0	30 247,7	36 565,7
Variation en pourcentage	-15,3	11,1	7,2	-100,0	8,5	-11,4	-8,5
Déchargements étrangers							
2007	515,6	3 518,5	605,1	1 165,3	5 804,5	...	...
2008	359,6	1 830,5	533,5	1 385,0	4 108,6	...	...
Variation en pourcentage	-30,3	-48,0	-11,8	18,9	-29,2	...	...
Total							
2007	909,3	7 805,4	1 743,8	1 171,1	11 629,6	...	...
2008	693,2	6 594,6	1 753,9	1 385,0	10 426,6	...	...
Variation en pourcentage	-23,8	-15,5	0,6	18,3	-10,3	...	...

Tableau 9-2
Transport maritime intérieur et international – Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région canadienne — Minéraux

	Région canadienne de déchargement				Canada	Déchargement étranger	Total
	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique			
	'000 t						
Région canadienne de chargement							
Région Atlantique							
2007	1 252,6	2 195,9	469,2	0,0	3 917,7	13 397,6	17 315,3
2008	1 136,7	2 628,4	413,8	0,0	4 178,9	11 178,2	15 357,1
Variation en pourcentage	-9,3	19,7	-11,8	...	6,7	-16,6	-11,3
Région Saint-Laurent							
2007	0,0	3 324,2	3 790,4	0,0	7 114,6	31 921,7	39 036,4
2008	0,0	4 457,4	2 588,1	0,0	7 045,5	30 387,8	37 433,3
Variation en pourcentage	...	34,1	-31,7	...	-1,0	-4,8	-4,1
Région Grands Lacs							
2007	0,0	1 480,1	4 950,5	0,0	6 430,6	7 197,7	13 628,3
2008	0,0	1 490,1	5 298,7	0,0	6 788,8	7 737,9	14 526,6
Variation en pourcentage	...	0,7	7,0	...	5,6	7,5	6,6
Région Pacifique							
2007	0,0	0,0	0,0	2 561,7	2 561,7	11 108,3	13 670,0
2008	0,0	0,0	0,0	3 139,7	3 139,7	10 743,4	13 883,2
Variation en pourcentage	...	...	...	22,6	22,6	-3,3	1,6
Canada							
2007	1 252,6	7 000,2	9 210,2	2 561,7	20 024,7	63 512,8	83 537,5
2008	1 136,7	8 575,9	8 300,5	3 139,7	21 152,8	60 047,3	81 200,1
Variation en pourcentage	-9,3	22,5	-9,9	22,6	5,6	-5,5	-2,8
Déchargements étrangers							
2007	322,3	7 675,7	10 675,3	1 315,9	19 989,2	...	...
2008	298,7	7 884,8	11 858,8	1 275,0	21 317,4	...	...
Variation en pourcentage	-7,3	2,7	11,1	-3,1	6,6	...	...
Total							
2007	1 574,9	14 675,9	19 885,5	3 877,6	40 013,9	...	...
2008	1 435,4	16 460,7	20 159,3	4 414,8	42 470,2	...	...
Variation en pourcentage	-8,9	12,2	1,4	13,9	6,1	...	...

Tableau 9-3
Transport maritime intérieur et international – Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région canadienne — Charbon

	Région canadienne de déchargement				Canada	Déchargement étranger	Total
	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique			
	'000 t						
Région canadienne de chargement							
Région Atlantique							
2007	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...	...
Région Saint-Laurent							
2007	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	4,1	4,1
2008	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	21,4	21,4
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	422,0	422,0
Région Grands Lacs							
2007	4,2	0,0	557,5	0,0	561,7	573,5	1 135,3
2008	0,0	7,4	662,4	0,0	669,8	757,7	1 427,5
Variation en pourcentage	-100,0	...	18,8	...	19,2	32,1	25,7
Région Pacifique							
2007	0,0	0,0	0,0	3,8	3,8	29 635,9	29 639,7
2008	0,0	0,0	0,0	124,9	124,9	29 882,6	30 007,5
Variation en pourcentage	...	...	...	3 186,1	3 186,1	0,8	1,2
Canada							
2007	4,2	0,0	557,5	3,8	565,5	30 213,5	30 779,1
2008	0,0	7,4	662,4	124,9	794,7	30 661,8	31 456,5
Variation en pourcentage	-100,0	...	18,8	3 186,1	40,5	1,5	2,2
Déchargements étrangers							
2007	3 077,2	745,9	14 674,4	0,0	18 497,6	...	...
2008	3 560,2	820,3	14 929,1	4,0	19 313,6	...	...
Variation en pourcentage	15,7	10,0	1,7	...	4,4	...	...
Total							
2007	3 081,4	745,9	15 231,9	3,8	19 063,1	...	...
2008	3 560,2	827,7	15 591,5	128,9	20 108,3	...	...
Variation en pourcentage	15,5	11,0	2,4	3 256,0	5,5	...	...

Tableau 9-4
Transport maritime intérieur et international – Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région canadienne — Carburants et produits chimiques de base

	Région canadienne de déchargement				Canada	Déchargement étranger	Total
	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique			
	'000 t						
Région canadienne de chargement							
Région Atlantique							
2007	22 048,4	320,6	66,7	9,0	22 444,6	38 561,9	61 006,5
2008	19 448,4	389,4	104,2	10,8	19 952,9	35 897,7	55 850,6
Variation en pourcentage	-11,8	21,5	56,3	20,6	-11,1	-6,9	-8,5
Région Saint-Laurent							
2007	405,2	1 715,5	1 049,1	1,4	3 171,3	2 564,7	5 735,9
2008	491,0	1 912,9	1 001,1	0,0	3 405,0	3 226,4	6 631,3
Variation en pourcentage	21,1	11,5	-4,6	-100,0	7,4	25,8	15,6
Région Grands Lacs							
2007	43,4	594,2	1 625,9	0,0	2 263,5	1 445,2	3 708,7
2008	66,9	507,9	1 460,6	0,0	2 035,4	1 303,5	3 338,9
Variation en pourcentage	54,1	-14,5	-10,2	...	-10,1	-9,8	-10,0
Région Pacifique							
2007	3,9	0,0	0,0	2,6	6,5	11 408,6	11 415,0
2008	3,6	0,0	0,0	5,5	9,1	11 458,0	11 467,1
Variation en pourcentage	-7,9	...	...	113,9	40,2	0,4	0,5
Canada							
2007	22 501,0	2 630,3	2 741,7	13,0	27 885,9	53 980,3	81 866,3
2008	20 009,9	2 810,2	2 565,9	16,3	25 402,3	51 885,6	77 287,9
Variation en pourcentage	-11,1	6,8	-6,4	26,0	-8,9	-3,9	-5,6
Déchargements étrangers							
2007	28 887,0	22 499,4	1 786,1	4 459,7	57 632,1	...	...
2008	29 611,3	22 432,2	1 584,5	6 071,1	59 699,1	...	...
Variation en pourcentage	2,5	-0,3	-11,3	36,1	3,6	...	...
Total							
2007	51 388,0	25 129,7	4 527,8	4 472,6	85 518,0	...	...
2008	49 621,2	25 242,4	4 150,4	6 087,4	85 101,4	...	...
Variation en pourcentage	-3,4	0,4	-8,3	36,1	-0,5	...	...

Tableau 9-5
Transport maritime intérieur et international – Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région canadienne — Produits forestiers et produits du bois

	Région canadienne de déchargement				Canada	Déchargement étranger	Total
	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique			
	'000 t						
Région canadienne de chargement							
Région Atlantique							
2007	9,6	42,1	0,0	0,0	51,7	372,0	423,7
2008	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	264,9	264,9
Variation en pourcentage	-100,0	-100,0	...	...	-100,0	-28,8	-37,5
Région Saint-Laurent							
2007	4,7	57,3	0,0	0,0	62,0	593,7	655,7
2008	0,0	28,8	0,0	0,0	28,8	395,9	424,7
Variation en pourcentage	-100,0	-49,7	...	...	-53,5	-33,3	-35,2
Région Grands Lacs							
2007	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	4,9	4,9
2008	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	-100,0	-100,0
Région Pacifique							
2007	0,0	0,0	0,0	9 498,2	9 498,2	6 691,1	16 189,3
2008	0,0	0,0	0,0	10 435,7	10 435,7	5 778,2	16 213,9
Variation en pourcentage	...	...	...	9,9	9,9	-13,6	0,2
Canada							
2007	14,3	99,3	0,0	9 498,2	9 611,8	7 661,7	17 273,5
2008	0,0	28,8	0,0	10 435,7	10 464,5	6 439,0	16 903,5
Variation en pourcentage	-100,0	-71,0	...	9,9	8,9	-16,0	-2,1
Déchargements étrangers							
2007	25,2	105,8	0,4	980,6	1 111,9	...	...
2008	29,5	7,9	1,8	711,6	750,7	...	...
Variation en pourcentage	17,2	-92,5	348,3	-27,4	-32,5	...	...
Total							
2007	39,4	205,1	0,4	10 478,8	10 723,7	...	...
2008	29,5	36,7	1,8	11 147,3	11 215,2	...	...
Variation en pourcentage	-25,2	-82,1	348,3	6,4	4,6	...	...

Tableau 9-6
Transport maritime intérieur et international – Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région canadienne — Pulpe et produits de papiers

	Région canadienne de déchargement				Canada	Déchargement étranger	Total
	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique			
	'000 t						
Région canadienne de chargement							
Région Atlantique							
2007	0,0	0,3	0,0	0,0	0,3	1 600,9	1 601,2
2008	2,0	0,0	0,0	0,0	2,0	1 179,8	1 181,8
Variation en pourcentage	...	-100,0	...	...	490,0	-26,3	-26,2
Région Saint-Laurent							
2007	0,0	118,1	0,0	0,0	118,1	1 451,3	1 569,4
2008	0,0	59,6	0,0	0,0	59,6	1 583,1	1 642,7
Variation en pourcentage	...	-49,5	...	...	-49,5	9,1	4,7
Région Grands Lacs							
2007	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	30,2	30,2
2008	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	48,3	48,3
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	60,0	60,0
Région Pacifique							
2007	0,0	0,0	0,0	149,3	149,3	6 692,8	6 842,1
2008	0,0	0,0	0,0	149,3	149,3	5 816,3	5 965,6
Variation en pourcentage	...	...	...	0,0	0,0	-13,1	-12,8
Canada							
2007	0,0	118,4	0,0	149,3	267,7	9 775,2	10 042,9
2008	2,0	59,6	0,0	149,3	210,9	8 627,5	8 838,5
Variation en pourcentage	...	-49,7	...	0,0	-21,2	-11,7	-12,0
Déchargements étrangers							
2007	38,5	124,9	0,0	207,0	370,4	...	...
2008	34,8	12,2	0,0	168,8	215,8	...	...
Variation en pourcentage	-9,6	-90,2	...	-18,4	-41,7	...	...
Total							
2007	38,5	243,3	0,0	356,3	638,1	...	...
2008	36,8	71,8	0,0	318,1	426,7	...	...
Variation en pourcentage	-4,4	-70,5	...	-10,7	-33,1	...	...

Tableau 9-7

Transport maritime intérieur et international – Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région canadienne — Produits métalliques primaires et fabriqués

	Région canadienne de déchargement				Canada	Déchargement étranger	Total
	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique			
	'000 t						
Région canadienne de chargement							
Région Atlantique							
2007	0,1	0,1	0,0	0,0	0,1	154,4	154,5
2008	0,1	0,0	0,0	0,0	0,1	109,6	109,8
Variation en pourcentage	0,0	-100,0	...	...	38,5	-29,0	-28,9
Région Saint-Laurent							
2007	1,7	562,6	16,1	0,0	580,3	1 678,5	2 258,8
2008	0,0	477,6	4,6	0,0	482,2	1 587,9	2 070,1
Variation en pourcentage	-100,0	-15,1	-71,7	...	-16,9	-5,4	-8,4
Région Grands Lacs							
2007	0,0	0,0	53,1	0,0	53,1	229,7	282,8
2008	0,0	9,1	9,1	0,0	18,3	768,7	787,0
Variation en pourcentage	...	...	-82,8	...	-65,6	234,6	178,2
Région Pacifique							
2007	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	433,1	433,1
2008	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	439,1	439,1
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	1,4	1,4
Canada							
2007	1,8	562,7	69,2	0,0	633,5	2 495,7	3 129,3
2008	0,2	486,8	13,7	0,0	500,6	2 905,3	3 405,9
Variation en pourcentage	-90,2	-13,5	-80,2	...	-21,0	16,4	8,8
Déchargements étrangers							
2007	244,9	980,8	599,1	2 654,2	4 478,9	...	...
2008	219,9	375,2	394,1	2 454,7	3 444,0	...	...
Variation en pourcentage	-10,2	-61,7	-34,2	-7,5	-23,1	...	...
Total							
2007	246,7	1 543,5	668,3	2 654,2	5 112,5	...	...
2008	220,1	862,0	407,8	2 454,7	3 944,7	...	...
Variation en pourcentage	-10,8	-44,2	-39,0	-7,5	-22,8	...	...

Tableau 9-8
Transport maritime intérieur et international – Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région canadienne — Machines et équipement de transport

	Région canadienne de déchargement				Canada	Déchargement étranger	Total
	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique			
	'000 t						
Région canadienne de chargement							
Région Atlantique							
2007	7,6	8,4	0,0	0,0	16,0	203,8	219,8
2008	6,4	5,8	0,0	0,0	12,2	139,8	152,0
Variation en pourcentage	-15,2	-31,6	...	...	-23,9	-31,4	-30,8
Région Saint-Laurent							
2007	11,9	3,1	0,0	0,0	5,4	570,3	575,7
2008	11,2	8,0	0,1	0,0	19,3	375,4	394,7
Variation en pourcentage	-5,7	159,1	...	...	259,7	-34,2	-31,4
Région Grands Lacs							
2007	2,2	0,0	0,0	0,0	2,2	9,0	11,2
2008	1,1	0,0	0,0	0,0	1,1	3,7	4,8
Variation en pourcentage	-49,3	...	...	...	-49,3	-59,3	-57,4
Région Pacifique							
2007	0,0	0,0	0,0	0,0	68,0	170,3	238,3
2008	0,0	0,0	0,0	68,0	68,0	190,5	258,5
Variation en pourcentage	...	...	...	...	0,0	11,9	8,5
Canada							
2007	12,1	11,5	0,0	68,0	23,6	953,3	976,9
2008	18,8	13,7	0,1	68,0	100,6	709,4	810,0
Variation en pourcentage	54,9	19,3	...	0,0	325,8	-25,6	-17,1
Déchargements étrangers							
2007	311,2	432,3	17,1	1 521,9	2 282,5	...	...
2008	321,9	52,6	26,3	1 586,3	1 987,1	...	...
Variation en pourcentage	3,5	-87,8	54,0	4,2	-12,9	...	...
Total							
2007	323,3	443,9	17,1	1 589,9	2 306,1	...	...
2008	340,7	66,4	26,5	1 654,3	2 087,8	...	...
Variation en pourcentage	5,4	-85,0	54,8	4,0	-9,5	...	...

Tableau 9-9

Transport maritime intérieur et international – Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région canadienne — Biens manufacturés et divers

	Région canadienne de déchargement				Canada	Déchargement étranger	Total
	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique			
	'000 t						
Région canadienne de chargement							
Région Atlantique							
2007	430,1	204,6	26,4	0,0	661,1	627,7	1 288,7
2008	470,3	343,9	0,0	0,0	814,3	520,9	1 335,2
Variation en pourcentage	9,4	68,1	-100,0	...	23,2	-17,0	3,6
Région Saint-Laurent							
2007	459,4	50,8	0,0	0,4	510,6	4 386,3	4 896,9
2008	451,3	133,7	0,0	0,6	585,6	5 665,8	6 251,5
Variation en pourcentage	-1,8	163,2	...	53,4	14,7	29,2	27,7
Région Grands Lacs							
2007	67,3	87,5	997,0	0,0	1 151,8	3 673,6	4 825,4
2008	82,5	198,3	1 191,6	0,0	1 472,4	2 599,8	4 072,2
Variation en pourcentage	22,6	126,7	19,5	...	27,8	-29,2	-15,6
Région Pacifique							
2007	0,2	0,6	0,0	575,8	576,4	2 800,6	3 377,0
2008	0,2	0,3	0,0	511,8	512,3	2 946,4	3 458,6
Variation en pourcentage	0,0	-49,2	...	-11,1	-11,1	5,2	2,4
Canada							
2007	956,8	343,5	1 023,5	576,2	2 899,9	11 488,2	14 388,1
2008	1 004,3	676,3	1 191,6	512,4	3 384,6	11 732,9	15 117,5
Variation en pourcentage	5,0	96,9	16,4	-11,1	16,7	2,1	5,1
Déchargements étrangers							
2007	828,2	3 978,0	293,7	4 470,3	9 567,2	...	...
2008	662,9	5 575,0	305,2	5 045,1	11 588,2	...	...
Variation en pourcentage	-20,0	40,1	3,9	12,9	21,1	...	...
Total							
2007	1 785,0	4 321,5	1 317,1	5 046,4	12 467,1	...	...
2008	1 667,3	6 251,3	1 496,7	5 557,5	14 972,8	...	...
Variation en pourcentage	-6,6	44,7	13,6	10,1	20,1	...	...

Tableau 10

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle, selon la province ou le territoire et la région étrangère

	Chargé			Déchargé		
	2007	2008	Variation	2007	2008	Variation
	'000 t		%	'000 t		%
Canada						
Europe	37 407,5	39 078,5	4,5	21 601,7	20 063,6	-7,1
Moyen-Orient	6 575,3	7 042,2	7,1	6 694,0	8 529,8	27,4
Afrique	5 351,3	4 441,6	-17,0	20 236,4	20 192,1	-0,2
Asie, Océanie	68 421,3	62 331,2	-8,9	13 240,4	13 638,0	3,0
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles	15 662,8	16 289,1	4,0	15 482,8	15 509,3	0,2
États-Unis - Atlantique et Golfe	52 581,0	46 614,8	-11,3	7 126,5	6 902,5	-3,1
États-Unis - Grands Lacs	17 359,5	17 529,9	1,0	31 768,0	32 928,2	3,7
États-Unis - Pacifique	10 848,5	9 929,2	-8,5	3 584,5	4 661,1	30,0
Total pays étranger	214 207,1	203 256,5	-5,1	119 734,2	122 424,7	2,2
Terre-Neuve et Labrador						
Europe	692,2	1 500,6	116,8	785,1	1 381,1	75,9
Moyen-Orient	7,5	9,0	20,5	2 966,0	3 125,1	5,4
Afrique	24,9	54,4	118,6	584,6	142,4	-75,6
Asie, Océanie	28,2	0,0	-100,0	23,2	1,7	-92,5
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles	1 463,3	1 536,5	5,0	1 127,0	1 226,1	8,8
États-Unis - Atlantique et Golfe	14 265,7	11 911,2	-16,5	444,4	481,3	8,3
États-Unis - Grands Lacs	0,0	0,0	...	9,8	0,0	-100,0
États-Unis - Pacifique	28,5	0,0	-100,0	0,0	0,0	...
Total pays étranger	16 510,2	15 011,8	-9,1	5 940,0	6 357,6	7,0
Île-Du-Prince-Édouard						
Europe	0,0	0,0	...	50,4	34,2	-32,1
Moyen-Orient	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
Afrique	3,8	0,0	-100,0	0,0	0,0	...
Asie, Océanie	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles	10,8	3,5	-67,9	5,9	0,0	-100,0
États-Unis - Atlantique et Golfe	0,0	17,5	...	8,9	6,3	-28,7
États-Unis - Grands Lacs	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
États-Unis - Pacifique	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
Total pays étranger	14,6	21,0	43,6	65,2	40,5	-37,8
Nouvelle-Écosse						
Europe	1 552,4	1 255,6	-19,1	4 942,4	3 404,1	-31,1
Moyen-Orient	125,4	77,9	-37,8	118,3	26,0	-78,0
Afrique	10,8	55,4	411,0	8 110,1	8 337,7	2,8
Asie, Océanie	52,2	75,9	45,6	7,2	5,5	-24,3
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles	1 124,2	1 168,9	4,0	2 203,6	1 881,8	-14,6
États-Unis - Atlantique et Golfe	22 526,9	19 398,4	-13,9	1 788,2	1 882,2	5,3
États-Unis - Grands Lacs	0,0	0,0	...	98,1	140,1	42,8
États-Unis - Pacifique	241,0	0,0	-100,0	0,0	0,1	...
Total pays étranger	25 631,2	22 032,2	-14,0	17 267,9	15 677,5	-9,2
Nouveau-Brunswick						
Europe	997,9	1 266,6	26,9	4 744,8	5 097,9	7,4
Moyen-Orient	79,2	51,6	-34,8	3 187,5	4 793,5	50,4
Afrique	34,6	22,1	-36,1	1 108,0	868,0	-21,7
Asie, Océanie	234,4	165,6	-29,3	11,9	3,1	-73,5
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles	1 130,4	1 141,5	1,0	1 299,9	1 429,7	10,0
États-Unis - Atlantique et Golfe	11 057,3	9 983,7	-9,7	427,1	108,8	-74,5
États-Unis - Grands Lacs	0,0	36,3	...	157,1	672,5	328,2
États-Unis - Pacifique	108,9	91,9	-15,7	18,5	11,1	-40,2
Total pays étranger	13 642,6	12 759,4	-6,5	10 954,8	12 984,6	18,5
Québec						
Europe	23 667,0	26 429,8	11,7	10 306,7	9 244,9	-10,3
Moyen-Orient	2 507,6	2 142,3	-14,6	381,8	527,4	38,1
Afrique	4 073,2	3 199,1	-21,5	10 278,9	10 791,3	5,0
Asie, Océanie	10 465,9	7 064,6	-32,5	1 326,4	1 722,4	29,9
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles	3 218,3	4 012,0	24,7	8 817,9	8 486,2	-3,8
États-Unis - Atlantique et Golfe	4 064,3	4 128,8	1,6	4 168,9	4 062,5	-2,6
États-Unis - Grands Lacs	4 573,9	5 229,6	14,3	4 693,0	4 014,9	-14,4
États-Unis - Pacifique	0,0	0,0	...	92,8	146,7	58,2
Total pays étranger	52 570,1	52 206,2	-0,7	40 066,3	38 996,3	-2,7

Tableau 10 – suite

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle, selon la province ou le territoire et la région étrangère

	Chargé			Déchargé		
	2007	2008	Variation	2007	2008	Variation
	'000 t		%	'000 t		%
Ontario						
Europe	1 281,1	1 211,8	-5,4	644,5	710,9	10,3
Moyen-Orient	41,4	133,5	222,4	29,5	41,5	40,8
Afrique	213,0	77,5	-63,6	150,5	46,3	-69,2
Asie, Océanie	8,8	2,3	-73,9	172,3	56,0	-67,5
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles	404,3	351,6	-13,0	587,3	586,1	-0,2
États-Unis - Atlantique et Golfe	333,4	603,1	80,9	257,0	91,8	-64,3
États-Unis - Grands Lacs	12 773,0	12 190,5	-4,6	26 810,1	28 100,8	4,8
États-Unis - Pacifique	0,0	26,7	...	0,1	0,0	-100,0
Total pays étranger	15 052,6	14 596,9	-3,0	28 651,2	29 633,4	3,4
Manitoba						
Europe	113,2	67,7	-40,2	9,0	15,2	69,1
Moyen-Orient	81,1	98,0	20,8	0,0	0,0	...
Afrique	279,2	258,7	-7,3	0,0	0,0	...
Asie, Océanie	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles	135,6	0,0	-100,0	0,0	0,0	...
États-Unis - Atlantique et Golfe	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
États-Unis - Grands Lacs	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
États-Unis - Pacifique	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
Total pays étranger	609,1	424,4	-30,3	9,0	15,2	69,1
Colombie-Britannique						
Europe	9 103,7	7 233,8	-20,5	113,8	175,3	54,0
Moyen-Orient	3 733,3	4 530,0	21,3	10,9	16,2	48,9
Afrique	711,6	774,3	8,8	4,4	6,5	49,4
Asie, Océanie	57 635,9	55 022,7	-4,5	11 699,5	11 849,3	1,3
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles	8 176,1	8 075,1	-1,2	1 441,2	1 899,5	31,8
États-Unis - Atlantique et Golfe	333,4	572,2	71,6	32,0	251,8	686,6
États-Unis - Grands Lacs	12,6	73,4	483,1	0,0	0,0	...
États-Unis - Pacifique	10 470,0	9 810,6	-6,3	3 473,0	4 503,1	29,7
Total pays étranger	90 176,5	86 092,1	-4,5	16 774,8	18 701,7	11,5
Territoires Du Nord-Ouest						
Europe	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
Moyen-Orient	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
Afrique	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
Asie, Océanie	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
États-Unis - Atlantique et Golfe	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
États-Unis - Grands Lacs	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
États-Unis - Pacifique	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
Total pays étranger	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
Nunavut						
Europe	0,0	112,5	...	5,0	0,0	-100,0
Moyen-Orient	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
Afrique	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
Asie, Océanie	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
États-Unis - Atlantique et Golfe	0,0	0,0	...	0,0	17,9	...
États-Unis - Grands Lacs	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
États-Unis - Pacifique	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
Total pays étranger	0,0	112,5	...	5,0	17,9	257,4

Tableau 11-1

Transport maritime international – Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port — Terre-Neuve-et-Labrador

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné
	Nombre de mouvements	Jauge brute	Jauge nette	Nombre de mouvements	Jauge brute	Jauge nette	
	nombre	'000 t		nombre	'000 t		
Terre-Neuve-et-Labrador	1 147	20 646,2	10 575,6	699	17 088,2	8 674,7	21 369,4
Terre-Neuve et Labrador (non disponible ailleurs)	25	1 678,3	890,6	0	0,0	0,0	0,0
Argentia	110	752,8	368,0	12	70,0	36,8	14,3
Bay Roberts	18	67,1	26,8	2	9,6	3,8	1,4
Botwood	22	309,8	117,3	30	432,5	168,0	183,4
Coley's Point	5	26,3	11,9	5	26,3	11,9	29,3
Come-By-Chance	265	12 145,6	6 373,6	281	12 805,3	6 714,9	17 165,3
Corner Brook	74	1 783,3	840,8	94	1 721,8	728,1	1 405,1
Fortune	473	130,7	43,0	209	20,6	5,0	12,4
Gander	15	116,2	57,8	15	116,2	57,8	129,0
La côte de Terre-Neuve	13	1 010,8	504,5	17	1 321,5	663,6	1 919,3
Harbour Grace	11	42,3	16,3	1	6,5	3,3	2,9
Holyrood	6	210,3	105,1	6	210,3	105,1	243,4
Lewisporte	2	26,7	11,2	0	0,0	0,0	0,0
Long Harbour	1	25,9	13,7	1	25,9	13,7	9,0
Marystown	2	17,6	8,4	2	17,6	8,4	3,0
Port Aux Basques	1	13,4	5,6	0	0,0	0,0	0,0
St. Anthony	35	344,0	146,4	1	3,5	1,1	0,7
St. George's Harbour	4	37,0	17,8	0	0,0	0,0	0,0
St. John's	43	1 337,8	705,5	7	63,9	27,8	11,0
St. Mary's Bay	4	320,1	181,6	0	0,0	0,0	0,0
Stephenville	5	58,9	31,9	5	58,9	31,9	49,8
Twillingate	2	13,5	4,1	0	0,0	0,0	0,0
Bay Bulls	5	46,8	21,8	5	46,8	21,8	8,2
Voiseys Bay	6	131,0	72,0	6	131,0	72,0	181,9
Canada	20 413	368 805,4	205 715,5	16 320	448 469,6	228 299,1	325 681,2

Tableau 11-2

Transport maritime international – Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port — Île-du-Prince-Édouard

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné
	Nombre de mouvements	Jauge brute	Jauge nette	Nombre de mouvements	Jauge brute	Jauge nette	
	nombre	'000 t		nombre	'000 t		
Île-du-Prince-Édouard	92	5 232,6	2 956,2	14	123,7	54,0	61,5
Charlottetown	79	5 132,3	2 912,3	1	23,4	10,1	17,5
Summerside	13	100,3	43,9	13	100,3	43,9	44,0
Canada	20 413	368 805,4	205 715,5	16 320	448 469,6	228 299,1	325 681,2

Tableau 11-3

Transport maritime international – Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port — Nouvelle-Écosse

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné
	Nombre de mouvements	Jauge brute	Jauge nette	Nombre de mouvements	Jauge brute	Jauge nette	
	nombre	'000 t		nombre	'000 t		
Nouvelle-Écosse	1 525	60 483,0	32 928,3	2 083	86 405,2	40 444,5	37 709,6
Baddeck	2	13,5	4,1	0	0,0	0,0	0,0
Halifax	877	32 722,1	18 474,2	1 481	61 901,8	28 010,8	7 241,0
Hantsport	54	1 089,5	373,1	54	1 089,5	373,1	1 200,3
Little Narrows	15	314,2	107,7	15	314,2	107,7	350,7
Liverpool	19	266,5	82,7	19	266,5	82,7	77,0
Louisburg	8	52,8	17,4	0	0,0	0,0	0,0
Mulgrave	13	175,0	82,0	11	200,4	89,2	165,7
Pictou	6	50,0	21,9	5	46,7	20,3	33,2
Port Hawkesbury	356	17 334,1	9 149,7	423	20 368,8	10 734,6	26 221,5
Pugwash	8	63,1	31,4	6	44,6	22,5	44,4
Sheet Harbour	17	352,4	158,6	17	352,4	158,6	243,1
Shelburne	3	22,0	10,4	1	13,8	6,6	6,7
Sydney	146	8 025,2	4 413,4	50	1 803,8	836,7	2 125,1
Yarmouth	1	2,6	1,7	1	2,6	1,7	0,8
Canada	20 413	368 805,4	205 715,5	16 320	448 469,6	228 299,1	325 681,2

Tableau 11-4

Transport maritime international – Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port — Nouveau-Brunswick

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné
	Nombre de mouvements	Jauge brute	Jauge nette	Nombre de mouvements	Jauge brute	Jauge nette	
	nombre	'000 t		nombre	'000 t		
Nouveau-Brunswick	1 216	31 689,3	18 375,1	1 077	19 967,0	10 188,6	25 744,0
Belledune	67	1 241,8	671,0	99	1 934,1	936,1	2 185,8
Blacks Harbour	199	19,1	11,2	194	18,8	10,9	7,0
Dalhousie	16	574,3	293,4	16	574,3	293,4	601,9
Grand Manan	4	79,9	35,1	1	0,1	0,0	0,1
Lords Cove	43	0,8	0,6	48	0,9	0,7	1,5
Saint John	736	28 691,8	16 794,4	657	16 349,6	8 374,6	21 682,1
Saint Andrews	90	1,4	1,0	0	0,0	0,0	0,0
Bayside	61	1 080,3	568,5	62	1 089,2	572,9	1 265,7
Canada	20 413	368 805,4	205 715,5	16 320	448 469,6	228 299,1	325 681,2

Tableau 11-5
Transport maritime international – Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port — Québec

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné
	Nombre de mouvements	Jauge brute	Jauge nette	Nombre de mouvements	Jauge brute	Jauge nette	
	nombre	'000 t		nombre	'000 t		
Québec	3 060	71 769,6	38 711,7	3 424	90 888,5	47 277,8	91 202,5
Deception Bay	1	6,1	3,4	1	6,1	3,4	5,6
Gaspé	4	103,5	58,6	4	103,5	58,6	142,4
Îles-de-la-Madeleine	1	24,0	11,1	1	24,0	11,1	20,4
Baie-Comeau	167	3 416,5	1 799,2	177	3 684,1	1 933,7	3 931,3
Bécancour	128	1 971,4	1 054,7	134	2 081,9	1 112,7	1 476,8
Saguenay	28	812,0	449,6	45	647,2	521,8	208,0
Havre-St-Pierre	7	177,3	100,1	8	191,8	115,8	249,6
Matane	19	144,1	74,0	19	144,1	74,0	124,0
Montréal/Contrecoeur	1 181	17 441,5	8 946,5	1 336	35 066,8	16 197,8	21 076,9
Pointe-Au-Pic	20	345,2	101,9	18	303,5	89,4	94,4
Port-Alfred	129	3 363,4	1 988,0	130	3 400,1	2 010,9	4 888,1
Port-Cartier	181	6 721,4	4 009,4	234	7 890,0	4 604,3	11 641,3
Québec/Lévis	565	20 567,5	11 342,1	583	17 906,8	9 990,0	21 964,2
Rivière-Du-Loup	20	338,0	137,7	20	338,0	137,7	68,7
Sept-Îles/Pointe-Noire	257	11 307,5	5 930,1	364	13 580,9	7 434,2	20 205,5
Sorel	153	2 631,9	1 440,8	176	2 983,6	1 625,7	2 758,2
Trois-Rivières	137	1 832,3	977,3	128	2 030,8	1 091,7	1 975,4
Valleyfield	45	273,2	136,0	33	248,7	130,9	147,7
Les Méchins	4	69,9	27,2	0	0,0	0,0	0,0
Côte-Ste-Catherine	13	222,7	124,0	13	256,5	134,1	223,9
Canada	20 413	368 805,4	205 715,5	16 320	448 469,6	228 299,1	325 681,2

Tableau 11-6

Transport maritime international – Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port — Ontario

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné
	Nombre de mouvements	Jauge brute	Jauge nette	Nombre de mouvements	Jauge brute	Jauge nette	
	nombre	'000 t		nombre	'000 t		
Ontario	4 718	45 040,0	30 525,3	2 605	38 013,9	24 646,9	44 230,3
Bath	67	426,5	255,1	61	449,0	270,1	469,7
Cardinal	0	0,0	0,0	1	14,1	5,4	7,3
Clarkson	28	370,1	241,4	49	566,6	350,4	588,7
Collingwood	0	0,0	0,0	2	20,2	10,8	24,9
Courtright	70	1 507,0	1 042,5	89	2 016,6	1 360,2	2 419,2
Goderich	161	2 529,7	1 767,7	179	2 879,3	2 025,9	3 124,5
Hamilton	395	5 130,6	3 165,8	342	5 476,9	3 239,7	6 256,2
Badgeley Island	1	9,7	7,3	2	21,1	7,0	31,4
Kingston	750	49,5	43,5	0	0,0	0,0	0,0
Kingsville	19	151,0	71,1	27	269,2	148,6	234,3
Little Current	9	84,5	58,2	12	126,8	76,2	179,1
Marathon	5	43,6	25,6	5	43,6	25,6	31,7
Midland	5	89,0	67,5	0	0,0	0,0	0,0
Morrisburg	1	19,9	6,4	2	44,9	32,1	42,6
Nanticoke	332	8 012,8	5 731,5	388	9 128,0	6 477,7	12 073,5
Oakville	6	94,5	37,5	6	94,5	37,5	69,1
Oshawa	43	133,9	81,4	26	199,4	112,4	197,2
Owen Sound	5	71,5	46,5	4	43,1	26,7	58,9
Picton	86	446,4	271,2	88	951,0	464,9	950,8
Port Colborne	126	593,4	379,0	51	313,7	215,0	367,1
Port Dover	1	20,1	6,0	0	0,0	0,0	0,0
Prescott	8	118,9	77,9	7	122,8	74,1	118,1
Sarnia	563	5 943,3	4 440,0	150	1 154,5	739,0	1 253,9
Sault-Ste-Marie	439	3 299,4	1 976,7	361	3 734,7	2 237,4	4 994,4
Sombra	7	63,7	47,2	26	394,6	287,6	420,3
Spragge	5	92,1	55,9	16	277,3	195,1	309,8
St.Catharines	19	115,7	82,6	0	0,0	0,0	0,0
Thorold	28	188,0	107,4	19	217,5	116,5	253,3
Thunder Bay	155	2 445,9	1 462,0	140	2 379,2	1 389,5	2 361,1
Toronto	72	846,3	493,4	52	725,2	382,8	682,7
Welland	1	22,9	16,2	0	0,0	0,0	0,0
Whitefish	88	986,3	663,7	97	1 329,8	923,9	1 135,9
Windsor Ontario	907	8 815,7	6 255,8	167	1 918,0	1 278,3	2 264,8
Bowmanville	173	604,3	405,5	71	724,2	464,2	981,0
Meldrum Bay	143	1 713,8	1 135,9	165	2 378,2	1 672,3	2 328,6
Canada	20 413	368 805,4	205 715,5	16 320	448 469,6	228 299,1	325 681,2

Tableau 11-7

Transport maritime international – Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port — Manitoba

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné
	Nombre de mouvements	Jauge brute	Jauge nette	Nombre de mouvements	Jauge brute	Jauge nette	
	nombre	'000 t		nombre	'000 t		
Manitoba	13	271,2	147,6	17	295,8	161,3	439,6
Churchill	13	271,2	147,6	17	295,8	161,3	439,6
Canada	20 413	368 805,4	205 715,5	16 320	448 469,6	228 299,1	325 681,2

Tableau 11-8

Transport maritime international – Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port — Colombie-Britannique

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné
	Nombre de mouvements	Jauge brute	Jauge nette	Nombre de mouvements	Jauge brute	Jauge nette	
	nombre	'000 t		nombre	'000 t		
Colombie-Britannique	8 637	133 584,5	71 445,0	6 396	195 587,0	96 794,4	104 793,8
Beale Cove	394	486,4	239,8	177	656,8	390,3	1 471,0
Butterfly Bay	59	36,2	30,5	40	118,7	118,7	257,5
Campbell River	462	1 677,8	692,0	277	1 342,3	589,9	774,0
Chemainus	40	89,0	42,0	36	88,7	41,8	297,3
Cowichan Bay	10	205,7	101,6	4	108,4	51,8	61,2
Crofton	449	2 619,7	1 160,1	214	2 539,4	1 121,2	573,8
Esquimalt	12	358,8	171,4	4	23,7	13,1	24,5
Howe Sound	26	27,0	10,5	8	22,8	6,8	28,1
Jervis Inlet	96	116,0	73,5	20	55,4	16,6	134,4
Kitimat	146	2 905,0	1 264,8	120	3 114,6	1 339,0	1 814,3
Masset	12	15,0	4,7	2	5,7	1,7	7,0
Nanaimo	316	4 327,0	2 296,2	107	1 862,8	807,1	695,0
Port Alberni	44	439,0	254,6	40	438,5	254,3	398,2
Port Alice	45	37,3	36,0	17	52,7	43,9	80,2
Port Hardy	16	30,3	8,4	6	29,8	8,9	49,0
Port McNeill	32	1 278,8	500,1	32	1 280,3	501,6	1 826,3
Port Mellon	134	1 581,6	774,2	83	1 595,4	781,3	384,5
Port Simpson	10	1,0	0,6	9	0,9	0,5	0,1
Powell River	268	187,8	58,6	90	163,4	52,9	98,0
Prince Rupert	463	11 165,8	6 599,2	417	17 325,2	9 489,3	9 871,2
Sidney	198	466,1	334,8	0	0,0	0,0	0,0
Squamish	71	2 037,6	896,8	71	2 098,6	920,0	643,5
Stewart	16	127,6	70,1	10	127,0	69,7	78,0
Texada Island	123	286,1	112,6	44	272,3	109,4	435,1
Metro Vancouver	4 577	85 198,2	45 555,0	4 490	161 116,1	79 511,8	83 795,2
Victoria	585	17 317,9	9 902,7	63	622,8	314,8	264,6
East Coast Vancouver Island	21	530,5	243,2	15	524,9	237,9	731,7
Johnstone Strait	4	1,0	1,0	0	0,0	0,0	0,0
Fitz Hugh Sound	8	34,2	10,1	0	0,0	0,0	0,0
Canada	20 413	368 805,4	205 715,5	16 320	448 469,6	228 299,1	325 681,2

Tableau 11-9

Transport maritime international – Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port — Territoires du Nord-Ouest

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné
	Nombre de mouvements	Jauge brute	Jauge nette	Nombre de mouvements	Jauge brute	Jauge nette	
	nombre	'000 t		nombre	'000 t		
Territoires du Nord-Ouest	1	0,4	0,0	1	12,0	6,2	0,0
Inuvik	1	0,4	0,0	1	12,0	6,2	0,0
Canada	20 413	368 805,4	205 715,5	16 320	448 469,6	228 299,1	325 681,2

Tableau 11-10

Transport maritime international – Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port — Nunavut

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné
	Nombre de mouvements	Jauge brute	Jauge nette	Nombre de mouvements	Jauge brute	Jauge nette	
	nombre	'000 t		nombre	'000 t		
Nunavut	4	88,5	50,8	4	88,5	50,8	130,4
Chesterfield Inlet/Igluligaarjuk	1	16,3	8,9	1	16,3	8,9	17,9
Milne Inlet	3	72,2	41,9	3	72,2	41,9	112,5
Canada	20 413	368 805,4	205 715,5	16 320	448 469,6	228 299,1	325 681,2

Tableau 12-1

Transport maritime intérieur – Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port — Terre-Neuve-et-Labrador

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné
	Nombre de mouvements	Jauge brute	Jauge nette	Nombre de mouvements	Jauge brute	Jauge nette	
	nombre	'000 t		nombre	'000 t		
Terre-Neuve-et-Labrador	788	32 862,1	16 203,4	2 969	35 306,2	15 288,1	31 933,5
Natuashish	31	281,0	182,0	17	29,7	15,1	2,7
Terre-Neuve et Labrador (non disponible ailleurs)	127	7 345,9	3 769,7	83	423,0	255,4	36,0
Argentia	14	76,3	39,8	6	38,8	21,7	21,5
Bay Roberts	6	87,1	35,5	6	87,1	35,5	70,9
Botwood	4	35,1	14,4	3	29,1	10,8	15,5
Carmanville	1	4,4	2,9	1	4,4	2,9	6,6
Cartwright	0	0,0	0,0	48	310,6	197,1	1,7
Catalina	2	8,9	5,8	2	8,9	5,8	6,4
Clarenville	3	49,6	19,4	3	49,6	19,4	30,8
Come-By-Chance	142	9 310,3	4 451,8	143	9 246,6	4 422,2	13 303,2
Corner Brook	72	966,4	426,5	127	2 191,8	794,5	973,5
Davis Inlet	1	9,6	4,3	1	9,6	4,3	0,1
Goose Bay	8	79,8	34,8	54	367,8	222,0	58,7
La côte de Terre-Neuve	149	11 434,4	5 582,5	1 035	12 880,1	5 827,9	15 283,4
Holyrood	5	30,4	12,6	5	30,4	12,6	24,9
Hopedale	22	246,3	161,1	26	64,3	35,9	2,1
La Scie	2	8,9	5,8	2	8,9	5,8	5,5
Lewisporte	19	173,9	82,6	33	264,5	140,1	133,2
Long Pond	40	366,2	179,5	27	132,7	73,5	107,8
Makkovik	24	268,7	175,8	24	41,9	21,3	2,1
Marystown	2	8,9	5,8	2	8,9	5,8	5,5
Nain	14	163,5	100,3	13	43,4	19,5	11,2
Port Aux Basques	7	67,9	29,5	8	81,2	35,2	37,8
Rigolet	12	134,4	87,9	36	176,3	109,2	1,4
St. Alban's	2	8,9	5,8	2	8,9	5,8	5,3
St. Anthony	1	4,4	2,9	1	4,4	2,9	2,0
St. Barbe Harbour	7	37,9	21,2	7	37,9	21,2	27,8
St. George's Harbour	1	9,3	4,4	5	46,3	22,2	57,1
St. John's	40	622,4	258,7	1 226	8 265,9	2 775,9	1 175,9
St. Mary's Bay	8	627,9	338,7	0	0,0	0,0	0,0
Stephenville	8	99,4	41,5	8	94,6	40,0	112,3
Grand Bank	1	4,4	2,9	1	4,4	2,9	3,0
Voiseys Bay	13	289,8	117,1	14	314,5	123,9	407,6
Canada	22 915	107 700,9	58 755,4	19 349	129 382,1	70 839,3	136 900,1

Tableau 12-2

Transport maritime intérieur – Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port — Île-du-Prince-Édouard

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné
	Nombre de mouvements	Jauge brute	Jauge nette	Nombre de mouvements	Jauge brute	Jauge nette	
	nombre	'000 t		nombre	'000 t		
Île-du-Prince-Édouard	244	879,1	367,3	107	952,6	432,6	983,2
Charlottetown	167	790,9	334,0	87	854,7	383,7	891,9
Georgetown	21	2,4	0,4	4	5,6	5,6	8,2
Souris	29	13,4	4,5	10	20,2	12,9	18,8
Summerside	27	72,5	28,4	6	72,1	30,5	64,3
Canada	22 915	107 700,9	58 755,4	19 349	129 382,1	70 839,3	136 900,1

Tableau 12-3

Transport maritime intérieur – Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port — Nouvelle-Écosse

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné
	Nombre de mouvements	Jauge brute	Jauge nette	Nombre de mouvements	Jauge brute	Jauge nette	
	nombre	'000 t		nombre	'000 t		
Nouvelle-Écosse	517	7 610,9	3 849,5	538	9 386,7	4 220,2	8 687,9
Nouvelle-Écosse (non disponible ailleurs)	133	15,0	3,5	67	59,0	51,6	194,2
Halifax	169	3 995,9	1 953,2	289	5 618,3	2 204,8	3 542,4
Little Narrows	11	228,2	136,7	11	228,2	136,7	311,5
Mulgrave	50	324,2	132,7	34	352,0	150,9	343,1
Pictou	2	18,1	8,9	0	0,0	0,0	0,0
Port Hawkesbury	43	2 254,1	1 242,2	44	2 422,2	1 328,8	3 619,4
Pugwash	70	305,8	170,3	58	325,9	185,7	427,2
Shelburne	1	1,4	0,4	0	0,0	0,0	0,0
Sydney	38	468,2	201,5	35	381,2	161,7	250,0
Canada	22 915	107 700,9	58 755,4	19 349	129 382,1	70 839,3	136 900,1

Tableau 12-4

Transport maritime intérieur – Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port — Nouveau-Brunswick

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné
	Nombre de mouvements	Jauge brute	Jauge nette	Nombre de mouvements	Jauge brute	Jauge nette	
	nombre	'000 t		nombre	'000 t		
Nouveau-Brunswick	115	3 326,9	1 636,2	89	3 003,0	1 563,4	3 911,3
Belledune	40	831,0	349,9	13	188,1	101,9	160,8
Caraquet	1	0,1	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Chatham	6	45,2	19,3	6	45,2	19,3	32,3
Grand Manan	1	23,4	10,1	0	0,0	0,0	0,0
Saint John	67	2 427,3	1 256,9	70	2 769,7	1 442,2	3 718,2
Canada	22 915	107 700,9	58 755,4	19 349	129 382,1	70 839,3	136 900,1

Tableau 12-5

Transport maritime intérieur – Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port — Québec

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné
	Nombre de mouvements	Jauge brute	Jauge nette	Nombre de mouvements	Jauge brute	Jauge nette	
	nombre	'000 t		nombre	'000 t		
Québec	2 757	30 924,6	17 486,0	3 690	39 878,3	22 317,4	31 489,2
Deception Bay	29	396,0	196,1	26	376,9	183,5	187,6
George River	7	55,6	23,0	9	75,7	29,0	4,5
Hope Advance Bay	4	38,6	14,8	6	70,4	31,0	1,1
Ivujivik	4	45,4	21,5	6	77,2	37,7	4,0
Povungnituk	3	24,7	11,9	11	94,5	32,9	11,5
Umiujaq	2	18,5	8,8	8	79,7	33,8	4,8
Salluit	4	38,5	17,4	8	89,5	42,1	6,5
Kangirsuk	1	8,8	4,5	7	67,5	27,6	2,9
Wakeham Bay	4	44,0	21,1	14	120,4	47,6	5,9
Blanc Sablon	3	21,3	9,6	3	21,3	9,6	3,0
Carleton	1	4,4	2,9	1	4,4	2,9	7,0
Chandler	4	38,9	15,4	4	38,9	15,4	4,2
Gaspé	29	243,7	108,1	24	242,2	108,2	107,3
Îles-de-la-Madeleine	104	1 483,3	652,6	191	2 136,4	981,1	1 369,8
Harrington	4	6,2	2,0	3	6,7	2,4	0,8
Natashquan	34	2,4	1,2	20	13,2	10,9	4,4
Paspébiac	2	8,9	5,8	2	8,9	5,8	5,7
Port Menier	85	49,5	18,4	43	204,8	171,3	197,1
Basse Côte-Nord	22	4,7	1,6	13	10,8	7,6	3,4
Baie-Comeau	127	1 805,0	1 093,1	685	6 181,8	3 652,7	2 305,3
Bécancour	76	416,3	275,6	46	513,1	396,5	572,7
Saguenay	24	249,2	116,8	18	230,0	107,4	133,6
Forestville	7	7,1	3,2	4	20,3	7,6	34,0
Havre-St-Pierre	113	2 086,4	1 423,8	110	2 054,0	1 394,8	3 301,2
Matane	146	1 100,8	583,7	665	5 139,6	2 973,0	725,4
Montréal/Contrecoeur	504	4 957,8	2 633,7	650	7 533,0	3 551,9	5 730,6
Port-Alfred	11	66,9	33,6	7	46,8	23,4	64,4
Port-Cartier	165	2 984,1	1 795,8	174	3 080,4	1 979,5	4 279,1
Québec/Lévis	530	6 257,1	3 453,2	366	4 202,5	2 195,8	4 834,8
Rimouski	37	214,2	98,4	34	227,4	102,9	252,1
Rivière-Du-Loup	58	33,9	14,6	29	129,8	106,7	137,8
Sept-Îles/Pointe-Noire	261	3 645,9	2 027,4	162	2 030,3	1 173,1	2 030,4
Sorel	159	2 549,9	1 689,9	136	2 402,1	1 619,6	3 737,6
St-Augustin	1	3,0	0,9	1	3,0	0,9	0,2
Ste-Anne-Des-Monts	1	4,4	2,9	1	4,4	2,9	6,5
Trois-Rivières	55	649,3	380,2	38	543,6	336,0	468,2
Valleyfield	36	210,2	122,5	39	334,0	190,7	174,7
Les Méchins	2	12,5	6,3	0	0,0	0,0	0,0
Côte-Ste-Catherine	52	911,6	498,1	59	953,5	508,4	724,3
Québec (non disponible ailleurs)	21	7,5	3,0	16	15,7	9,1	2,3
Tasiujaq	4	37,7	17,3	6	57,9	23,4	2,6
Akulivik	5	43,4	15,7	9	101,5	46,4	3,0
Quaqtaq	2	13,6	5,4	6	65,6	27,6	1,8
Inukjuak	3	24,7	11,9	7	71,2	32,5	5,9
Kuujuarapik	3	25,8	11,0	5	40,5	15,4	8,0
Kuujuaq	8	73,0	31,0	18	156,5	58,9	21,3
Canada	22 915	107 700,9	58 755,4	19 349	129 382,1	70 839,3	136 900,1

Tableau 12-6

Transport maritime intérieur – Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port — Ontario

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné
	Nombre de mouvements	Jauge brute	Jauge nette	Nombre de mouvements	Jauge brute	Jauge nette	
	nombre	'000 t		nombre	'000 t		
Ontario	2 564	31 269,9	18 840,2	2 134	27 834,7	16 817,2	30 742,2
Bath	44	378,8	225,0	42	352,0	208,4	357,1
Britt	2	13,2	6,9	2	13,2	6,9	16,2
Cardinal	1	14,1	5,4	0	0,0	0,0	0,0
Clarkson	150	1 998,9	1 324,7	152	1 973,2	1 301,0	2 586,9
Colborne	107	1 386,9	987,3	106	1 374,0	978,1	1 885,4
Collingwood	2	20,2	10,8	0	0,0	0,0	0,0
Courtright	45	761,8	504,6	19	273,9	208,7	213,8
Goderich	119	1 977,7	1 332,1	92	1 646,1	1 042,4	1 871,3
Hamilton	228	2 907,2	1 760,1	234	3 537,8	2 202,5	4 568,5
Badgeley Island	17	174,3	99,5	16	163,0	99,8	232,2
Kingsville	35	133,2	83,6	22	0,4	0,3	0,4
Little Current	15	171,3	97,5	6	111,2	65,0	140,4
Midland	18	198,6	126,7	22	269,8	180,7	341,8
Morrisburg	8	129,4	82,7	6	110,2	63,1	142,8
Nanticoke	180	2 492,7	1 353,3	158	1 993,3	923,0	2 074,2
Oakville	13	106,5	48,6	13	111,6	48,9	86,3
Oshawa	28	109,8	59,0	9	67,3	52,8	32,3
Owen Sound	12	157,2	90,0	9	116,4	59,4	109,4
Parry Sound	12	178,2	122,5	12	178,2	122,5	157,4
Pelee Island	25	0,4	0,3	26	0,4	0,3	0,4
Pictou	74	808,9	378,2	52	368,3	229,9	328,4
Port Colborne	24	441,5	211,5	9	161,6	87,1	142,5
Port Dover	0	0,0	0,0	1	20,1	6,0	27,3
Prescott	25	383,3	246,6	26	420,0	268,5	499,5
Sarnia	307	2 748,5	1 478,7	271	2 547,3	1 276,3	2 345,0
Sault-Ste-Marie	120	1 231,6	593,6	74	892,0	400,1	835,1
Sombra	27	393,4	279,5	2	32,5	22,3	41,1
Spragge	19	317,5	204,0	7	145,1	77,9	175,2
St.Catharines	13	195,6	118,5	2	4,6	2,0	0,3
Thorold	3	31,6	10,5	0	0,0	0,0	0,0
Thunder Bay	261	4 105,1	2 551,9	277	4 505,6	2 784,7	5 540,6
Toronto	129	1 085,2	635,2	122	1 198,0	737,5	1 285,9
Welland	1	22,9	16,2	0	0,0	0,0	0,0
Whitefish	119	1 556,3	991,8	42	679,4	423,7	450,7
Windsor Ontario	203	2 207,3	1 277,9	184	2 506,6	1 610,4	2 355,0
Bowmanville	26	415,9	218,5	12	231,1	143,3	304,8
Meldrum Bay	152	2 014,7	1 307,2	107	1 830,8	1 183,7	1 594,4
Canada	22 915	107 700,9	58 755,4	19 349	129 382,1	70 839,3	136 900,1

Tableau 12-7

Transport maritime intérieur – Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port — Manitoba

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné
	Nombre de mouvements	Jauge brute	Jauge nette	Nombre de mouvements	Jauge brute	Jauge nette	
	nombre	'000 t		nombre	'000 t		
Manitoba	11	52,9	25,1	9	88,8	46,3	4,5
Churchill	11	52,9	25,1	9	88,8	46,3	4,5
Canada	22 915	107 700,9	58 755,4	19 349	129 382,1	70 839,3	136 900,1

Tableau 12-8

Transport maritime intérieur – Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port — Colombie-Britannique

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné
	Nombre de mouvements	Jauge brute	Jauge nette	Nombre de mouvements	Jauge brute	Jauge nette	
	nombre	'000 t		nombre	'000 t		
Colombie-Britannique	15 753	15,8	15,8	9 581	11 053,1	9 284,4	28 860,4
Bamberton	1	0,0	0,0	1	1,7	1,7	3,8
Beale Cove	104	0,1	0,1	104	608,3	186,0	1 275,4
Campbell River	62	0,1	0,1	62	181,5	122,8	223,6
Chemainus	112	0,1	0,1	54	47,1	36,6	105,4
Cowichan Bay	3	0,0	0,0	3	4,6	4,6	10,5
Crofton	1 642	1,6	1,6	834	790,7	624,8	1 611,2
Howe Sound	1 778	1,8	1,8	1 666	1 287,8	1 211,3	5 464,1
Kitimat	2	0,0	0,0	2	8,2	5,0	6,8
Ladysmith	22	0,0	0,0	11	11,4	9,5	20,5
Nanaimo	328	0,3	0,3	164	134,4	110,8	314,0
Port Alberni	24	0,0	0,0	24	0,0	0,0	807,7
Port Alice	6	0,0	0,0	6	19,0	19,0	26,1
Port Hardy	1	0,0	0,0	1	2,5	0,7	6,4
Port Mellon	8	0,0	0,0	8	25,9	25,9	22,3
Powell River	1	0,0	0,0	1	1,7	1,7	3,6
Texada Island	37	0,0	0,0	37	81,7	81,7	199,3
Tofino	2	0,0	0,0	2	0,0	0,0	5,4
Metro Vancouver	8 863	8,9	8,9	4 356	5 153,3	4 336,3	12 955,1
Victoria	5	0,0	0,0	5	16,8	6,7	29,5
Watson Island	8	0,0	0,0	8	8,7	4,3	17,4
East Coast Vancouver Island	2 149	2,1	2,1	2 149	2 609,2	2 453,0	4 785,7
West Coast Vancouver island North	512	0,5	0,5	0	0,0	0,0	0,0
Chatham Sound	30	0,0	0,0	30	31,8	15,1	63,1
Pitt River Quarry	29	0,0	0,0	29	26,8	26,8	95,7
Colombie-Britannique (non disponible ailleurs)	24	0,0	0,0	24	0,0	0,0	807,7
Canada	22 915	107 700,9	58 755,4	19 349	129 382,1	70 839,3	136 900,1

Tableau 12-9

Transport maritime intérieur – Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port — Territoires du Nord-Ouest

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné
	Nombre de mouvements	Jauge brute	Jauge nette	Nombre de mouvements	Jauge brute	Jauge nette	
	nombre	'000 t		nombre	'000 t		
Territoires du Nord-Ouest	44	54,2	23,4	27	71,9	33,6	47,6
Dundas Harbour	2	22,6	9,9	0	0,0	0,0	0,0
Paulatuk	2	0,0	0,0	1	0,0	0,0	1,1
Tuktoyaktuk	20	0,0	0,0	10	0,0	0,0	23,5
Territoires du Nord-Ouest (non disponible ailleurs)	6	31,6	13,5	9	71,8	33,6	5,8
Fort Good Hope	2	0,0	0,0	1	0,0	0,0	1,9
Hay River	4	0,0	0,0	2	0,0	0,0	9,1
Inuvik	2	0,0	0,0	1	0,0	0,0	1,9
Ulukhaktok	2	0,0	0,0	1	0,0	0,0	1,8
Sachs Harbour	2	0,0	0,0	1	0,0	0,0	0,7
Tulita	2	0,0	0,0	1	0,0	0,0	1,7
Canada	22 915	107 700,9	58 755,4	19 349	129 382,1	70 839,3	136 900,1

Tableau 12-10
Transport maritime intérieur – Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port — Nunavut

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné
	Nombre de mouvements	Jauge brute	Jauge nette	Nombre de mouvements	Jauge brute	Jauge nette	
	nombre	'000 t		nombre	'000 t		
Nunavut	122	704,5	308,6	205	1 806,8	835,9	240,2
Arctic Bay/Tununirusiq	4	38,2	14,5	4	38,2	14,5	3,5
Baker Lake/Qamanituaq	14	29,6	12,9	15	72,4	37,4	20,4
Bathurst Inlet/Kingaok	2	0,0	0,0	1	0,0	0,0	0,0
Belcher Islands/Sanikiluaq	3	27,6	12,7	5	59,4	28,9	3,7
Broughton Island/Qikiqtarjuaq	2	18,0	8,5	4	38,2	14,5	1,7
Cambridge Bay/Ikaluktutiak	12	0,0	0,0	8	20,2	6,1	7,4
Cape Aston	5	47,3	20,0	5	47,3	20,0	4,7
Cape Dorset/Kinngait	4	36,0	17,0	8	87,0	41,7	3,8
Cape Dyer	1	10,1	3,0	2	31,8	16,2	0,6
Chesterfield Inlet/Igluligaarjuk	3	20,3	9,5	7	83,9	41,9	3,8
Coppermine/Kugluktuk	6	0,0	0,0	5	20,2	6,1	4,9
Coral Harbour/Salliq	3	12,8	5,4	7	76,3	37,8	3,2
Eskimo Point/Arviat	3	23,1	11,4	3	23,1	11,4	4,7
Frobisher Bay/Iqaluit	13	111,4	48,7	26	259,3	109,1	70,8
Igloolik/Iglulik	3	25,6	10,8	5	57,4	27,0	6,0
Lake Harbour/Kimmirut	5	53,1	25,1	3	33,9	16,6	1,4
Pangnirtung/Pannirtuuq	2	14,3	5,9	6	65,3	30,6	5,3
Pelly Bay/Aqviligjuaq	3	23,5	8,5	3	23,5	8,5	3,2
Pond Inlet/Mittimatalik	2	18,0	8,5	4	37,2	17,0	6,2
Rankin Inlet/Kangiqliiniq	6	58,6	28,6	12	128,9	61,8	15,7
Repulse Bay/Naujaat	1	6,7	3,5	3	25,9	12,1	2,4
Resolute Bay/Qausuittuq	2	18,0	8,5	4	38,2	14,5	5,3
Nanisivik	6	36,8	12,3	10	76,2	26,9	5,6
Gjoa Haven/Oqsuqtoaq	4	0,0	0,0	4	20,2	6,1	3,6
Spence Bay/Taloyoak	4	0,0	0,0	4	20,2	6,1	2,5
Milne Inlet	1	6,3	3,2	1	6,3	3,2	5,4
Hall Beach/Sanirajak	3	21,9	10,0	7	85,5	42,3	3,4
Grisefjord	2	21,4	8,0	2	21,4	8,0	0,9
Whale Cove/Tikiraqjuaq	1	6,7	3,5	5	70,3	35,9	1,8
Nunavut (Non Disponible Ailleurs)	0	0,0	0,0	28	188,3	109,2	35,2
Cape Christian	1	9,6	4,3	1	9,6	4,3	0,2
Ekalugad Fiord	1	9,6	4,3	1	9,6	4,3	2,0
Roche Bay	0	0,0	0,0	2	31,8	16,2	0,8
Canada	22 915	107 700,9	58 755,4	19 349	129 382,1	70 839,3	136 900,1

Tableau 13
Transport maritime intérieur et international — Tonnage du fret chargé et déchargé dans les 50 principaux ports canadiens par secteur

Ports	Intérieur			International			Intérieur et international		
	Chargé	Déchargé	Total manutentionné	Chargé	Déchargé	Total manutentionné	Chargé	Déchargé	Total manutentionné
	'000 t								
1. Metro Vancouver	6 540,1	6 415,1	12 955,1	68 471,0	15 324,2	83 795,2	75 011,1	21 739,2	96 750,3
2. Come-By-Chance	3 172,0	10 131,2	13 303,2	11 272,5	5 892,8	17 165,3	14 444,6	16 024,0	30 468,5
3. Port Hawkesbury	171,6	3 447,9	3 619,4	16 286,9	9 934,5	26 221,5	16 458,5	13 382,4	29 840,9
4. Montréal/Contrecoeur	1 341,2	4 389,4	5 730,6	10 263,7	10 813,2	21 076,9	11 604,9	15 202,6	26 807,5
5. Québec/Lévis	2 802,2	2 032,6	4 834,8	6 216,1	15 748,1	21 964,2	9 018,3	17 780,7	26 799,0
6. Saint John	907,6	2 810,6	3 718,2	10 774,9	10 907,2	21 682,1	11 682,6	13 717,8	25 400,3
7. Sept-Îles/Pointe-Noire	1 348,7	681,6	2 030,4	18 302,5	1 902,9	20 205,5	19 651,3	2 584,5	22 235,8
8. La côte de Terre-Neuve	14 983,7	299,7	15 283,4	1 919,3	0,0	1 919,3	16 902,9	299,7	17 202,6
9. Port-Cartier	2 490,2	1 788,9	4 279,1	11 173,8	467,5	11 641,3	13 664,0	2 256,4	15 920,4
10. Nanticoke	1 121,1	953,1	2 074,2	401,6	11 671,9	12 073,5	1 522,7	12 624,9	14 147,6
11. Hamilton	1 021,5	3 547,0	4 568,5	686,5	5 569,7	6 256,2	1 708,0	9 116,6	10 824,7
12. Halifax	1 413,4	2 129,0	3 542,4	3 755,2	3 485,8	7 241,0	5 168,6	5 614,9	10 783,4
13. Prince Rupert	0,0	0,0	0,0	9 026,4	844,8	9 871,2	9 026,4	844,8	9 871,2
14. Thunder Bay	5 186,6	354,0	5 540,6	2 085,9	275,2	2 361,1	7 272,5	629,2	7 901,7
15. Sorel	8,9	3 728,7	3 737,6	2 134,1	624,1	2 758,2	2 143,0	4 352,7	6 495,8
16. Baie-Comeau	482,5	1 822,8	2 305,3	2 498,7	1 432,6	3 931,3	2 981,2	3 255,4	6 236,6
17. Sault-Ste-Marie	160,4	674,8	835,1	723,3	4 271,0	4 994,4	883,7	4 945,8	5 829,5
18. East Coast Vancouver Island	1 763,5	3 022,2	4 785,7	731,5	0,2	731,7	2 495,0	3 022,3	5 517,3
19. Howe Sound	3 121,4	2 342,6	5 464,1	0,0	28,1	28,1	3 121,4	2 370,7	5 492,1
20. Goderich	1 774,9	96,3	1 871,3	3 109,1	15,4	3 124,5	4 884,0	111,8	4 995,8
21. Port-Alfred	0,0	64,4	64,4	0,0	4 888,1	4 888,1	0,0	4 952,5	4 952,5
22. Windsor Ontario	1 136,7	1 218,4	2 355,0	1 200,0	1 064,8	2 264,8	2 336,7	2 283,2	4 619,9
23. Meldrum Bay	1 594,4	0,0	1 594,4	2 324,9	3,7	2 328,6	3 919,3	3,7	3 923,0
24. Samia	1 356,1	988,9	2 345,0	721,8	532,0	1 253,9	2 078,0	1 520,9	3 598,9
25. Havre-St-Pierre	3 294,3	6,9	3 301,2	249,6	0,0	249,6	3 544,0	6,9	3 550,9
26. Clarkson	90,8	2 496,1	2 586,9	239,7	349,0	588,7	330,5	2 845,1	3 175,6
27. Beale Cove	1 275,4	0,0	1 275,4	1 446,6	24,4	1 471,0	2 722,0	24,4	2 746,4
28. Courtright	22,4	191,4	213,8	0,0	2 419,2	2 419,2	22,4	2 610,6	2 633,0
29. Trois-Rivières	39,3	428,9	468,2	659,7	1 315,7	1 975,4	699,0	1 744,6	2 443,6
30. Corner Brook	681,4	292,1	973,5	1 371,8	33,3	1 405,1	2 053,2	325,4	2 378,6
31. Sydney	0,0	250,0	250,0	3,8	2 121,3	2 125,1	3,8	2 371,3	2 375,1
32. Belledune	127,2	33,6	160,8	735,2	1 450,7	2 185,8	862,3	1 484,3	2 346,6
33. Crofton	43,4	1 567,8	1 611,2	420,3	153,5	573,8	463,7	1 721,3	2 185,0
34. Bécancour	21,3	551,4	572,7	114,6	1 362,2	1 476,8	135,9	1 913,6	2 049,5
35. Toronto	0,0	1 285,9	1 285,9	7,2	675,6	682,7	7,2	1 961,4	1 968,6
36. Colborne	1 885,4	0,0	1 885,4	0,0	0,0	0,0	1 885,4	0,0	1 885,4
37. Port Mcneill	0,0	0,0	0,0	1 826,3	0,0	1 826,3	1 826,3	0,0	1 826,3
38. Kitimat	6,8	0,0	6,8	411,3	1 403,0	1 814,3	418,1	1 403,0	1 821,1
39. Whitefish	412,3	38,4	450,7	1 032,7	103,2	1 135,9	1 445,0	141,5	1 586,5
40. Îles-de-la-Madeleine	1 236,5	133,4	1 369,8	20,4	0,0	20,4	1 256,9	133,4	1 390,3
41. Bowmanville	0,0	304,8	304,8	829,3	151,6	981,0	829,3	456,5	1 285,8
42. Picton	302,2	26,2	328,4	689,7	261,1	950,8	991,9	287,3	1 279,2
43. Bayside	0,0	0,0	0,0	1 230,9	34,7	1 265,7	1 230,9	34,7	1 265,7
44. Port Alberni	254,0	553,7	807,7	398,2	0,0	398,2	652,2	553,7	1 205,9
45. Hantsport	0,0	0,0	0,0	1 200,3	0,0	1 200,3	1 200,3	0,0	1 200,3
46. St. John's	382,6	793,3	1 175,9	9,3	1,7	11,0	391,9	795,0	1 186,9
47. Nanaimo	53,3	260,7	314,0	514,8	180,2	695,0	568,1	440,9	1 009,0
48. Campbell River	223,6	0,0	223,6	405,6	368,4	774,0	629,2	368,4	997,6
49. Côte-Ste-Catherine	37,7	686,6	724,3	28,5	195,4	223,9	66,2	881,9	948,2
50. Charlottetown	6,5	885,4	891,9	17,5	0,0	17,5	24,0	885,4	909,5
Sous-total	64 295,0	63 725,5	128 020,5	197 943,4	118 302,0	316 245,4	262 238,4	182 027,5	444 265,9
Autres ports	4 034,1	4 845,5	8 879,6	5 313,1	4 122,7	9 435,8	9 347,1	8 968,2	18 315,4
Grand total	68 329,1	68 571,0	136 900,1	203 256,5	122 424,7	325 681,2	271 585,6	190 995,7	462 581,3

Tableau 14

Transport maritime international – Capacité des navires (tonnage brut (TB)), tonnage du fret transporté et nombre de mouvements selon le pays d'immatriculation

	Capacité totale des navires			Tonnage transporté			Mouvements		
	1999	2007	2008	1999	2007	2008	1999	2007	2008
	'000 000 TB			'000 000 t			nombres		
Trafic transfrontalier									
Canada	86,0	69,1	72,8	56,2	46,9	48,7	14 177	13 124	9 485
États-Unis	52,1	52,8	32,2	8,3	14,5	14,0	12 260	11 926	6 079
Autres	289,9	341,8	294,7	37,5	61,9	55,9	11 863	10 251	8 270
Sous-total	428,0	463,8	399,7	102,0	123,3	118,6	38 300	35 301	23 834
Trafic outre-mer									
Canada	1,7	0,9	1,1	0,3	0,3	0,5	152	59	90
États-Unis	0,5	2,8	0,6	0,1	0,4	0,1	51	64	26
Libéria	33,8	42,0	47,4	18,0	19,1	21,1	1 109	1 030	1 166
Bahamas	41,0	26,9	18,5	11,7	13,6	11,4	1 393	957	653
Panama	63,7	99,2	97,9	43,2	54,1	50,4	2 019	2 573	2 586
Norvège	31,3	14,8	15,8	13,5	8,0	6,6	1 068	479	514
Grèce	21,3	30,7	26,8	16,5	21,4	19,2	511	614	535
Chypre	14,6	15,4	14,0	7,2	8,3	7,4	822	640	611
Japon	7,3	2,0	0,9	4,9	0,8	0,4	134	34	15
Philippines	6,0	2,2	2,2	3,7	1,4	1,4	282	73	79
Hong Kong	12,6	35,6	36,3	7,1	17,9	19,0	359	923	918
USSR	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	..	0	0
Malte Et Gozzo	8,2	9,9	12,1	5,0	6,4	8,0	394	366	418
Corée Du Sud	1,2	10,4	11,3	0,9	5,2	5,5	58	185	191
Danemark	4,5	3,8	9,3	0,5	0,7	1,5	253	72	138
Royaume-Uni	5,6	15,0	9,8	1,5	5,1	4,0	185	372	243
Singapour	10,5	12,7	12,5	6,4	6,2	6,4	356	347	385
République Pop. De Chine	1,5	3,7	3,6	1,0	1,8	2,2	53	96	81
Autres	81,2	88,9	97,3	37,7	40,0	42,0	4 483	4 266	4 250
Sous-total	346,8	417,0	417,6	179,2	210,7	207,1	13 682	13 150	12 899
Total, trafic transfrontalier et outre-mer	774,8	880,8	817,3	281,2	333,9	325,7	51 982	48 451	36 733

Tableau 15-1

Transport maritime international – Tonnage du fret et variation annuelle par marchandise et la région canadienne — Chargé

	Tonnage		Variation	Conteneurisé	
	2007	2008		2007	2008
	'000 t		%		
Total marchandises					
Région Atlantique	56 460,6	50 524,2	-10,5	4,7	4,0
Région Saint-Laurent	52 517,4	52 043,3	-0,9	12,4	14,2
Région Grands Lacs	15 052,6	14 596,9	-3,0	0,0	0,0
Région Pacifique	90 176,5	86 092,1	-4,5	13,4	13,1
Canada	214 207,1	203 256,5	-5,1	9,9	10,2
Agriculture et produits alimentaires					
Région Atlantique	1 654,8	1 233,1	-25,5	54,8	60,9
Région Saint-Laurent	9 346,8	8 799,5	-5,9	15,2	15,2
Région Grands Lacs	1 888,8	1 377,3	-27,1	0,0	0,0
Région Pacifique	21 235,8	18 837,7	-11,3	18,7	14,3
Canada	34 126,2	30 247,7	-11,4	18,5	15,8
Blé					
Région Atlantique	633,2	444,7	-29,8	0,2	1,2
Région Saint-Laurent	5 954,7	5 537,8	-7,0	0,6	0,4
Région Grands Lacs	410,1	284,2	-30,7	0,0	0,0
Région Pacifique	9 179,3	7 092,4	-22,7	1,3	1,0
Canada	16 177,2	13 359,2	-17,4	1,0	0,7
Maïs					
Région Atlantique	0,0	0,0	...	100,0	100,0
Région Saint-Laurent	461,1	393,4	-14,7	5,6	6,9
Région Grands Lacs	22,4	78,9	252,5	0,0	0,0
Région Pacifique	3,7	8,8	135,7	100,0	100,0
Canada	487,3	481,1	-1,3	6,0	7,5
Orge					
Région Atlantique	10,8	0,0	-100,0	0,0	...
Région Saint-Laurent	48,2	50,5	4,6	0,5	14,1
Région Grands Lacs	91,0	96,7	6,2	0,0	0,0
Région Pacifique	1 335,6	1 292,3	-3,2	0,3	0,5
Canada	1 485,7	1 439,4	-3,1	0,3	0,9
Seigle, avoine et autres céréales					
Région Atlantique	9,6	8,9	-7,3	100,0	100,0
Région Saint-Laurent	73,4	82,1	11,9	100,0	100,0
Région Grands Lacs	217,4	201,4	-7,4	0,0	0,0
Région Pacifique	266,8	80,0	-70,0	33,0	80,6
Canada	567,2	372,5	-34,3	30,2	41,8
Légumes frais, réfrigérés ou secs					
Région Atlantique	274,9	203,1	-26,1	83,9	93,7
Région Saint-Laurent	660,9	608,1	-8,0	95,4	100,0
Région Grands Lacs	83,2	52,1	-37,4	0,0	0,0
Région Pacifique	2 628,0	2 110,7	-19,7	41,4	34,9
Canada	3 647,0	2 974,0	-18,5	53,5	51,6
Fruits et noix, frais, réfrigérés ou secs					
Région Atlantique	9,4	10,3	10,1	99,9	99,8
Région Saint-Laurent	56,7	37,6	-33,6	100,0	100,0
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	3,2	2,7	-15,2	100,0	9,6
Canada	69,3	50,7	-26,9	100,0	95,1
Graines de colza (canola)					
Région Atlantique	0,0	0,0	...	...	...
Région Saint-Laurent	60,4	74,3	23,1	0,7	10,9
Région Grands Lacs	319,8	166,8	-47,8	0,0	0,0
Région Pacifique	4 146,6	5 003,4	20,7	1,1	1,1
Canada	4 526,7	5 244,5	15,9	1,0	1,2

Tableau 15-1 – suite

Transport maritime international – Tonnage du fret et variation annuelle par marchandise et la région canadienne — Chargé

	Tonnage		Variation	Conteneurisé	
	2007	2008		2007	2008
	'000 t		%		
Autres graines et fruits oléagineux et autres produits agricoles					
Région Atlantique	48,3	41,3	-14,5	100,0	58,6
Région Saint-Laurent	1 474,1	1 483,3	0,6	9,4	7,5
Région Grands Lacs	669,6	426,0	-36,4	0,0	0,0
Région Pacifique	833,3	856,9	2,8	98,4	98,9
Canada	3 025,3	2 807,6	-7,2	33,3	35,0
Aliments pour animaux, pailles, oeufs et produits d'animaux					
Région Atlantique	26,0	36,4	40,2	99,8	99,7
Région Saint-Laurent	76,4	90,5	18,4	88,8	77,1
Région Grands Lacs	40,2	58,1	44,5	0,0	0,0
Région Pacifique	838,9	577,2	-31,2	78,2	85,1
Canada	981,5	762,1	-22,4	76,4	78,4
Viandes, poissons, fruits de mer, incluant les préparations					
Région Atlantique	386,0	285,9	-25,9	84,4	95,5
Région Saint-Laurent	176,9	220,2	24,4	100,0	97,2
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	571,0	644,1	12,8	99,9	2,1
Canada	1 133,9	1 150,2	1,4	94,6	43,5
Préparations et produits de céréales moulues et de boulangerie					
Région Atlantique	38,8	31,9	-17,9	100,0	100,0
Région Saint-Laurent	100,4	78,3	-22,0	63,0	56,0
Région Grands Lacs	17,1	8,0	-53,1	0,0	0,0
Région Pacifique	474,1	341,1	-28,1	72,3	77,5
Canada	630,4	459,3	-27,1	70,6	74,0
Graisses et huiles animales ou végétales et leurs farines					
Région Atlantique	14,8	16,9	13,9	100,0	100,0
Région Saint-Laurent	67,4	44,7	-33,7	21,0	28,4
Région Grands Lacs	18,0	5,1	-71,7	0,0	0,0
Région Pacifique	758,0	651,3	-14,1	5,2	7,7
Canada	858,2	717,9	-16,3	8,0	11,1
Sucre					
Région Atlantique	4,6	2,7	-41,7	100,0	100,0
Région Saint-Laurent	12,5	5,9	-52,7	100,0	100,0
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	13,0	9,2	-28,9	100,0	100,0
Canada	30,1	17,8	-40,8	100,0	100,0
Préparations alimentaires (non classifiées ailleurs)					
Région Atlantique	167,8	137,3	-18,2	99,9	100,0
Région Saint-Laurent	96,8	73,0	-24,6	100,0	100,0
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	155,9	141,4	-9,3	100,0	34,2
Canada	420,5	351,7	-16,4	99,9	73,5
Boissons alcoolisées et non alcoolisées					
Région Atlantique	30,5	13,7	-55,0	99,2	99,1
Région Saint-Laurent	26,8	19,7	-26,5	100,0	100,0
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	28,4	26,2	-7,6	100,0	99,9
Canada	85,7	59,6	-30,4	99,7	99,7
Minéraux					
Région Atlantique	13 397,6	11 178,2	-16,6	1,1	1,2
Région Saint-Laurent	31 921,7	30 387,8	-4,8	0,5	0,7
Région Grands Lacs	7 197,7	7 737,9	7,5	0,0	0,0
Région Pacifique	11 108,3	10 743,4	-3,3	1,6	2,1
Canada	63 512,8	60 047,3	-5,5	0,8	1,0

Tableau 15-1 – suite

Transport maritime international – Tonnage du fret et variation annuelle par marchandise et la région canadienne — Chargé

	Tonnage		Variation	Conteneurisé	
	2007	2008		2007	2008
	'000 t		%		
Castines					
Région Atlantique	161,5	179,6	11,2	0,0	0,0
Région Saint-Laurent	1,2	1,1	-9,0	100,0	100,0
Région Grands Lacs	495,8	77,5	-84,4	0,0	0,0
Région Pacifique	2 131,4	2 004,9	-5,9	0,0	0,0
Canada	2 789,9	2 263,1	-18,9	0,0	0,0
Pierres, sable, gravier et pierres concassées					
Région Atlantique	4 973,7	4 355,6	-12,4	0,1	0,1
Région Saint-Laurent	38,9	208,6	435,6	99,6	26,3
Région Grands Lacs	2 708,0	3 081,0	13,8	0,0	0,0
Région Pacifique	2 811,9	2 916,3	3,7	2,3	0,7
Canada	10 532,5	10 561,6	0,3	1,0	0,7
Sel					
Région Atlantique	529,1	186,7	-64,7	0,2	0,8
Région Saint-Laurent	0,9	29,5	3 267,4	100,0	8,5
Région Grands Lacs	3 659,2	4 211,4	15,1	0,0	0,0
Région Pacifique	20,1	26,3	30,6	2,6	2,7
Canada	4 209,3	4 453,9	5,8	0,1	0,1
Soufre					
Région Atlantique	55,5	39,5	-28,8	0,0	0,0
Région Saint-Laurent	1,1	0,1	-88,1	100,0	100,0
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	5 279,5	4 875,5	-7,7	0,0	1,6
Canada	5 336,1	4 915,1	-7,9	0,0	1,6
Autres minéraux non métalliques					
Région Atlantique	7 086,7	5 636,9	-20,5	1,9	2,3
Région Saint-Laurent	186,1	207,5	11,5	36,8	56,1
Région Grands Lacs	216,1	244,0	12,9	0,0	0,0
Région Pacifique	245,8	234,9	-4,5	38,1	45,2
Canada	7 734,8	6 323,2	-18,2	3,9	5,6
Minerais de fer et leurs concentrés					
Région Atlantique	0,5	115,5	24 006,7	100,0	2,6
Région Saint-Laurent	31 100,9	29 301,7	-5,8	0,0	0,0
Région Grands Lacs	118,5	123,9	4,5	0,0	0,0
Région Pacifique	0,0	3,8	...	100,0	100,0
Canada	31 219,9	29 544,9	-5,4	0,0	0,0
Minerais de cuivre et leurs concentrés					
Région Atlantique	155,4	147,8	-4,9	0,0	0,0
Région Saint-Laurent	23,4	57,2	144,3	6,7	5,3
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	528,7	582,5	10,2	0,0	0,3
Canada	707,6	787,5	11,3	0,2	0,6
Minerais d'aluminium (bauxite)					
Région Atlantique	0,0	0,0	...	...	...
Région Saint-Laurent	154,3	160,2	3,9	2,2	3,4
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	0,0	0,0	...	...	...
Canada	154,3	160,2	3,9	2,2	3,4
Autres minerais métalliques et leurs concentrés					
Région Atlantique	322,6	516,6	60,1	0,0	0,0
Région Saint-Laurent	415,0	421,8	1,7	11,9	6,2
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	90,9	99,3	9,3	15,0	11,5
Canada	828,5	1 037,7	25,3	7,6	3,6

Tableau 15-1 – suite

Transport maritime international – Tonnage du fret et variation annuelle par marchandise et la région canadienne — Chargé

	Tonnage		Variation	Conteneurisé	
	2007	2008		2007	2008
	'000 t			%	
Charbon					
Région Atlantique	0,0	0,0	...	0,0	100,0
Région Saint-Laurent	4,1	21,4	422,0	100,0	2,1
Région Grands Lacs	573,5	757,7	32,1	0,0	0,0
Région Pacifique	29 635,9	29 882,6	0,8	0,0	0,0
Canada	30 213,5	30 661,8	1,5	0,0	0,0
Charbon					
Région Atlantique	0,0	0,0	...	0,0	100,0
Région Saint-Laurent	4,1	21,4	422,0	100,0	2,1
Région Grands Lacs	573,5	757,7	32,1	0,0	0,0
Région Pacifique	29 635,9	29 882,6	0,8	0,0	0,0
Canada	30 213,5	30 661,8	1,5	0,0	0,0
Carburants et produits chimiques de base					
Région Atlantique	38 561,9	35 897,7	-6,9	0,1	0,1
Région Saint-Laurent	2 564,7	3 226,4	25,8	8,0	3,0
Région Grands Lacs	1 445,2	1 303,5	-9,8	0,0	0,0
Région Pacifique	11 408,6	11 458,0	0,4	1,7	1,8
Canada	53 980,3	51 885,6	-3,9	0,8	0,6
Pétrole brut					
Région Atlantique	22 176,4	19 507,2	-12,0	0,0	0,0
Région Saint-Laurent	3,4	0,6	-82,7	100,0	100,0
Région Grands Lacs	31,0	0,0	-100,0	0,0	...
Région Pacifique	1 974,8	2 159,3	9,3	0,0	0,0
Canada	24 185,6	21 667,0	-10,4	0,0	0,0
Mazouts					
Région Atlantique	7 657,0	7 859,9	2,7	0,0	0,0
Région Saint-Laurent	1 551,5	2 371,3	52,8	0,0	0,0
Région Grands Lacs	454,6	578,0	27,1	0,0	0,0
Région Pacifique	303,9	409,3	34,7	0,0	0,0
Canada	9 967,0	11 218,5	12,6	0,0	0,0
Essence et carburéacteur					
Région Atlantique	6 549,3	6 675,8	1,9	0,0	0,0
Région Saint-Laurent	71,9	89,5	24,6	0,0	0,1
Région Grands Lacs	21,5	16,5	-22,9	0,0	0,0
Région Pacifique	115,4	80,1	-30,6	0,1	0,0
Canada	6 757,9	6 861,9	1,5	0,0	0,0
Coke de charbon et coke de pétrole					
Région Atlantique	1,0	0,4	-64,7	100,0	100,0
Région Saint-Laurent	42,1	238,8	466,6	0,3	0,0
Région Grands Lacs	173,5	91,8	-47,1	0,0	0,0
Région Pacifique	428,9	650,9	51,8	0,0	0,0
Canada	645,5	981,8	52,1	0,2	0,0
Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon					
Région Atlantique	1 308,6	1 119,3	-14,5	0,3	0,5
Région Saint-Laurent	207,1	129,1	-37,7	16,8	23,6
Région Grands Lacs	212,7	334,7	57,4	0,0	0,0
Région Pacifique	95,3	23,2	-75,6	15,1	74,2
Canada	1 823,7	1 606,4	-11,9	2,9	3,3
Alumine					
Région Atlantique	0,0	0,0	...	...	...
Région Saint-Laurent	0,0	0,0	...	...	...
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	2,2	2,2	0,7	100,0	100,0
Canada	2,2	2,2	0,7	100,0	100,0
Autres produits chimiques de base					
Région Atlantique	110,0	106,2	-3,5	19,0	13,1
Région Saint-Laurent	682,7	391,9	-42,6	23,4	15,1
Région Grands Lacs	136,6	91,0	-33,4	0,0	0,0
Région Pacifique	1 989,5	1 684,0	-15,4	8,5	11,1
Canada	2 918,8	2 273,2	-22,1	12,0	11,4

Tableau 15-1 – suite

Transport maritime international – Tonnage du fret et variation annuelle par marchandise et la région canadienne — Chargé

	Tonnage		Variation	Conteneurisé	
	2007	2008		2007	2008
	'000 t		%		
Potasse					
Région Atlantique	758,5	628,2	-17,2	0,0	0,0
Région Saint-Laurent	0,1	0,1	...	100,0	100,0
Région Grands Lacs	415,5	191,5	-53,9	0,0	0,0
Région Pacifique	6 425,2	6 357,9	-1,0	0,0	0,0
Canada	7 599,2	7 177,7	-5,5	0,0	0,0
Engrais (sauf la potasse)					
Région Atlantique	1,1	0,8	-27,1	99,8	100,0
Région Saint-Laurent	6,0	5,1	-15,3	100,0	100,0
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	73,4	91,0	24,0	3,0	3,4
Canada	80,5	96,9	20,4	11,5	9,3
Produits forestiers et produits du bois					
Région Atlantique	372,0	264,9	-28,8	42,8	35,3
Région Saint-Laurent	593,7	395,9	-33,3	80,3	97,5
Région Grands Lacs	4,9	0,0	-100,0	0,0	...
Région Pacifique	6 691,1	5 778,2	-13,6	35,7	45,3
Canada	7 661,7	6 439,0	-16,0	39,4	48,1
Rondins et autres bois bruts					
Région Atlantique	99,0	79,9	-19,3	69,0	48,5
Région Saint-Laurent	174,6	148,0	-15,2	94,2	93,2
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	3 092,6	2 422,8	-21,7	10,1	10,7
Canada	3 366,2	2 650,7	-21,3	16,2	16,5
Copeaux de bois					
Région Atlantique	134,7	123,4	-8,4	5,1	1,9
Région Saint-Laurent	0,2	0,0	-100,0	100,0	100,0
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	421,6	317,7	-24,7	0,1	0,0
Canada	556,6	441,1	-20,8	1,4	0,6
Bois d'oeuvre					
Région Atlantique	112,1	49,9	-55,5	51,7	81,4
Région Saint-Laurent	225,8	142,4	-37,0	75,5	100,0
Région Grands Lacs	4,9	0,0	-100,0	0,0	...
Région Pacifique	2 892,8	2 871,6	-0,7	63,8	76,8
Canada	3 235,7	3 063,9	-5,3	64,1	77,9
Autres produits du bois (contre-plaqués, placages)					
Région Atlantique	26,2	11,7	-55,3	99,9	99,6
Région Saint-Laurent	193,0	105,5	-45,3	73,3	100,0
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	284,1	166,2	-41,5	79,7	90,5
Canada	503,3	283,4	-43,7	78,3	94,4
Pulpe et produits de papiers					
Région Atlantique	1 600,9	1 179,8	-26,3	34,3	33,9
Région Saint-Laurent	1 451,3	1 583,1	9,1	47,9	45,4
Région Grands Lacs	30,2	48,3	60,0	0,0	0,0
Région Pacifique	6 692,8	5 816,3	-13,1	46,6	53,0
Canada	9 775,2	8 627,5	-11,7	44,6	48,7
Pâte de bois					
Région Atlantique	421,9	254,1	-39,8	32,3	30,1
Région Saint-Laurent	430,8	476,8	10,7	55,2	55,9
Région Grands Lacs	30,2	48,3	60,0	0,0	0,0
Région Pacifique	5 684,1	4 936,9	-13,1	46,1	53,2
Canada	6 567,0	5 716,1	-13,0	45,6	51,9

Tableau 15-1 – suite

Transport maritime international – Tonnage du fret et variation annuelle par marchandise et la région canadienne — Chargé

	Tonnage		Variation	Conteneurisé	
	2007	2008		2007	2008
	'000 t		%		
Papier journal					
Région Atlantique	995,6	831,0	-16,5	29,8	29,6
Région Saint-Laurent	738,2	836,6	13,3	23,7	21,7
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	567,6	416,7	-26,6	54,8	70,1
Canada	2 301,4	2 084,3	-9,4	34,0	34,6
Papier et carton, sauf les produits imprimés					
Région Atlantique	183,4	94,7	-48,3	63,2	81,9
Région Saint-Laurent	282,3	269,7	-4,5	100,0	100,0
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	441,1	462,7	4,9	42,5	36,2
Canada	906,8	827,1	-8,8	64,6	62,2
Produits métalliques primaires et fabriqués					
Région Atlantique	154,4	109,6	-29,0	91,1	92,7
Région Saint-Laurent	1 678,5	1 587,9	-5,4	37,3	32,3
Région Grands Lacs	229,7	768,7	234,6	0,0	0,0
Région Pacifique	433,1	439,1	1,4	56,2	61,7
Canada	2 495,7	2 905,3	16,4	40,4	30,5
Fer et acier, formes primaires et semi-finies					
Région Atlantique	60,5	36,9	-39,0	93,9	80,8
Région Saint-Laurent	787,3	738,2	-6,2	36,8	33,4
Région Grands Lacs	205,4	763,5	271,6	0,0	0,0
Région Pacifique	46,0	55,5	20,7	98,9	79,3
Canada	1 099,3	1 594,1	45,0	35,6	20,1
Autres métaux non ferreux, formes primaires et semi-finies					
Région Atlantique	30,4	26,6	-12,5	75,8	100,0
Région Saint-Laurent	632,5	621,4	-1,8	17,5	10,9
Région Grands Lacs	23,4	0,0	-100,0	0,0	...
Région Pacifique	306,6	286,6	-6,5	38,6	47,3
Canada	992,9	934,6	-5,9	25,4	24,6
Articles en métaux communs					
Région Atlantique	63,5	46,1	-27,4	95,8	98,0
Région Saint-Laurent	258,7	228,3	-11,8	87,0	86,9
Région Grands Lacs	0,9	5,2	512,0	4,9	0,0
Région Pacifique	80,5	97,0	20,5	99,0	94,3
Canada	403,5	376,6	-6,7	90,6	88,9
Machines et équipement de transport					
Région Atlantique	203,8	139,8	-31,4	85,0	76,3
Région Saint-Laurent	570,3	375,4	-34,2	98,9	88,1
Région Grands Lacs	9,0	3,7	-59,3	3,3	0,0
Région Pacifique	170,3	190,5	11,9	92,1	88,5
Canada	953,3	709,4	-25,6	93,8	85,4
Machines					
Région Atlantique	126,8	49,1	-61,3	89,7	74,4
Région Saint-Laurent	274,7	205,4	-25,3	98,7	78,6
Région Grands Lacs	7,3	0,3	-96,5	4,1	0,0
Région Pacifique	105,5	111,9	6,1	89,3	97,0
Canada	514,3	366,6	-28,7	93,2	83,6
Véhicules et pièces et accessoires					
Région Atlantique	77,0	90,7	17,9	77,2	77,3
Région Saint-Laurent	295,6	170,0	-42,5	99,0	99,5
Région Grands Lacs	1,7	3,4	102,0	0,0	0,0
Région Pacifique	64,7	78,6	21,4	96,7	76,3
Canada	439,0	342,8	-21,9	94,5	87,3

Tableau 15-1 – suite

Transport maritime international – Tonnage du fret et variation annuelle par marchandise et la région canadienne — Chargé

	Tonnage		Variation	Conteneurisé	
	2007	2008		2007	2008
	'000 t		%		
Biens manufacturés et divers					
Région Atlantique	627,7	520,9	-17,0	89,1	81,7
Région Saint-Laurent	4 386,3	5 665,8	29,2	53,5	67,2
Région Grands Lacs	3 673,6	2 599,8	-29,2	0,0	0,0
Région Pacifique	2 800,6	2 946,4	5,2	64,0	67,7
Canada	11 488,2	11 732,9	2,1	40,9	53,1
Autres produits et préparations chimiques					
Région Atlantique	40,9	41,0	0,2	99,9	100,0
Région Saint-Laurent	257,4	173,2	-32,7	89,8	97,1
Région Grands Lacs	0,0	4,6	...	...	0,0
Région Pacifique	28,3	23,2	-18,2	99,7	99,4
Canada	326,6	242,0	-25,9	91,9	96,0
Matières plastiques et caoutchouc					
Région Atlantique	76,0	45,9	-39,6	97,3	99,9
Région Saint-Laurent	166,6	125,6	-24,6	100,0	99,9
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	420,9	434,5	3,2	100,0	99,9
Canada	663,5	606,0	-8,7	99,7	99,9
Ciment					
Région Atlantique	1,9	0,2	-90,6	9,6	0,0
Région Saint-Laurent	396,4	233,9	-41,0	2,5	2,5
Région Grands Lacs	2 531,5	2 032,2	-19,7	0,0	0,0
Région Pacifique	538,1	457,5	-15,0	0,1	0,1
Canada	3 467,9	2 723,8	-21,5	0,3	0,2
Autres produits minéraux non métalliques					
Région Atlantique	46,1	41,6	-9,9	99,9	75,8
Région Saint-Laurent	171,4	76,2	-55,5	100,0	100,0
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	36,1	29,0	-19,8	99,6	99,5
Canada	253,6	146,7	-42,1	99,9	93,1
Déchets et débris métalliques					
Région Atlantique	63,3	82,2	29,9	9,8	3,2
Région Saint-Laurent	1 653,7	1 629,4	-1,5	2,6	1,5
Région Grands Lacs	1 142,1	561,9	-50,8	0,0	0,0
Région Pacifique	906,9	973,8	7,4	48,7	49,5
Canada	3 765,9	3 247,3	-13,8	13,0	15,7
Déchets et débris non métalliques					
Région Atlantique	80,1	18,9	-76,5	100,0	100,0
Région Saint-Laurent	1,5	0,2	-89,0	97,5	64,4
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	742,3	760,3	2,4	100,0	100,0
Canada	823,9	779,4	-5,4	100,0	100,0
Autres produits manufacturés et divers					
Région Atlantique	315,9	285,4	-9,7	98,0	98,9
Région Saint-Laurent	1 739,2	3 423,3	96,8	99,0	99,5
Région Grands Lacs	0,0	1,2	...	...	0,0
Région Pacifique	116,9	127,1	8,8	99,9	98,9
Canada	2 172,0	3 836,9	76,7	98,9	99,4
Chargements mixtes ou fret non identifié					
Région Atlantique	3,4	5,9	70,7	65,6	60,5
Région Saint-Laurent	0,2	4,0	1 941,1	33,5	1,1
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	11,1	140,9	1 171,4	55,6	100,0
Canada	14,7	150,8	925,1	57,6	95,8

Tableau 15-2

Transport maritime international – Tonnage du fret et variation annuelle par marchandise et la région canadienne
— Déchargé

	Tonnage		Variation	Conteneurisé	
	2007	2008		2007	2008
	'000 t		%		
Total marchandises					
Région Atlantique	34 246,9	35 098,9	2,5	4,7	3,5
Région Saint-Laurent	40 061,3	38 990,7	-2,7	13,9	14,3
Région Grands Lacs	28 651,2	29 633,4	3,4	0,0	0,0
Région Pacifique	16 774,9	18 701,7	11,5	52,3	49,3
Canada	119 734,2	122 424,7	2,2	13,3	13,1
Agriculture et produits alimentaires					
Région Atlantique	515,6	359,6	-30,3	84,4	81,4
Région Saint-Laurent	3 518,5	1 830,5	-48,0	18,8	6,4
Région Grands Lacs	605,1	533,5	-11,8	0,0	0,0
Région Pacifique	1 165,3	1 385,0	18,9	90,2	67,1
Canada	5 804,5	4 108,6	-29,2	37,0	32,6
Blé					
Région Atlantique	0,4	0,3	-18,5	100,0	100,0
Région Saint-Laurent	1 041,0	429,5	-58,7	0,0	0,0
Région Grands Lacs	38,0	14,6	-61,6	0,0	0,0
Région Pacifique	0,2	0,3	58,7	100,0	100,0
Canada	1 079,6	444,8	-58,8	0,1	0,1
Maïs					
Région Atlantique	0,0	0,0	...	...	...
Région Saint-Laurent	269,8	87,8	-67,5	0,1	0,0
Région Grands Lacs	236,4	136,8	-42,1	0,0	0,0
Région Pacifique	0,0	0,0	...	...	...
Canada	506,2	224,6	-55,6	0,0	0,0
Orge					
Région Atlantique	0,0	0,0	...	...	...
Région Saint-Laurent	14,0	0,0	-100,0	0,3	...
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	0,0	0,0	...	100,0	100,0
Canada	14,0	0,0	-100,0	0,5	100,0
Seigle, avoine et autres céréales					
Région Atlantique	7,7	4,2	-46,3	100,0	100,0
Région Saint-Laurent	32,5	2,2	-93,1	19,2	100,0
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	85,4	94,5	10,6	100,0	100,0
Canada	125,7	100,9	-19,7	79,1	100,0
Légumes frais, réfrigérés ou secs					
Région Atlantique	8,9	4,9	-44,8	100,0	100,0
Région Saint-Laurent	18,1	6,0	-66,8	100,0	100,0
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	86,5	72,0	-16,8	100,0	20,2
Canada	113,5	82,9	-26,9	100,0	30,7
Fruits et noix, frais, réfrigérés ou secs					
Région Atlantique	39,4	8,2	-79,1	100,0	100,0
Région Saint-Laurent	43,1	12,6	-70,8	100,0	100,0
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	81,1	87,4	7,8	100,0	31,8
Canada	163,6	108,2	-33,9	100,0	45,0
Graines de colza (canola)					
Région Atlantique	0,0	0,0	...	...	...
Région Saint-Laurent	0,0	0,0	...	100,0	100,0
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	0,0	0,0	...	100,0	100,0
Canada	0,1	0,0	-100,0	100,0	100,0

Tableau 15-2 – suite

Transport maritime international – Tonnage du fret et variation annuelle par marchandise et la région canadienne – Déchargé

	Tonnage		Variation	Conteneurisé	
	2007	2008		2007	2008
	'000 t		%		
Autres graines et fruits oléagineux et autres produits agricoles					
Région Atlantique	8,7	5,1	-40,6	93,0	71,1
Région Saint-Laurent	578,5	247,8	-57,2	1,3	0,4
Région Grands Lacs	0,0	15,8	...	...	0,0
Région Pacifique	42,1	40,2	-4,6	98,6	98,5
Canada	629,3	309,0	-50,9	9,1	14,3
Aliments pour animaux, pailles, oeufs et produits d'animaux					
Région Atlantique	17,4	13,5	-22,7	77,0	61,2
Région Saint-Laurent	10,2	0,6	-94,1	53,3	100,0
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	31,3	41,8	33,3	99,0	98,9
Canada	58,9	55,8	-5,3	84,6	89,8
Viandes, poissons, fruits de mer, incluant les préparations					
Région Atlantique	92,0	67,2	-27,0	76,3	67,1
Région Saint-Laurent	14,0	2,0	-85,5	100,0	100,0
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	303,4	296,7	-2,2	96,8	48,9
Canada	409,4	365,8	-10,6	92,3	52,5
Préparations et produits de céréales moulues et de boulangerie					
Région Atlantique	18,8	10,6	-43,6	50,4	70,7
Région Saint-Laurent	52,0	12,2	-76,5	100,0	100,0
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	50,5	54,2	7,5	98,1	97,5
Canada	121,3	77,1	-36,4	91,5	94,2
Graisses et huiles animales ou végétales et leurs farines					
Région Atlantique	30,5	35,1	15,0	68,0	64,4
Région Saint-Laurent	34,1	11,5	-66,2	67,6	39,1
Région Grands Lacs	29,0	17,1	-40,9	0,0	0,0
Région Pacifique	28,6	44,0	53,7	60,5	64,6
Canada	122,2	107,7	-11,9	50,0	51,5
Sucre					
Région Atlantique	36,8	23,1	-37,2	4,7	3,3
Région Saint-Laurent	833,2	834,9	0,2	0,8	0,1
Région Grands Lacs	295,6	343,7	16,3	0,0	0,0
Région Pacifique	93,5	145,8	55,9	2,7	2,4
Canada	1 259,2	1 347,6	7,0	0,9	0,4
Préparations alimentaires (non classifiées ailleurs)					
Région Atlantique	147,4	107,4	-27,1	100,0	100,0
Région Saint-Laurent	145,5	40,4	-72,3	100,0	72,2
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	256,0	287,3	12,2	100,0	90,6
Canada	548,8	435,0	-20,7	100,0	91,2
Boissons alcoolisées et non alcoolisées					
Région Atlantique	107,6	80,0	-25,6	100,0	100,0
Région Saint-Laurent	432,6	142,9	-67,0	78,4	32,8
Région Grands Lacs	6,1	5,4	-11,2	0,0	0,0
Région Pacifique	106,5	220,8	107,3	100,0	99,9
Canada	652,8	449,2	-31,2	84,7	77,4
Minéraux					
Région Atlantique	322,3	298,7	-7,3	10,3	3,9
Région Saint-Laurent	7 675,7	7 884,8	2,7	0,6	0,2
Région Grands Lacs	10 675,3	11 858,8	11,1	0,0	0,0
Région Pacifique	1 315,9	1 275,0	-3,1	5,5	7,0
Canada	19 989,2	21 317,4	6,6	0,8	0,6

Tableau 15-2 – suite

**Transport maritime international – Tonnage du fret et variation annuelle par marchandise et la région canadienne
— Déchargé**

	Tonnage		Variation	Conteneurisé	
	2007	2008		2007	2008
	'000 t			%	
Castines					
Région Atlantique	0,0	0,0	...	...	100,0
Région Saint-Laurent	27,1	0,1	-99,6	5,4	100,0
Région Grands Lacs	3 038,3	2 388,0	-21,4	0,0	0,0
Région Pacifique	0,3	5,7	1 767,1	100,0	4,1
Canada	3 065,7	2 393,8	-21,9	0,1	0,0
Pierres, sable, gravier et pierres concassées					
Région Atlantique	20,1	7,2	-64,2	100,0	100,0
Région Saint-Laurent	41,5	22,5	-45,7	70,0	44,5
Région Grands Lacs	403,4	579,2	43,6	0,0	0,0
Région Pacifique	126,5	113,9	-9,9	41,2	53,2
Canada	591,5	722,9	22,2	17,1	10,8
Sel					
Région Atlantique	18,6	48,2	159,3	10,7	2,3
Région Saint-Laurent	119,7	293,3	145,1	1,4	0,3
Région Grands Lacs	587,0	798,0	36,0	0,0	0,0
Région Pacifique	448,1	543,2	21,2	0,1	0,2
Canada	1 173,3	1 682,8	43,4	0,4	0,2
Soufre					
Région Atlantique	0,0	0,0	...	...	...
Région Saint-Laurent	0,0	0,0	...	...	...
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	0,0	0,0	...	...	...
Canada	0,0	0,0	...	...	...
Autres minéraux non métalliques					
Région Atlantique	101,8	100,5	-1,2	8,8	2,7
Région Saint-Laurent	757,1	715,8	-5,5	0,9	0,8
Région Grands Lacs	156,9	67,9	-56,7	0,0	0,0
Région Pacifique	191,7	229,0	19,4	8,4	5,9
Canada	1 207,5	1 113,2	-7,8	2,6	2,0
Minerais de fer et leurs concentrés					
Région Atlantique	2,2	0,5	-76,5	100,0	100,0
Région Saint-Laurent	2 539,2	2 832,6	11,6	0,0	0,0
Région Grands Lacs	6 482,8	8 025,6	23,8	0,0	0,0
Région Pacifique	0,0	0,1	...	...	100,0
Canada	9 024,2	10 858,8	20,3	0,0	0,0
Minerais de cuivre et leurs concentrés					
Région Atlantique	0,0	0,0	...	...	...
Région Saint-Laurent	174,9	117,9	-32,6	1,1	0,2
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	0,5	5,0	947,6	100,0	100,0
Canada	175,4	122,9	-29,9	1,3	4,2
Minerais d'aluminium (bauxite)					
Région Atlantique	0,0	0,0	...	...	...
Région Saint-Laurent	3 650,6	3 789,9	3,8	0,0	0,0
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	0,0	0,0	...	...	100,0
Canada	3 650,6	3 789,9	3,8	0,0	0,0
Autres minerais métalliques et leurs concentrés					
Région Atlantique	179,6	142,3	-20,8	0,0	0,0
Région Saint-Laurent	365,6	112,7	-69,2	1,0	0,5
Région Grands Lacs	7,0	0,0	-100,0	0,0	...
Région Pacifique	548,8	378,2	-31,1	0,6	2,3
Canada	1 101,0	633,2	-42,5	0,6	1,4

Tableau 15-2 – suite

Transport maritime international – Tonnage du fret et variation annuelle par marchandise et la région canadienne – Déchargé

	Tonnage		Variation	Conteneurisé	
	2007	2008		2007	2008
	'000 t			%	
Charbon					
Région Atlantique	3 077,2	3 560,2	15,7	0,0	0,0
Région Saint-Laurent	745,9	820,3	10,0	0,2	0,1
Région Grands Lacs	14 674,4	14 929,1	1,7	0,0	0,0
Région Pacifique	0,0	4,0	...	100,0	0,0
Canada	18 497,6	19 313,6	4,4	0,0	0,0
Charbon					
Région Atlantique	3 077,2	3 560,2	15,7	0,0	0,0
Région Saint-Laurent	745,9	820,3	10,0	0,2	0,1
Région Grands Lacs	14 674,4	14 929,1	1,7	0,0	0,0
Région Pacifique	0,0	4,0	...	100,0	0,0
Canada	18 497,6	19 313,6	4,4	0,0	0,0
Carburants et produits chimiques de base					
Région Atlantique	28 887,0	29 611,3	2,5	0,1	0,1
Région Saint-Laurent	22 499,4	22 432,2	-0,3	0,9	0,1
Région Grands Lacs	1 786,1	1 584,5	-11,3	0,0	0,0
Région Pacifique	4 459,7	6 071,1	36,1	5,6	4,1
Canada	57 632,1	59 699,1	3,6	0,8	0,5
Pétrole brut					
Région Atlantique	24 114,6	24 356,4	1,0	0,0	0,0
Région Saint-Laurent	10 002,0	9 748,4	-2,5	0,0	0,0
Région Grands Lacs	3,8	0,0	-100,0	0,0	...
Région Pacifique	0,0	0,0	...	100,0	...
Canada	34 120,4	34 104,8	0,0	0,0	0,0
Mazouts					
Région Atlantique	2 100,6	1 936,7	-7,8	0,0	0,0
Région Saint-Laurent	702,4	690,3	-1,7	0,0	0,0
Région Grands Lacs	125,7	40,1	-68,1	0,0	0,0
Région Pacifique	975,3	1 390,6	42,6	0,0	0,0
Canada	3 904,0	4 057,7	3,9	0,0	0,0
Essence et carburéacteur					
Région Atlantique	1 297,2	1 639,9	26,4	0,0	0,0
Région Saint-Laurent	3 549,0	3 327,6	-6,2	0,0	0,0
Région Grands Lacs	269,1	260,1	-3,3	0,0	0,0
Région Pacifique	1 044,5	2 131,2	104,1	0,0	0,0
Canada	6 159,7	7 358,9	19,5	0,0	0,0
Coke de charbon et coke de pétrole					
Région Atlantique	847,3	955,3	12,7	0,3	0,0
Région Saint-Laurent	1 181,9	1 893,4	60,2	0,0	0,0
Région Grands Lacs	584,7	543,7	-7,0	0,0	0,0
Région Pacifique	207,0	120,2	-41,9	0,0	0,0
Canada	2 820,9	3 512,7	24,5	0,1	0,0
Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon					
Région Atlantique	247,6	342,1	38,2	0,4	0,2
Région Saint-Laurent	729,1	599,7	-17,7	0,7	0,3
Région Grands Lacs	341,5	476,3	39,5	0,0	0,0
Région Pacifique	401,6	489,0	21,8	1,8	1,3
Canada	1 701,9	1 907,1	12,1	0,8	0,5
Alumine					
Région Atlantique	0,0	0,1	...	...	100,0
Région Saint-Laurent	4 314,9	4 602,8	6,7	0,0	0,0
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	433,1	512,6	18,4	0,9	0,4
Canada	4 748,0	5 115,5	7,7	0,1	0,0
Autres produits chimiques de base					
Région Atlantique	204,1	322,0	57,7	6,5	4,4
Région Saint-Laurent	1 369,5	1 067,8	-22,0	14,2	1,2
Région Grands Lacs	177,3	115,9	-34,7	0,0	0,0
Région Pacifique	1 391,9	1 421,0	2,1	16,7	16,5
Canada	3 142,9	2 926,6	-6,9	14,0	8,9

Tableau 15-2 – suite

Transport maritime international – Tonnage du fret et variation annuelle par marchandise et la région canadienne – Déchargé

	Tonnage		Variation	Conteneurisé	
	2007	2008		2007	2008
	'000 t		%		
Potasse					
Région Atlantique	0,0	0,0	...	...	...
Région Saint-Laurent	0,0	0,0	...	...	100,0
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	0,0	0,0	...	...	...
Canada	0,0	0,0	...	...	100,0
Engrais (sauf la potasse)					
Région Atlantique	93,5	58,8	-37,1	3,6	1,8
Région Saint-Laurent	650,5	502,2	-22,8	0,6	0,0
Région Grands Lacs	284,0	148,4	-47,7	0,0	0,0
Région Pacifique	6,2	6,5	3,9	100,0	100,0
Canada	1 034,3	715,9	-30,8	1,3	1,1
Produits forestiers et produits du bois					
Région Atlantique	25,2	29,5	17,2	99,9	100,0
Région Saint-Laurent	105,8	7,9	-92,5	86,8	100,0
Région Grands Lacs	0,4	1,8	348,3	48,6	1,5
Région Pacifique	980,6	711,6	-27,4	43,8	53,1
Canada	1 111,9	750,7	-32,5	49,2	55,3
Rondins et autres bois bruts					
Région Atlantique	4,2	1,1	-75,2	100,0	100,0
Région Saint-Laurent	1,0	0,5	-47,3	100,0	100,0
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	38,7	59,2	53,1	11,9	11,0
Canada	43,9	60,8	38,5	22,4	13,3
Copeaux de bois					
Région Atlantique	0,9	0,4	-58,1	100,0	100,0
Région Saint-Laurent	0,0	0,0	...	...	...
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	504,5	267,5	-47,0	0,0	0,0
Canada	505,4	267,9	-47,0	0,2	0,1
Bois d'oeuvre					
Région Atlantique	4,3	4,7	9,8	99,7	100,0
Région Saint-Laurent	15,2	2,8	-81,9	100,0	100,0
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	277,6	232,7	-16,2	95,6	94,3
Canada	297,1	240,2	-19,1	95,9	94,5
Autres produits du bois (contre-plaqués, placages)					
Région Atlantique	15,7	23,3	48,6	100,0	100,0
Région Saint-Laurent	89,6	4,6	-94,8	84,4	100,0
Région Grands Lacs	0,4	1,8	348,3	48,6	1,5
Région Pacifique	159,8	152,1	-4,8	99,8	100,0
Canada	265,5	181,8	-31,5	94,6	99,0
Pulpe et produits de papiers					
Région Atlantique	38,5	34,8	-9,6	92,4	63,8
Région Saint-Laurent	124,9	12,2	-90,2	99,9	99,8
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	207,0	168,8	-18,4	94,0	95,0
Canada	370,4	215,8	-41,7	95,8	90,2
Pâte de bois					
Région Atlantique	3,0	11,5	281,7	33,7	1,0
Région Saint-Laurent	0,3	0,1	-72,8	100,0	100,0
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	11,9	8,0	-32,8	4,8	1,2
Canada	15,3	19,6	28,4	12,7	1,6

Tableau 15-2 – suite

Transport maritime international – Tonnage du fret et variation annuelle par marchandise et la région canadienne – Déchargé

	Tonnage		Variation	Conteneurisé	
	2007	2008		2007	2008
	'000 t		%		
Papier journal					
Région Atlantique	7,3	2,3	-68,9	99,6	86,5
Région Saint-Laurent	1,7	0,6	-65,3	100,0	100,0
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	0,6	0,0	-100,0	100,0	...
Canada	9,6	2,8	-70,3	99,7	89,3
Papier et carton, sauf les produits imprimés					
Région Atlantique	28,2	21,0	-25,5	96,8	95,7
Région Saint-Laurent	122,9	11,5	-90,6	99,9	99,7
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	194,5	160,8	-17,3	99,4	99,6
Canada	345,5	193,3	-44,0	99,4	99,2
Produits métalliques primaires et fabriqués					
Région Atlantique	244,9	219,9	-10,2	48,4	52,8
Région Saint-Laurent	980,8	375,2	-61,7	36,4	12,7
Région Grands Lacs	599,1	394,1	-34,2	0,0	0,3
Région Pacifique	2 654,2	2 454,7	-7,5	56,0	60,4
Canada	4 478,9	3 444,0	-23,1	43,8	47,8
Fer et acier, formes primaires et semi-finies					
Région Atlantique	82,5	106,0	28,5	54,0	49,3
Région Saint-Laurent	550,5	211,2	-61,6	26,1	6,1
Région Grands Lacs	445,9	353,2	-20,8	0,0	0,0
Région Pacifique	789,0	664,0	-15,8	26,1	25,7
Canada	1 868,0	1 334,5	-28,6	21,1	17,6
Autres métaux non ferreux, formes primaires et semi-finies					
Région Atlantique	15,7	17,3	10,3	99,1	100,0
Région Saint-Laurent	170,9	63,7	-62,8	47,9	9,6
Région Grands Lacs	3,3	0,0	-100,0	0,0	...
Région Pacifique	85,7	84,5	-1,4	94,5	90,0
Canada	275,6	165,5	-40,0	64,7	60,1
Articles en métaux communs					
Région Atlantique	146,6	96,6	-34,2	39,8	48,3
Région Saint-Laurent	259,3	100,3	-61,3	50,8	28,8
Région Grands Lacs	149,9	40,9	-72,7	0,0	2,6
Région Pacifique	1 779,5	1 706,3	-4,1	67,4	72,4
Canada	2 335,3	1 944,1	-16,8	59,5	67,5
Machines et équipement de transport					
Région Atlantique	311,2	321,9	3,5	58,1	45,5
Région Saint-Laurent	432,3	52,6	-87,8	95,1	68,9
Région Grands Lacs	17,1	26,3	54,0	12,9	39,9
Région Pacifique	1 521,9	1 586,3	4,2	65,4	64,4
Canada	2 282,5	1 987,1	-12,9	69,7	61,1
Machines					
Région Atlantique	151,0	100,0	-33,8	88,9	62,2
Région Saint-Laurent	299,8	37,7	-87,4	95,9	76,4
Région Grands Lacs	17,0	26,2	54,2	13,0	40,1
Région Pacifique	612,7	598,7	-2,3	91,2	93,4
Canada	1 080,5	762,5	-29,4	90,9	86,6
Véhicules et pièces et accessoires					
Région Atlantique	160,2	221,9	38,6	29,0	37,9
Région Saint-Laurent	132,5	14,9	-88,7	93,2	49,8
Région Grands Lacs	0,1	0,1	21,6	0,0	0,0
Région Pacifique	909,2	987,6	8,6	48,1	46,8
Canada	1 202,0	1 224,6	1,9	50,5	45,2

Tableau 15-2 – suite

Transport maritime international – Tonnage du fret et variation annuelle par marchandise et la région canadienne – Déchargé

	Tonnage		Variation	Conteneurisé	
	2007	2008		2007	2008
	'000 t		%		
Biens manufacturés et divers					
Région Atlantique	828,2	662,9	-20,0	91,9	90,8
Région Saint-Laurent	3 978,0	5 575,0	40,1	91,9	95,5
Région Grands Lacs	293,7	305,2	3,9	0,0	0,0
Région Pacifique	4 470,3	5 045,1	12,9	96,0	97,3
Canada	9 567,2	11 588,2	21,1	91,0	93,5
Autres produits et préparations chimiques					
Région Atlantique	45,0	54,6	21,4	96,0	78,4
Région Saint-Laurent	108,5	22,2	-79,5	98,3	96,8
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	148,1	90,8	-38,7	64,3	98,6
Canada	301,6	167,6	-44,4	81,3	91,8
Matières plastiques et caoutchouc					
Région Atlantique	131,7	96,0	-27,1	96,0	95,8
Région Saint-Laurent	173,9	24,6	-85,8	100,0	99,8
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	0,0
Région Pacifique	569,6	586,6	3,0	98,8	98,8
Canada	875,2	707,3	-19,2	98,6	98,4
Ciment					
Région Atlantique	0,0	0,0	...	...	...
Région Saint-Laurent	187,1	131,6	-29,7	0,2	0,0
Région Grands Lacs	134,9	121,7	-9,8	0,0	0,0
Région Pacifique	10,7	8,8	-18,1	100,0	100,0
Canada	332,7	262,1	-21,2	3,4	3,4
Autres produits minéraux non métalliques					
Région Atlantique	143,3	85,4	-40,4	100,0	99,9
Région Saint-Laurent	391,2	90,2	-76,9	98,1	95,0
Région Grands Lacs	47,7	132,8	178,6	0,0	0,0
Région Pacifique	566,2	572,4	1,1	100,0	99,5
Canada	1 148,4	880,7	-23,3	95,2	84,1
Déchets et débris métalliques					
Région Atlantique	15,5	15,7	1,0	4,5	99,8
Région Saint-Laurent	23,6	5,1	-78,2	44,9	1,1
Région Grands Lacs	107,4	49,3	-54,1	0,0	0,0
Région Pacifique	10,5	29,3	178,1	36,1	11,4
Canada	157,0	99,3	-36,7	9,6	19,1
Déchets et débris non métalliques					
Région Atlantique	41,6	32,7	-21,5	2,7	0,7
Région Saint-Laurent	0,0	0,0	...	100,0	...
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	108,1	92,7	-14,3	2,3	2,7
Canada	149,8	125,3	-16,3	2,4	2,2
Autres produits manufacturés et divers					
Région Atlantique	440,5	357,8	-18,8	99,7	98,4
Région Saint-Laurent	3 092,8	5 290,7	71,1	96,3	97,9
Région Grands Lacs	3,7	0,8	-77,4	2,8	0,0
Région Pacifique	2 962,2	2 834,8	-4,3	99,9	99,6
Canada	6 499,2	8 484,2	30,5	98,1	98,5
Chargements mixtes ou fret non identifié					
Région Atlantique	7,7	20,9	171,8	100,0	67,5
Région Saint-Laurent	0,8	10,5	1 189,1	11,5	98,0
Région Grands Lacs	0,0	0,6	...	100,0	0,0
Région Pacifique	94,8	829,8	775,4	97,4	100,0
Canada	103,3	861,7	734,2	96,9	99,1

Tableau 16-1

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Blé

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	2 249,0	1,5	122,7	1 963,0	163,2	0,0
2008	1 657,1	1,4	70,7	1 513,7	72,7	0,0
Variation en pourcentage	-26,3	...	-42,4	-22,9	-55,5	...
Moyen-Orient						
2007	1 915,7	0,0	81,1	404,4	0,0	1 430,3
2008	2 221,6	0,0	98,0	485,2	0,0	1 638,5
Variation en pourcentage	16,0	...	20,8	20,0	...	14,6
Afrique						
2007	2 992,3	0,0	279,2	2 477,5	173,6	62,0
2008	2 395,2	0,0	258,7	2 097,3	39,1	0,0
Variation en pourcentage	-20,0	...	-7,3	-15,3	-77,5	-100,0
Asie, Océanie						
2007	5 764,4	2,1	1,8	341,3	0,0	5 764,4
2008	4 642,3	1,5	1,8	341,3	0,0	4 299,2
Variation en pourcentage	-19,5	...	0,0	0,0	...	-25,4
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	3 143,0	0,1	149,6	1 075,8	18,0	1 899,6
2008	2 269,4	0,0	15,3	1 074,5	43,9	1 135,7
Variation en pourcentage	-27,8	...	-89,8	-0,1	144,3	-40,2
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	34,5	1,6	0,5	34,0	0,0	0,0
2008	0,3	100,0	0,3	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-99,1	...	-41,5	-100,0	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	55,2	0,0	0,0	0,0	55,2	0,0
2008	154,3	0,0	0,0	25,8	128,5	0,0
Variation en pourcentage	179,5	...	...	...	132,7	...
États-Unis - Pacifique						
2007	23,0	0,0	0,0	0,0	0,0	23,0
2008	19,1	0,0	0,0	0,0	0,0	19,1
Variation en pourcentage	-17,1	...	...	...	...	-17,1
Total région étrangère						
2007	16 177,2	1,0	633,2	5 954,7	410,1	9 179,3
2008	13 359,2	0,7	444,7	5 537,8	284,2	7 092,4
Variation en pourcentage	-17,4	...	-29,8	-7,0	-30,7	-22,7

Tableau 16-2

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Maïs

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%		'000 t		
Europe						
2007	119,4	21,2	0,0	117,3	2,2	0,0
2008	37,1	72,2	0,0	37,1	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-68,9	...	...	-68,4	-100,0	...
Moyen-Orient						
2007	176,8	0,0	0,0	176,8	0,0	0,0
2008	295,2	0,0	0,0	240,4	54,8	0,0
Variation en pourcentage	67,0	...	...	36,0	...	...
Afrique						
2007	169,0	0,0	0,0	148,8	20,2	0,0
2008	113,5	0,0	0,0	89,4	24,1	0,0
Variation en pourcentage	-32,9	...	...	-39,9	19,1	...
Asie, Océanie						
2007	3,7	100,0	0,0	0,0	0,0	3,7
2008	35,0	25,2	0,0	26,2	0,0	8,8
Variation en pourcentage	837,6	...	...	...	...	136,0
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	18,3	3,5	0,0	18,3	0,0	0,0
2008	0,4	100,0	0,0	0,4	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-98,0	...	...	-98,0	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2007	487,3	6,0	0,0	461,1	22,4	3,7
2008	481,1	7,5	0,0	393,4	78,9	8,8
Variation en pourcentage	-1,3	...	...	-14,7	252,5	135,7

Tableau 16-3

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Orge

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%		'000 t		
Europe						
2007	0,1	100,0	0,0	0,1	0,0	0,0
2008	6,8	100,0	0,0	6,8	0,0	0,0
Variation en pourcentage	5 542,5	...	...	5 542,5	...	...
Moyen-Orient						
2007	713,7	0,0	10,8	48,0	0,0	654,9
2008	751,1	0,0	0,0	43,4	0,0	707,7
Variation en pourcentage	5,2	...	-100,0	-9,6	...	8,1
Afrique						
2007	47,6	0,0	0,0	0,0	0,0	47,6
2008	56,8	0,0	0,0	0,0	0,0	56,8
Variation en pourcentage	19,4	...	...	...	...	19,4
Asie, Océanie						
2007	514,0	0,7	0,0	0,0	0,0	514,0
2008	453,6	1,4	0,0	0,0	0,0	453,6
Variation en pourcentage	-11,7	...	...	...	...	-11,7
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	119,3	0,3	0,0	0,4	0,0	119,2
2008	74,5	0,5	0,0	0,3	0,0	74,2
Variation en pourcentage	-37,5	...	...	-12,6	...	-37,7
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	91,0	0,0	0,0	0,0	91,0	0,0
2008	96,7	0,0	0,0	0,0	96,7	0,0
Variation en pourcentage	6,2	...	...	...	6,2	...
États-Unis - Pacifique						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2007	1 485,7	0,3	10,8	48,2	91,0	1 335,6
2008	1 439,4	0,9	0,0	50,5	96,7	1 292,3
Variation en pourcentage	-3,1	...	-100,0	4,6	6,2	-3,2

Tableau 16-4

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Seigle, avoine et autres céréales

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	86,5	57,8	6,0	44,0	36,5	0,0
2008	80,6	65,4	2,5	50,3	27,9	0,0
Variation en pourcentage	-6,7	...	-58,9	14,2	-23,4	...
Moyen-Orient						
2007	0,4	100,0	0,0	0,0	0,0	0,4
2008	0,4	100,0	0,0	0,0	0,0	0,4
Variation en pourcentage	-7,4	...	...	...	...	-7,4
Afrique						
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2007	140,6	37,1	0,0	0,0	0,0	140,6
2008	47,2	67,2	0,0	0,0	0,0	47,2
Variation en pourcentage	-66,4	...	...	...	...	-66,4
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	157,0	42,5	2,0	37,5	0,0	125,6
2008	67,8	100,0	3,5	31,9	0,0	32,4
Variation en pourcentage	-56,8	...	75,4	-15,0	...	-74,2
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	1,6	100,0	1,6	0,0	0,0	0,0
2008	3,0	100,0	3,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	82,9	...	82,9	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	181,0	0,0	0,0	0,0	181,0	0,0
2008	173,5	0,0	0,0	0,0	173,5	0,0
Variation en pourcentage	-4,1	...	...	...	-4,1	...
États-Unis - Pacifique						
2007	0,2	100,0	0,0	0,0	0,0	0,2
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	...	...	-100,0
Total région étrangère						
2007	567,2	30,2	9,6	73,4	217,4	266,8
2008	372,5	41,8	8,9	82,1	201,4	80,0
Variation en pourcentage	-34,3	...	-7,3	11,9	-7,4	-70,0

Tableau 16-5

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Légumes frais, réfrigérés ou secs

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	712,8	85,1	100,0	537,0	75,7	0,0
2008	577,6	96,8	64,2	494,0	18,7	0,6
Variation en pourcentage	-19,0	...	-35,8	-8,0	-75,3	...
Moyen-Orient						
2007	103,5	77,6	1,0	0,0	0,0	102,4
2008	110,6	74,4	0,6	0,0	19,1	90,9
Variation en pourcentage	6,9	...	-42,7	...	...	-11,3
Afrique						
2007	31,5	16,0	26,5	3,7	0,0	1,3
2008	16,9	15,6	0,0	0,1	14,2	2,6
Variation en pourcentage	-46,4	...	-100,0	-98,2	...	93,3
Asie, Océanie						
2007	2 248,7	36,4	0,1	0,0	0,0	2 248,5
2008	1 735,6	30,6	1,5	0,0	0,0	1 734,1
Variation en pourcentage	-22,8	...	1 045,8	...	...	-22,9
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	489,9	78,7	94,3	166,5	0,0	275,5
2008	489,8	64,7	93,3	114,0	0,0	282,5
Variation en pourcentage	0,0	...	-1,0	-31,5	...	2,5
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	53,1	100,0	53,1	0,0	0,0	0,0
2008	43,5	100,0	43,5	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-18,1	...	-18,1	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	7,5	0,0	0,0	0,0	7,5	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	...	-100,0	...
États-Unis - Pacifique						
2007	0,1	100,0	0,0	0,0	0,0	0,1
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	...	...	-100,0
Total région étrangère						
2007	3 647,0	53,5	274,9	660,9	83,2	2 628,0
2008	2 974,0	51,6	203,1	608,1	52,1	2 110,7
Variation en pourcentage	-18,5	...	-26,1	-8,0	-37,4	-19,7

Tableau 16-6

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Fruits et noix, frais, réfrigérés ou secs

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	61,1	100,0	5,6	55,4	0,0	0,0
2008	44,5	100,0	7,4	37,1	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-27,1	...	32,0	-33,1	...	...
Moyen-Orient						
2007	1,3	100,0	0,0	0,0	0,0	1,3
2008	1,8	1,4	0,0	0,0	0,0	1,8
Variation en pourcentage	38,7	...	...	...	...	38,7
Afrique						
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2007	1,3	100,0	0,0	0,0	0,0	1,3
2008	0,9	27,6	0,0	0,0	0,0	0,9
Variation en pourcentage	-31,9	...	...	...	...	-31,9
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	2,0	98,9	0,0	1,4	0,0	0,6
2008	0,6	93,0	0,0	0,6	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-70,8	...	...	-60,3	...	-100,0
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	3,7	100,0	3,7	0,0	0,0	0,0
2008	2,9	100,0	2,9	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-21,8	...	-21,8	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2007	69,3	100,0	9,4	56,7	0,0	3,2
2008	50,7	95,1	10,3	37,6	0,0	2,7
Variation en pourcentage	-26,9	...	10,1	-33,6	...	-15,2

Tableau 16-7

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Graines de colza (canola)

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	17,1	2,3	0,0	0,4	16,7	0,0
2008	7,6	100,0	0,0	7,6	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-55,5	...	...	1 814,4	-100,0	...
Moyen-Orient						
2007	217,3	0,0	0,0	0,0	0,0	217,3
2008	558,2	0,0	0,0	0,0	18,9	539,3
Variation en pourcentage	156,9	...	...	...	...	148,2
Afrique						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	4,3	0,0	0,0	4,3	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2007	3 373,6	1,4	0,0	0,0	0,0	3 373,6
2008	3 709,4	1,4	0,0	0,0	0,0	3 709,4
Variation en pourcentage	10,0	...	...	...	...	10,0
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	918,7	0,0	0,0	60,4	303,1	555,7
2008	954,8	0,1	0,0	62,4	147,9	744,5
Variation en pourcentage	3,9	...	...	3,4	-51,2	34,0
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	10,2	0,0	0,0	0,0	0,0	10,2
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2007	4 526,7	1,0	0,0	60,4	319,8	4 146,6
2008	5 244,5	1,2	0,0	74,3	166,8	5 003,4
Variation en pourcentage	15,9	...	...	23,1	-47,8	20,7

Tableau 16-8

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Autres graines et fruits oléagineux et autres produits agricoles

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	1 597,8	9,1	13,7	955,6	628,2	0,3
2008	1 328,7	8,7	12,0	913,8	402,9	0,0
Variation en pourcentage	-16,8	...	-12,2	-4,4	-35,9	-100,0
Moyen-Orient						
2007	331,2	3,2	0,0	279,1	41,4	10,8
2008	139,5	2,2	0,0	113,3	23,1	3,1
Variation en pourcentage	-57,9	...	...	-59,4	-44,2	-71,6
Afrique						
2007	124,9	0,2	0,0	124,9	0,0	0,0
2008	146,8	0,1	17,1	129,5	0,0	0,1
Variation en pourcentage	17,5	...	...	3,7	...	...
Asie, Océanie						
2007	855,6	93,6	3,7	41,4	0,0	814,3
2008	1 161,6	72,7	3,7	308,1	0,0	849,8
Variation en pourcentage	35,8	...	0,0	644,9	...	4,4
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	39,6	38,0	1,0	30,8	0,0	7,9
2008	12,4	100,0	0,6	7,8	0,0	4,0
Variation en pourcentage	-68,8	...	-33,5	-74,7	...	-50,0
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	76,1	44,2	33,7	42,5	0,0	0,0
2008	18,6	41,9	7,8	10,8	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-75,5	...	-76,8	-74,5	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2007	3 025,3	33,3	48,3	1 474,1	669,6	833,3
2008	2 807,6	35,0	41,3	1 483,3	426,0	856,9
Variation en pourcentage	-7,2	...	-14,5	0,6	-36,4	2,8

Tableau 16-9

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Aliments pour animaux, pailles, oeufs et produits d'animaux

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	147,9	54,9	14,4	75,4	32,4	25,8
2008	162,6	58,8	28,4	84,9	49,3	0,1
Variation en pourcentage	10,0	...	97,6	12,6	52,2	-99,8
Moyen-Orient						
2007	2,9	100,0	0,1	0,0	0,0	2,8
2008	3,4	100,0	0,0	0,0	0,0	3,4
Variation en pourcentage	18,0	...	-100,0	...	...	23,4
Afrique						
2007	7,8	0,0	0,0	0,0	7,8	0,0
2008	3,1	0,0	0,0	3,1	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-60,0	...	...	...	-100,0	...
Asie, Océanie						
2007	808,5	80,6	0,1	0,0	0,0	808,5
2008	573,1	85,0	0,1	0,0	0,0	573,1
Variation en pourcentage	-29,1	...	0,0	...	...	-29,1
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	7,7	100,0	4,9	2,1	0,0	1,8
2008	7,7	98,9	4,6	2,5	0,0	0,6
Variation en pourcentage	-0,6	...	-6,5	17,8	...	-66,2
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	6,6	100,0	6,6	0,0	0,0	0,0
2008	12,1	27,8	3,4	0,0	8,7	0,0
Variation en pourcentage	84,0	...	-48,8	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2007	0,2	100,0	0,0	0,0	0,0	0,2
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	...	...	-100,0
Total région étrangère						
2007	981,5	76,4	26,0	76,4	40,2	838,9
2008	762,1	78,4	36,4	90,5	58,1	577,2
Variation en pourcentage	-22,4	...	40,2	18,4	44,5	-31,2

Tableau 16-10

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Viandes, poissons, fruits de mer, incluant les préparations

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	417,8	90,2	217,7	159,1	0,0	41,0
2008	368,3	85,4	130,1	202,5	0,0	35,7
Variation en pourcentage	-11,9	...	-40,2	27,3	...	-13,1
Moyen-Orient						
2007	4,5	100,0	1,9	0,0	0,0	2,6
2008	1,3	14,9	0,1	0,0	0,0	1,2
Variation en pourcentage	-70,9	...	-97,2	...	...	-52,2
Afrique						
2007	0,9	100,0	0,0	0,4	0,0	0,5
2008	1,0	7,0	0,0	0,0	0,0	1,0
Variation en pourcentage	13,7	...	...	-100,0	...	97,8
Asie, Océanie						
2007	517,3	100,0	0,2	0,0	0,0	517,1
2008	599,7	2,2	0,4	0,0	0,0	599,3
Variation en pourcentage	15,9	...	128,2	...	...	15,9
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	58,2	100,0	31,0	21,2	0,0	9,7
2008	51,9	87,2	27,5	17,6	0,0	6,8
Variation en pourcentage	-10,8	...	-11,4	-16,8	...	-30,1
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	131,8	87,3	131,8	0,0	0,0	0,0
2008	127,9	99,4	127,9	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-3,0	...	-3,0	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2007	3,4	0,0	3,4	0,0	0,0	0,0
2008	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1
Variation en pourcentage	-96,3	...	-100,0	...	...	...
Total région étrangère						
2007	1 133,9	94,6	386,0	176,9	0,0	571,0
2008	1 150,2	43,5	285,9	220,2	0,0	644,1
Variation en pourcentage	1,4	...	-25,9	24,4	...	12,8

Tableau 16-11

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Préparations et produits de céréales moulues et de boulangerie

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	73,2	100,0	13,2	60,0	0,0	0,0
2008	53,2	76,5	4,2	41,0	8,0	0,0
Variation en pourcentage	-27,3	...	-68,2	-31,7	...	...
Moyen-Orient						
2007	0,2	92,6	0,0	0,0	0,0	0,2
2008	0,1	100,0	0,0	0,0	0,0	0,1
Variation en pourcentage	-53,9	...	...	...	...	-53,9
Afrique						
2007	0,1	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	10,2	6,2	0,0	5,2	0,0	5,0
Variation en pourcentage	18 196,4	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2007	336,2	99,0	0,0	0,0	0,0	336,2
2008	254,5	99,3	0,0	0,0	0,0	254,5
Variation en pourcentage	-24,3	...	...	...	...	-24,3
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	197,7	14,1	15,2	30,7	14,2	137,6
2008	119,6	33,0	21,5	23,7	0,0	74,4
Variation en pourcentage	-39,5	...	40,7	-22,7	-100,0	-45,9
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	20,1	51,9	10,4	9,6	0,0	0,0
2008	14,6	42,4	6,2	8,4	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-27,0	...	-40,4	-12,5	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	2,9	0,0	0,0	0,0	2,9	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	...	-100,0	...
États-Unis - Pacifique						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	7,0	0,0	0,0	0,0	0,0	7,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2007	630,4	70,6	38,8	100,4	17,1	474,1
2008	459,3	74,0	31,9	78,3	8,0	341,1
Variation en pourcentage	-27,1	...	-17,9	-22,0	-53,1	-28,1

Tableau 16-12

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Graisses et huiles animales ou végétales et leurs farines

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	77,6	25,6	6,6	13,2	2,5	55,3
2008	26,3	77,2	8,1	12,3	0,0	6,0
Variation en pourcentage	-66,0	...	21,5	-6,9	-100,0	-89,1
Moyen-Orient						
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,1	100,0	0,0	0,0	0,0	0,1
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2007	47,5	0,0	0,0	37,5	10,1	0,0
2008	13,2	0,0	0,0	13,2	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-72,2	...	...	-64,8	-100,0	...
Asie, Océanie						
2007	616,5	6,1	0,0	2,0	0,0	614,5
2008	528,1	9,4	0,0	0,0	0,0	528,1
Variation en pourcentage	-14,3	...	...	-100,0	...	-14,1
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	29,1	18,2	2,3	12,3	5,4	9,0
2008	71,3	7,8	4,6	16,2	5,1	45,4
Variation en pourcentage	145,4	...	99,9	32,4	-6,5	401,8
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	8,4	70,1	5,9	2,5	0,0	0,0
2008	7,2	58,2	4,2	3,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-14,2	...	-28,8	20,0	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	12,6	0,0	0,0	0,0	0,0	12,6
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	...	...	-100,0
États-Unis - Pacifique						
2007	66,6	0,0	0,0	0,0	0,0	66,6
2008	71,7	0,0	0,0	0,0	0,0	71,7
Variation en pourcentage	7,7	...	...	...	...	7,7
Total région étrangère						
2007	858,2	8,0	14,8	67,4	18,0	758,0
2008	717,9	11,1	16,9	44,7	5,1	651,3
Variation en pourcentage	-16,3	...	13,9	-33,7	-71,7	-14,1

Tableau 16-13

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Sucre

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	14,0	100,0	2,2	11,8	0,0	0,0
2008	5,7	100,0	0,6	5,1	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-59,5	...	-74,0	-56,8	...	...
Moyen-Orient						
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2007	13,0	100,0	0,0	0,0	0,0	13,0
2008	9,2	100,0	0,0	0,0	0,0	9,2
Variation en pourcentage	-29,0	...	...	...	...	-29,1
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	1,1	100,0	0,0	1,1	0,0	0,0
2008	1,0	100,0	0,1	0,8	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-12,6	...	...	-23,3	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	2,3	100,0	2,3	0,0	0,0	0,0
2008	1,9	100,0	1,9	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-15,5	...	-15,5	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2007	30,1	100,0	4,6	12,5	0,0	13,0
2008	17,8	100,0	2,7	5,9	0,0	9,2
Variation en pourcentage	-40,8	...	-41,7	-52,7	...	-28,9

Tableau 16-14

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Préparations alimentaires (non classifiées ailleurs)

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	134,9	99,8	43,8	91,1	0,0	0,1
2008	97,2	99,9	32,1	65,1	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-27,9	...	-26,6	-28,5	...	-100,0
Moyen-Orient						
2007	11,6	100,0	0,2	0,1	0,0	11,3
2008	13,4	20,3	0,4	0,0	0,0	12,9
Variation en pourcentage	15,5	...	165,6	-100,0	...	14,6
Afrique						
2007	0,7	100,0	0,0	0,0	0,0	0,7
2008	0,4	100,0	0,0	0,0	0,0	0,4
Variation en pourcentage	-41,1	...	...	...	...	-41,1
Asie, Océanie						
2007	143,5	100,0	0,4	0,0	0,0	143,1
2008	126,6	35,2	0,2	0,0	0,0	126,4
Variation en pourcentage	-11,8	...	-47,0	...	...	-11,7
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	60,6	100,0	54,3	8,7	0,0	0,7
2008	60,2	99,6	50,6	7,9	0,0	1,7
Variation en pourcentage	-0,6	...	-6,7	-8,5	...	149,5
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	69,2	100,0	69,2	0,0	0,0	0,0
2008	53,9	100,0	53,9	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-22,1	...	-22,1	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2007	420,5	99,9	167,8	96,8	0,0	155,9
2008	351,7	73,5	137,3	73,0	0,0	141,4
Variation en pourcentage	-16,4	...	-18,2	-24,6	...	-9,3

Tableau 16-15

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Boissons alcoolisées et non alcoolisées

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	45,7	99,5	20,1	25,5	0,0	0,0
2008	28,1	99,5	9,3	18,6	0,0	0,1
Variation en pourcentage	-38,6	...	-53,8	-27,0	...	...
Moyen-Orient						
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,1	100,0	0,0	0,0	0,0	0,1
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2007	0,2	100,0	0,0	0,2	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	-100,0	...	...
Asie, Océanie						
2007	28,1	100,0	0,0	0,0	0,0	28,1
2008	26,1	99,9	0,0	0,0	0,0	26,0
Variation en pourcentage	-7,3	...	...	...	...	-7,3
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	4,5	100,0	2,8	1,5	0,0	0,2
2008	2,3	100,0	1,3	1,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-49,1	...	-55,3	-31,7	...	-100,0
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	7,6	99,7	7,6	0,0	0,0	0,0
2008	3,2	100,0	3,2	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-58,4	...	-58,4	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2007	85,7	99,7	30,5	26,8	0,0	28,4
2008	59,6	99,7	13,7	19,7	0,0	26,2
Variation en pourcentage	-30,4	...	-55,0	-26,5	...	-7,6

Tableau 16-16

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Castines

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	1,1	100,0	0,0	1,1	0,0	0,0
2008	0,9	100,0	0,0	0,9	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-12,2	...	...	-12,2	...	...
Moyen-Orient						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2007	0,1	100,0	0,0	0,1	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	-100,0	...	...
Asie, Océanie						
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	161,6	0,0	161,5	0,0	0,0	0,0
2008	122,8	0,1	122,6	0,1	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-24,0	...	-24,1	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	56,9	0,0	56,9	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	495,8	0,0	0,0	0,0	495,8	0,0
2008	77,5	0,0	0,0	0,0	77,5	0,0
Variation en pourcentage	-84,4	...	...	...	-84,4	...
États-Unis - Pacifique						
2007	2 131,4	0,0	0,0	0,0	0,0	2 131,4
2008	2 004,9	0,0	0,0	0,0	0,0	2 004,9
Variation en pourcentage	-5,9	...	...	...	...	-5,9
Total région étrangère						
2007	2 789,9	0,0	161,5	1,2	495,8	2 131,4
2008	2 263,1	0,0	179,6	1,1	77,5	2 004,9
Variation en pourcentage	-18,9	...	11,2	-9,0	-84,4	-5,9

Tableau 16-17

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Pierres, sable, gravier et pierres concassées

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	46,2	86,1	8,5	37,8	0,0	0,0
2008	58,6	90,8	6,5	52,1	0,0	0,0
Variation en pourcentage	26,8	...	-23,3	38,0	...	...
Moyen-Orient						
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2007	0,2	0,0	0,0	0,2	0,0	0,0
2008	20,7	0,0	20,3	0,4	0,0	0,0
Variation en pourcentage	12 807,5	...	...	143,1	...	...
Asie, Océanie						
2007	64,7	100,0	0,0	0,0	0,0	64,7
2008	147,4	14,6	0,0	125,9	0,0	21,5
Variation en pourcentage	127,7	...	...	...	...	-66,9
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	535,7	0,6	534,7	3,2	0,0	0,1
2008	437,6	0,7	434,7	2,8	0,0	0,1
Variation en pourcentage	-18,3	...	-18,7	-11,6	...	0,0
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	4 430,5	0,0	4 430,5	0,0	0,0	0,0
2008	3 907,8	0,0	3 894,2	0,0	13,6	0,0
Variation en pourcentage	-11,8	...	-12,1	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	2 708,0	0,0	0,0	0,0	2 708,0	0,0
2008	3 079,2	0,0	0,0	27,3	3 051,9	0,0
Variation en pourcentage	13,7	...	...	...	12,7	...
États-Unis - Pacifique						
2007	2 747,2	0,0	0,0	0,0	0,0	2 747,2
2008	2 910,3	0,0	0,0	0,0	15,5	2 894,8
Variation en pourcentage	5,9	...	...	...	...	5,4
Total région étrangère						
2007	10 532,5	1,0	4 973,7	38,9	2 708,0	2 811,9
2008	10 561,6	0,7	4 355,6	208,6	3 081,0	2 916,3
Variation en pourcentage	0,3	...	-12,4	435,6	13,8	3,7

Tableau 16-18

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Sel

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	24,5	3,8	23,6	0,9	0,0	0,0
2008	3,8	59,1	1,6	2,2	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-84,6	...	-93,3	148,9	...	...
Moyen-Orient						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2007	0,5	100,0	0,0	0,0	0,0	0,5
2008	0,7	100,0	0,0	0,0	0,0	0,7
Variation en pourcentage	34,2	...	...	...	...	34,2
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	0,4	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
2008	0,4	100,0	0,1	0,3	0,0	0,0
Variation en pourcentage	0,0	...	0,0	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	505,4	0,2	505,4	0,0	0,0	0,0
2008	185,0	0,7	185,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-63,4	...	-63,4	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	3 659,2	0,0	0,0	0,0	3 659,2	0,0
2008	4 238,4	0,0	0,0	27,0	4 211,4	0,0
Variation en pourcentage	15,8	...	...	...	15,1	...
États-Unis - Pacifique						
2007	19,6	0,0	0,0	0,0	0,0	19,6
2008	25,6	0,0	0,0	0,0	0,0	25,6
Variation en pourcentage	30,5	...	...	...	...	30,5
Total région étrangère						
2007	4 209,3	0,1	529,1	0,9	3 659,2	20,1
2008	4 453,9	0,1	186,7	29,5	4 211,4	26,3
Variation en pourcentage	5,8	...	-64,7	3 267,4	15,1	30,6

Tableau 16-19

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Soufre

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	36,4	3,0	35,3	1,1	0,0	0,0
2008	25,0	0,5	24,8	0,1	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-31,4	...	-29,6	-88,1	...	...
Moyen-Orient						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	58,0	0,0	0,0	0,0	0,0	58,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2007	500,8	0,0	0,0	0,0	0,0	500,8
2008	531,6	0,0	0,0	0,0	0,0	531,6
Variation en pourcentage	6,1	...	...	...	...	6,1
Asie, Océanie						
2007	3 702,0	0,0	0,0	0,0	0,0	3 702,0
2008	2 996,1	2,6	0,0	0,0	0,0	2 996,1
Variation en pourcentage	-19,1	...	...	...	...	-19,1
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	1 048,3	0,0	20,2	0,0	0,0	1 028,0
2008	1 222,0	0,0	14,7	0,0	0,0	1 207,3
Variation en pourcentage	16,6	...	-27,4	...	...	17,4
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	38,1	0,0	0,0	0,0	0,0	38,1
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2007	48,6	0,0	0,0	0,0	0,0	48,6
2008	44,5	0,0	0,0	0,0	0,0	44,5
Variation en pourcentage	-8,5	...	...	...	...	-8,5
Total région étrangère						
2007	5 336,1	0,0	55,5	1,1	0,0	5 279,5
2008	4 915,1	1,6	39,5	0,1	0,0	4 875,5
Variation en pourcentage	-7,9	...	-28,8	-88,1	...	-7,7

Tableau 16-20

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Autres minéraux non métalliques

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	214,7	49,8	54,3	160,3	0,0	0,2
2008	254,4	55,9	82,9	170,7	0,0	0,7
Variation en pourcentage	18,5	...	52,9	6,5	...	218,3
Moyen-Orient						
2007	1,9	100,0	1,8	0,0	0,0	0,1
2008	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	-100,0	...	...	-100,0
Afrique						
2007	0,1	100,0	0,0	0,0	0,0	0,1
2008	0,5	100,0	0,0	0,2	0,0	0,3
Variation en pourcentage	453,3	...	...	...	...	344,3
Asie, Océanie						
2007	97,0	99,9	3,9	0,0	0,0	93,2
2008	111,3	100,0	6,2	0,0	0,0	105,1
Variation en pourcentage	14,7	...	59,6	...	...	12,8
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	841,6	2,7	820,8	20,6	0,0	0,2
2008	974,2	3,1	951,9	22,3	0,0	0,0
Variation en pourcentage	15,8	...	16,0	8,2	...	-100,0
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	6 211,3	1,1	6 206,1	5,2	0,0	0,0
2008	4 600,5	1,5	4 595,9	4,6	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-25,9	...	-25,9	-11,6	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	216,1	0,0	0,0	0,0	216,1	0,0
2008	253,6	0,0	0,0	9,6	244,0	0,0
Variation en pourcentage	17,4	...	...	...	12,9	...
États-Unis - Pacifique						
2007	152,1	0,0	0,0	0,0	0,0	152,1
2008	128,7	0,0	0,0	0,0	0,0	128,7
Variation en pourcentage	-15,4	...	...	...	...	-15,4
Total région étrangère						
2007	7 734,8	3,9	7 086,7	186,1	216,1	245,8
2008	6 323,2	5,6	5 636,9	207,5	244,0	234,9
Variation en pourcentage	-18,2	...	-20,5	11,5	12,9	-4,5

Tableau 16-21

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Minerais de fer et leurs concentrés

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%		'000 t		
Europe						
2007	12 313,6	0,0	0,1	12 313,4	0,0	0,0
2008	14 636,6	0,0	114,9	14 521,7	0,0	0,0
Variation en pourcentage	18,9	...	90 385,0	17,9	...	...
Moyen-Orient						
2007	1 215,6	0,0	0,0	1 215,6	0,0	0,0
2008	791,8	0,0	0,0	791,8	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-34,9	...	...	-34,9	...	...
Afrique						
2007	1 174,7	0,0	0,0	1 174,7	0,0	0,0
2008	710,0	0,0	0,0	710,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-39,6	...	...	-39,6	...	...
Asie, Océanie						
2007	10 143,2	0,0	0,0	10 143,1	0,0	0,0
2008	6 063,4	0,1	0,0	6 059,7	0,0	3,8
Variation en pourcentage	-40,2	...	...	-40,3	...	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	548,0	0,0	0,0	548,0	0,0	0,0
2008	1 169,3	0,0	0,0	1 169,3	0,0	0,0
Variation en pourcentage	113,4	...	...	113,4	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	1 843,1	0,0	0,4	1 842,7	0,0	0,0
2008	1 935,5	0,0	0,5	1 890,0	45,0	0,0
Variation en pourcentage	5,0	...	51,1	2,6	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	3 981,8	0,0	0,0	3 863,3	118,5	0,0
2008	4 238,2	0,0	0,0	4 159,3	78,9	0,0
Variation en pourcentage	6,4	...	...	7,7	-33,4	...
États-Unis - Pacifique						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2007	31 219,9	0,0	0,5	31 100,9	118,5	0,0
2008	29 544,9	0,0	115,5	29 301,7	123,9	3,8
Variation en pourcentage	-5,4	...	24 006,7	-5,8	4,5	...

Tableau 16-22

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Minerais de cuivre et leurs concentrés

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	150,7	1,0	127,3	23,4	0,0	0,0
2008	197,9	1,5	147,8	50,1	0,0	0,0
Variation en pourcentage	31,3	...	16,1	114,1	...	...
Moyen-Orient						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2007	556,8	0,0	28,2	0,0	0,0	528,7
2008	562,0	0,3	0,0	0,0	0,0	562,0
Variation en pourcentage	0,9	...	-100,0	...	...	6,3
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	0,2	100,0	0,0	0,1	0,0	0,1
2008	0,2	100,0	0,0	0,1	0,0	0,1
Variation en pourcentage	0,0	...	...	0,0	...	0,0
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	7,0	0,0	0,0	7,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	20,4	0,0	0,0	0,0	0,0	20,4
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2007	707,6	0,2	155,4	23,4	0,0	528,7
2008	787,5	0,6	147,8	57,2	0,0	582,5
Variation en pourcentage	11,3	...	-4,9	144,3	...	10,2

Tableau 16-23

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Minerais d'aluminium (bauxite)

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%		'000 t		
Europe						
2007	2,2	100,0	0,0	2,2	0,0	0,0
2008	11,2	37,7	0,0	11,2	0,0	0,0
Variation en pourcentage	413,2	...	...	413,2	...	...
Moyen-Orient						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	1,9	100,0	0,0	1,9	0,0	0,0
2008	1,1	100,0	0,0	1,1	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-39,4	...	...	-39,4	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	21,4	0,0	0,0	21,4	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	150,8	0,0	0,0	150,8	0,0	0,0
2008	126,5	0,0	0,0	126,5	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-16,1	...	...	-16,1	...	...
États-Unis - Pacifique						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2007	154,3	2,2	0,0	154,3	0,0	0,0
2008	160,2	3,4	0,0	160,2	0,0	0,0
Variation en pourcentage	3,9	...	...	3,9	...	...

Tableau 16-24

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Autres minerais métalliques et leurs concentrés

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	603,5	8,1	283,8	311,9	0,0	7,9
2008	768,4	3,4	433,5	323,5	0,0	11,4
Variation en pourcentage	27,3	...	52,8	3,7	...	45,5
Moyen-Orient						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2007	190,5	7,2	30,0	77,5	0,0	83,1
2008	213,0	5,1	77,8	55,9	0,0	79,3
Variation en pourcentage	11,8	...	159,0	-27,8	...	-4,5
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	7,4	5,8	0,0	7,4	0,0	0,0
2008	13,3	6,1	0,0	12,8	0,0	0,5
Variation en pourcentage	79,4	...	...	72,4	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	8,8	0,0	8,8	0,0	0,0	0,0
2008	10,3	0,0	5,3	5,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	16,6	...	-40,0	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	25,2	0,0	0,0	25,2	0,0	0,0
2008	24,6	0,0	0,0	24,6	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-2,3	...	...	-2,3	...	...
États-Unis - Pacifique						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	8,0	0,0	0,0	0,0	0,0	8,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2007	828,5	7,6	322,6	415,0	0,0	90,9
2008	1 037,7	3,6	516,6	421,8	0,0	99,3
Variation en pourcentage	25,3	...	60,1	1,7	...	9,3

Tableau 16-25

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Charbon

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%		'000 t		
Europe						
2007	7 332,6	0,1	0,0	4,1	0,0	7 328,5
2008	5 944,2	0,0	0,0	0,4	130,2	5 813,5
Variation en pourcentage	-18,9	...	...	-89,1	...	-20,7
Moyen-Orient						
2007	1 116,2	0,0	0,0	0,0	0,0	1 116,2
2008	1 286,0	0,0	0,0	0,0	0,0	1 286,0
Variation en pourcentage	15,2	...	...	...	...	15,2
Afrique						
2007	73,6	0,0	0,0	0,0	0,0	73,6
2008	141,0	0,0	0,0	0,0	0,0	141,0
Variation en pourcentage	91,4	...	...	...	...	91,4
Asie, Océanie						
2007	18 282,2	0,0	0,0	0,0	0,0	18 282,2
2008	19 642,8	0,0	0,0	0,0	0,0	19 642,8
Variation en pourcentage	7,4	...	...	...	...	7,4
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	2 575,6	0,0	0,0	0,0	0,0	2 575,5
2008	2 785,7	0,0	0,0	0,0	0,0	2 785,7
Variation en pourcentage	8,2	...	...	...	...	8,2
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	573,5	0,0	0,0	0,0	573,5	0,0
2008	648,4	0,0	0,0	21,0	627,5	0,0
Variation en pourcentage	13,1	...	...	...	9,4	...
États-Unis - Pacifique						
2007	259,9	0,0	0,0	0,0	0,0	259,9
2008	213,6	0,0	0,0	0,0	0,0	213,6
Variation en pourcentage	-17,8	...	...	...	...	-17,8
Total région étrangère						
2007	30 213,5	0,0	0,0	4,1	573,5	29 635,9
2008	30 661,8	0,0	0,0	21,4	757,7	29 882,6
Variation en pourcentage	1,5	...	...	422,0	32,1	0,8

Tableau 16-26

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Pétrole brut

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	397,0	0,9	393,6	3,4	0,0	0,0
2008	0,8	100,0	0,3	0,6	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-99,8	...	-99,9	-83,3	...	...
Moyen-Orient						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2007	655,8	0,0	0,0	0,0	0,0	655,8
2008	174,6	0,0	0,0	0,0	0,0	174,6
Variation en pourcentage	-73,4	...	...	...	...	-73,4
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	126,4	0,0	32,0	0,0	0,0	94,4
2008	284,8	0,0	284,7	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	125,2	...	789,8	...	...	-100,0
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	21 934,4	0,0	21 750,8	0,0	31,0	152,7
2008	19 556,1	0,0	19 222,1	0,0	0,0	334,0
Variation en pourcentage	-10,8	...	-11,6	...	-100,0	118,8
États-Unis - Grands Lacs						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2007	1 071,9	0,0	0,0	0,0	0,0	1 071,9
2008	1 650,7	0,0	0,0	0,0	0,0	1 650,7
Variation en pourcentage	54,0	...	...	...	...	54,0
Total région étrangère						
2007	24 185,6	0,0	22 176,4	3,4	31,0	1 974,8
2008	21 667,0	0,0	19 507,2	0,6	0,0	2 159,3
Variation en pourcentage	-10,4	...	-12,0	-82,7	-100,0	9,3

Tableau 16-27

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Mazouts

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	812,3	0,0	533,1	236,0	43,2	0,0
2008	2 740,1	0,0	2 031,3	662,8	46,0	0,0
Variation en pourcentage	237,3	...	281,1	180,8	6,5	...
Moyen-Orient						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2007	84,3	0,2	84,2	0,0	0,0	0,2
2008	44,2	0,3	30,7	13,4	0,0	0,1
Variation en pourcentage	-47,5	...	-63,6	...	...	-25,8
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	995,2	0,0	462,1	533,2	9,2	40,5
2008	940,8	0,0	348,9	542,3	9,2	40,5
Variation en pourcentage	-5,5	...	-24,5	1,7	0,0	0,0
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	7 427,6	0,0	6 505,8	753,7	168,1	0,0
2008	6 764,8	0,0	5 320,9	1 121,4	322,6	0,0
Variation en pourcentage	-8,9	...	-18,2	48,8	91,9	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	271,9	0,0	0,0	28,6	243,3	0,0
2008	257,0	0,0	36,3	31,4	189,3	0,0
Variation en pourcentage	-5,5	...	...	10,0	-22,2	...
États-Unis - Pacifique						
2007	375,6	0,0	71,8	0,0	0,0	303,9
2008	471,5	0,0	91,9	0,0	10,9	368,7
Variation en pourcentage	25,5	...	28,0	...	...	21,3
Total région étrangère						
2007	9 967,0	0,0	7 657,0	1 551,5	454,6	303,9
2008	11 218,5	0,0	7 859,9	2 371,3	578,0	409,3
Variation en pourcentage	12,6	...	2,7	52,8	27,1	34,7

Tableau 16-28

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Essence et carburéacteur

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	7,8	0,2	7,8	0,0	0,0	0,0
2008	13,6	0,0	3,7	9,9	0,0	0,0
Variation en pourcentage	74,1	...	-52,0	...	...	...
Moyen-Orient						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2007	10,0	0,0	10,0	0,0	0,0	0,0
2008	4,0	0,0	4,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-60,0	...	-60,0	...	...	...
Asie, Océanie						
2007	0,1	100,0	0,0	0,0	0,0	0,1
2008	12,2	0,0	0,0	12,2	0,0	0,0
Variation en pourcentage	15 600,0	...	...	...	...	-100,0
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	317,5	0,0	317,5	0,1	0,0	0,0
2008	498,6	0,0	498,5	0,1	0,0	0,0
Variation en pourcentage	57,1	...	57,0	0,0	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	6 075,8	0,0	5 996,7	71,8	7,2	0,0
2008	6 236,9	0,0	6 169,6	67,3	0,0	0,0
Variation en pourcentage	2,7	...	2,9	-6,3	-100,0	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	14,2	0,0	0,0	0,0	14,2	0,0
2008	16,5	0,0	0,0	0,0	16,5	0,0
Variation en pourcentage	16,3	...	...	...	16,3	...
États-Unis - Pacifique						
2007	332,5	0,0	217,3	0,0	0,0	115,3
2008	80,1	0,0	0,0	0,0	0,0	80,1
Variation en pourcentage	-75,9	...	-100,0	...	...	-30,5
Total région étrangère						
2007	6 757,9	0,0	6 549,3	71,9	21,5	115,4
2008	6 861,9	0,0	6 675,8	89,5	16,5	80,1
Variation en pourcentage	1,5	...	1,9	24,6	-22,9	-30,6

Tableau 16-29

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Coke de charbon et coke de pétrole

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	66,5	0,7	0,3	0,1	66,1	0,0
2008	37,0	0,8	0,2	0,1	36,7	0,0
Variation en pourcentage	-44,5	...	-35,8	-44,0	-44,5	...
Moyen-Orient						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2007	392,6	0,0	0,0	0,0	0,0	392,6
2008	601,9	0,0	0,0	0,0	0,0	601,9
Variation en pourcentage	53,3	...	...	...	...	53,3
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	19,8	0,2	0,0	0,0	19,8	0,0
2008	19,8	0,2	0,0	0,0	19,8	0,0
Variation en pourcentage	0,0	...	...	...	0,0	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	37,0	1,8	0,7	0,0	0,0	36,3
2008	49,1	0,3	0,1	0,0	0,0	49,0
Variation en pourcentage	32,9	...	-79,8	...	...	34,9
États-Unis - Grands Lacs						
2007	149,4	0,0	0,0	42,0	107,4	0,0
2008	274,0	0,0	0,0	238,7	35,3	0,0
Variation en pourcentage	83,4	...	...	467,9	-67,1	...
États-Unis - Pacifique						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2007	645,5	0,2	1,0	42,1	173,5	428,9
2008	981,8	0,0	0,4	238,8	91,8	650,9
Variation en pourcentage	52,1	...	-64,7	466,6	-47,1	51,8

Tableau 16-30

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	93,2	38,6	2,4	36,3	54,4	0,0
2008	136,2	21,1	9,5	44,1	82,2	0,4
Variation en pourcentage	46,1	...	297,1	21,3	51,0	...
Moyen-Orient						
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	7,5	0,5	0,0	0,0	7,5	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2007	22,8	61,7	0,2	0,0	0,0	22,8
2008	16,7	100,0	0,2	0,0	0,0	16,5
Variation en pourcentage	-26,9	...	0,0	...	...	-27,8
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	80,8	2,3	28,0	55,4	0,0	0,2
2008	18,6	30,8	1,1	7,3	9,8	0,3
Variation en pourcentage	-77,0	...	-96,0	-86,9	...	45,0
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	1 282,5	0,1	1 200,2	46,4	35,9	0,0
2008	1 199,3	0,2	1 108,5	30,8	60,0	0,0
Variation en pourcentage	-6,5	...	-7,6	-33,5	67,1	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	194,2	0,0	0,0	71,8	122,4	0,0
2008	222,1	0,0	0,0	46,9	175,2	0,0
Variation en pourcentage	14,4	...	...	-34,7	43,1	...
États-Unis - Pacifique						
2007	150,2	0,0	78,0	0,0	0,0	72,2
2008	6,0	0,0	0,0	0,0	0,0	6,0
Variation en pourcentage	-96,0	...	-100,0	...	...	-91,7
Total région étrangère						
2007	1 823,7	2,9	1 308,6	207,1	212,7	95,3
2008	1 606,4	3,3	1 119,3	129,1	334,7	23,2
Variation en pourcentage	-11,9	...	-14,5	-37,7	57,4	-75,6

Tableau 16-31

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Alumine

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Moyen-Orient						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2007	2,2	100,0	0,0	0,0	0,0	2,2
2008	2,2	100,0	0,0	0,0	0,0	2,2
Variation en pourcentage	0,7	...	...	...	...	0,7
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2007	2,2	100,0	0,0	0,0	0,0	2,2
2008	2,2	100,0	0,0	0,0	0,0	2,2
Variation en pourcentage	0,7	...	...	...	...	0,7

Tableau 16-32

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Autres produits chimiques de base

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	249,1	62,8	8,5	234,6	5,9	0,0
2008	85,0	55,6	7,0	73,5	4,6	0,0
Variation en pourcentage	-65,9	...	-18,3	-68,7	-23,5	...
Moyen-Orient						
2007	0,6	100,0	0,1	0,0	0,0	0,5
2008	9,9	4,8	0,0	0,0	0,0	9,9
Variation en pourcentage	1 495,8	...	-100,0	...	...	1 790,6
Afrique						
2007	1,4	100,0	0,0	1,4	0,0	0,0
2008	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	-100,0	...	...
Asie, Océanie						
2007	1 357,7	12,3	0,0	0,0	0,0	1 357,6
2008	1 092,3	17,0	0,2	0,0	0,0	1 092,1
Variation en pourcentage	-19,5	...	...	...	...	-19,6
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	63,5	34,0	11,5	43,7	0,0	8,4
2008	169,4	14,4	26,0	75,4	0,0	68,0
Variation en pourcentage	166,7	...	127,0	72,7	...	711,7
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	531,9	0,4	89,9	403,0	28,0	11,0
2008	399,7	0,4	73,0	217,1	30,1	79,4
Variation en pourcentage	-24,9	...	-18,8	-46,1	7,6	621,3
États-Unis - Grands Lacs						
2007	102,6	0,0	0,0	0,0	102,6	0,0
2008	82,2	0,0	0,0	25,9	56,3	0,0
Variation en pourcentage	-19,9	...	...	...	-45,1	...
États-Unis - Pacifique						
2007	611,9	0,0	0,0	0,0	0,0	611,9
2008	434,7	0,0	0,0	0,0	0,0	434,7
Variation en pourcentage	-29,0	...	...	...	...	-29,0
Total région étrangère						
2007	2 918,8	12,0	110,0	682,7	136,6	1 989,5
2008	2 273,2	11,4	106,2	391,9	91,0	1 684,0
Variation en pourcentage	-22,1	...	-3,5	-42,6	-33,4	-15,4

Tableau 16-33

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Potasse

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%				
Europe						
2007	82,2	0,0	0,0	0,0	82,2	0,0
2008	35,9	0,1	0,0	0,0	35,9	0,0
Variation en pourcentage	-56,3	...	...	...	-56,3	...
Moyen-Orient						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2007	5 529,0	0,0	0,0	0,0	0,0	5 529,0
2008	5 120,1	0,0	0,0	0,0	0,0	5 120,1
Variation en pourcentage	-7,4	...	...	...	...	-7,4
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	1 641,6	0,0	681,9	0,0	63,5	896,1
2008	1 684,3	0,0	515,4	0,1	0,0	1 168,9
Variation en pourcentage	2,6	...	-24,4	...	-100,0	30,4
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	68,6	0,0	68,6	0,0	0,0	0,0
2008	112,8	0,0	112,8	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	64,5	...	64,5	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	269,8	0,0	0,0	0,0	269,8	0,0
2008	224,3	0,0	0,0	0,0	155,6	68,7
Variation en pourcentage	-16,9	...	...	...	-42,3	...
États-Unis - Pacifique						
2007	8,0	0,0	8,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,2	0,0	0,0	0,0	0,0	0,2
Variation en pourcentage	-97,7	...	-100,0	...	...	...
Total région étrangère						
2007	7 599,2	0,0	758,5	0,1	415,5	6 425,2
2008	7 177,7	0,0	628,2	0,1	191,5	6 357,9
Variation en pourcentage	-5,5	...	-17,2	76,4	-53,9	-1,0

Tableau 16-34

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Engrais (sauf la potasse)

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	6,7	100,0	0,8	5,8	0,0	0,0
2008	2,4	100,0	0,3	2,1	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-64,3	...	-67,4	-63,9	...	...
Moyen-Orient						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,2	100,0	0,0	0,0	0,0	0,2
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2007	49,0	4,5	0,0	0,0	0,0	49,0
2008	88,2	3,3	0,0	0,0	0,0	88,2
Variation en pourcentage	80,1	...	...	...	...	80,1
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	20,8	4,6	0,2	0,7	0,0	20,4
2008	3,2	100,0	0,2	3,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-84,4	...	5,9	335,8	...	-100,0
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,3	100,0	0,3	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2007	4,0	0,0	0,0	0,0	0,0	4,0
2008	2,6	0,0	0,0	0,0	0,0	2,6
Variation en pourcentage	-36,3	...	...	...	...	-36,3
Total région étrangère						
2007	80,5	11,5	1,1	6,0	0,0	73,4
2008	96,9	9,3	0,8	5,1	0,0	91,0
Variation en pourcentage	20,4	...	-27,1	-15,3	...	24,0

Tableau 16-35

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Autres produits et préparations chimiques

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	247,8	98,3	31,7	216,0	0,0	0,2
2008	193,5	95,0	33,3	155,3	4,6	0,2
Variation en pourcentage	-21,9	...	5,2	-28,1	...	0,6
Moyen-Orient						
2007	0,4	100,0	0,2	0,0	0,0	0,1
2008	0,2	100,0	0,0	0,0	0,0	0,2
Variation en pourcentage	-29,7	...	-100,0	...	...	61,1
Afrique						
2007	0,2	100,0	0,2	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	-100,0	...	...	...
Asie, Océanie						
2007	26,8	99,9	0,2	0,0	0,0	26,8
2008	21,9	99,9	0,2	0,0	0,0	21,7
Variation en pourcentage	-18,2	...	0,0	...	...	-18,8
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	42,7	55,1	3,2	44,5	0,0	1,1
2008	22,8	100,0	4,0	17,9	0,0	0,9
Variation en pourcentage	-46,5	...	22,5	-59,8	...	-19,0
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	8,6	64,2	5,5	3,1	0,0	0,0
2008	3,4	100,0	3,4	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-60,3	...	-38,2	-100,0	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2007	0,1	63,6	0,0	0,0	0,0	0,1
2008	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1
Variation en pourcentage	-12,1	...	...	...	...	-12,1
Total région étrangère						
2007	326,6	91,9	40,9	257,4	0,0	28,3
2008	242,0	96,0	41,0	173,2	4,6	23,2
Variation en pourcentage	-25,9	...	0,2	-32,7	...	-18,2

Tableau 16-36

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Matières plastiques et caoutchouc

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	202,4	99,0	50,6	151,6	0,0	0,2
2008	136,9	100,0	28,2	108,6	0,0	0,1
Variation en pourcentage	-32,3	...	-44,2	-28,4	...	-37,9
Moyen-Orient						
2007	0,9	88,4	0,2	0,1	0,0	0,6
2008	0,2	100,0	0,0	0,0	0,0	0,2
Variation en pourcentage	-71,2	...	-100,0	-100,0	...	-67,8
Afrique						
2007	0,8	100,0	0,0	0,8	0,0	0,1
2008	0,2	51,8	0,0	0,2	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-72,0	...	...	-74,7	...	-100,0
Asie, Océanie						
2007	413,8	100,0	0,0	0,0	0,0	413,8
2008	424,8	100,0	0,4	0,0	0,0	424,4
Variation en pourcentage	2,6	...	...	...	...	2,6
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	29,6	100,0	9,4	22,3	0,0	6,0
2008	32,9	99,1	6,4	16,8	0,0	9,8
Variation en pourcentage	11,4	...	-31,9	-24,9	...	61,8
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	15,9	100,0	15,9	0,0	0,0	0,0
2008	10,9	100,0	10,9	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-31,5	...	-31,5	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2007	0,2	100,0	0,0	0,0	0,0	0,2
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	...	...	-100,0
Total région étrangère						
2007	663,5	99,7	76,0	166,6	0,0	420,9
2008	606,0	99,9	45,9	125,6	0,0	434,5
Variation en pourcentage	-8,7	...	-39,6	-24,6	...	3,2

Tableau 16-37

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Rondins et autres bois bruts

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	567,6	39,1	91,1	171,2	0,0	305,3
2008	775,8	21,8	76,3	144,2	0,0	555,2
Variation en pourcentage	36,7	...	-16,2	-15,8	...	81,9
Moyen-Orient						
2007	3,4	100,0	3,2	0,0	0,0	0,2
2008	2,0	100,0	0,0	0,0	0,0	2,0
Variation en pourcentage	-39,8	...	-100,0	...	...	1 156,2
Afrique						
2007	0,2	30,9	0,0	0,1	0,0	0,1
2008	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	-100,0	...	-100,0
Asie, Océanie						
2007	1 268,8	24,7	0,0	0,0	0,0	1 268,8
2008	1 168,1	22,1	0,0	0,0	0,0	1 168,1
Variation en pourcentage	-7,9	...	...	...	...	-7,9
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	4,8	100,0	0,0	4,7	0,0	0,0
2008	3,7	100,0	0,0	3,7	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-22,1	...	...	-21,7	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	4,6	100,0	4,6	0,0	0,0	0,0
2008	5,1	69,9	3,6	0,0	0,0	1,5
Variation en pourcentage	9,3	...	-23,6	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2007	1 518,3	0,0	0,0	0,0	0,0	1 518,3
2008	695,9	0,0	0,0	0,0	0,0	695,9
Variation en pourcentage	-54,2	...	...	...	...	-54,2
Total région étrangère						
2007	3 366,2	16,2	99,0	174,6	0,0	3 092,6
2008	2 650,7	16,5	79,9	148,0	0,0	2 422,8
Variation en pourcentage	-21,3	...	-19,3	-15,2	...	-21,7

Tableau 16-38

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Copeaux de bois

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	40,5	15,3	40,3	0,2	0,0	0,0
2008	53,7	2,7	53,6	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	32,4	...	33,1	-100,0	...	...
Moyen-Orient						
2007	93,5	0,0	93,5	0,0	0,0	0,0
2008	68,8	0,0	68,8	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-26,5	...	-26,5	...	...	...
Afrique						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2007	380,9	0,1	0,0	0,0	0,0	380,9
2008	303,3	0,0	0,0	0,0	0,0	303,3
Variation en pourcentage	-20,4	...	...	...	...	-20,4
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	0,2	100,0	0,0	0,0	0,0	0,2
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	...	...	-100,0
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	0,9	100,0	0,9	0,0	0,0	0,0
2008	1,0	100,0	1,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	10,1	...	10,1	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2007	40,6	0,0	0,0	0,0	0,0	40,6
2008	14,4	0,0	0,0	0,0	0,0	14,4
Variation en pourcentage	-64,5	...	...	...	...	-64,5
Total région étrangère						
2007	556,6	1,4	134,7	0,2	0,0	421,6
2008	441,1	0,6	123,4	0,0	0,0	317,7
Variation en pourcentage	-20,8	...	-8,4	-100,0	...	-24,7

Tableau 16-39

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Bois d'oeuvre

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	448,9	54,4	93,9	197,4	4,9	152,7
2008	229,9	86,5	37,2	138,6	0,0	54,1
Variation en pourcentage	-48,8	...	-60,4	-29,8	-100,0	-64,6
Moyen-Orient						
2007	122,4	70,4	0,0	0,0	0,0	122,3
2008	128,0	70,7	0,1	0,0	0,0	127,9
Variation en pourcentage	4,6	...	...	...	...	4,6
Afrique						
2007	24,9	8,0	0,0	23,0	0,0	2,0
2008	0,9	100,0	0,0	0,0	0,0	0,9
Variation en pourcentage	-96,5	...	...	-100,0	...	-55,0
Asie, Océanie						
2007	2 441,3	70,0	0,1	0,0	0,0	2 441,3
2008	2 627,1	79,3	0,1	0,0	0,0	2 627,0
Variation en pourcentage	7,6	...	0,0	...	...	7,6
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	57,3	44,9	13,3	5,5	0,0	38,5
2008	16,9	55,2	9,1	3,7	0,0	4,0
Variation en pourcentage	-70,5	...	-31,8	-31,9	...	-89,5
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	120,5	4,0	4,8	0,0	0,0	115,6
2008	58,4	6,1	3,5	0,0	0,0	54,9
Variation en pourcentage	-51,5	...	-27,4	...	...	-52,5
États-Unis - Grands Lacs						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2007	20,3	5,7	0,0	0,0	0,0	20,3
2008	2,7	0,0	0,0	0,0	0,0	2,7
Variation en pourcentage	-86,8	...	...	...	...	-86,8
Total région étrangère						
2007	3 235,7	64,1	112,1	225,8	4,9	2 892,8
2008	3 063,9	77,9	49,9	142,4	0,0	2 871,6
Variation en pourcentage	-5,3	...	-55,5	-37,0	-100,0	-0,7

Tableau 16-40

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Autres produits du bois (contre-plaqués, placages)

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	211,5	76,3	22,6	180,2	0,0	8,8
2008	114,7	99,1	9,9	101,3	0,0	3,5
Variation en pourcentage	-45,8	...	-56,3	-43,8	...	-60,0
Moyen-Orient						
2007	16,2	61,0	0,0	6,0	0,0	10,1
2008	1,0	100,0	0,0	0,2	0,0	0,9
Variation en pourcentage	-93,7	...	...	-97,4	...	-91,4
Afrique						
2007	0,7	100,0	0,0	0,1	0,0	0,6
2008	0,5	100,0	0,0	0,0	0,0	0,5
Variation en pourcentage	-27,3	...	...	-100,0	...	-16,8
Asie, Océanie						
2007	217,8	95,7	0,0	0,0	0,0	217,8
2008	145,4	98,7	0,0	0,0	0,0	145,4
Variation en pourcentage	-33,2	...	...	...	...	-33,3
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	11,1	100,0	1,0	9,1	0,0	3,3
2008	7,6	100,0	0,5	4,1	0,0	3,0
Variation en pourcentage	-31,8	...	-47,0	-55,2	...	-10,1
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	2,6	100,0	2,6	0,0	0,0	0,0
2008	1,3	100,0	1,3	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-50,4	...	-50,4	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2007	43,4	0,0	0,0	0,0	0,0	43,4
2008	12,9	0,0	0,0	0,0	0,0	12,9
Variation en pourcentage	-70,3	...	...	...	...	-70,3
Total région étrangère						
2007	503,3	78,3	26,2	193,0	0,0	284,1
2008	283,4	94,4	11,7	105,5	0,0	166,2
Variation en pourcentage	-43,7	...	-55,3	-45,3	...	-41,5

Tableau 16-41

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Pâte de bois

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	1 686,8	16,2	161,3	417,0	0,0	1 108,5
2008	1 232,3	21,8	99,6	452,3	8,0	672,4
Variation en pourcentage	-26,9	...	-38,2	8,5	...	-39,3
Moyen-Orient						
2007	28,8	13,2	18,8	0,0	0,0	10,0
2008	16,0	5,8	14,8	0,0	0,0	1,3
Variation en pourcentage	-44,4	...	-21,4	...	...	-87,4
Afrique						
2007	1,4	100,0	0,0	0,0	0,0	1,4
2008	0,2	100,0	0,0	0,0	0,0	0,2
Variation en pourcentage	-85,8	...	...	...	...	-85,8
Asie, Océanie						
2007	4 671,5	55,7	145,9	0,0	0,0	4 525,5
2008	4 337,1	60,6	90,2	0,0	0,0	4 246,8
Variation en pourcentage	-7,2	...	-38,2	...	...	-6,2
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	39,8	68,6	12,8	21,0	0,0	13,1
2008	32,2	100,0	3,7	24,5	0,0	4,0
Variation en pourcentage	-18,9	...	-71,2	16,9	...	-69,3
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	100,2	82,9	83,1	0,0	0,0	17,1
2008	53,9	68,6	45,9	0,0	0,0	8,1
Variation en pourcentage	-46,1	...	-44,8	...	...	-52,7
États-Unis - Grands Lacs						
2007	30,2	0,0	0,0	0,0	30,2	0,0
2008	42,2	0,0	0,0	0,0	40,3	1,9
Variation en pourcentage	39,7	...	...	...	33,5	...
États-Unis - Pacifique						
2007	8,4	13,3	0,0	0,0	0,0	8,4
2008	2,2	0,0	0,0	0,0	0,0	2,2
Variation en pourcentage	-73,9	...	...	...	...	-73,9
Total région étrangère						
2007	6 567,0	45,6	421,9	430,8	30,2	5 684,1
2008	5 716,1	51,9	254,1	476,8	48,3	4 936,9
Variation en pourcentage	-13,0	...	-39,8	10,7	60,0	-13,1

Tableau 16-42

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Papier journal

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	826,2	41,1	347,3	473,8	0,0	5,1
2008	665,4	44,7	269,5	395,1	0,0	0,8
Variation en pourcentage	-19,5	...	-22,4	-16,6	...	-84,1
Moyen-Orient						
2007	107,7	10,1	43,9	58,1	0,0	5,7
2008	120,4	12,5	1,2	105,3	0,0	13,9
Variation en pourcentage	11,8	...	-97,3	81,2	...	143,8
Afrique						
2007	50,0	1,5	36,8	12,4	0,0	0,7
2008	48,6	0,6	48,3	0,0	0,0	0,3
Variation en pourcentage	-2,7	...	31,2	-100,0	...	-57,5
Asie, Océanie						
2007	217,4	98,4	0,2	3,4	0,0	213,9
2008	186,1	100,0	17,8	0,0	0,0	168,2
Variation en pourcentage	-14,4	...	10 520,2	-100,0	...	-21,3
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	544,6	22,8	210,7	184,0	0,0	149,8
2008	727,7	26,5	262,2	336,2	0,0	129,3
Variation en pourcentage	33,6	...	24,4	82,7	...	-13,7
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	363,2	25,5	356,7	6,5	0,0	0,0
2008	232,0	12,3	231,9	0,0	0,0	0,1
Variation en pourcentage	-36,1	...	-35,0	-100,0	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2007	192,4	0,5	0,0	0,0	0,0	192,4
2008	104,2	0,0	0,0	0,0	0,0	104,2
Variation en pourcentage	-45,9	...	...	...	...	-45,9
Total région étrangère						
2007	2 301,4	34,0	995,6	738,2	0,0	567,6
2008	2 084,3	34,6	831,0	836,6	0,0	416,7
Variation en pourcentage	-9,4	...	-16,5	13,3	...	-26,6

Tableau 16-43

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Papier et carton, sauf les produits imprimés

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	330,6	82,0	41,2	229,6	0,0	59,9
2008	321,0	76,0	25,9	218,6	0,0	76,5
Variation en pourcentage	-2,9	...	-37,0	-4,8	...	27,6
Moyen-Orient						
2007	18,8	38,5	3,1	0,0	0,0	15,7
2008	19,5	35,4	1,2	0,0	0,0	18,3
Variation en pourcentage	3,5	...	-61,4	...	...	16,5
Afrique						
2007	12,9	10,2	0,0	0,2	0,0	12,7
2008	22,4	8,2	0,8	0,0	0,0	21,6
Variation en pourcentage	73,5	...	...	-100,0	...	70,4
Asie, Océanie						
2007	178,2	79,9	0,1	0,0	0,0	178,2
2008	113,6	82,3	0,0	0,0	0,0	113,6
Variation en pourcentage	-36,3	...	-100,0	...	...	-36,3
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	310,4	39,5	92,3	77,3	0,0	165,6
2008	285,4	51,5	45,3	51,1	0,0	189,1
Variation en pourcentage	-8,0	...	-50,9	-33,9	...	14,2
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	46,7	87,5	46,7	0,0	0,0	0,0
2008	27,3	78,9	21,4	0,0	0,0	5,8
Variation en pourcentage	-41,7	...	-54,2	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	2,9	0,0	0,0	0,0	0,0	2,9
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2007	9,1	0,0	0,0	0,0	0,0	9,1
2008	35,1	0,0	0,0	0,0	0,0	35,1
Variation en pourcentage	285,6	...	...	...	...	285,6
Total région étrangère						
2007	906,8	64,6	183,4	282,3	0,0	441,1
2008	827,1	62,2	94,7	269,7	0,0	462,7
Variation en pourcentage	-8,8	...	-48,3	-4,5	...	4,9

Tableau 16-44

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Ciment

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	10,8	83,9	1,8	8,9	0,0	0,0
2008	21,9	26,0	0,2	21,7	0,0	0,0
Variation en pourcentage	103,0	...	-90,3	143,1	...	...
Moyen-Orient						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2007	30,0	0,0	0,0	30,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	-100,0	...	...
Asie, Océanie						
2007	0,3	100,0	0,0	0,0	0,0	0,3
2008	0,3	100,0	0,0	0,0	0,0	0,3
Variation en pourcentage	-2,8	...	...	...	...	-2,8
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	23,6	4,7	0,0	23,6	0,0	0,0
2008	87,1	0,2	0,0	87,1	0,0	0,0
Variation en pourcentage	269,1	...	...	269,1	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	395,5	0,0	0,1	356,5	39,0	0,0
2008	206,8	0,0	0,0	125,1	81,7	0,0
Variation en pourcentage	-47,7	...	-100,0	-64,9	109,3	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	2 492,5	0,0	0,0	0,0	2 492,5	0,0
2008	1 950,5	0,0	0,0	0,0	1 950,5	0,0
Variation en pourcentage	-21,7	...	...	...	-21,7	...
États-Unis - Pacifique						
2007	537,8	0,0	0,0	0,0	0,0	537,8
2008	457,3	0,0	0,0	0,0	0,0	457,3
Variation en pourcentage	-15,0	...	...	...	...	-15,0
Total région étrangère						
2007	3 467,9	0,3	1,9	396,4	2 531,5	538,1
2008	2 723,8	0,2	0,2	233,9	2 032,2	457,5
Variation en pourcentage	-21,5	...	-90,6	-41,0	-19,7	-15,0

Tableau 16-45

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Autres produits minéraux non métalliques

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	172,7	100,0	7,0	165,6	0,0	0,1
2008	72,3	100,0	3,5	68,7	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-58,1	...	-49,7	-58,5	...	-100,0
Moyen-Orient						
2007	4,1	100,0	0,1	0,0	0,0	4,0
2008	0,1	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-98,6	...	-100,0	...	...	-100,0
Afrique						
2007	0,2	100,0	0,0	0,0	0,0	0,2
2008	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	...	...	-100,0
Asie, Océanie						
2007	30,3	100,0	0,0	0,0	0,0	30,3
2008	27,9	100,0	0,0	0,0	0,0	27,9
Variation en pourcentage	-7,9	...	...	...	...	-7,9
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	7,9	100,0	0,8	7,8	0,0	1,3
2008	18,5	46,0	10,3	7,5	0,0	0,8
Variation en pourcentage	134,5	...	1 220,6	-3,7	...	-41,8
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	38,2	100,0	38,2	0,0	0,0	0,0
2008	27,7	100,0	27,7	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-27,5	...	-27,5	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2007	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1
2008	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1
Variation en pourcentage	21,2	...	...	...	...	21,2
Total région étrangère						
2007	253,6	99,9	46,1	171,4	0,0	36,1
2008	146,7	93,1	41,6	76,2	0,0	29,0
Variation en pourcentage	-42,1	...	-9,9	-55,5	...	-19,8

Tableau 16-46

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Fer et acier, formes primaires et semi-finies

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	531,2	58,9	38,9	426,6	65,8	0,0
2008	706,6	35,7	24,5	414,1	267,9	0,1
Variation en pourcentage	33,0	...	-36,9	-2,9	307,4	...
Moyen-Orient						
2007	21,2	14,3	2,1	18,2	0,0	1,0
2008	26,5	1,6	5,9	10,6	10,0	0,0
Variation en pourcentage	25,1	...	188,6	-41,7	...	-100,0
Afrique						
2007	5,1	4,9	0,0	5,0	0,0	0,1
2008	31,1	0,0	0,0	31,1	0,0	0,0
Variation en pourcentage	513,2	...	...	526,3	...	-100,0
Asie, Océanie						
2007	45,8	96,0	1,4	40,0	0,0	44,3
2008	85,8	52,3	2,9	40,0	0,0	42,9
Variation en pourcentage	87,5	...	104,9	0,0	...	-3,3
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	145,1	10,8	0,3	154,9	114,7	0,6
2008	227,2	9,0	0,1	99,9	114,7	12,6
Variation en pourcentage	56,6	...	-78,8	-35,5	0,0	2 156,1
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	17,9	88,9	17,9	0,0	0,0	0,0
2008	44,0	5,6	3,5	0,0	40,6	0,0
Variation en pourcentage	146,6	...	-80,6	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	333,0	0,0	0,0	193,3	139,7	0,0
2008	472,9	0,0	0,0	142,5	330,4	0,0
Variation en pourcentage	42,0	...	...	-26,3	136,5	...
États-Unis - Pacifique						
2007	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	...	...	-100,0
Total région étrangère						
2007	1 099,3	35,6	60,5	787,3	205,4	46,0
2008	1 594,1	20,1	36,9	738,2	763,5	55,5
Variation en pourcentage	45,0	...	-39,0	-6,2	271,6	20,7

Tableau 16-47

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Autres métaux non ferreux, formes primaires et semi-finies

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	527,2	22,6	19,1	508,1	0,0	0,0
2008	431,8	18,7	16,3	415,5	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-18,1	...	-14,5	-18,2	...	...
Moyen-Orient						
2007	1,0	100,0	0,3	0,0	0,0	0,7
2008	1,4	100,0	0,0	0,0	0,0	1,4
Variation en pourcentage	42,9	...	-100,0	...	...	104,0
Afrique						
2007	0,3	100,0	0,0	0,0	0,0	0,3
2008	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	...	...	-100,0
Asie, Océanie						
2007	304,5	38,2	0,3	0,0	0,0	304,5
2008	281,8	46,4	0,3	0,0	0,0	281,5
Variation en pourcentage	-7,5	...	0,0	...	...	-7,6
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	8,6	100,0	4,1	5,5	0,0	1,1
2008	9,8	100,0	3,2	3,0	0,0	3,7
Variation en pourcentage	14,0	...	-23,3	-45,6	...	243,0
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	107,1	6,5	6,9	100,2	0,0	0,0
2008	48,2	14,0	6,8	41,4	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-55,0	...	-2,1	-58,6	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	44,2	0,0	0,0	20,8	23,4	0,0
2008	161,5	0,0	0,0	161,5	0,0	0,0
Variation en pourcentage	265,2	...	...	677,1	-100,0	...
États-Unis - Pacifique						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2007	992,9	25,4	30,4	632,5	23,4	306,6
2008	934,6	24,6	26,6	621,4	0,0	286,6
Variation en pourcentage	-5,9	...	-12,5	-1,8	-100,0	-6,5

Tableau 16-48

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Articles en métaux communs

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	248,6	95,7	29,5	217,4	0,9	0,8
2008	218,8	95,4	26,1	192,5	0,0	0,1
Variation en pourcentage	-12,0	...	-11,4	-11,4	-100,0	-84,7
Moyen-Orient						
2007	1,4	97,5	0,7	0,0	0,0	0,6
2008	0,4	95,5	0,0	0,0	0,0	0,4
Variation en pourcentage	-70,9	...	-100,0	...	...	-44,3
Afrique						
2007	0,2	77,9	0,0	0,2	0,0	0,0
2008	0,2	99,6	0,0	0,1	0,0	0,2
Variation en pourcentage	38,4	...	...	-61,5	...	...
Asie, Océanie						
2007	77,2	99,9	0,1	0,0	0,0	77,1
2008	90,2	99,9	0,5	0,0	0,0	89,7
Variation en pourcentage	16,9	...	943,1	...	...	16,3
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	25,8	95,9	8,4	15,9	0,0	1,6
2008	26,0	80,5	4,1	15,7	0,0	6,2
Variation en pourcentage	0,7	...	-50,4	-1,0	...	282,8
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	36,1	66,3	24,8	11,3	0,0	0,0
2008	35,1	41,3	15,2	19,8	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-3,0	...	-38,6	75,1	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	14,0	0,0	0,0	14,0	0,0	0,0
2008	5,1	0,1	0,0	0,2	4,9	0,0
Variation en pourcentage	-63,2	...	...	-98,5	...	...
États-Unis - Pacifique						
2007	0,3	100,0	0,0	0,0	0,0	0,3
2008	0,7	0,6	0,0	0,0	0,3	0,4
Variation en pourcentage	154,8	...	...	...	...	57,3
Total région étrangère						
2007	403,5	90,6	63,5	258,7	0,9	80,5
2008	376,6	88,9	46,1	228,3	5,2	97,0
Variation en pourcentage	-6,7	...	-27,4	-11,8	512,0	20,5

Tableau 16-49

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Machines

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	364,4	97,7	103,9	259,8	0,0	0,7
2008	177,0	96,1	28,7	147,7	0,0	0,6
Variation en pourcentage	-51,4	...	-72,4	-43,1	...	-21,6
Moyen-Orient						
2007	5,7	88,0	1,1	0,0	0,0	4,6
2008	4,8	98,6	0,4	0,0	0,0	4,4
Variation en pourcentage	-15,0	...	-63,4	...	...	-3,3
Afrique						
2007	2,4	53,4	0,2	1,9	0,0	0,3
2008	3,4	31,4	0,2	2,2	0,0	1,0
Variation en pourcentage	41,2	...	-17,1	16,5	...	238,9
Asie, Océanie						
2007	93,4	91,6	0,4	0,0	6,5	86,5
2008	100,0	97,8	1,8	0,0	0,0	98,1
Variation en pourcentage	7,0	...	414,2	...	-100,0	13,4
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	28,4	73,3	9,8	20,6	0,0	5,8
2008	31,9	78,6	9,9	15,3	0,0	6,7
Variation en pourcentage	12,1	...	0,9	-25,6	...	15,4
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	12,4	83,9	11,4	0,2	0,8	0,0
2008	8,4	91,5	8,1	0,3	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-32,2	...	-28,9	46,4	-100,0	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	40,1	0,0	0,0	39,8	0,3	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2007	7,6	3,1	0,0	0,0	0,0	7,6
2008	1,1	0,0	0,0	0,0	0,0	1,1
Variation en pourcentage	-85,1	...	...	...	...	-85,1
Total région étrangère						
2007	514,3	93,2	126,8	274,7	7,3	105,5
2008	366,6	83,6	49,1	205,4	0,3	111,9
Variation en pourcentage	-28,7	...	-61,3	-25,3	-96,5	6,1

Tableau 16-50

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Véhicules et pièces et accessoires

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	344,2	96,5	62,4	281,1	0,4	0,3
2008	206,8	95,2	69,4	136,3	0,4	0,8
Variation en pourcentage	-39,9	...	11,1	-51,5	-0,8	181,6
Moyen-Orient						
2007	1,7	25,8	1,4	0,0	0,0	0,3
2008	2,6	65,2	1,9	0,0	0,0	0,7
Variation en pourcentage	50,8	...	37,0	...	...	105,6
Afrique						
2007	3,8	35,5	0,3	1,6	1,3	0,5
2008	1,8	13,9	1,4	0,2	0,0	0,2
Variation en pourcentage	-52,0	...	293,6	-87,3	-100,0	-47,5
Asie, Océanie						
2007	61,8	99,3	2,1	0,0	0,0	61,4
2008	63,0	91,9	2,2	0,0	2,3	58,5
Variation en pourcentage	1,9	...	5,2	...	...	-4,8
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	19,6	82,6	6,1	40,2	0,0	1,0
2008	56,1	70,7	5,3	33,5	0,0	17,3
Variation en pourcentage	185,6	...	-13,8	-16,6	...	1 563,5
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	7,2	44,0	6,3	0,3	0,0	0,6
2008	12,4	24,4	10,6	0,0	0,7	1,1
Variation en pourcentage	72,4	...	69,2	-100,0	...	72,1
États-Unis - Grands Lacs						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2007	0,6	2,5	0,0	0,0	0,0	0,6
2008	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1
Variation en pourcentage	-90,3	...	...	...	...	-90,3
Total région étrangère						
2007	439,0	94,5	77,0	295,6	1,7	64,7
2008	342,8	87,3	90,7	170,0	3,4	78,6
Variation en pourcentage	-21,9	...	17,9	-42,5	102,0	21,4

Tableau 16-51

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Déchets et débris métalliques

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	636,5	6,7	14,0	622,4	0,0	0,1
2008	596,3	3,9	1,2	579,2	15,8	0,0
Variation en pourcentage	-6,3	...	-91,3	-6,9	...	-100,0
Moyen-Orient						
2007	328,2	0,2	26,2	301,2	0,0	0,8
2008	392,5	0,0	40,4	352,1	0,0	0,0
Variation en pourcentage	19,6	...	54,0	16,9	...	-100,0
Afrique						
2007	24,7	0,0	0,0	24,7	0,0	0,0
2008	144,2	0,0	39,2	105,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	484,5	...	...	325,6	...	...
Asie, Océanie						
2007	662,3	66,5	16,5	198,5	0,0	447,2
2008	564,3	85,5	0,1	81,9	0,0	482,3
Variation en pourcentage	-14,8	...	-99,5	-58,8	...	7,8
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	34,0	11,3	0,0	33,5	0,0	0,5
2008	7,7	22,3	0,0	7,7	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-77,3	...	...	-77,1	...	-100,0
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	339,6	1,1	6,5	309,6	23,5	0,0
2008	387,1	0,3	1,3	385,8	0,0	0,0
Variation en pourcentage	14,0	...	-80,0	24,6	-100,0	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	1 282,9	0,0	0,0	164,2	1 118,7	0,0
2008	663,9	0,0	0,0	117,8	546,0	0,0
Variation en pourcentage	-48,3	...	...	-28,2	-51,2	...
États-Unis - Pacifique						
2007	458,3	0,0	0,0	0,0	0,0	458,3
2008	491,4	0,0	0,0	0,0	0,0	491,4
Variation en pourcentage	7,2	...	...	...	...	7,2
Total région étrangère						
2007	3 765,9	13,0	63,3	1 653,7	1 142,1	906,9
2008	3 247,3	15,7	82,2	1 629,4	561,9	973,8
Variation en pourcentage	-13,8	...	29,9	-1,5	-50,8	7,4

Tableau 16-52

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Déchets et débris non métalliques

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	3,7	99,0	1,9	1,4	0,0	0,4
2008	2,8	98,0	2,6	0,2	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-24,6	...	36,9	-88,9	...	-100,0
Moyen-Orient						
2007	2,7	100,0	0,0	0,0	0,0	2,7
2008	3,2	100,0	1,5	0,0	0,0	1,6
Variation en pourcentage	18,9	...	...	...	...	-38,0
Afrique						
2007	5,5	100,0	0,0	0,0	0,0	5,5
2008	9,2	100,0	0,0	0,0	0,0	9,2
Variation en pourcentage	65,0	...	...	...	...	65,0
Asie, Océanie						
2007	718,7	100,0	0,0	0,0	0,0	718,7
2008	744,0	100,0	1,5	0,0	0,0	742,5
Variation en pourcentage	3,5	...	...	...	...	3,3
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	15,0	100,0	0,2	0,0	0,0	15,0
2008	7,2	100,0	0,2	0,0	0,0	7,0
Variation en pourcentage	-51,9	...	0,0	...	...	-53,2
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	78,2	100,0	78,2	0,0	0,0	0,0
2008	13,1	100,0	13,1	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-83,3	...	-83,3	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2007	0,1	100,0	0,0	0,0	0,0	0,1
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	...	...	-100,0
Total région étrangère						
2007	823,9	100,0	80,1	1,5	0,0	742,3
2008	779,4	100,0	18,9	0,2	0,0	760,3
Variation en pourcentage	-5,4	...	-76,5	-89,0	...	2,4

Tableau 16-53

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Autres produits manufacturés et divers

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	1 807,3	99,7	151,0	1 655,6	0,0	0,7
2008	3 483,1	99,6	158,6	3 323,7	0,0	0,8
Variation en pourcentage	92,7	...	5,1	100,8	...	8,9
Moyen-Orient						
2007	3,6	98,0	1,1	0,0	0,0	2,4
2008	4,5	99,5	1,1	0,0	0,0	3,4
Variation en pourcentage	25,4	...	-6,0	...	...	40,3
Afrique						
2007	4,6	100,0	0,1	4,0	0,0	0,6
2008	9,5	97,7	0,6	7,6	0,0	1,3
Variation en pourcentage	105,9	...	994,6	93,4	...	105,6
Asie, Océanie						
2007	111,5	99,8	0,6	0,0	0,0	110,9
2008	113,6	99,9	0,5	0,0	0,0	113,1
Variation en pourcentage	1,8	...	-23,9	...	...	2,0
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	131,8	97,1	64,0	97,5	1,2	2,2
2008	157,9	99,1	64,5	84,8	1,2	7,3
Variation en pourcentage	19,8	...	0,8	-13,0	0,0	241,2
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	113,1	87,6	99,1	14,0	0,0	0,0
2008	67,2	89,5	60,0	7,1	0,0	0,1
Variation en pourcentage	-40,6	...	-39,4	-49,4	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	1,1	1,0	0,0	0,0	0,0	1,1
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2007	2 172,0	98,9	315,9	1 739,2	0,0	116,9
2008	3 836,9	99,4	285,4	3 423,3	1,2	127,1
Variation en pourcentage	76,7	...	-9,7	96,8	...	8,8

Tableau 16-54

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Chargements mixtes ou fret non identifié

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	3,2	38,8	2,4	0,1	0,0	0,8
2008	4,5	47,9	4,4	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	37,7	...	84,8	-100,0	...	-100,0
Moyen-Orient						
2007	0,2	100,0	0,0	0,0	0,0	0,2
2008	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-60,8	...	...	...	...	-100,0
Afrique						
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2007	3,4	100,0	0,5	0,0	0,0	2,9
2008	141,0	100,0	0,2	0,0	0,0	140,8
Variation en pourcentage	4 105,3	...	-63,1	...	...	4 756,5
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	3,2	95,9	0,0	0,1	0,0	3,0
2008	0,6	57,6	0,3	0,3	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-81,0	...	...	93,9	...	-100,0
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	0,6	100,0	0,6	0,0	0,0	0,0
2008	0,9	100,0	0,9	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	63,7	...	63,7	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	3,7	0,0	0,0	3,7	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2007	4,1	0,5	0,0	0,0	0,0	4,1
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	...	...	-100,0
Total région étrangère						
2007	14,7	57,6	3,4	0,2	0,0	11,1
2008	150,8	95,8	5,9	4,0	0,0	140,9
Variation en pourcentage	925,1	...	70,7	1 941,1	...	1 171,4

Tableau 17-1

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Blé

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	0,9	100,0	0,4	0,5	0,0	0,0
2008	0,3	100,0	0,3	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-60,6	...	-18,5	-100,0	...	...
Moyen-Orient						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2007	0,2	100,0	0,0	0,0	0,0	0,2
2008	0,3	100,0	0,0	0,0	0,0	0,3
Variation en pourcentage	72,5	...	...	...	...	72,5
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	1 078,5	0,0	0,0	1 040,5	38,0	0,0
2008	444,1	0,0	0,0	429,5	14,6	0,0
Variation en pourcentage	-58,8	...	...	-58,7	-61,6	...
États-Unis - Pacifique						
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2007	1 079,6	0,1	0,4	1 041,0	38,0	0,2
2008	444,8	0,1	0,3	429,5	14,6	0,3
Variation en pourcentage	-58,8	...	-18,5	-58,7	-61,6	58,7

Tableau 17-2

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Maïs

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	0,1	100,0	0,0	0,1	0,0	0,0
2008	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	-100,0	...	...
Moyen-Orient						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2007	8,2	0,0	0,0	8,2	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	-100,0	...	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	0,1	100,0	0,0	0,1	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	-100,0	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	497,7	0,0	0,0	261,3	236,4	0,0
2008	224,5	0,0	0,0	87,7	136,8	0,0
Variation en pourcentage	-54,9	...	...	-66,4	-42,1	...
États-Unis - Pacifique						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2007	506,2	0,0	0,0	269,8	236,4	0,0
2008	224,6	0,0	0,0	87,8	136,8	0,0
Variation en pourcentage	-55,6	...	...	-67,5	-42,1	...

Tableau 17-3

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Orge

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Moyen-Orient						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	13,9	0,0	0,0	13,9	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	-100,0	...	...
États-Unis - Pacifique						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2007	14,0	0,5	0,0	14,0	0,0	0,0
2008	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	-100,0	...	...

Tableau 17-4

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Seigle, avoine et autres céréales

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	13,3	100,0	7,6	5,6	0,0	0,1
2008	6,4	100,0	4,0	2,2	0,0	0,2
Variation en pourcentage	-51,9	...	-47,6	-60,3	...	127,5
Moyen-Orient						
2007	0,2	100,0	0,0	0,0	0,0	0,1
2008	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	...	...	-100,0
Afrique						
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2007	85,2	100,0	0,0	0,0	0,0	85,2
2008	94,1	100,0	0,0	0,0	0,0	94,1
Variation en pourcentage	10,4	...	...	...	...	10,4
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	0,7	100,0	0,1	0,6	0,0	0,3
2008	0,3	100,0	0,0	0,0	0,0	0,3
Variation en pourcentage	-61,4	...	-100,0	-100,0	...	0,0
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,2	100,0	0,2	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	26,3	0,0	0,0	26,3	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	-100,0	...	...
États-Unis - Pacifique						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2007	125,7	79,1	7,7	32,5	0,0	85,4
2008	100,9	100,0	4,2	2,2	0,0	94,5
Variation en pourcentage	-19,7	...	-46,3	-93,1	...	10,6

Tableau 17-5

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Légumes frais, réfrigérés ou secs

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	22,5	100,0	6,5	15,9	0,0	0,1
2008	9,0	96,7	2,6	6,0	0,0	0,4
Variation en pourcentage	-60,1	...	-60,0	-62,3	...	259,1
Moyen-Orient						
2007	0,5	100,0	0,1	0,4	0,0	0,1
2008	0,1	80,2	0,0	0,0	0,0	0,1
Variation en pourcentage	-80,9	...	-100,0	-100,0	...	74,1
Afrique						
2007	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	-100,0	...	...	...
Asie, Océanie						
2007	86,4	100,0	0,1	0,0	0,0	86,4
2008	71,4	20,1	0,0	0,0	0,0	71,4
Variation en pourcentage	-17,4	...	-100,0	...	...	-17,3
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	1,9	100,0	0,1	1,8	0,0	0,1
2008	0,2	32,6	0,1	0,0	0,0	0,2
Variation en pourcentage	-87,6	...	-19,1	-100,0	...	29,8
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	2,0	100,0	2,0	0,0	0,0	0,0
2008	2,2	100,0	2,2	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	9,8	...	9,8	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2007	113,5	100,0	8,9	18,1	0,0	86,5
2008	82,9	30,7	4,9	6,0	0,0	72,0
Variation en pourcentage	-26,9	...	-44,8	-66,8	...	-16,8

Tableau 17-6

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Fruits et noix, frais, réfrigérés ou secs

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	58,8	100,0	33,6	24,9	0,0	0,3
2008	19,6	97,1	6,4	12,6	0,0	0,7
Variation en pourcentage	-66,7	...	-81,0	-49,5	...	109,8
Moyen-Orient						
2007	2,1	100,0	0,3	0,9	0,0	1,0
2008	1,9	100,0	0,0	0,0	0,0	1,9
Variation en pourcentage	-11,1	...	-100,0	-100,0	...	100,5
Afrique						
2007	3,3	100,0	0,0	3,0	0,0	0,3
2008	0,7	100,0	0,0	0,0	0,0	0,7
Variation en pourcentage	-79,2	...	...	-100,0	...	135,5
Asie, Océanie						
2007	76,1	100,0	0,0	0,0	0,0	76,1
2008	77,3	32,2	0,0	0,0	0,0	77,3
Variation en pourcentage	1,5	...	...	...	...	1,5
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	18,2	100,0	0,5	14,3	0,0	9,0
2008	7,4	11,7	0,6	0,0	0,0	6,8
Variation en pourcentage	-59,3	...	21,6	-100,0	...	-24,2
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	5,1	100,0	5,1	0,0	0,0	0,0
2008	1,3	100,0	1,3	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-74,5	...	-74,5	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2007	163,6	100,0	39,4	43,1	0,0	81,1
2008	108,2	45,0	8,2	12,6	0,0	87,4
Variation en pourcentage	-33,9	...	-79,1	-70,8	...	7,8

Tableau 17-7

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Graines de colza (canola)

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Moyen-Orient						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2007	0,1	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	...	...	...

Tableau 17-8

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Autres graines et fruits oléagineux et autres produits agricoles

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	13,3	100,0	7,0	6,2	0,0	0,0
2008	3,0	100,0	2,0	1,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-77,4	...	-71,3	-84,5	...	...
Moyen-Orient						
2007	0,1	100,0	0,0	0,1	0,0	0,0
2008	0,1	100,0	0,0	0,0	0,0	0,1
Variation en pourcentage	-18,6	...	...	-100,0	...	...
Afrique						
2007	0,1	100,0	0,0	0,1	0,0	0,0
2008	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	-100,0	...	...
Asie, Océanie						
2007	41,7	98,6	0,0	0,0	0,0	41,7
2008	39,6	98,5	0,0	0,0	0,0	39,6
Variation en pourcentage	-5,0	...	...	...	...	-5,0
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	48,5	3,6	0,1	47,9	0,0	1,0
2008	0,5	100,0	0,0	0,0	0,0	0,5
Variation en pourcentage	-98,9	...	-100,0	-100,0	...	-45,9
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	1,4	57,8	1,4	0,0	0,0	0,0
2008	3,1	51,4	3,1	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	111,4	...	111,4	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	524,2	0,0	0,0	524,2	0,0	0,0
2008	262,7	0,0	0,0	246,8	15,8	0,0
Variation en pourcentage	-49,9	...	...	-52,9	...	...
États-Unis - Pacifique						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2007	629,3	9,1	8,7	578,5	0,0	42,1
2008	309,0	14,3	5,1	247,8	15,8	40,2
Variation en pourcentage	-50,9	...	-40,6	-57,2	...	-4,6

Tableau 17-9

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Aliments pour animaux, pailles, oeufs et produits d'animaux

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	14,6	100,0	10,8	3,8	0,0	0,0
2008	10,2	80,4	9,3	0,6	0,0	0,3
Variation en pourcentage	-30,2	...	-13,7	-84,3	...	...
Moyen-Orient						
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2007	0,1	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2007	15,2	99,2	0,0	0,0	0,0	15,2
2008	14,8	99,9	0,0	0,0	0,0	14,8
Variation en pourcentage	-2,9	...	...	...	...	-2,8
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	21,8	81,5	4,2	1,6	0,0	41,9
2008	29,5	89,1	3,2	0,0	0,0	26,2
Variation en pourcentage	35,3	...	-23,9	-100,0	...	-37,4
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	2,3	100,0	2,3	0,0	0,0	0,0
2008	0,9	100,0	0,9	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-59,8	...	-59,8	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	4,8	0,0	0,0	4,8	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	-100,0	...	...
États-Unis - Pacifique						
2007	0,2	0,0	0,0	0,0	0,0	0,2
2008	0,5	0,0	0,0	0,0	0,0	0,4
Variation en pourcentage	189,1	...	...	...	...	188,5
Total région étrangère						
2007	58,9	84,6	17,4	10,2	0,0	31,3
2008	55,8	89,8	13,5	0,6	0,0	41,8
Variation en pourcentage	-5,3	...	-22,7	-94,1	...	33,3

Tableau 17-10

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Viandes, poissons, fruits de mer, incluant les préparations

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	35,7	98,6	27,1	7,6	0,0	1,1
2008	19,1	96,5	14,3	2,0	0,0	2,8
Variation en pourcentage	-46,3	...	-47,2	-73,3	...	164,7
Moyen-Orient						
2007	0,6	100,0	0,1	0,0	0,0	0,5
2008	0,5	100,0	0,0	0,0	0,0	0,5
Variation en pourcentage	-25,3	...	-100,0	...	...	-3,9
Afrique						
2007	0,3	100,0	0,2	0,0	0,0	0,1
2008	0,3	42,2	0,0	0,0	0,0	0,3
Variation en pourcentage	3,5	...	-100,0	...	...	374,2
Asie, Océanie						
2007	289,7	99,7	0,7	0,2	0,0	288,9
2008	280,9	50,0	0,3	0,0	0,0	280,7
Variation en pourcentage	-3,0	...	-62,7	-100,0	...	-2,8
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	10,7	100,0	0,4	6,2	0,0	4,1
2008	9,8	27,2	4,3	0,0	0,0	5,5
Variation en pourcentage	-8,6	...	976,5	-100,0	...	35,2
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	45,0	93,9	45,0	0,0	0,0	0,0
2008	37,1	80,3	37,1	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-17,5	...	-17,5	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2007	27,4	0,3	18,5	0,0	0,0	8,9
2008	18,1	1,0	11,2	0,0	0,0	6,9
Variation en pourcentage	-34,1	...	-39,6	...	...	-22,6
Total région étrangère						
2007	409,4	92,3	92,0	14,0	0,0	303,4
2008	365,8	52,5	67,2	2,0	0,0	296,7
Variation en pourcentage	-10,6	...	-27,0	-85,5	...	-2,2

Tableau 17-11

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Préparations et produits de céréales moulues et de boulangerie

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	60,4	100,0	8,7	51,0	0,0	0,8
2008	20,3	100,0	7,0	12,2	0,0	1,1
Variation en pourcentage	-66,4	...	-19,4	-76,1	...	43,4
Moyen-Orient						
2007	0,3	100,0	0,0	0,3	0,0	0,0
2008	0,1	100,0	0,0	0,0	0,0	0,1
Variation en pourcentage	-75,3	...	...	-100,0	...	...
Afrique						
2007	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	-100,0	...	...	...
Asie, Océanie						
2007	59,1	82,6	9,4	0,1	0,0	49,7
2008	56,2	92,1	3,2	0,0	0,0	53,0
Variation en pourcentage	-4,9	...	-66,1	-100,0	...	6,7
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	0,8	100,0	0,2	0,6	0,0	0,0
2008	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-82,7	...	-45,7	-100,0	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	0,5	100,0	0,5	0,0	0,0	0,0
2008	0,3	100,0	0,3	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-29,5	...	-29,5	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2007	121,3	91,5	18,8	52,0	0,0	50,5
2008	77,1	94,2	10,6	12,2	0,0	54,2
Variation en pourcentage	-36,4	...	-43,6	-76,5	...	7,5

Tableau 17-12

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Graisses et huiles animales ou végétales et leurs farines

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	45,9	87,3	15,8	27,1	0,0	3,0
2008	31,8	73,6	16,5	10,4	0,0	4,9
Variation en pourcentage	-30,7	...	4,6	-61,6	...	62,7
Moyen-Orient						
2007	0,9	100,0	0,0	0,8	0,0	0,1
2008	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	-100,0	...	-100,0
Afrique						
2007	3,2	6,8	0,1	3,1	0,0	0,0
2008	1,1	0,0	0,0	1,1	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-65,0	...	-100,0	-63,6	...	...
Asie, Océanie						
2007	46,8	30,4	0,0	2,2	29,0	15,6
2008	39,6	56,8	0,0	0,0	17,1	22,5
Variation en pourcentage	-15,4	...	...	-100,0	-40,9	44,4
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	20,7	4,8	10,0	0,8	0,0	17,0
2008	25,5	3,9	9,0	0,0	0,0	16,5
Variation en pourcentage	23,4	...	-9,6	-100,0	...	-2,5
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	4,6	100,0	4,6	0,0	0,0	0,0
2008	9,6	89,6	9,6	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	106,0	...	106,0	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2007	122,2	50,0	30,5	34,1	29,0	28,6
2008	107,7	51,5	35,1	11,5	17,1	44,0
Variation en pourcentage	-11,9	...	15,0	-66,2	-40,9	53,7

Tableau 17-13

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Sucre

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	19,2	26,1	1,4	17,8	0,0	0,0
2008	0,8	100,0	0,3	0,5	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-95,8	...	-81,3	-97,0	...	...
Moyen-Orient						
2007	0,3	100,0	0,0	0,3	0,0	0,0
2008	0,3	100,0	0,0	0,0	0,0	0,3
Variation en pourcentage	-10,0	...	...	-100,0	...	...
Afrique						
2007	0,2	100,0	0,1	0,1	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	-100,0	-100,0	...	...
Asie, Océanie						
2007	28,3	8,2	0,0	0,0	0,0	28,3
2008	31,7	5,2	0,0	0,0	4,1	27,6
Variation en pourcentage	12,0	...	...	...	...	-2,4
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	1 229,0	0,3	35,1	807,0	295,6	91,2
2008	1 307,8	0,1	22,4	827,9	339,7	117,9
Variation en pourcentage	6,4	...	-36,3	2,6	14,9	29,2
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	8,3	3,2	0,3	8,0	0,0	0,0
2008	7,0	7,1	0,5	6,5	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-15,7	...	84,3	-19,0	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2007	1 259,2	0,9	36,8	833,2	295,6	93,5
2008	1 347,6	0,4	23,1	834,9	343,7	145,8
Variation en pourcentage	7,0	...	-37,2	0,2	16,3	55,9

Tableau 17-14

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Préparations alimentaires (non classifiées ailleurs)

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	237,0	100,0	108,7	124,9	0,0	3,5
2008	111,4	99,7	75,2	29,1	0,0	7,1
Variation en pourcentage	-53,0	...	-30,8	-76,7	...	101,9
Moyen-Orient						
2007	2,8	100,0	0,9	1,4	0,0	0,5
2008	1,0	93,9	0,1	0,0	0,0	0,9
Variation en pourcentage	-64,0	...	-89,5	-100,0	...	75,3
Afrique						
2007	3,8	100,0	1,0	1,9	0,0	0,9
2008	12,0	5,5	0,0	11,2	0,0	0,7
Variation en pourcentage	218,3	...	-100,0	507,1	...	-23,5
Asie, Océanie						
2007	243,1	100,0	1,2	0,0	0,0	241,9
2008	258,8	90,8	0,1	0,0	0,0	258,7
Variation en pourcentage	6,5	...	-92,5	...	...	7,0
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	28,4	100,0	2,0	17,3	0,0	9,1
2008	21,3	87,4	1,7	0,0	0,0	19,6
Variation en pourcentage	-25,1	...	-15,5	-100,0	...	115,6
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	33,7	100,0	33,7	0,0	0,0	0,0
2008	30,4	100,0	30,4	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-9,9	...	-9,9	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,2	100,0	0,0	0,0	0,0	0,2
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2007	548,8	100,0	147,4	145,5	0,0	256,0
2008	435,0	91,2	107,4	40,4	0,0	287,3
Variation en pourcentage	-20,7	...	-27,1	-72,3	...	12,2

Tableau 17-15

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Boissons alcoolisées et non alcoolisées

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	402,1	97,7	78,2	307,5	0,0	16,3
2008	158,5	96,3	59,1	52,8	0,0	46,6
Variation en pourcentage	-60,6	...	-24,5	-82,8	...	185,3
Moyen-Orient						
2007	0,9	100,0	0,5	0,2	0,0	0,2
2008	0,4	100,0	0,0	0,0	0,0	0,4
Variation en pourcentage	-54,6	...	-100,0	-100,0	...	107,3
Afrique						
2007	4,7	100,0	0,2	3,0	0,0	1,4
2008	3,1	100,0	0,0	0,0	0,0	3,1
Variation en pourcentage	-34,2	...	-100,0	-100,0	...	119,9
Asie, Océanie						
2007	46,5	100,0	0,0	0,0	0,0	46,5
2008	77,1	99,9	0,0	0,0	0,0	77,1
Variation en pourcentage	65,8	...	...	...	...	65,8
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	132,2	56,2	6,0	89,0	6,1	31,1
2008	174,0	45,0	8,8	90,2	5,4	69,6
Variation en pourcentage	31,6	...	47,4	1,3	-11,2	123,8
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	55,4	40,9	22,6	32,8	0,0	0,0
2008	12,1	100,0	12,1	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-78,2	...	-46,7	-100,0	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2007	11,0	100,0	0,0	0,0	0,0	11,0
2008	24,1	100,0	0,0	0,0	0,0	24,1
Variation en pourcentage	118,3	...	...	...	...	118,1
Total région étrangère						
2007	652,8	84,7	107,6	432,6	6,1	106,5
2008	449,2	77,4	80,0	142,9	5,4	220,8
Variation en pourcentage	-31,2	...	-25,6	-67,0	-11,2	107,3

Tableau 17-16

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Castines

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	1,5	100,0	0,0	1,5	0,0	0,0
2008	0,2	100,0	0,0	0,1	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-89,0	...	...	-93,5	...	...
Moyen-Orient						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2007	0,3	100,0	0,0	0,0	0,0	0,3
2008	0,2	100,0	0,0	0,0	0,0	0,2
Variation en pourcentage	-37,8	...	...	...	...	-37,8
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	70,7	0,0	0,0	0,0	70,7	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	...	-100,0	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	2 993,3	0,0	0,0	25,6	2 967,7	0,0
2008	2 388,0	0,0	0,0	0,0	2 388,0	0,0
Variation en pourcentage	-20,2	...	...	-100,0	-19,5	...
États-Unis - Pacifique						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	5,4	0,0	0,0	0,0	0,0	5,4
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2007	3 065,7	0,1	0,0	27,1	3 038,3	0,3
2008	2 393,8	0,0	0,0	0,1	2 388,0	5,7
Variation en pourcentage	-21,9	...	...	-99,6	-21,4	1 767,1

Tableau 17-17

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Pierres, sable, gravier et pierres concassées

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	52,9	86,6	18,6	30,6	0,0	3,7
2008	20,1	84,8	5,1	13,1	0,0	1,9
Variation en pourcentage	-62,0	...	-72,5	-57,2	...	-48,8
Moyen-Orient						
2007	2,5	100,0	0,0	2,2	0,0	0,3
2008	0,3	100,0	0,0	0,0	0,0	0,3
Variation en pourcentage	-86,7	...	...	-100,0	...	6,0
Afrique						
2007	7,9	5,3	0,1	7,8	0,0	0,0
2008	9,5	0,2	0,0	9,5	0,0	0,0
Variation en pourcentage	19,6	...	-100,0	20,9	...	...
Asie, Océanie						
2007	49,9	100,0	0,1	0,0	0,0	49,8
2008	57,9	100,0	0,1	0,0	0,0	57,8
Variation en pourcentage	16,1	...	0,0	...	...	15,9
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	2,3	58,9	0,1	0,9	0,0	1,3
2008	2,3	15,7	0,0	0,0	0,0	2,3
Variation en pourcentage	2,6	...	-100,0	-100,0	...	83,6
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	1,3	100,0	1,3	0,0	0,0	0,0
2008	40,8	4,8	1,9	0,0	38,8	0,0
Variation en pourcentage	3 143,8	...	54,1	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	403,4	0,0	0,0	0,0	403,4	0,0
2008	540,4	0,0	0,0	0,0	540,4	0,0
Variation en pourcentage	34,0	...	...	...	34,0	...
États-Unis - Pacifique						
2007	71,4	0,0	0,0	0,0	0,0	71,4
2008	51,6	0,5	0,0	0,0	0,0	51,6
Variation en pourcentage	-27,7	...	...	...	...	-27,7
Total région étrangère						
2007	591,5	17,1	20,1	41,5	403,4	126,5
2008	722,9	10,8	7,2	22,5	579,2	113,9
Variation en pourcentage	22,2	...	-64,2	-45,7	43,6	-9,9

Tableau 17-18

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Sel

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	3,6	99,9	2,0	1,6	0,0	0,0
2008	108,8	1,8	8,3	100,4	0,0	0,1
Variation en pourcentage	2 921,0	...	325,3	6 012,2	...	...
Moyen-Orient						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	30,4	0,0	0,0	30,4	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2007	0,7	100,0	0,0	0,0	0,0	0,7
2008	1,1	100,0	0,0	0,0	0,0	1,1
Variation en pourcentage	68,6	...	...	...	...	68,6
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	470,7	0,0	21,4	71,2	0,0	477,1
2008	700,8	0,0	39,8	123,6	0,0	537,5
Variation en pourcentage	48,9	...	86,3	73,5	...	12,7
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	652,7	0,0	0,0	65,8	587,0	0,0
2008	836,9	0,0	0,0	38,9	798,0	0,0
Variation en pourcentage	28,2	...	...	-40,9	36,0	...
États-Unis - Pacifique						
2007	45,6	0,0	0,0	0,0	0,0	45,6
2008	4,5	0,0	0,0	0,0	0,0	4,5
Variation en pourcentage	-90,1	...	...	...	...	-90,1
Total région étrangère						
2007	1 173,3	0,4	18,6	119,7	587,0	448,1
2008	1 682,8	0,2	48,2	293,3	798,0	543,2
Variation en pourcentage	43,4	...	159,3	145,1	36,0	21,2

Tableau 17-19

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Soufre

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Moyen-Orient						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...

Tableau 17-20

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Autres minéraux non métalliques

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	255,4	5,0	62,0	192,9	0,0	0,6
2008	265,4	3,6	12,9	250,9	0,0	1,6
Variation en pourcentage	3,9	...	-79,2	30,0	...	191,0
Moyen-Orient						
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2007	54,7	1,8	0,1	54,6	0,0	0,0
2008	36,5	0,0	0,0	36,5	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-33,2	...	-100,0	-33,1	...	...
Asie, Océanie						
2007	99,4	15,8	18,6	65,3	0,0	15,5
2008	81,0	14,8	0,0	69,1	0,0	11,9
Variation en pourcentage	-18,5	...	-100,0	5,8	...	-23,1
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	473,6	0,2	19,4	269,5	18,5	166,1
2008	627,1	0,0	87,3	271,5	52,9	215,4
Variation en pourcentage	32,4	...	349,1	0,7	185,7	29,7
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	184,8	0,9	1,6	129,1	54,1	0,0
2008	14,4	2,2	0,3	14,1	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-92,2	...	-80,7	-89,1	-100,0	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	130,0	0,0	0,0	45,7	84,2	0,0
2008	88,7	0,0	0,0	73,7	15,0	0,0
Variation en pourcentage	-31,7	...	...	61,2	-82,2	...
États-Unis - Pacifique						
2007	9,6	0,0	0,0	0,0	0,0	9,6
2008	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	...	...	-100,0
Total région étrangère						
2007	1 207,5	2,6	101,8	757,1	156,9	191,7
2008	1 113,2	2,0	100,5	715,8	67,9	229,0
Variation en pourcentage	-7,8	...	-1,2	-5,5	-56,7	19,4

Tableau 17-21

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Minerais de fer et leurs concentrés

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	7,4	28,7	2,1	5,4	0,0	0,0
2008	0,5	100,0	0,5	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-93,1	...	-75,3	-100,0	...	...
Moyen-Orient						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2007	1,7	0,0	0,0	1,7	0,0	0,0
2008	3,1	0,0	0,0	3,1	0,0	0,0
Variation en pourcentage	80,6	...	...	80,6	...	...
Asie, Océanie						
2007	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,1	100,0	0,0	0,0	0,0	0,1
Variation en pourcentage	0,0	...	...	...	...	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	595,5	0,0	0,1	595,4	0,0	0,0
2008	709,2	0,0	0,0	709,2	0,0	0,0
Variation en pourcentage	19,1	...	-100,0	19,1	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	8 419,5	0,0	0,0	1 936,7	6 482,8	0,0
2008	10 145,9	0,0	0,0	2 120,3	8 025,6	0,0
Variation en pourcentage	20,5	...	...	9,5	23,8	...
États-Unis - Pacifique						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2007	9 024,2	0,0	2,2	2 539,2	6 482,8	0,0
2008	10 858,8	0,0	0,5	2 832,6	8 025,6	0,1
Variation en pourcentage	20,3	...	-76,5	11,6	23,8	...

Tableau 17-22

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Minerais de cuivre et leurs concentrés

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	24,9	3,7	0,0	24,9	0,0	0,0
2008	29,0	0,8	0,0	29,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	16,8	...	...	16,8	...	...
Moyen-Orient						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2007	2,1	1,1	0,0	2,1	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	-100,0	...	...
Asie, Océanie						
2007	0,5	100,0	0,0	0,0	0,0	0,5
2008	5,0	100,0	0,0	0,0	0,0	5,0
Variation en pourcentage	947,6	...	...	...	...	947,6
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	115,0	0,8	0,0	115,0	0,0	0,0
2008	84,4	0,0	0,0	84,4	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-26,6	...	...	-26,6	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	33,0	0,0	0,0	33,0	0,0	0,0
2008	4,5	0,0	0,0	4,5	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-86,3	...	...	-86,3	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2007	175,4	1,3	0,0	174,9	0,0	0,5
2008	122,9	4,2	0,0	117,9	0,0	5,0
Variation en pourcentage	-29,9	...	...	-32,6	...	947,6

Tableau 17-23

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Minerais d'aluminium (bauxite)

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%		'000 t		
Europe						
2007	115,5	1,2	0,0	115,5	0,0	0,0
2008	86,4	1,3	0,0	86,4	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-25,2	...	...	-25,2	...	...
Moyen-Orient						
2007	79,3	0,0	0,0	79,3	0,0	0,0
2008	77,0	0,0	0,0	77,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-3,0	...	...	-3,0	...	...
Afrique						
2007	1 578,6	0,0	0,0	1 578,6	0,0	0,0
2008	1 770,7	0,0	0,0	1 770,7	0,0	0,0
Variation en pourcentage	12,2	...	...	12,2	...	...
Asie, Océanie						
2007	63,7	0,0	0,0	63,7	0,0	0,0
2008	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	-100,0	...	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	1 813,6	0,0	0,0	1 813,6	0,0	0,0
2008	1 855,9	0,0	0,0	1 855,9	0,0	0,0
Variation en pourcentage	2,3	...	...	2,3	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2007	3 650,6	0,0	0,0	3 650,6	0,0	0,0
2008	3 789,9	0,0	0,0	3 789,9	0,0	0,0
Variation en pourcentage	3,8	...	...	3,8	...	...

Tableau 17-24

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Autres minerais métalliques et leurs concentrés

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	200,4	0,9	174,6	25,8	0,0	0,0
2008	145,2	0,3	142,3	2,9	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-27,6	...	-18,5	-88,7	...	...
Moyen-Orient						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2007	120,0	1,5	0,0	113,0	7,0	0,0
2008	46,1	0,4	0,0	46,1	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-61,6	...	...	-59,2	-100,0	...
Asie, Océanie						
2007	73,7	0,4	0,0	40,0	0,0	33,7
2008	17,9	4,1	0,0	6,4	0,0	11,5
Variation en pourcentage	-75,7	...	...	-84,0	...	-65,8
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	258,6	3,7	5,0	163,8	0,0	89,8
2008	98,4	8,0	0,0	38,2	0,0	60,2
Variation en pourcentage	-62,0	...	-100,0	-76,7	...	-33,0
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	23,0	0,0	0,0	23,0	0,0	0,0
2008	19,0	0,0	0,0	19,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-17,3	...	...	-17,2	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2007	425,3	0,0	0,0	0,0	0,0	425,3
2008	306,5	0,0	0,0	0,0	0,0	306,5
Variation en pourcentage	-27,9	...	...	...	...	-27,9
Total région étrangère						
2007	1 101,0	0,6	179,6	365,6	7,0	548,8
2008	633,2	1,4	142,3	112,7	0,0	378,2
Variation en pourcentage	-42,5	...	-20,8	-69,2	-100,0	-31,1

Tableau 17-25

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Charbon

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	371,3	0,4	0,0	371,3	0,0	0,0
2008	257,1	0,2	0,0	257,1	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-30,7	...	...	-30,7	...	...
Moyen-Orient						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	2 192,0	0,0	2 164,5	27,6	0,0	0,0
2008	2 174,2	0,0	2 148,2	26,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-0,8	...	-0,8	-5,6	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	904,6	0,0	824,7	79,9	0,0	0,0
2008	1 103,5	0,0	953,9	149,7	0,0	0,0
Variation en pourcentage	22,0	...	15,7	87,4	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	15 093,9	0,0	152,3	267,2	14 674,4	0,0
2008	15 774,7	0,0	458,1	387,5	14 929,1	0,0
Variation en pourcentage	4,5	...	200,9	45,0	1,7	...
États-Unis - Pacifique						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	4,0	0,0	0,0	0,0	0,0	4,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2007	18 497,6	0,0	3 077,2	745,9	14 674,4	0,0
2008	19 313,6	0,0	3 560,2	820,3	14 929,1	4,0
Variation en pourcentage	4,4	...	15,7	10,0	1,7	...

Tableau 17-26

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Pétrole brut

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	8 906,6	0,0	7 136,1	1 770,5	0,0	0,0
2008	7 151,2	0,0	6 301,6	849,7	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-19,7	...	-11,7	-52,0	...	...
Moyen-Orient						
2007	6 047,6	0,0	5 906,3	141,3	0,0	0,0
2008	7 808,0	0,0	7 808,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	29,1	...	32,2	-100,0	...	...
Afrique						
2007	17 728,4	0,0	9 638,2	8 090,3	0,0	0,0
2008	17 797,7	0,0	9 065,9	8 731,7	0,0	0,0
Variation en pourcentage	0,4	...	-5,9	7,9	...	...
Asie, Océanie						
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	1 299,5	0,0	1 299,5	126,3	0,0	0,0
2008	1 255,2	0,0	1 128,9	126,3	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-3,4	...	-13,1	0,0	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	134,4	0,0	134,4	0,0	0,0	0,0
2008	92,6	0,0	52,0	40,6	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-31,1	...	-61,3	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	3,8	0,0	0,0	0,0	3,8	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	...	-100,0	...
États-Unis - Pacifique						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2007	34 120,4	0,0	24 114,6	10 002,0	3,8	0,0
2008	34 104,8	0,0	24 356,4	9 748,4	0,0	0,0
Variation en pourcentage	0,0	...	1,0	-2,5	-100,0	...

Tableau 17-27

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Mazouts

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	696,3	0,0	530,2	159,0	7,1	0,0
2008	850,1	0,0	605,0	227,2	17,9	0,0
Variation en pourcentage	22,1	...	14,1	42,9	153,4	...
Moyen-Orient						
2007	105,5	0,0	105,5	0,0	0,0	0,0
2008	105,6	0,0	105,6	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	0,1	...	0,1	...	...	...
Afrique						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	27,7	0,0	0,0	27,7	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2007	90,9	0,0	0,0	0,0	0,0	90,9
2008	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	...	...	-100,0
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	992,6	0,0	878,7	113,9	0,0	0,0
2008	732,2	0,0	676,9	55,4	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-26,2	...	-23,0	-51,4	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	992,1	0,0	586,2	380,5	25,4	0,0
2008	873,4	0,0	549,4	324,1	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-12,0	...	-6,3	-14,8	-100,0	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	142,2	0,0	0,0	49,0	93,2	0,0
2008	78,2	0,0	0,0	56,0	22,2	0,0
Variation en pourcentage	-45,0	...	...	14,2	-76,1	...
États-Unis - Pacifique						
2007	884,4	0,0	0,0	0,0	0,0	884,4
2008	1 390,6	0,0	0,0	0,0	0,0	1 390,6
Variation en pourcentage	57,2	...	...	...	...	57,2
Total région étrangère						
2007	3 904,0	0,0	2 100,6	702,4	125,7	975,3
2008	4 057,7	0,0	1 936,7	690,3	40,1	1 390,6
Variation en pourcentage	3,9	...	-7,8	-1,7	-68,1	42,6

Tableau 17-28

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Essence et carburéacteur

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	2 377,9	0,0	841,6	1 489,5	44,8	2,1
2008	2 774,0	0,0	1 304,0	1 398,0	72,0	0,0
Variation en pourcentage	16,7	...	54,9	-6,1	60,6	-100,0
Moyen-Orient						
2007	214,7	0,0	211,5	3,3	0,0	0,0
2008	244,8	0,0	25,4	219,4	0,0	0,0
Variation en pourcentage	14,0	...	-88,0	6 566,0	...	...
Afrique						
2007	185,8	0,0	153,1	32,7	0,0	0,0
2008	162,6	0,0	162,6	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-12,5	...	6,2	-100,0	...	...
Asie, Océanie						
2007	238,6	0,0	0,0	120,8	0,0	238,6
2008	215,9	0,0	0,0	120,8	0,0	95,1
Variation en pourcentage	-9,5	...	...	0,0	...	-60,1
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	718,2	0,0	62,2	656,0	0,0	0,0
2008	162,6	0,0	14,5	148,1	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-77,4	...	-76,7	-77,4	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	1 433,8	0,0	28,8	1 367,6	36,3	1,1
2008	1 771,8	0,0	133,5	1 407,0	16,0	215,4
Variation en pourcentage	23,6	...	362,9	2,9	-56,0	19 568,7
États-Unis - Grands Lacs						
2007	188,0	0,0	0,0	0,0	188,0	0,0
2008	183,1	0,0	0,0	11,0	172,2	0,0
Variation en pourcentage	-2,6	...	...	...	-8,4	...
États-Unis - Pacifique						
2007	802,7	0,0	0,0	0,0	0,0	802,7
2008	1 844,1	0,0	0,0	23,3	0,0	1 820,8
Variation en pourcentage	129,7	...	...	...	...	126,8
Total région étrangère						
2007	6 159,7	0,0	1 297,2	3 549,0	269,1	1 044,5
2008	7 358,9	0,0	1 639,9	3 327,6	260,1	2 131,2
Variation en pourcentage	19,5	...	26,4	-6,2	-3,3	104,1

Tableau 17-29

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Coke de charbon et coke de pétrole

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	68,2	4,5	59,8	8,4	0,0	0,0
2008	259,4	0,1	37,2	159,8	62,4	0,0
Variation en pourcentage	280,4	...	-37,8	1 798,2	...	...
Moyen-Orient						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2007	4,4	0,0	4,4	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	-100,0	...	...	...
Asie, Océanie						
2007	231,8	0,0	0,0	178,9	42,9	10,0
2008	597,9	0,0	0,0	597,9	0,0	0,0
Variation en pourcentage	157,9	...	...	234,3	-100,0	-100,0
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	377,9	0,0	88,2	74,1	115,8	99,8
2008	326,0	0,0	253,1	55,8	17,2	0,0
Variation en pourcentage	-13,7	...	187,1	-24,7	-85,2	-100,0
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	1 129,1	0,0	596,8	522,0	0,0	10,2
2008	883,7	0,0	325,6	527,4	0,0	30,7
Variation en pourcentage	-21,7	...	-45,4	1,0	...	199,4
États-Unis - Grands Lacs						
2007	829,8	0,0	98,1	305,7	426,0	0,0
2008	1 232,7	0,0	339,5	429,1	464,2	0,0
Variation en pourcentage	48,6	...	246,1	40,4	9,0	...
États-Unis - Pacifique						
2007	179,7	0,0	0,0	92,8	0,0	86,9
2008	212,9	0,0	0,0	123,4	0,0	89,5
Variation en pourcentage	18,5	...	...	33,0	...	3,0
Total région étrangère						
2007	2 820,9	0,1	847,3	1 181,9	584,7	207,0
2008	3 512,7	0,0	955,3	1 893,4	543,7	120,2
Variation en pourcentage	24,5	...	12,7	60,2	-7,0	-41,9

Tableau 17-30

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	620,2	0,9	139,5	330,9	149,8	0,0
2008	682,6	0,3	116,5	285,0	281,1	0,0
Variation en pourcentage	10,1	...	-16,5	-13,9	87,7	...
Moyen-Orient						
2007	42,7	0,0	42,7	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	-100,0	...	...	...
Afrique						
2007	185,7	0,0	0,0	185,7	0,0	0,0
2008	119,6	0,0	119,6	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-35,6	...	...	-100,0	...	...
Asie, Océanie						
2007	191,7	3,8	0,0	21,6	0,0	170,1
2008	104,8	6,1	0,0	27,2	0,0	77,6
Variation en pourcentage	-45,3	...	...	25,8	...	-54,4
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	180,7	0,0	11,9	9,3	0,0	171,4
2008	413,5	0,0	11,9	32,5	0,0	369,1
Variation en pourcentage	128,8	...	0,0	248,0	...	115,4
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	139,9	0,1	65,5	83,0	9,3	0,0
2008	249,9	0,0	79,2	158,3	8,9	3,5
Variation en pourcentage	78,7	...	20,9	90,8	-4,2	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	280,9	0,0	0,0	98,5	182,4	0,0
2008	297,9	0,0	14,9	96,7	186,3	0,0
Variation en pourcentage	6,1	...	...	-1,8	2,1	...
États-Unis - Pacifique						
2007	60,2	0,0	0,0	0,0	0,0	60,2
2008	38,7	0,0	0,0	0,0	0,0	38,7
Variation en pourcentage	-35,6	...	...	...	...	-35,6
Total région étrangère						
2007	1 701,9	0,8	247,6	729,1	341,5	401,6
2008	1 907,1	0,5	342,1	599,7	476,3	489,0
Variation en pourcentage	12,1	...	38,2	-17,7	39,5	21,8

Tableau 17-31

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Alumine

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	10,1	0,3	0,0	10,0	0,0	0,0
2008	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-99,0	...	...	-100,0	...	...
Moyen-Orient						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2007	975,2	0,4	0,0	572,6	0,0	402,6
2008	1 185,0	0,2	0,0	688,6	0,0	496,4
Variation en pourcentage	21,5	...	...	20,3	...	23,3
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	3 197,2	0,0	0,0	3 166,7	0,0	30,5
2008	3 232,3	0,0	0,0	3 216,1	0,0	16,2
Variation en pourcentage	1,1	...	...	1,6	...	-47,0
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	565,5	0,0	0,0	565,5	0,0	0,0
2008	698,1	0,0	0,0	698,1	0,0	0,0
Variation en pourcentage	23,4	...	...	23,4	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2007	4 748,0	0,1	0,0	4 314,9	0,0	433,1
2008	5 115,5	0,0	0,1	4 602,8	0,0	512,6
Variation en pourcentage	7,7	...	...	6,7	...	18,4

Tableau 17-32

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Autres produits chimiques de base

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	376,5	51,5	30,8	317,3	28,2	0,2
2008	380,7	4,9	188,5	170,9	20,8	0,5
Variation en pourcentage	1,1	...	512,8	-46,1	-26,1	114,0
Moyen-Orient						
2007	6,7	100,0	0,4	4,8	0,0	1,4
2008	6,4	22,5	5,0	0,0	0,0	1,4
Variation en pourcentage	-3,5	...	1 088,8	-100,0	...	1,3
Afrique						
2007	5,1	7,6	0,0	5,1	0,0	0,0
2008	1,4	100,0	0,0	1,4	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-72,1	...	...	-72,1	...	...
Asie, Océanie						
2007	777,8	29,4	0,2	20,9	0,0	756,9
2008	762,1	29,9	0,2	12,6	0,0	749,3
Variation en pourcentage	-2,0	...	0,0	-39,7	...	-1,0
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	746,7	0,6	60,3	395,0	0,0	291,5
2008	803,5	0,3	60,6	371,2	0,0	371,7
Variation en pourcentage	7,6	...	0,6	-6,0	...	27,5
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	749,7	0,8	98,1	598,7	33,3	19,6
2008	558,6	1,2	67,7	474,8	16,1	0,0
Variation en pourcentage	-25,5	...	-31,0	-20,7	-51,6	-100,0
États-Unis - Grands Lacs						
2007	158,1	0,0	14,6	27,7	115,9	0,0
2008	115,7	0,0	0,0	36,8	78,9	0,0
Variation en pourcentage	-26,8	...	-100,0	33,1	-31,9	...
États-Unis - Pacifique						
2007	322,2	0,0	0,0	0,0	0,0	322,2
2008	298,0	0,9	0,0	0,0	0,0	298,0
Variation en pourcentage	-7,5	...	...	...	...	-7,5
Total région étrangère						
2007	3 142,9	14,0	204,1	1 369,5	177,3	1 391,9
2008	2 926,6	8,9	322,0	1 067,8	115,9	1 421,0
Variation en pourcentage	-6,9	...	57,7	-22,0	-34,7	2,1

Tableau 17-33

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Potasse

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Moyen-Orient						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...

Tableau 17-34

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Engrais (sauf la potasse)

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	486,5	1,3	78,3	275,0	133,0	0,2
2008	384,6	0,3	52,3	266,2	66,0	0,2
Variation en pourcentage	-20,9	...	-33,1	-3,2	-50,4	-17,2
Moyen-Orient						
2007	0,2	100,0	0,0	0,1	0,0	0,0
2008	10,0	0,0	0,0	10,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	5 247,6	...	...	6 844,4	...	...
Afrique						
2007	274,9	0,0	0,0	132,7	142,2	0,0
2008	98,7	0,0	0,0	52,4	46,3	0,0
Variation en pourcentage	-64,1	...	...	-60,5	-67,5	...
Asie, Océanie						
2007	6,0	100,0	0,0	0,0	0,0	6,0
2008	6,3	100,0	0,0	0,0	0,0	6,3
Variation en pourcentage	5,0	...	...	...	...	5,0
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	44,9	0,4	5,9	65,6	8,8	0,0
2008	71,7	0,1	0,1	35,4	36,2	0,0
Variation en pourcentage	59,6	...	-98,2	-46,0	309,1	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	221,8	0,2	9,3	212,5	0,0	0,0
2008	144,6	0,0	6,4	138,2	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-34,8	...	-31,4	-35,0	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2007	1 034,3	1,3	93,5	650,5	284,0	6,2
2008	715,9	1,1	58,8	502,2	148,4	6,5
Variation en pourcentage	-30,8	...	-37,1	-22,8	-47,7	3,9

Tableau 17-35

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Autres produits et préparations chimiques

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	140,0	98,7	34,7	105,4	0,0	0,0
2008	56,0	98,7	33,7	22,2	0,0	0,1
Variation en pourcentage	-60,0	...	-2,7	-78,9	...	...
Moyen-Orient						
2007	0,8	100,0	0,2	0,5	0,0	0,1
2008	0,1	100,0	0,0	0,0	0,0	0,1
Variation en pourcentage	-86,2	...	-100,0	-100,0	...	34,5
Afrique						
2007	0,7	100,0	0,0	0,7	0,0	0,0
2008	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	-100,0	...	...
Asie, Océanie						
2007	98,4	96,5	0,0	0,0	0,0	98,3
2008	90,5	98,6	0,0	0,0	0,0	90,5
Variation en pourcentage	-8,0	...	...	...	...	-8,0
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	5,1	64,8	2,9	1,9	0,0	0,2
2008	2,1	19,9	1,9	0,0	0,0	0,1
Variation en pourcentage	-59,5	...	-33,6	-100,0	...	-48,3
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	7,1	100,0	7,1	0,0	0,0	0,0
2008	18,9	46,3	18,9	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	164,6	...	164,6	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2007	49,4	0,0	0,0	0,0	0,0	49,4
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	...	...	-100,0
Total région étrangère						
2007	301,6	81,3	45,0	108,5	0,0	148,1
2008	167,6	91,8	54,6	22,2	0,0	90,8
Variation en pourcentage	-44,4	...	21,4	-79,5	...	-38,7

Tableau 17-36

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Matières plastiques et caoutchouc

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	275,6	100,0	107,1	167,6	0,0	0,8
2008	112,1	96,3	86,0	24,6	0,0	1,5
Variation en pourcentage	-59,3	...	-19,7	-85,3	...	82,8
Moyen-Orient						
2007	4,9	100,0	0,8	2,4	0,0	1,6
2008	2,1	100,0	0,1	0,0	0,0	2,0
Variation en pourcentage	-57,7	...	-88,5	-100,0	...	21,9
Afrique						
2007	1,2	100,0	0,5	0,7	0,0	0,0
2008	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	-100,0	-100,0	...	...
Asie, Océanie						
2007	569,0	98,6	2,6	0,0	0,0	566,4
2008	582,1	98,8	0,2	0,0	0,0	581,9
Variation en pourcentage	2,3	...	-90,8	...	...	2,7
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	4,9	100,0	1,1	3,1	0,0	0,8
2008	1,4	100,0	0,2	0,0	0,0	1,3
Variation en pourcentage	-70,7	...	-83,5	-100,0	...	67,7
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	19,6	77,7	19,6	0,0	0,0	0,0
2008	9,5	100,0	9,5	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-51,5	...	-51,5	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2007	875,2	98,6	131,7	173,9	0,0	569,6
2008	707,3	98,4	96,0	24,6	0,0	586,6
Variation en pourcentage	-19,2	...	-27,1	-85,8	...	3,0

Tableau 17-37

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Rondins et autres bois bruts

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	3,5	100,0	2,8	0,7	0,0	0,0
2008	0,9	100,0	0,4	0,5	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-73,5	...	-85,1	-25,3	...	...
Moyen-Orient						
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2007	4,6	100,0	0,0	0,0	0,0	4,6
2008	6,5	100,0	0,0	0,0	0,0	6,5
Variation en pourcentage	41,2	...	...	...	...	41,2
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	0,3	100,0	0,0	0,3	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	-100,0	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	1,4	100,0	1,4	0,0	0,0	0,0
2008	0,6	100,0	0,6	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-53,5	...	-53,5	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2007	34,1	0,0	0,0	0,0	0,0	34,1
2008	52,7	0,0	0,0	0,0	0,0	52,7
Variation en pourcentage	54,7	...	...	...	...	54,7
Total région étrangère						
2007	43,9	22,4	4,2	1,0	0,0	38,7
2008	60,8	13,3	1,1	0,5	0,0	59,2
Variation en pourcentage	38,5	...	-75,2	-47,3	...	53,1

Tableau 17-38

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Copeaux de bois

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	0,6	100,0	0,6	0,0	0,0	0,0
2008	0,2	100,0	0,2	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-68,0	...	-68,0	...	...	...
Moyen-Orient						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	0,3	100,0	0,3	0,0	0,0	0,0
2008	0,2	100,0	0,2	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-32,7	...	-32,7	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2007	504,5	0,0	0,0	0,0	0,0	504,5
2008	267,5	0,0	0,0	0,0	0,0	267,5
Variation en pourcentage	-47,0	...	...	...	...	-47,0
Total région étrangère						
2007	505,4	0,2	0,9	0,0	0,0	504,5
2008	267,9	0,1	0,4	0,0	0,0	267,5
Variation en pourcentage	-47,0	...	-58,1	...	...	-47,0

Tableau 17-39

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Bois d'oeuvre

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	12,4	100,0	2,4	5,6	0,0	4,4
2008	4,7	100,0	1,4	2,8	0,0	0,6
Variation en pourcentage	-62,2	...	-43,9	-50,8	...	-87,0
Moyen-Orient						
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2007	0,5	100,0	0,0	0,5	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	-100,0	...	...
Asie, Océanie						
2007	249,0	100,0	0,2	0,0	0,0	248,9
2008	205,8	100,0	0,2	0,0	0,0	205,6
Variation en pourcentage	-17,3	...	0,0	...	...	-17,4
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	21,4	100,0	0,2	9,1	0,0	12,1
2008	13,4	100,0	0,0	0,0	0,0	13,3
Variation en pourcentage	-37,5	...	-100,0	-100,0	...	10,6
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	1,7	99,2	1,7	0,0	0,0	0,0
2008	3,1	100,0	3,1	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	85,9	...	85,9	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2007	12,2	0,0	0,0	0,0	0,0	12,2
2008	13,2	0,0	0,0	0,0	0,0	13,2
Variation en pourcentage	7,7	...	...	...	...	7,7
Total région étrangère						
2007	297,1	95,9	4,3	15,2	0,0	277,6
2008	240,2	94,5	4,7	2,8	0,0	232,7
Variation en pourcentage	-19,1	...	9,8	-81,9	...	-16,2

Tableau 17-40

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Autres produits du bois (contre-plaqués, placages)

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	83,2	83,0	7,9	74,1	0,4	0,8
2008	17,8	99,9	11,3	4,6	0,0	1,8
Variation en pourcentage	-78,6	...	42,7	-93,8	-100,0	138,0
Moyen-Orient						
2007	0,1	100,0	0,0	0,1	0,0	0,0
2008	0,1	100,0	0,0	0,0	0,0	0,1
Variation en pourcentage	-63,9	...	...	-100,0	...	...
Afrique						
2007	0,1	100,0	0,1	0,1	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	-100,0	-100,0	...	...
Asie, Océanie						
2007	155,3	99,8	0,1	0,0	0,0	155,3
2008	141,6	100,0	0,1	0,0	0,0	141,6
Variation en pourcentage	-8,8	...	0,0	...	...	-8,8
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	19,2	100,0	0,2	15,3	0,0	3,7
2008	9,1	100,0	0,5	0,0	0,0	8,6
Variation en pourcentage	-52,6	...	135,5	-100,0	...	132,2
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	7,5	100,0	7,5	0,0	0,0	0,0
2008	11,5	100,0	11,5	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	52,8	...	52,8	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	1,7	0,0	0,0	0,0	1,7	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2007	265,5	94,6	15,7	89,6	0,4	159,8
2008	181,8	99,0	23,3	4,6	1,8	152,1
Variation en pourcentage	-31,5	...	48,6	-94,8	348,3	-4,8

Tableau 17-41

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Pâte de bois

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	2,6	22,8	2,3	0,3	0,0	0,0
2008	0,2	100,0	0,1	0,1	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-93,5	...	-96,8	-68,2	...	...
Moyen-Orient						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2007	0,6	99,8	0,0	0,0	0,0	0,6
2008	0,1	98,0	0,0	0,0	0,0	0,1
Variation en pourcentage	-82,3	...	...	...	...	-82,3
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	0,1	100,0	11,4	0,0	0,0	0,0
2008	11,4	0,0	11,4	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	16 421,7	...	0,0	-100,0	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	0,7	100,0	0,7	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	-100,0	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2007	11,3	0,0	0,0	0,0	0,0	11,3
2008	7,9	0,0	0,0	0,0	0,0	7,9
Variation en pourcentage	-30,2	...	...	...	...	-30,2
Total région étrangère						
2007	15,3	12,7	3,0	0,3	0,0	11,9
2008	19,6	1,6	11,5	0,1	0,0	8,0
Variation en pourcentage	28,4	...	281,7	-72,8	...	-32,8

Tableau 17-42

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Papier journal

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	8,9	100,0	7,2	1,7	0,0	0,0
2008	2,5	100,0	1,9	0,6	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-72,3	...	-73,9	-65,3	...	...
Moyen-Orient						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2007	0,6	100,0	0,0	0,0	0,0	0,6
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	...	...	-100,0
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,4	18,0	0,4	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2007	9,6	99,7	7,3	1,7	0,0	0,6
2008	2,8	89,3	2,3	0,6	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-70,3	...	-68,9	-65,3	...	-100,0

Tableau 17-43

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Papier et carton, sauf les produits imprimés

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	147,4	99,9	24,3	122,9	0,0	0,3
2008	31,8	99,9	19,6	11,5	0,0	0,7
Variation en pourcentage	-78,4	...	-19,2	-90,6	...	154,8
Moyen-Orient						
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2007	193,0	100,0	0,0	0,0	0,0	193,0
2008	159,7	99,6	0,0	0,0	0,0	159,7
Variation en pourcentage	-17,2	...	...	...	...	-17,2
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	0,6	100,0	0,6	0,0	0,0	0,4
2008	0,6	99,5	0,2	0,0	0,0	0,4
Variation en pourcentage	-0,2	...	-63,5	...	...	-1,2
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	3,3	72,7	3,3	0,0	0,0	0,0
2008	1,2	23,9	1,2	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-64,4	...	-64,4	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2007	1,2	0,0	0,0	0,0	0,0	1,2
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	...	...	-100,0
Total région étrangère						
2007	345,5	99,4	28,2	122,9	0,0	194,5
2008	193,3	99,2	21,0	11,5	0,0	160,8
Variation en pourcentage	-44,0	...	-25,5	-90,6	...	-17,3

Tableau 17-44

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Ciment

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%		'000 t		
Europe						
2007	0,4	100,0	0,0	0,4	0,0	0,0
2008	0,1	100,0	0,0	0,1	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-87,3	...	...	-87,3	...	...
Moyen-Orient						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2007	197,4	5,4	0,0	186,7	0,0	10,7
2008	140,4	6,3	0,0	131,6	0,0	8,8
Variation en pourcentage	-28,9	...	...	-29,5	...	-18,1
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	134,9	0,0	0,0	0,0	134,9	0,0
2008	121,7	0,0	0,0	0,0	121,7	0,0
Variation en pourcentage	-9,8	...	...	...	-9,8	...
États-Unis - Pacifique						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2007	332,7	3,4	0,0	187,1	134,9	10,7
2008	262,1	3,4	0,0	131,6	121,7	8,8
Variation en pourcentage	-21,2	...	...	-29,7	-9,8	-18,1

Tableau 17-45

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Autres produits minéraux non métalliques

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	445,6	98,3	127,9	306,9	0,0	10,7
2008	185,6	97,6	76,6	90,2	0,0	18,8
Variation en pourcentage	-58,3	...	-40,1	-70,6	...	74,9
Moyen-Orient						
2007	48,0	100,0	0,6	45,5	0,0	2,0
2008	4,3	100,0	0,2	0,0	0,0	4,1
Variation en pourcentage	-91,1	...	-69,6	-100,0	...	109,4
Afrique						
2007	0,8	90,3	0,7	0,1	0,0	0,0
2008	0,1	100,0	0,0	0,0	0,0	0,1
Variation en pourcentage	-89,8	...	-100,0	-100,0	...	...
Asie, Océanie						
2007	552,3	100,0	0,3	0,1	0,0	551,9
2008	547,1	99,5	0,0	0,0	0,0	547,0
Variation en pourcentage	-1,0	...	-100,0	-100,0	...	-0,9
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	42,1	100,0	1,8	38,6	0,0	1,7
2008	1,5	100,0	0,5	0,0	0,0	1,0
Variation en pourcentage	-96,5	...	-75,3	-100,0	...	-39,6
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	11,9	100,0	11,9	0,0	0,0	0,0
2008	8,1	100,0	8,1	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-32,0	...	-32,0	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	47,7	0,0	0,0	0,0	47,7	0,0
2008	132,8	0,0	0,0	0,0	132,8	0,0
Variation en pourcentage	178,6	...	...	...	178,6	...
États-Unis - Pacifique						
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	1,4	100,0	0,0	0,0	0,0	1,4
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2007	1 148,4	95,2	143,3	391,2	47,7	566,2
2008	880,7	84,1	85,4	90,2	132,8	572,4
Variation en pourcentage	-23,3	...	-40,4	-76,9	178,6	1,1

Tableau 17-46

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Fer et acier, formes primaires et semi-finies

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	561,3	30,2	49,6	280,3	202,6	28,8
2008	422,8	14,5	83,1	129,9	162,7	47,1
Variation en pourcentage	-24,7	...	67,6	-53,6	-19,7	63,3
Moyen-Orient						
2007	51,2	0,2	0,0	37,5	13,6	0,1
2008	66,3	0,3	0,0	31,1	35,0	0,2
Variation en pourcentage	29,5	...	...	-17,1	157,5	258,3
Afrique						
2007	38,5	11,1	0,4	35,9	1,3	1,0
2008	35,5	0,2	0,0	35,5	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-7,8	...	-100,0	-1,2	-100,0	-100,0
Asie, Océanie						
2007	934,8	21,8	2,9	109,6	74,4	748,0
2008	622,8	26,9	0,0	11,9	25,2	585,8
Variation en pourcentage	-33,4	...	-100,0	-89,1	-66,2	-21,7
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	182,4	7,1	18,7	73,1	95,9	0,7
2008	164,3	0,2	14,8	1,4	117,2	30,9
Variation en pourcentage	-9,9	...	-21,1	-98,1	22,2	4 633,8
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	52,3	6,5	11,0	14,1	27,3	0,0
2008	21,6	27,6	8,2	1,4	12,0	0,0
Variation en pourcentage	-58,7	...	-25,2	-90,0	-55,9	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	36,9	0,0	0,0	0,0	36,9	0,0
2008	1,1	0,0	0,0	0,0	1,1	0,0
Variation en pourcentage	-96,9	...	...	...	-96,9	...
États-Unis - Pacifique						
2007	10,7	0,0	0,0	0,0	0,0	10,7
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	...	...	-100,0
Total région étrangère						
2007	1 868,0	21,1	82,5	550,5	445,9	789,0
2008	1 334,5	17,6	106,0	211,2	353,2	664,0
Variation en pourcentage	-28,6	...	28,5	-61,6	-20,8	-15,8

Tableau 17-47

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Autres métaux non ferreux, formes primaires et semi-finies

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	103,7	89,9	13,6	86,5	3,3	0,2
2008	23,3	93,8	15,2	6,1	0,0	2,0
Variation en pourcentage	-77,5	...	11,3	-92,9	-100,0	843,5
Moyen-Orient						
2007	0,6	100,0	0,0	0,5	0,0	0,1
2008	0,2	100,0	0,0	0,0	0,0	0,2
Variation en pourcentage	-70,6	...	...	-100,0	...	107,5
Afrique						
2007	0,3	78,8	0,0	0,1	0,0	0,2
2008	1,1	100,0	0,0	0,0	0,0	1,1
Variation en pourcentage	263,2	...	...	-100,0	...	419,9
Asie, Océanie						
2007	85,2	94,4	0,0	0,0	0,0	85,2
2008	81,2	91,4	0,0	0,0	0,0	81,2
Variation en pourcentage	-4,7	...	...	...	...	-4,7
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	84,9	3,4	1,1	83,8	0,0	0,0
2008	58,3	1,3	0,8	57,5	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-31,3	...	-27,8	-31,4	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	1,0	100,0	1,0	0,0	0,0	0,0
2008	1,4	100,0	1,4	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	39,6	...	39,6	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2007	275,6	64,7	15,7	170,9	3,3	85,7
2008	165,5	60,1	17,3	63,7	0,0	84,5
Variation en pourcentage	-40,0	...	10,3	-62,8	-100,0	-1,4

Tableau 17-48

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Articles en métaux communs

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	354,6	49,5	103,4	170,1	54,9	26,2
2008	186,3	36,6	82,2	70,0	11,9	22,3
Variation en pourcentage	-47,4	...	-20,5	-58,9	-78,4	-14,8
Moyen-Orient						
2007	17,7	10,0	0,2	1,2	15,9	0,4
2008	7,1	7,7	0,1	0,0	6,6	0,4
Variation en pourcentage	-59,7	...	-45,3	-100,0	-58,6	10,5
Afrique						
2007	4,0	8,3	0,3	3,7	0,0	0,0
2008	0,6	54,4	0,0	0,2	0,0	0,3
Variation en pourcentage	-86,4	...	-100,0	-93,3	...	...
Asie, Océanie						
2007	1 834,3	65,2	4,8	54,8	25,9	1 748,8
2008	1 690,4	72,8	0,9	9,0	2,7	1 677,8
Variation en pourcentage	-7,8	...	-81,7	-83,6	-89,4	-4,1
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	74,9	3,6	4,1	18,1	52,4	0,3
2008	45,3	8,6	3,6	21,0	17,4	3,2
Variation en pourcentage	-39,5	...	-12,3	16,4	-66,7	848,5
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	46,2	30,6	33,9	11,4	0,7	0,2
2008	9,8	100,0	9,8	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-78,8	...	-71,1	-100,0	-100,0	-100,0
États-Unis - Grands Lacs						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	2,4	0,0	0,0	0,1	2,3	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2007	3,6	3,3	0,0	0,0	0,0	3,6
2008	2,2	0,7	0,0	0,0	0,0	2,2
Variation en pourcentage	-38,2	...	...	...	...	-38,2
Total région étrangère						
2007	2 335,3	59,5	146,6	259,3	149,9	1 779,5
2008	1 944,1	67,5	96,6	100,3	40,9	1 706,3
Variation en pourcentage	-16,8	...	-34,2	-61,3	-72,7	-4,1

Tableau 17-49

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Machines

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	460,9	90,6	142,2	297,2	16,9	4,6
2008	140,6	68,9	83,5	35,3	15,2	6,7
Variation en pourcentage	-69,5	...	-41,3	-88,1	-9,8	43,9
Moyen-Orient						
2007	1,1	100,0	0,1	0,1	0,0	1,0
2008	1,8	67,0	0,0	0,6	0,0	1,2
Variation en pourcentage	62,0	...	-100,0	505,2	...	24,0
Afrique						
2007	1,0	53,5	0,2	0,7	0,0	0,1
2008	1,0	0,0	0,0	1,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	8,3	...	-100,0	57,5	...	-100,0
Asie, Océanie						
2007	605,6	91,6	0,2	0,3	0,0	605,1
2008	598,6	92,3	2,1	0,0	6,4	590,1
Variation en pourcentage	-1,1	...	1 168,7	-100,0	...	-2,5
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	3,4	75,6	1,4	1,6	0,0	0,4
2008	2,3	45,5	1,5	0,1	0,0	0,7
Variation en pourcentage	-33,8	...	3,6	-92,1	...	55,2
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	6,8	85,0	6,8	0,0	0,0	0,0
2008	12,9	72,6	12,9	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	87,9	...	87,9	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	5,3	0,0	0,0	0,7	4,6	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2007	1,6	1,5	0,0	0,0	0,1	1,5
2008	0,0	26,7	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	...	-100,0	-100,0
Total région étrangère						
2007	1 080,5	90,9	151,0	299,8	17,0	612,7
2008	762,5	86,6	100,0	37,7	26,2	598,7
Variation en pourcentage	-29,4	...	-33,8	-87,4	54,2	-2,3

Tableau 17-50

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Véhicules et pièces et accessoires

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	286,0	58,5	154,7	130,6	0,1	0,6
2008	231,8	38,0	217,5	13,6	0,1	0,6
Variation en pourcentage	-19,0	...	40,6	-89,6	-31,0	-9,9
Moyen-Orient						
2007	1,5	12,8	0,0	1,3	0,0	0,1
2008	0,9	26,8	0,0	0,8	0,0	0,1
Variation en pourcentage	-37,9	...	...	-42,4	...	29,8
Afrique						
2007	0,3	10,4	0,0	0,3	0,0	0,0
2008	0,0	41,2	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	-100,0	...	...
Asie, Océanie						
2007	905,7	48,2	0,0	0,0	0,0	905,7
2008	982,7	46,9	0,1	0,0	0,1	982,5
Variation en pourcentage	8,5	...	...	...	...	8,5
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	2,8	36,7	0,7	0,2	0,0	1,8
2008	2,6	12,9	0,1	0,5	0,0	2,0
Variation en pourcentage	-5,3	...	-88,2	162,0	...	9,0
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	5,7	38,4	4,7	0,2	0,0	0,8
2008	6,5	55,3	4,3	0,0	0,0	2,2
Variation en pourcentage	12,3	...	-9,6	-100,0	...	159,1
États-Unis - Grands Lacs						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2007	1 202,0	50,5	160,2	132,5	0,1	909,2
2008	1 224,6	45,2	221,9	14,9	0,1	987,6
Variation en pourcentage	1,9	...	38,6	-88,7	21,6	8,6

Tableau 17-51

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Déchets et débris métalliques

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	31,4	30,4	15,4	16,0	0,0	0,0
2008	0,2	79,8	0,1	0,1	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-99,4	...	-99,2	-99,6	...	...
Moyen-Orient						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2007	7,5	20,6	0,0	7,5	0,0	0,0
2008	5,1	0,0	0,0	5,1	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-32,7	...	...	-32,7	...	...
Asie, Océanie						
2007	3,8	100,0	0,0	0,0	0,0	3,8
2008	3,3	100,0	0,0	0,0	0,0	3,3
Variation en pourcentage	-11,5	...	...	...	...	-11,5
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	0,1	100,0	0,0	0,1	0,0	0,0
2008	0,2	100,0	0,2	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	225,0	...	...	-100,0	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
2008	15,4	100,0	15,4	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	13 031,6	...	13 031,6	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	107,4	0,0	0,0	0,0	107,4	0,0
2008	49,3	0,0	0,0	0,0	49,3	0,0
Variation en pourcentage	-54,1	...	...	...	-54,1	...
États-Unis - Pacifique						
2007	6,8	1,0	0,0	0,0	0,0	6,8
2008	25,9	0,0	0,0	0,0	0,0	25,9
Variation en pourcentage	282,1	...	...	...	...	282,1
Total région étrangère						
2007	157,0	9,6	15,5	23,6	107,4	10,5
2008	99,3	19,1	15,7	5,1	49,3	29,3
Variation en pourcentage	-36,7	...	1,0	-78,2	-54,1	178,1

Tableau 17-52

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Déchets et débris non métalliques

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	1,2	97,6	1,1	0,0	0,0	0,0
2008	0,4	99,5	0,2	0,0	0,0	0,2
Variation en pourcentage	-64,2	...	-78,5	...	...	...
Moyen-Orient						
2007	0,1	100,0	0,0	0,0	0,0	0,1
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	...	...	-100,0
Afrique						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2007	2,4	100,0	0,0	0,0	0,0	2,4
2008	2,2	100,0	0,0	0,0	0,0	2,2
Variation en pourcentage	-6,0	...	...	...	...	-6,0
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	40,5	0,0	40,5	0,0	0,0	0,0
2008	32,4	0,0	32,4	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-19,9	...	-19,9	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2007	105,6	0,0	0,0	0,0	0,0	105,6
2008	90,2	0,1	0,0	0,0	0,0	90,2
Variation en pourcentage	-14,5	...	...	...	...	-14,5
Total région étrangère						
2007	149,8	2,4	41,6	0,0	0,0	108,1
2008	125,3	2,2	32,7	0,0	0,0	92,7
Variation en pourcentage	-16,3	...	-21,5	...	...	-14,3

Tableau 17-53

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Autres produits manufacturés et divers

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	3 175,4	99,7	356,3	2 811,5	3,5	4,1
2008	4 840,6	99,9	242,3	4 593,5	0,2	4,6
Variation en pourcentage	52,4	...	-32,0	63,4	-93,1	10,4
Moyen-Orient						
2007	59,8	100,0	1,3	57,2	0,0	1,3
2008	190,4	99,7	0,1	188,6	0,0	1,8
Variation en pourcentage	218,4	...	-95,7	229,6	...	37,2
Afrique						
2007	16,3	99,9	2,8	13,1	0,0	0,4
2008	27,7	78,2	0,0	27,4	0,0	0,2
Variation en pourcentage	69,6	...	-100,0	109,1	...	-46,9
Asie, Océanie						
2007	2 956,2	100,0	1,4	1,1	0,0	2 953,6
2008	2 875,9	99,6	2,6	47,2	0,4	2 825,6
Variation en pourcentage	-2,7	...	84,2	4 154,4	...	-4,3
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	112,4	99,0	8,7	102,1	0,0	1,6
2008	359,4	98,8	22,1	335,2	0,0	2,1
Variation en pourcentage	219,7	...	155,6	228,1	...	31,0
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	177,7	39,4	70,0	107,7	0,0	0,0
2008	189,5	47,8	90,7	98,8	0,0	0,0
Variation en pourcentage	6,6	...	29,5	-8,3	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	0,2	0,0	0,0	0,0	0,2	0,0
2008	0,2	0,0	0,0	0,0	0,2	0,0
Variation en pourcentage	-8,2	...	...	...	-8,2	...
États-Unis - Pacifique						
2007	1,2	4,8	0,0	0,0	0,0	1,2
2008	0,6	30,0	0,0	0,0	0,0	0,6
Variation en pourcentage	-50,6	...	...	...	...	-54,6
Total région étrangère						
2007	6 499,2	98,1	440,5	3 092,8	3,7	2 962,2
2008	8 484,2	98,5	357,8	5 290,7	0,8	2 834,8
Variation en pourcentage	30,5	...	-18,8	71,1	-77,4	-4,3

Tableau 17-54

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Chargements mixtes ou fret non identifié

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2007	8,0	89,7	7,0	0,8	0,0	0,2
2008	20,0	95,7	11,7	7,6	0,6	0,0
Variation en pourcentage	149,0	...	67,4	835,5	...	-100,0
Moyen-Orient						
2007	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
2008	0,1	100,0	0,0	0,1	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-41,3	...	-100,0	...	...	...
Afrique						
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2007	91,6	99,8	0,0	0,1	0,0	91,6
2008	829,8	100,0	0,1	0,1	0,0	829,7
Variation en pourcentage	805,8	...	...	13,4	...	805,8
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2007	0,5	100,0	0,1	2,7	0,0	0,5
2008	11,4	41,0	8,6	2,7	0,0	0,1
Variation en pourcentage	2 112,4	...	13 574,6	0,0	...	-77,4
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2007	0,5	100,0	0,5	0,0	0,0	0,0
2008	0,5	100,0	0,5	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-6,0	...	-6,0	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2007	2,5	13,4	0,0	0,0	0,0	2,5
2008	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	...	...	-100,0
Total région étrangère						
2007	103,3	96,9	7,7	0,8	0,0	94,8
2008	861,7	99,1	20,9	10,5	0,6	829,8
Variation en pourcentage	734,2	...	171,8	1 189,1	...	775,4

Tableau 18

Transport maritime international – Fret chargé et déchargé, tonnage et variation annuelle par région et pays étranger

	Cargo chargé					Cargo déchargé				
	Tonnage		Variation	Conteneurisé		Tonnage		Variation	Conteneurisé	
	2007	2008		2007	2008	2007	2008		2007	2008
	'000 t		%		'000 t		%			
Total pays étranger	214 207,1	203 256,5	-5,1	9,9	10,2	119 734,2	122 424,7	2,2	13,3	13,1
Europe	37 407,5	39 078,5	4,5	19,9	20,1	21 601,7	20 063,6	-7,1	30,0	30,0
Albanie	0,1	0,0	-100,0	100,0	...	0,0	0,0	...	...	...
Belgique	3 887,9	4 771,0	22,7	53,1	37,5	2 425,5	2 401,9	-1,0	68,9	63,9
Bulgarie	1,4	12,4	777,3	100,0	6,2	7,1	54,7	672,0	28,2	8,9
Croatie	398,0	117,5	-70,5	0,0	0,0	0,0	0,3	...	100,0	82,3
Danemark	121,4	61,4	-49,4	0,0	0,6	715,7	166,7	-76,7	0,3	12,3
Estonie	0,0	0,1	...	...	0,0	146,2	111,4	-23,8	0,0	0,0
Finlande	350,5	626,3	78,7	0,0	0,0	184,6	319,1	72,8	0,1	0,1
France	2 394,5	3 391,9	41,7	13,9	9,5	686,1	705,6	2,8	70,3	59,4
Géorgie	0,1	1,5	1 045,4	100,0	2,7	0,0	0,0	...	100,0	100,0
Allemagne	3 504,9	4 213,6	20,2	33,2	38,8	1 622,9	1 634,6	0,7	85,8	84,4
Gibraltar	234,7	594,0	153,1	0,1	0,0	90,0	29,5	-67,2	21,2	88,5
Grèce	49,4	20,1	-59,3	6,1	4,7	253,2	356,9	41,0	1,7	2,2
Groënland	7,1	0,0	-100,0	14,8	0,0	159,1	129,0	-18,9	0,0	0,0
Islande	86,1	30,3	-64,8	43,2	59,3	16,5	5,7	-65,3	98,2	63,9
Irlande	87,9	40,1	-54,4	0,3	2,0	12,2	6,5	-47,0	64,2	98,5
Italie	4 500,4	4 594,6	2,1	27,4	28,5	1 417,7	1 454,9	2,6	85,9	82,8
Lettonie	0,0	0,1	...	...	1,8	240,8	328,3	36,3	0,2	0,5
Lithuanie	2,6	1,3	-50,3	100,0	0,0	326,3	367,0	12,5	0,0	0,2
Malte et Gozzo	0,0	15,6	...	...	0,5	3,1	40,3	1 184,5	0,0	0,0
Pays-Bas	10 474,6	11 513,0	9,9	3,0	4,9	1 179,7	935,6	-20,7	28,7	40,7
Norvège	612,9	258,0	-57,9	0,0	0,0	6 403,8	5 208,3	-18,7	0,0	0,0
Pologne	374,4	536,7	43,3	0,1	0,0	52,4	274,6	424,0	0,4	0,5
Portugal	111,4	153,8	38,0	28,2	19,3	207,5	620,0	198,8	68,8	18,8
Roumanie	136,7	434,5	217,8	1,1	0,2	12,9	30,1	133,2	38,8	20,8
Russie	42,2	42,8	1,6	49,8	4,7	623,5	1 386,2	122,3	0,1	0,1
Slovénie	44,1	67,0	52,2	0,2	0,1	0,0	0,1	...	100,0	100,0
Espagne	2 135,0	2 408,5	12,8	31,2	35,6	1 005,5	816,6	-18,8	55,5	42,4
St-Pierre et Miquelon	62,9	59,4	-5,5	19,1	23,0	1,7	3,4	97,3	82,8	44,6
Suède	353,8	56,3	-84,1	0,1	0,3	637,4	593,6	-6,9	0,0	0,2
Ukraine	16,7	62,1	271,4	17,7	1,5	502,2	453,6	-9,7	0,3	0,1
Royaume-Uni	7 415,7	4 994,6	-32,6	20,7	26,1	2 665,6	1 629,0	-38,9	22,9	33,8
Yougoslavie	0,1	0,0	-100,0	100,0	16,1	0,0	0,0	...	...	...
Moyen-Orient	6 575,3	7 042,2	7,1	3,9	3,2	6 694,0	8 529,8	27,4	2,0	2,4
Bahreïn	449,3	3,2	-99,3	0,7	100,0	0,0	0,1	...	100,0	100,0
Chypre	2,5	1,2	-52,9	100,0	100,0	0,0	37,0	...	100,0	0,1
Djibouti	15,7	85,5	446,1	0,1	0,3	0,5	0,4	-17,5	100,0	100,0
Éthiopie	0,0	20,3	...	...	0,0	0,0	0,1	...	...	100,0
Iran	442,2	1 533,5	246,8	0,7	0,1	1,3	2,1	55,4	100,0	100,0
Iraq	825,6	259,8	-68,5	0,0	0,1	2 860,5	2 040,3	-28,7	0,0	0,0
Israël	239,0	419,7	75,6	6,0	2,0	83,7	72,6	-13,3	28,5	53,4
Jordanie	11,6	17,1	46,6	100,0	100,0	1,0	3,1	201,6	100,0	100,0
Koweït	5,3	8,0	50,7	100,0	99,5	0,1	59,2	66 470,8	100,0	1,3
Liban	0,0	20,4	...	100,0	2,4	0,7	0,3	-47,3	100,0	100,0
Oman	27,3	1,0	-96,2	20,7	97,9	0,1	0,2	56,1	100,0	100,0
Qatar	8,5	3,5	-58,9	78,7	100,0	0,1	0,1	6,9	100,0	100,0
Arabie Saoudite	1 191,2	1 326,8	11,4	4,4	2,9	2 917,4	3 282,2	12,5	0,0	0,0
Soudan	675,1	418,0	-38,1	0,0	0,1	0,0	0,0	...	...	100,0
Syrie	0,1	40,6	44 460,4	100,0	0,0	43,6	54,9	25,7	0,0	0,0
Turquie	1 940,4	2 111,5	8,8	0,4	1,2	464,1	2 931,6	531,7	22,3	5,2
Emirats Arabes Unis	725,3	764,9	5,5	18,9	14,5	320,7	45,3	-85,9	0,9	10,3
Yémen	16,2	6,1	-62,3	61,7	100,0	0,0	0,1	...	100,0	100,0
Afrique	5 351,3	4 441,6	-17,0	0,6	0,6	20 236,4	20 192,1	-0,2	0,2	0,1
Algérie	1 185,5	1 199,3	1,2	0,0	0,0	7 373,1	6 637,0	-10,0	0,0	0,0
Angola	0,3	25,0	7 283,7	100,0	18,8	5 884,1	6 830,2	16,1	0,0	0,0
Bénin	0,0	0,0	...	...	100,0	0,0	31,4	...	...	0,0
Cameroun	19,2	12,5	-34,9	0,0	0,0	1,7	0,5	-69,8	100,0	100,0
Congo	22,0	0,1	-99,7	0,3	4,2	500,8	501,7	0,2	0,0	0,0
Égypte (Afrique)	1 295,8	1 107,4	-14,5	0,3	0,5	709,2	475,6	-32,9	1,0	0,0
Afrique Française	0,0	0,0	...	...	...	0,0	0,0	...	...	...
Gabon	0,0	0,0	...	...	...	287,9	0,0	-100,0	0,0	...
Gambie	0,0	0,0	...	...	...	0,0	0,0	...	...	...
Ghana	206,1	189,1	-8,3	1,7	0,3	297,4	45,1	-84,8	0,0	3,1
Guinée	0,0	0,3	...	...	100,0	1 038,2	1 677,8	61,6	0,0	0,0
Côte d'Ivoire	2,7	0,0	-100,0	0,5	100,0	269,1	6,1	-97,7	0,2	17,0
Kenya	16,9	40,2	138,2	18,5	4,5	1,4	0,8	-40,8	100,0	100,0
Libéria	0,0	0,2	...	...	74,1	0,0	0,0	...	...	...
Libya (Afrique)	278,5	249,6	-10,4	0,0	0,0	243,7	643,7	164,1	0,0	0,0
Mauritanie	25,0	0,0	-100,0	0,0	100,0	0,0	0,0	...	...	...
Maurice	0,0	0,1	...	100,0	100,0	0,2	0,0	-100,0	100,0	100,0
Maroc	845,8	441,9	-47,8	0,0	0,1	125,6	12,6	-89,9	0,3	4,0

Tableau 18 – suite

Transport maritime international – Fret chargé et déchargé, tonnage et variation annuelle par région et pays étranger

	Cargo chargé					Cargo déchargé				
	Tonnage		Variation	Conteneurisé		Tonnage		Variation	Conteneurisé	
	2007	2008		2007	2008	2007	2008		2007	2008
	'000 t		%		'000 t		%			
Mozambique	10,1	5,6	-44,9	1,0	1,1	0,0	0,0	...	100,0	100,0
Namibie	54,3	4,2	-92,3	0,0	1,4	2,4	3,5	45,1	99,5	74,5
Nigéria	154,9	103,9	-32,9	0,0	0,2	2 038,7	2 943,2	44,4	0,0	0,0
Portugaise Afrique	0,0	0,0	...	100,0	...	0,0	0,0	...	100,0	...
Sénégal	70,8	114,9	62,3	0,0	0,0	0,0	0,0	...	100,0	100,0
Sierra Leone	0,0	0,6	...	...	100,0	237,9	49,2	-79,3	0,0	0,0
Afrique du Sud	922,5	805,7	-12,7	1,7	1,4	489,2	143,4	-70,7	5,8	12,7
Afrique Espagnole	0,1	0,0	-100,0	100,0	...	0,0	0,0	...	100,0	100,0
Togo	47,4	9,7	-79,5	0,0	0,2	0,1	1,1	1 608,1	100,0	100,0
Tunisie	141,2	104,9	-25,7	0,0	0,0	36,4	31,7	-13,1	1,0	3,9
République Unie de Tanzanie	44,1	26,2	-40,6	4,9	8,4	0,0	0,3	...	100,0	100,0
Asie	66 006,7	60 163,0	-8,9	16,8	17,5	12 021,5	12 290,7	2,2	71,2	72,3
Bangladesh	967,6	458,2	-52,7	11,7	16,8	8,5	11,8	39,5	100,0	96,6
Cambodge	1,4	1,1	-26,4	100,0	100,0	7,5	11,3	51,1	100,0	100,0
Hong Kong	499,0	629,9	26,2	88,9	70,5	518,2	535,7	3,4	99,7	98,4
Inde	3 105,2	3 059,5	-1,5	17,7	12,0	71,4	104,6	46,4	100,0	83,3
Indonésie	2 729,3	2 565,0	-6,0	18,8	14,9	167,0	142,0	-15,0	100,0	98,3
Japon	22 524,0	21 685,3	-3,7	11,0	10,6	1 256,4	1 461,1	16,3	27,9	53,2
Malaisie	1 071,1	1 257,8	17,4	20,2	15,0	202,1	206,0	1,9	71,8	71,5
Myanmar	0,0	0,0	...	100,0	...	1,5	0,1	-91,2	100,0	26,9
Corée du Nord	0,0	0,0	...	...	...	0,0	0,0	...	...	...
Pakistan	677,6	903,3	33,3	12,3	10,7	5,5	8,0	46,3	100,0	91,1
Papouasie-Nouvelle-Guinée	0,0	0,2	...	100,0	100,0	0,0	0,0	...	...	100,0
République Populaire de Chine	18 686,1	15 128,7	-19,0	22,1	28,7	7 063,3	7 216,9	2,2	78,3	77,1
Philippines	889,8	561,6	-36,9	26,9	26,7	70,8	74,8	5,7	98,0	96,5
Asie Portugaise	0,0	0,0	...	...	...	0,0	4,1	...	...	0,0
Singapour	464,9	223,8	-51,9	18,8	48,9	101,7	212,2	108,6	83,4	42,1
Corée du Sud	8 883,1	9 033,1	1,7	10,2	9,1	1 371,1	1 263,5	-7,8	52,0	49,5
Sri Lanka	809,0	789,1	-2,5	4,2	7,3	6,3	6,5	3,3	100,0	100,0
Taiwan	3 322,4	2 745,1	-17,4	29,8	30,3	460,9	502,8	9,1	80,6	72,0
Thaïlande	697,8	693,9	-0,6	21,3	31,3	583,7	377,3	-35,4	64,6	85,1
Viêt-Nam	678,3	427,5	-37,0	23,0	28,9	125,8	152,0	20,8	100,0	87,8
Océanie	2 414,6	2 168,2	-10,2	7,7	6,1	1 218,9	1 347,3	10,5	4,3	5,3
Australie	1 992,7	1 714,7	-13,9	6,8	5,9	1 177,2	1 306,8	11,0	2,7	4,6
Fidji	1,4	1,6	16,7	100,0	100,0	0,1	0,3	427,9	85,2	81,7
Océanie Française	7,6	23,2	203,1	40,4	10,5	0,0	0,0	...	0,0	100,0
Îles Marshall	0,0	0,0	...	...	...	0,0	0,0	...	...	...
Nouvelle-Zélande	410,5	426,6	3,9	10,7	5,7	41,7	40,2	-3,6	50,8	26,5
Océanie	2,0	2,0	-0,9	100,0	100,0	0,0	0,0	...	...	...
Amérique du sud	9 012,2	9 214,6	2,2	1,8	5,8	10 627,9	10 761,4	1,3	1,9	3,1
Argentine	28,8	41,5	44,0	0,6	34,3	268,6	183,4	-31,7	15,5	23,0
Bésil	4 251,0	4 384,5	3,1	0,2	0,4	4 861,2	5 179,7	6,6	1,5	1,6
Chili	1 371,7	1 105,3	-19,4	1,8	8,7	376,3	665,7	76,9	16,7	21,4
Colombie	752,8	634,7	-15,7	11,3	23,8	1 712,6	2 213,0	29,2	0,5	0,6
Équateur	439,8	349,7	-20,5	2,6	14,0	74,6	3,6	-95,2	1,8	82,8
Îles Falkland (Malvinas)	0,0	0,0	...	...	...	0,0	3,5	...	...	0,0
Guyane	64,9	14,8	-77,2	0,0	0,0	21,8	18,5	-15,4	0,0	0,0
Paraguay	0,0	0,1	...	100,0	100,0	0,0	0,1	...	...	100,0
Pérou	475,8	378,6	-20,4	6,8	24,0	391,0	502,7	28,6	1,4	9,5
Surinam	0,0	6,7	...	...	...	2,6	350,9	457,2	30,3	0,0
Uruguay	2,4	0,4	-83,5	44,6	73,8	23,9	4,9	-79,6	20,6	97,9
Venezuela	1 622,4	2 298,5	41,7	0,0	4,9	2 538,2	1 512,9	-40,4	0,0	0,2
Amérique Centrale et Antilles	6 650,6	7 074,5	6,4	17,0	11,8	4 854,9	4 747,9	-2,2	4,0	4,1
Bahamas	1 112,5	788,3	-29,1	44,2	40,6	244,8	225,2	-8,0	27,0	15,2
Barbade	4,6	15,6	236,3	22,4	57,7	0,0	0,0	...	...	...
Belize	0,0	0,0	...	100,0	100,0	0,0	0,0	...	...	100,0
Bermudes	61,4	109,5	78,2	0,0	0,0	132,5	31,6	-76,2	0,0	0,0
Costa Rica	52,6	80,1	52,3	1,3	8,2	0,3	29,5	8 604,1	33,9	3,7
Cuba	531,3	713,1	34,2	19,9	14,7	72,7	72,6	-0,2	16,9	2,4
République Dominicaine	254,6	240,0	-5,8	20,0	13,7	0,0	21,3	...	100,0	2,3
El Salvador	29,3	48,3	64,6	29,9	39,8	0,0	68,6	...	100,0	0,2
Antilles Française	0,0	3,1	...	...	...	3,6	0,1	...	...	0,0
Guatemala	306,9	350,8	14,3	7,3	9,5	217,3	249,2	14,7	3,1	6,0
Haïti	0,6	17,5	2 843,3	65,2	2,1	0,0	0,0	...	...	...
Honduras	60,2	56,0	-6,9	0,3	5,5	6,3	11,1	77,0	8,0	25,8
Jamaïque	15,1	8,0	-47,4	13,6	3,9	1 077,2	762,1	-29,2	0,0	0,5
Île Leeward, Antilles Lesser	54,2	86,8	60,1	7,2	0,0	19,1	64,3	236,1	0,0	0,0
Mexique	2 455,9	2 531,8	3,1	11,9	5,0	675,5	796,1	17,9	13,5	13,3
Antilles Néerlandaise	0,0	69,9	...	...	...	0,0	624,5	638,4	2,2	0,0
Nicaragua	15,9	15,1	-5,1	2,4	15,2	93,1	88,6	-4,8	0,2	0,7
Panama	172,9	10,9	-93,7	0,0	35,1	174,9	124,0	-29,1	0,5	0,8
Puerto Rico	511,4	602,5	17,8	24,6	23,4	20,5	62,9	207,3	9,3	16,8

Tableau 18 – suite

Transport maritime international – Fret chargé et déchargé, tonnage et variation annuelle par région et pays étranger

	Cargo chargé					Cargo déchargé				
	Tonnage			Conteneurisé		Tonnage			Conteneurisé	
	2007	2008	Variation	2007	2008	2007	2008	Variation	2007	2008
	'000 t		%			'000 t		%		
Trinidad et Tobago	949,2	1 012,3	6,6	0,2	0,1	1 405,3	1 270,8	-9,6	0,7	0,3
États-Unis - Îles Vierges	61,8	314,8	409,0	42,6	9,6	90,7	231,5	155,1	6,8	6,3
États-Unis - Atlantique et Golfe	52 581,0	46 614,8	-11,3	1,7	1,2	7 126,5	6 902,5	-3,1	3,8	4,0
États-Unis - Grands Lacs	17 359,5	17 529,9	1,0	0,0	0,0	31 768,0	32 928,2	3,7	0,0	0,0
États-Unis - Pacifique	10 848,5	9 929,2	-8,5	0,0	0,0	3 584,5	4 661,1	30,0	0,3	0,6

Tableau 19-1

Transport maritime international – Tonnage de fret conteneurisé et fret total — Chargé

	Conteneurisé		Total	
	2007	2008	2007	2008
	'000 t			
Total marchandises	21 195,7	20 695,1	214 207,1	203 256,5
Agriculture et produits alimentaires	6 304,4	4 781,6	34 126,2	30 247,7
Blé	155,8	94,4	16 177,2	13 359,2
Maïs	29,4	36,0	487,3	481,1
Orge	3,8	13,7	1 485,7	1 439,4
Seigle, avoine et autres céréales	171,2	155,6	567,2	372,5
Légumes frais, réfrigérés ou secs	1 950,2	1 535,5	3 647,0	2 974,0
Fruits et noix, frais, réfrigérés ou secs	69,3	48,2	69,3	50,7
Graines de colza (canola)	47,1	61,7	4 526,7	5 244,5
Autres graines et fruits oléagineux et autres produits agricoles	1 006,0	983,3	3 025,3	2 807,6
Aliments pour animaux, pailles, oeufs et produits d'animaux	749,8	597,3	981,5	762,1
Viandes, poissons, fruits de mer, incluant les préparations	1 072,9	500,6	1 133,9	1 150,2
Préparations et produits de céréales moulues et de boulangerie	444,9	339,9	630,4	459,3
Graisses et huiles animales ou végétales et leurs farines	68,4	79,6	858,2	717,9
Sucre	30,1	17,8	30,1	17,8
Préparations alimentaires (non classifiées ailleurs)	420,3	258,6	420,5	351,7
Boissons alcoolisées et non alcoolisées	85,4	59,4	85,7	59,6
Minéraux	480,2	571,3	63 512,8	60 047,3
Castines	1,2	1,1	2 789,9	2 263,1
Pierres, sable, gravier et pierres concassées	107,0	78,8	10 532,5	10 561,6
Sel	2,4	4,6	4 209,3	4 453,9
Soufre	2,1	77,1	5 336,1	4 915,1
Autres minéraux non métalliques	298,4	354,1	7 734,8	6 323,2
Minerais de fer et leurs concentrés	1,0	7,6	31 219,9	29 544,9
Minerais de cuivre et leurs concentrés	1,6	5,1	707,6	787,5
Minerais d'aluminium (bauxite)	3,4	5,4	154,3	160,2
Autres minerais métalliques et leurs concentrés	63,0	37,6	828,5	1 037,7
Charbon	4,2	0,7	30 213,5	30 661,8
Charbon	4,2	0,7	30 213,5	30 661,8
Carburants et produits chimiques de base	420,6	326,8	53 980,3	51 885,6
Pétrole brut	3,5	0,9	24 185,6	21 667,0
Mazouts	0,1	0,2	9 967,0	11 218,5
Essence et carburéacteur	0,1	0,1	6 757,9	6 861,9
Coke de charbon et coke de pétrole	1,2	0,5	645,5	981,8
Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon	53,0	53,0	1 823,7	1 606,4
Alumine	2,2	2,2	2,2	2,2
Autres produits chimiques de base	349,1	259,3	2 918,8	2 273,2
Potasse	2,0	1,6	7 599,2	7 177,7
Engrais (sauf la potasse)	9,3	9,0	80,5	96,9
Produits forestiers et produits du bois	3 022,4	3 094,3	7 661,7	6 439,0
Rondins et autres bois bruts	546,5	436,7	3 366,2	2 650,7
Copeaux de bois	7,7	2,4	556,6	441,1
Bois d'oeuvre	2 074,1	2 387,6	3 235,7	3 063,9
Autres produits du bois (contre-plaqués, placages)	394,1	267,6	503,3	283,4
Pulpe et produits de papiers	4 362,8	4 203,2	9 775,2	8 627,5
Pâte de bois	2 994,8	2 968,3	6 567,0	5 716,1
Papier journal	782,5	720,3	2 301,4	2 084,3
Papier et carton, sauf les produits imprimés	585,6	514,6	906,8	827,1
Produits métalliques primaires et fabriqués	1 009,5	884,9	2 495,7	2 905,3
Fer et acier - formes primaires et semi-finies	391,8	320,3	1 099,3	1 594,1
Autres métaux non ferreux - formes primaires et semi-finies	252,2	229,8	992,9	934,6
Articles en métaux communs	365,6	334,8	403,5	376,6
Machines et équipement de transport	894,2	605,8	953,3	709,4
Machines	479,5	306,4	514,3	366,6
Véhicules et pièces et accessoires	414,7	299,4	439,0	342,8
Biens manufacturés et divers	4 697,5	6 226,5	11 488,2	11 732,9
Autres produits et préparations chimiques	300,1	232,3	326,6	242,0
Matières plastiques et caoutchouc	661,3	605,5	663,5	606,0
Ciment	10,4	6,1	3 467,9	2 723,8
Autres produits minéraux non métalliques	253,4	136,5	253,6	146,7
Déchets et débris métalliques	490,9	508,8	3 765,9	3 247,3
Déchets et débris non métalliques	823,9	779,3	823,9	779,4
Autres produits manufacturés et divers	2 148,8	3 813,6	2 172,0	3 836,9
Chargements mixtes ou fret non identifié	8,5	144,5	14,7	150,8

Tableau 19-2
Transport maritime international – Tonnage de fret conteneurisé et fret total — Déchargé

	Conteneurisé		Total	
	2007	2008	2007	2008
	'000 t			
Total marchandises	15 937,4	16 043,5	119 734,2	122 424,7
Agriculture et produits alimentaires	2 148,0	1 339,7	5 804,5	4 108,6
Blé	1,1	0,7	1 079,6	444,8
Maïs	0,2	0,0	506,2	224,6
Orge	0,1	0,0	14,0	0,0
Seigle, avoine et autres céréales	99,4	100,9	125,7	100,9
Légumes frais, réfrigérés ou secs	113,5	25,4	113,5	82,9
Fruits et noix, frais, réfrigérés ou secs	163,6	48,6	163,6	108,2
Graines de colza (canola)	0,1	0,0	0,1	0,0
Autres graines et fruits oléagineux et autres produits agricoles	57,2	44,2	629,3	309,0
Aliments pour animaux, pailles, oeufs et produits d'animaux	49,9	50,1	58,9	55,8
Viandes, poissons, fruits de mer, incluant les préparations	378,0	192,2	409,4	365,8
Préparations et produits de céréales moulues et de boulangerie	111,0	72,6	121,3	77,1
Graisses et huiles animales ou végétales et leurs farines	61,1	55,5	122,2	107,7
Sucre	11,1	4,8	1 259,2	1 347,6
Préparations alimentaires (non classifiées ailleurs)	548,8	396,9	548,8	435,0
Boissons alcoolisées et non alcoolisées	553,0	347,6	652,8	449,2
Minéraux	151,9	119,3	19 989,2	21 317,4
Castines	1,8	0,3	3 065,7	2 393,8
Pierres, sable, gravier et pierres concassées	101,2	77,9	591,5	722,9
Sel	4,3	3,2	1 173,3	1 682,8
Soufre	0,0	0,0	0,0	0,0
Autres minéraux non métalliques	31,7	21,8	1 207,5	1 113,2
Minerais de fer et leurs concentrés	2,2	0,6	9 024,2	10 858,8
Minerais de cuivre et leurs concentrés	2,3	5,2	175,4	122,9
Minerais d'aluminium (bauxite)	1,4	1,2	3 650,6	3 789,9
Autres minerais métalliques et leurs concentrés	6,9	9,2	1 101,0	633,2
Charbon	1,7	0,6	18 497,6	19 313,6
Charbon	1,7	0,6	18 497,6	19 313,6
Carburants et produits chimiques de base	473,3	279,9	57 632,1	59 699,1
Pétrole brut	0,0	0,0	34 120,4	34 104,8
Mazouts	0,1	0,0	3 904,0	4 057,7
Essence et carburéacteur	0,0	0,0	6 159,7	7 358,9
Coke de charbon et coke de pétrole	3,1	0,3	2 820,9	3 512,7
Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon	13,0	8,9	1 701,9	1 907,1
Alumine	4,0	1,9	4 748,0	5 115,5
Autres produits chimiques de base	439,8	261,1	3 142,9	2 926,6
Potasse	0,0	0,0	0,0	0,0
Engrais (sauf la potasse)	13,2	7,7	1 034,3	715,9
Produits forestiers et produits du bois	546,7	415,5	1 111,9	750,7
Rondins et autres bois bruts	9,8	8,1	43,9	60,8
Copeaux de bois	0,9	0,4	505,4	267,9
Bois d'oeuvre	284,9	227,0	297,1	240,2
Autres produits du bois (contre-plaqués, placages)	251,1	180,0	265,5	181,8
Pulpe et produits de papiers	354,8	194,6	370,4	215,8
Pâte de bois	1,9	0,3	15,3	19,6
Papier journal	9,5	2,5	9,6	2,8
Papier et carton, sauf les produits imprimés	343,3	191,8	345,5	193,3
Produits métalliques primaires et fabriqués	1 962,7	1 647,8	4 478,9	3 444,0
Fer et acier - formes primaires et semi-finies	394,4	235,5	1 868,0	1 334,5
Autres métaux non ferreux - formes primaires et semi-finies	178,3	99,5	275,6	165,5
Articles en métaux communs	1 390,0	1 312,8	2 335,3	1 944,1
Machines et équipement de transport	1 589,8	1 214,1	2 282,5	1 987,1
Machines	982,6	660,7	1 080,5	762,5
Véhicules et pièces et accessoires	607,2	553,4	1 202,0	1 224,6
Biens manufacturés et divers	8 708,5	10 831,9	9 567,2	11 588,2
Autres produits et préparations chimiques	245,1	153,8	301,6	167,6
Matières plastiques et caoutchouc	863,0	696,0	875,2	707,3
Ciment	11,2	8,9	332,7	262,1
Autres produits minéraux non métalliques	1 093,1	740,8	1 148,4	880,7
Déchets et débris métalliques	15,1	19,0	157,0	99,3
Déchets et débris non métalliques	3,6	2,7	149,8	125,3
Autres produits manufacturés et divers	6 377,3	8 356,8	6 499,2	8 484,2
Chargements mixtes ou fret non identifié	100,1	853,9	103,3	861,7

Qualité des données, concepts et méthodologie

Introduction

Les statistiques contenues dans la présente publication ont été recueillies en vertu de la Loi sur la statistique (Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19). Elles proviennent de deux enquêtes : l'Enquête sur le cabotage (enquête n° 2751) et l'Enquête sur l'origine et la destination des marchandises au titre du transport maritime international (enquête n° 2791)¹. Les parties qui suivent traitent de l'objet de ces enquêtes, des populations visées, des sources de données et de la qualité des données.

Objet des enquêtes

Les enquêtes recueillent des données sur :

- Le transport maritime côtier ou intérieur - le transport de marchandises par navires entre des ports canadiens dans les eaux canadiennes; et
- Le transport maritime international - le transport de marchandises entre des ports canadiens et des ports étrangers, des États-Unis ou d'ailleurs.

Les renseignements recueillis dans le cadre de ces enquêtes comprennent la description et les quantités des marchandises chargées et déchargées dans les ports et les terminaux portuaires canadiens par les navires qui y font escale, et l'origine et la destination de ces marchandises. Les renseignements sont regroupés en vue de la publication de données sur le trafic des marchandises selon le port d'origine ou de destination au Canada et le pays d'origine ou de destination à l'étranger.

Statistique Canada utilise ces données à titre d'intrant pour le Système de comptabilité nationale du Canada. Transports Canada, divers ministères fédéraux et provinciaux, les sociétés de transport, les firmes de consultants, les universités et les gouvernements étrangers y ont également recours. Enfin, ces données servent également à l'analyse des activités de transport, aux études économiques ou de marketing et à l'évaluation du rendement du secteur.

Populations observées

Pour chaque enquête, il est possible de définir une population cible - l'ensemble des unités (par exemple, les navires) visées par la collecte des données - et une population observée - l'ensemble des unités pour lesquelles l'enquête fournit des données. La population observée peut différer de la population cible lorsqu'il n'est pas possible d'identifier ou d'étudier toutes les unités de la population cible.

Les populations cibles de l'Enquête sur le cabotage et l'Enquête sur l'origine et la destination des marchandises au titre du transport maritime international sont constituées par l'ensemble des navires qui transportent des marchandises entre des ports canadiens ou entre des ports canadiens et des ports étrangers.

1. Pour plus de précisions, voir Enquête sur le cabotage : www.statcan.ca/french/stdsimdb/output/stc/2751_f.htm et Enquête sur l'origine et la destination des marchandises au titre du transport maritime international : www.statcan.ca/frenchstdsimdb/output/stc/2791_f.htm.

La population observée de l'Enquête sur le cabotage diffère quelque peu de la population cible. Elle comprend les navires engagés dans le transport maritime intérieur, entre ports canadiens, à l'exception :

- i. des navires de marchandises de moins de 15 tonneaux de jauge nette (TJN);
- ii. des remorqueurs ou autres navires de moins de 15 tonneaux de jauge brute (TJB);
- iii. des navires de la Marine canadienne;
- iv. des navires de pêche;
- v. des navires de recherche;
- vi. mouvements sur lest des remorqueurs et des transbordeurs des ports de la côte Ouest; et
- vii. des transbordeurs de véhicules (d'origine nationale) qui transportent des marchandises contenues dans des remorques de camion ou des wagons porte-rail.

Ce champ d'enquête limité peut avoir un impact significatif sur les statistiques déclarées de certaines marchandises, certaines régions et certains ports, comme ceux de la côte du Pacifique, où de nombreux remorqueurs de jauge brute inférieure à 15 tonneaux sont engagés dans le remorquage d'estacades flottantes. L'exclusion du trafic des transbordeurs a aussi des incidences sur les statistiques des marchandises à destination ou en provenance de certaines îles, comme Terre-Neuve, l'Île-du-Prince-Édouard et l'île de Vancouver. Toutefois, ces marchandises devraient se retrouver dans les statistiques recueillies sur le fret transporté par route et par rail.

La population observée par l'Enquête sur l'origine et la destination des marchandises au titre du transport maritime international comprend les navires engagés dans le transport international à partir de ports canadiens, à l'exception (i) des navires de pêche immatriculés au Canada ou à l'étranger, (ii) des navires ateliers ou bateaux de service, tels les brise-glaces, (iii) des navires de recherche et (iv) d'autres navires non-marchands, tels les navires-hôpitaux.

Sources des données

Les données de l'Enquête sur le cabotage sont recueillies directement auprès des propriétaires, exploitants, agents maritimes ou officiers de navires effectuant du transport maritime intérieur. Les données sont enregistrées sur l'un ou l'autre des deux questionnaires suivants : le document S.1 : Rapport sur la navigation en eaux intérieures, ou le document S.4 : Exploitants de remorqueurs et de traversiers. Les exploitants de navires transporteurs de fret dont les ports d'origine et de destination sont des ports ou des terminaux portuaires canadiens remplissent ces rapports à chaque arrivée et à chaque départ. Le rapport S.1 fournit les informations suivantes : nom du navire, pays d'immatriculation, tonnages net et brut enregistrés du navire, description des marchandises transportées, tonnage et ports de chargement et de déchargement. Le rapport S.4 est utilisé uniquement par les exploitants de remorqueurs, de chalands à marchandises et de traversiers de la côte Ouest pour déclarer tous les mois leurs activités de transport côtier. Ces exploitants ne sont pas tenus de déclarer les mouvements sur lest de leurs navires. Les rapports S1 et S4 sont envoyés à Statistique Canada chaque mois.

L'information sur le transport international est recueillie à partir du programme de l'information préalable sur les expéditions commerciales (IPEC) et de la Déclaration générale A6 et des manifestes exigés par l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) pour chaque navire qui charge ou décharge des marchandises au Canada, que ces marchandises soient en provenance ou à destination de pays étrangers. Les employés du bureau local de l'ASFC envoient des copies de ces documents à Statistique Canada. Dans certains cas, ce sont les agents maritimes ou les autorités portuaires qui envoient des rapports équivalents à Statistique Canada. Les données fournies par le programme IPEC et le formulaire A6 et ses annexes fournissent des informations sur le nom et le pays d'immatriculation du navire, les tonnages net et brut enregistrés et divers renseignements, tels que la description des marchandises, le tonnage et les ports information sur les conteneurs et de chargement et de déchargement des marchandises. Ces variables constituent la base de données des statistiques sur le transport international.

Qualité des données

Toute enquête statistique peut contenir des erreurs. Le total des erreurs d'une enquête est défini comme l'écart entre l'estimation à partir d'un échantillon et la valeur réelle de la population cible. Les erreurs d'enquête peuvent être classées comme « erreurs d'échantillonnage » ou « erreurs non liées à l'échantillonnage ». Comme les enquêtes sur le transport maritime sont des recensements, elles ne contiennent pas d'erreurs d'échantillonnage.

Il existe quatre types d'erreurs non liées à l'échantillonnage :

- i. les erreurs de couverture (lorsque la base de sondage ne couvre pas entièrement la population cible);
- ii. les erreurs de réponse (lorsqu'un répondant fournit des informations inexactes);
- iii. les erreurs liées à la non-réponse (lorsqu'un répondant ne répond pas à une partie du questionnaire ou à l'ensemble du questionnaire); et
- iv. les erreurs de dépouillement (erreurs commises lors de la capture des données, du codage et de la vérification des données).

L'Enquête sur le cabotage contient plus d'erreurs de couverture que l'Enquête sur l'origine et la destination des marchandises au titre du transport maritime international. Sa population observée est plus faible que la population cible, en raison de la taille du seuil et des nombreux types de navires exemptés (par exemple, les transbordeurs de véhicules et les traversiers ferroviaires) et la difficulté d'identifier tous les navires actifs dans le transport intérieur de marchandises. Dans le cas de l'Enquête sur l'origine et la destination des marchandises au titre du transport maritime international, les lois douanières s'appliquent à tous les navires en provenance ou à destination de ports étrangers. Pourtant, Statistique Canada ne dispose que de peu d'instruments pour identifier correctement les documents d'expédition manquants.

En termes d'erreurs de réponse, les deux enquêtes présentent des risques importants, en particulier pour les marchandises déclarées. Les transporteurs ne sont pas toujours capables d'en donner une description suffisamment détaillée qui permette un codage convenable. Ils ont souvent recours à des termes comme « marchandises diverses », lorsqu'ils ne sont pas sûrs du contenu exact des conteneurs ou lorsqu'ils transportent plusieurs types de marchandises en une seule cargaison. Par conséquent, il arrive que l'on sur-évalue les catégories résiduelles comme « Autres produits manufacturés et autres produits divers » et « Autres produits et préparations chimiques », et que l'on sous-évalue la nature véritable des marchandises. Il arrive aussi que les répondants utilisent des facteurs de conversion incorrects dans le calcul du poids de leur cargaison.

Les erreurs dues à l'absence de réponse devraient avoir plus d'impact sur l'Enquête sur le cabotage. Certains ports canadiens ne présentent pas de rapports de trafic maritime et l'on sait, par exemple, qu'il existe une importante sous-déclaration des activités de la côte du Pacifique et de la rivière Mackenzie. Et si les rapports de l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) sur le trafic international sont relativement exhaustifs, il arrive que ces rapports ne soient pas envoyés à Statistique Canada. En particulier, ceux qui concernent les ports de l'Arctique canadien et autres régions éloignées, où il n'existe pas de bureau de douane local.

Aussi bien dans l'Enquête sur le cabotage que dans l'Enquête sur l'origine et la destination des marchandises au titre du transport maritime international, il peut se produire des erreurs de dépouillement pendant la saisie des données, entre autres des erreurs de transcription et de codage des informations, ou des erreurs de conversion en unités de mesure de poids, à partir d'autres unités de mesure (par exemple, la conversion de « tonnes » ou de mètres cubes en kilogrammes). Des erreurs peuvent aussi se produire pendant la vérification des données et les procédures d'imputation dont on se sert pour corriger des données qui semblent inexactes ou incomplètes. Il existe un certain nombre de techniques pour détecter et résoudre les erreurs de dépouillement. Le recours à la microanalyse et la macroanalyse des données, par exemple, permet de vérifier la congruence et la cohérence des données avec les informations recueillies auprès d'autres sources (par exemple, les statistiques des autorités portuaires sur les marchandises ou les statistiques économiques provenant des autres divisions de Statistique Canada).

Appendice I

Glossaire

Termes relatifs aux formulaires de déclaration

Information préalable sur les expéditions commerciales (IPEC) : L'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) a introduit le programme IPEC pour remplacer au premier port d'escale la déclaration actuelle sur papier A6/A6A/manifestes par une déclaration électronique des variables principales pour les navires en provenance d'un port à l'extérieur du Canada. Cette déclaration doit entre autre donner les renseignements sur le nom et la nationalité du navire, la jauge nette et brute au registre, le dernier port d'escale étranger, les descriptions et les tonnages de la cargaison ainsi que les ports de chargements. Le programme fût mis en place en deux phases. La phase 1 a débuté en avril 2004, et s'appliquait à la cargaison en provenance des ports étrangers, en excluant les ports des États-Unis. C'est en juillet 2006 que la phase 2 est entrée en vigueur afin que la cargaison chargée aux ports des États-Unis soit rapportée électroniquement.

Déclaration générale A6 : Il s'agit d'un document administratif qui est présenté, accompagné des rapports pertinents sur la cargaison, à l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC), ce document est obligatoire pour chaque navire en provenance ou à destination d'un port ou endroit situé à l'extérieur du Canada. La déclaration générale A6 fournit des renseignements sur le navire, notamment le nom, la nationalité, la jauge nette et brute au registre, le prochain/dernier port d'escale à l'extérieur du Canada, sauf pour les navires qui doivent soumettre leur rapports sur IPEC et des renseignements sur la cargaison, notamment le nombre de tonnes chargées ou déchargées et le port de manutention.

Exploitants de remorqueurs et de traversiers, formulaire S.4 : Ce rapport est destiné principalement aux membres de la British Columbia Council of Marine Carriers qui s'en servent pour déclarer les activités, au titre du transport maritime intérieur, des exploitants de remorqueurs, de chalands, de péniches et de traversiers de la côte ouest. Ce rapport est produit une fois par mois et exclut les mouvements de navires sur lest.

Rapport sur la navigation en eaux intérieures, formulaire S.1 : Ce rapport est rempli par les officiers ou exploitants de navires servant au transport maritime intérieur qui arrivent à un port canadien ou qui le quittent. Il comprend notamment les renseignements suivants : le nom du navire, la jauge nette et brute au registre, la description et le tonnage de la cargaison et les ports de chargement et de déchargement. Ce rapport est la principale source des données utilisé dans la production de statistiques sur le transport maritime intérieur.

Termes relatifs à la cargaison

Mouvement sur lest (arrivée ou départ) : Une arrivée à un port est considérée comme mouvement sur lest si aucun fret commercial n'est déchargé du navire. Un départ d'un port est considéré comme mouvement sur lest si aucun fret commercial n'est chargé sur le navire. Les mouvements de traversiers (passagers et voitures) sont également considérés comme des mouvements sur lest, c'est à dire qu'il n'y a aucun chargement/déchargement de fret commercial.

Marchandise : La cargaison chargée ou déchargée est classée suivant une structure fondée sur les codes de la Classification type des biens transportés (CTBT).

Par allège : Cette expression est utilisée pour indiquer que la cargaison a été chargée/déchargée dans le port plutôt qu'à un terminal ou un quai. Le tonnage de ces cargaisons est compris dans les totaux portuaires.

Cargaison en transit : Cargaisons étrangères, à destination ou en provenance d'un pays tiers, manutentionnées dans des ports canadiens. Puisque le tonnage de ces cargaisons est compris dans les totaux portuaires, les statistiques ne correspondent pas nécessairement au nombre de tonnes importées et exportées mais traduisent plutôt l'activité portuaire.

Termes relatifs aux ports

Destination : Le port de déchargement de la cargaison est considéré être le port de destination. Il ne s'agit pas nécessairement du point de destination ultime de la cargaison, qui peut être à l'intérieur des terres. Dans le cas du transport maritime international, il s'agit du port ou du pays étranger où a été effectué le déchargement, ce pays n'étant pas nécessairement le pays de destination ultime.

Origine : Le port de chargement de la cargaison est considéré être le port d'origine. Il ne s'agit pas nécessairement du véritable point d'origine de la cargaison, qui peut être à l'intérieur des terres. Dans le cas du transport maritime international, il s'agit du port ou du pays étranger où a été effectué le chargement, ce pays n'étant pas nécessairement le véritable pays d'origine.

Port de manutention : Port canadien de chargement/déchargement de la cargaison. Ce port ne correspond pas nécessairement au bureau de douane ou à la municipalité du même nom.

Région de l'Atlantique : Cette région comprend les ports canadiens de l'Atlantique et de l'Arctique, et la partie du golfe Saint-Laurent à l'est des eaux intérieures, telles qu'elles sont définies dans la Loi sur la marine marchande du Canada.

Région des Grands Lacs : Cette région comprend les ports canadiens situés le long du Saint-Laurent à l'ouest de la frontière Ontario-Québec, et ceux situés sur les Grands Lacs.

Région du Pacifique : Cette région comprend les ports canadiens situés sur l'océan Pacifique et la rivière Mackenzie.

Région du Saint-Laurent : Cette région comprend les ports canadiens situés le long du Saint-Laurent, depuis la frontière Ontario-Québec vers l'est, le long de la rive nord jusqu'au 63^e de longitude ouest, et le long de la rive sud jusqu'à Cap-des-Rosiers.

Termes relatifs aux navires

Jauge brute au registre : Capacité en pieds cubes de la coque et de l'espace fermé au-dessus du pont d'un navire, divisée par 100. Il s'agit du chiffre indiqué dans la déclaration générale A6 ou dans les formulaires S.1 et S.4.

Jauge nette au registre : Jauge brute au registre (telle que définie ci-dessus) moins la salle des machines, les réservoirs de mazout et les quartiers de l'équipage.

Sur lest : Un navire est considéré comme entrant ou sortant « sur lest » si aucune cargaison n'est chargée au départ d'un port canadien ou déchargée à l'arrivée à un port canadien.

LO LO : Un acronyme pour « lift on, lift off », manutention d'unités de charge par déplacement vertical, donc à l'aide d'un portique, d'une grue à flèche ou d'un ponton flottant.

RO RO : Un acronyme pour « roll on, roll off », manutention d'unités, chargées ou déchargées par roulage.